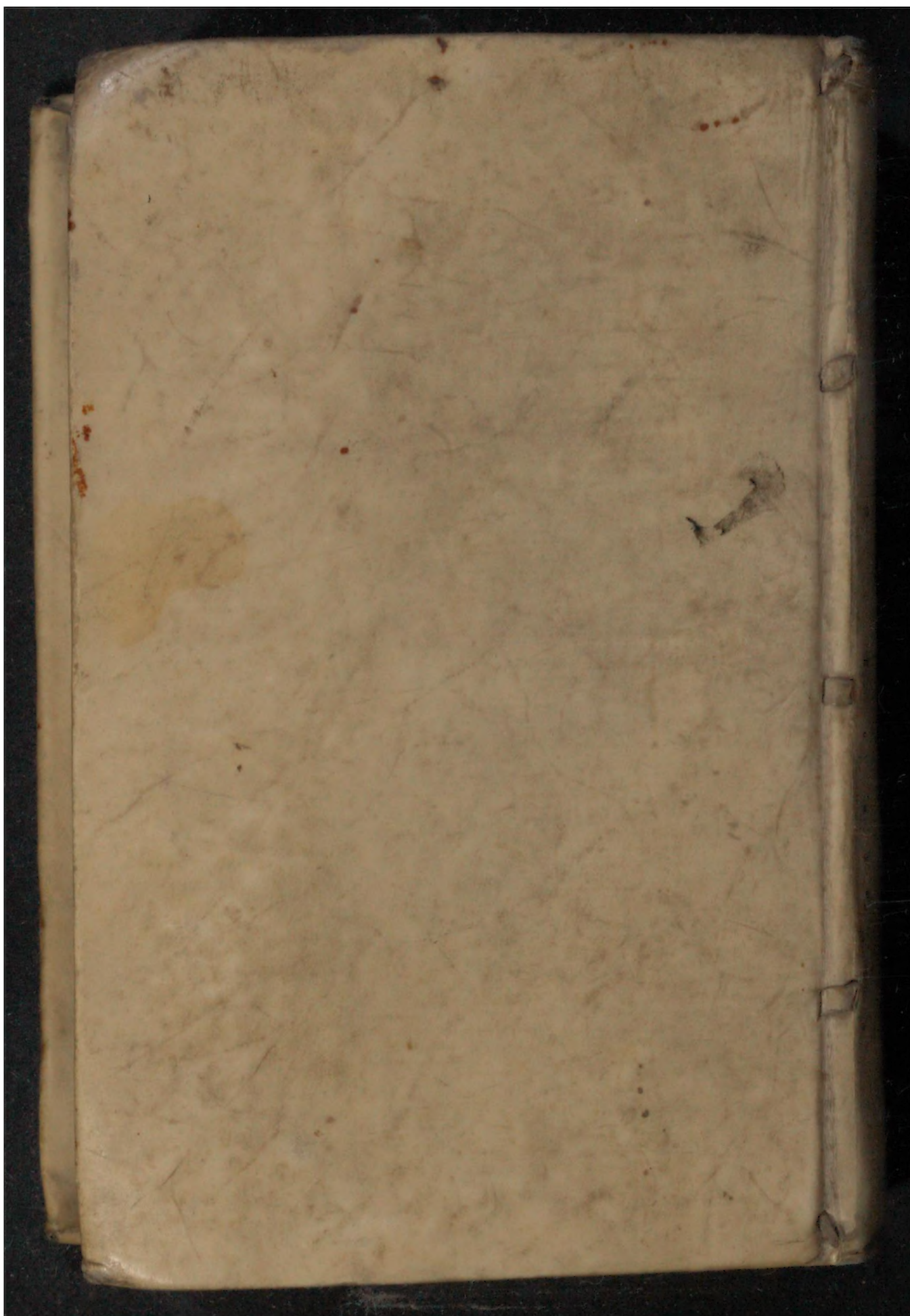




Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.  
454 K 8







Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.  
454 K 8



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.  
454 K 8





Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.  
454 K 8

454

K-8.

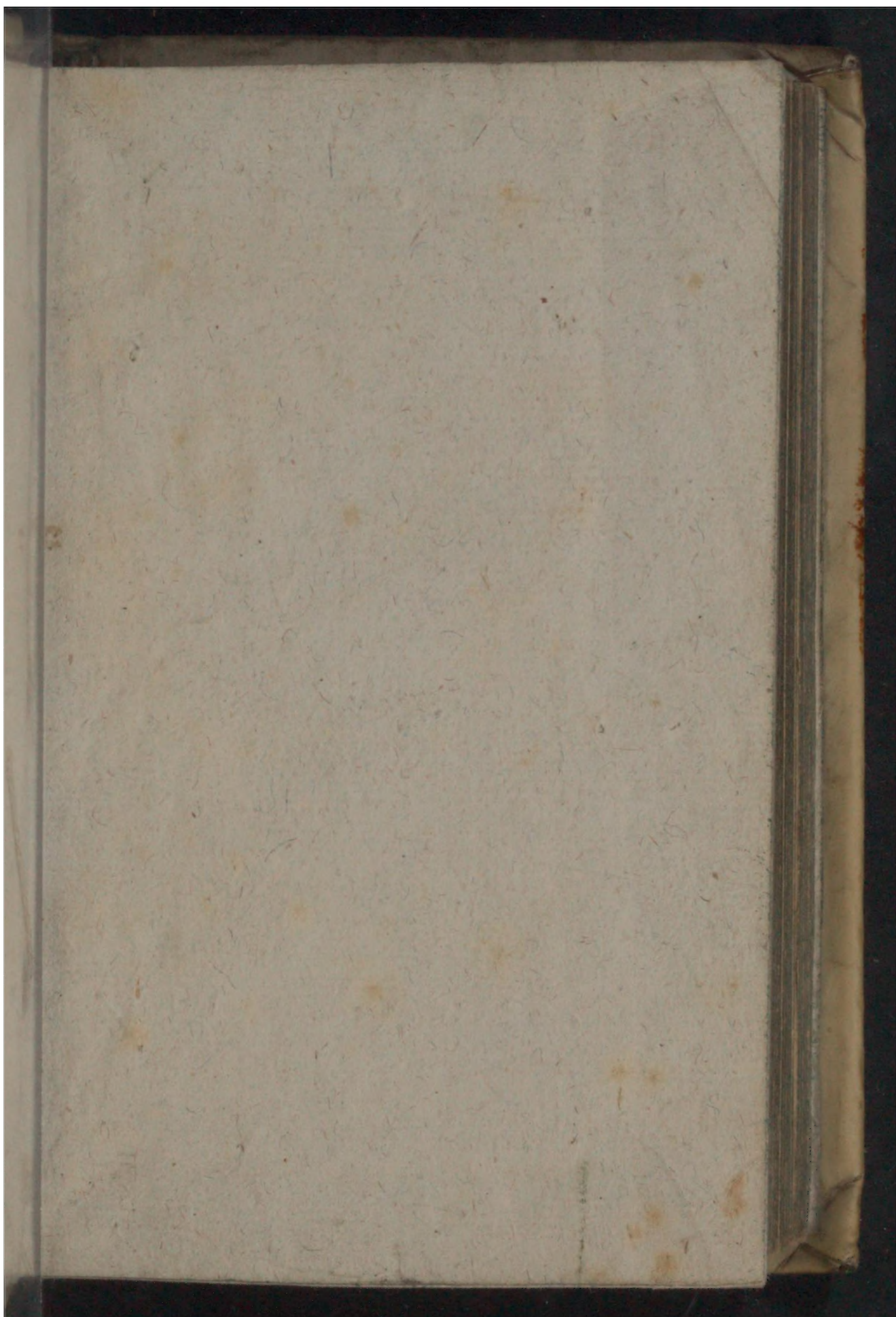
Ww

~~13264~~

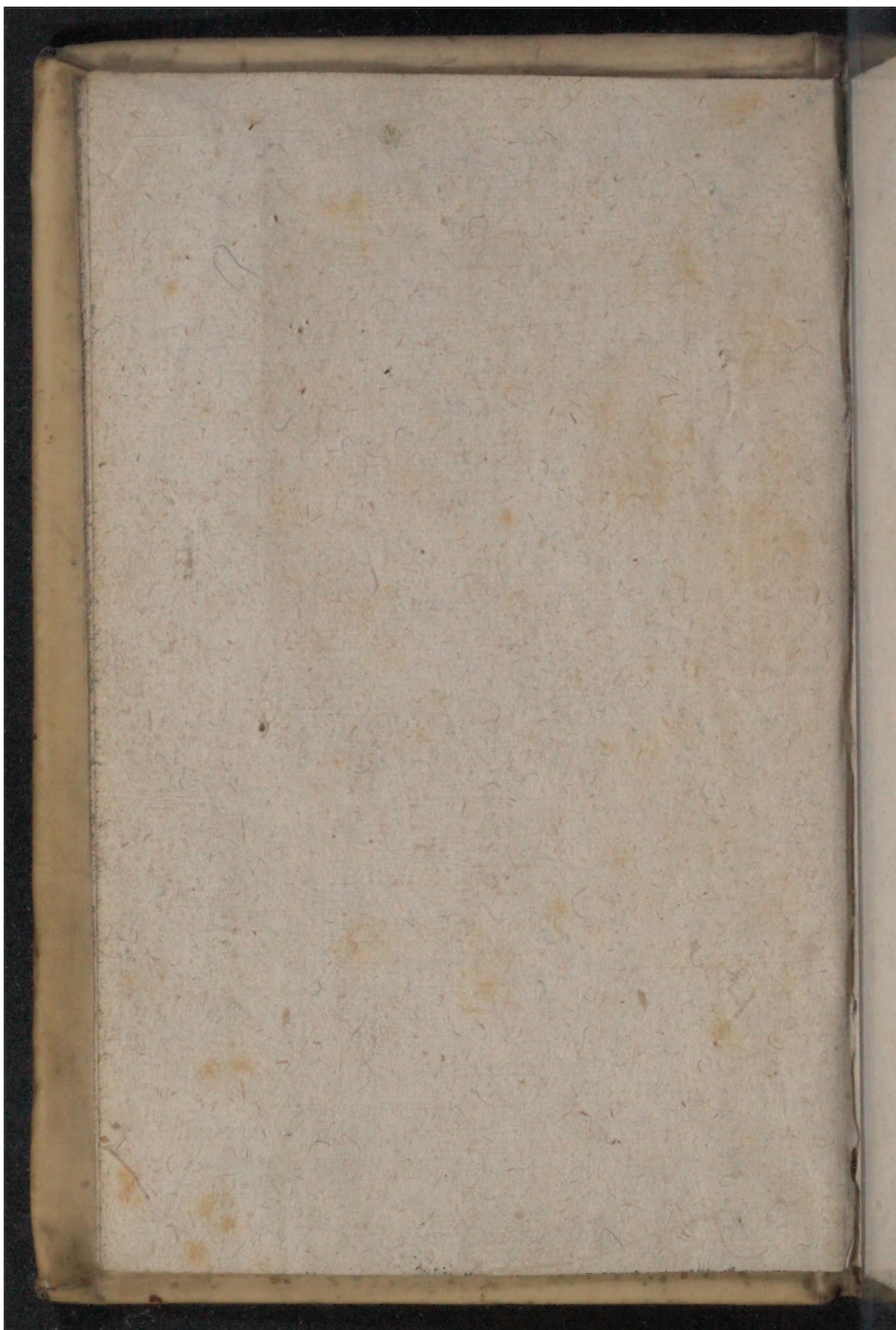
1888 / 11  
2012.

Elisabeth B.

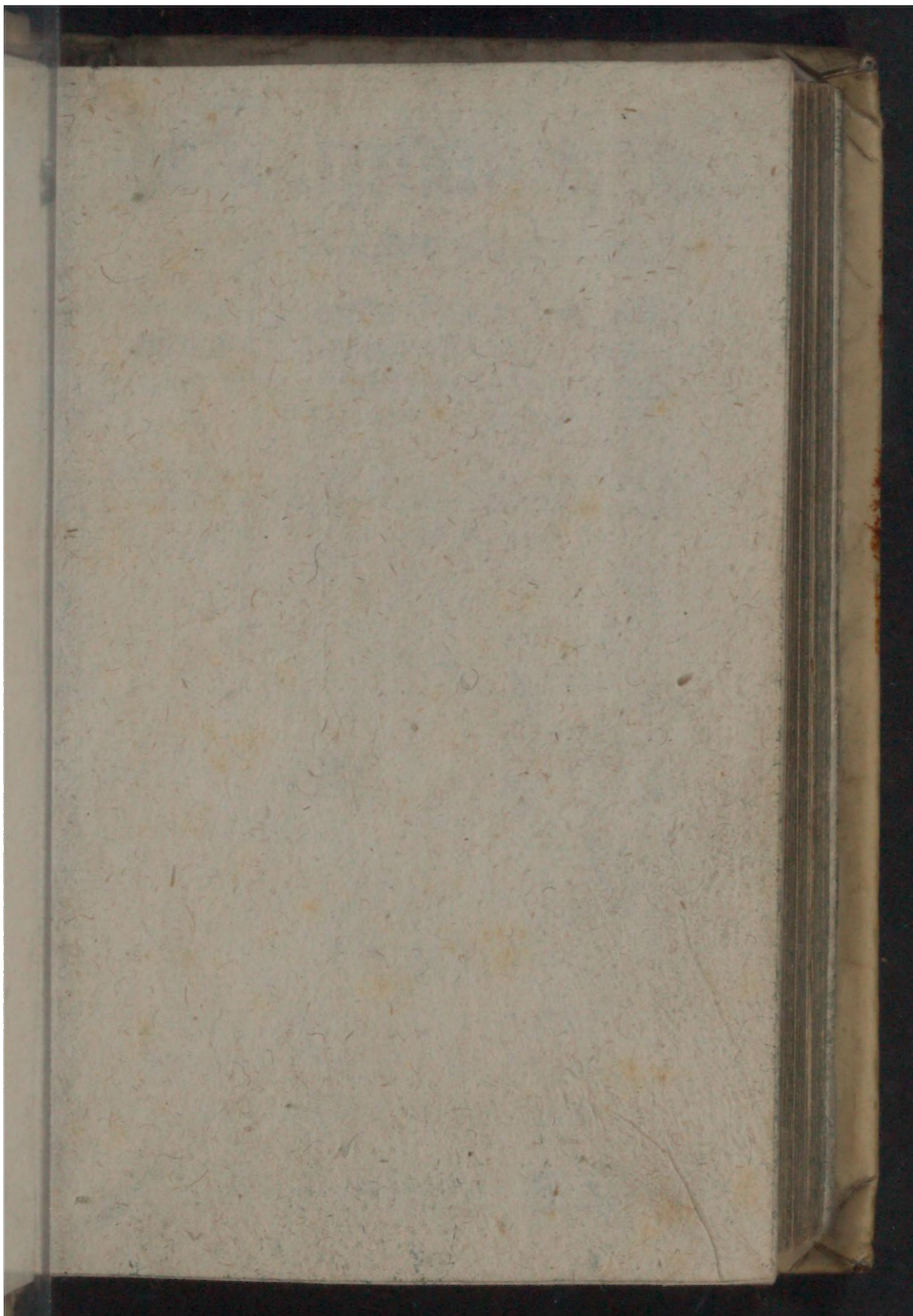


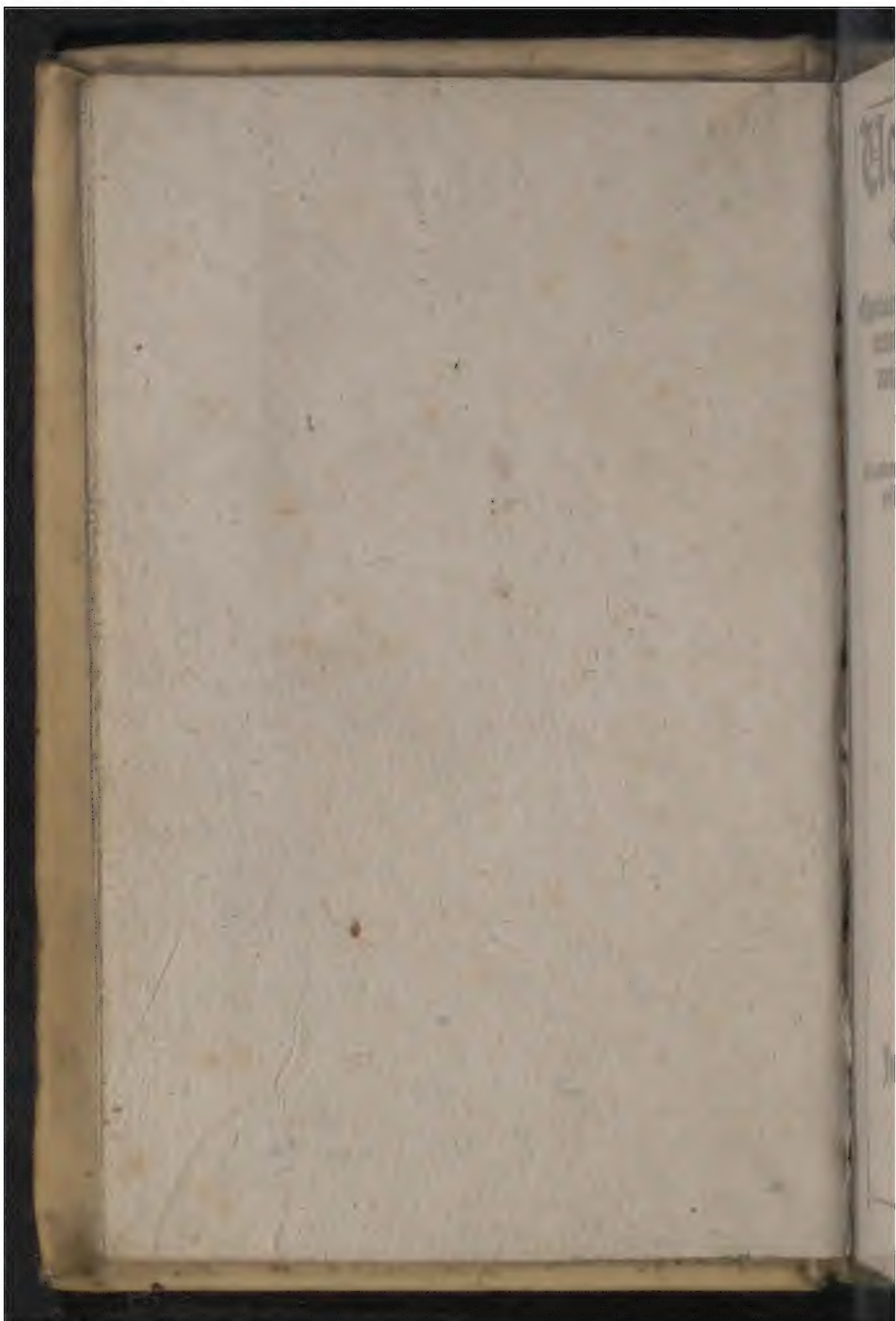














**Hooftghanck der**  
Scheestelijcker Personen.

Schemaeckat int Latijn / door den H. Bouaen-  
tiam / Cardinael der H. A. K. Bisschop  
van Alben / eertijts Generael Minister  
der Kinderbroedren.

De ontfanger uit den Latijn overgheset, door den E. W. B. Cornelis Thielmans, Guatdtaen bande Kinderbysen, deren kinnen t'Stertoghdenholch.



ESHERTOGENBOSCH;  
Inde Kerckstrate / inden Gijbel /  
by myn Jan van Turnhout.

ANNO 1604.

Met Gratie ende Privilegie.





D E N  
**Alder vveerdichsten**

Vader in Gode, Heer Ghijs-  
brecht Masius, Bisschop van  
t'Shertoghen-Bosch. S.



Als men den  
gemeynen hã  
del, en vvãdel  
der mensche  
aensiet (Alder  
vveerdichste  
Vader in Gode) dã siet men dat-  
ter niet en is inde vverelt eenich  
volck, vergaderinge, gemeeynte,  
state noch mensche so heylich,  
noch so gheschiectelijc, of men  
vinter inne om te verbeteren,  
ende ooc om te suyueren. Wãt  
sprekende de vvaerheyt, vvy en

\* ij. be-



Sent·brief.

beuinden niemāt so volcome-  
lijck als hy vvel mochte, en ooc  
als hy vvel behoorde. Hoe sal ic  
doruen hoochstellen ende ver-  
heffen, voor geheel heylich den  
alderheylichsten mensche des  
Iob. 15. 4. vverelts, aenghesien S. Iob  
niemant supuer en kent die ghe-  
boren en is van een vrouwe.

Godt beuant om te straffen in-  
den Engelen, daerom sprac hy:  
Iob. 4. 17. In zyn Enghelen heeft hy boos-  
hept gheuonden.

En soudmen dā niet vinden jēt  
te berispen inden menschen?  
Die ghene die hoorde segghen  
den heylighen Coninc Dauid:  
Psal. 50. Siet Heere ick ben in boosheden  
ontfanghen/ende in sonden heeft  
my mijn moeder ghechregghen/  
soude die dan hem vvl dornen

ver-



Sent brief.

verstouten te segghen datter in  
de vverelt geen sonde of schult  
en is? Sprekende God tot Noe,  
dat alle vleesch hadde; **ihne** wech Gen. 6. 13.  
gheschendet opter aerden.

Wie vvil dā beschermen dat in  
hem geen sonde en regneert?

Den Psalmist David die riep :

**Ick heb in mijnē wtganc gespro-** Psal. 113.  
**ken/alle mensch is leugenachtich**

Hoe sal een mensch hem dā ot-  
schuldige, daer de scrifture seyt,

**datter nē is in; ihne mōt waerh;** Psal. 5.

Adam heeft gesondicht in te e- Gen. 3. 7.  
ten vanden verboden Boome.

Cayn heeft ooc misdaen in sij- Gen. 4. 8.

nen Broeder te dooden. David 1. Reg. 11. 4.

in ouerspēl te bedriuen. Iona- 1. Reg. 14.  
thas inde honichraet te eten. 27.

Abfalon in te tvvisten tegensij- 2. Reg. 15.

nen Vader. Ende Salomon in 3. Reg. 11. 34.

\* iij. t'ghe-



Sent-brief.

t'ghebruycken der afgoderijen,  
en soude nu jemant hem vvel  
laten dūcken, niet te sondigen,  
daer alfulke heerlijcke mannen  
so onbeschreemt in soudē ge  
vallen sijn? S. Paulus seyt :

2. Cor. 10. c. Die meynit dat hy staet / siet wel  
toe dat hy niet en valle / maer dat  
een jeder dencke in hem seluen,  
dat hy in boos-heden gevallen  
is, oft seer haest daer in vallen  
mach.

Laet een jegelijc seggen t'ghene  
hy vvil, en duncken dat hem be  
lieft, dat in dien vvy de vvaerhz  
vvillen belijden, so moeten vvy  
seggen t'ghene vvy van binnen  
gevoelen, datter in ons veel om  
te beteren, genoeg om te ver  
laten, meer om te veranderen,  
en onnoemelijck om af te ker  
uen.



Sent brief.

scharpelyc te doorkennen. Wāt  
in dien het nootelyc is, dry ofte  
vier reysen in een ure de kerste  
te reynighen, so en vvaert oock  
niet vele, datmen ten minsten  
eens tervveken suyuerden onse  
sielē, en so aerbeyden voortf-  
tegaen in deuchden.

De Keyfers vā Roomen had-  
den voor eenen Keyserlijcken  
Tijtel ALTIJTS VERMEERDER DES  
RIJCKX. Dvvelc ontv vijffelijc ee-  
nen Christen mensch betaemt,  
in vviens leuen so seer vā node  
is alijts voorts te gaen, datter  
gheen ruste, oft stillestaen en is.  
Gelijck dat seer heerlijc leert S.  
Augustijn schrijuende op de  
Psalmen van Daud. :

Hce



Sent/brief.

Super psal.  
119. &c.

Uoe seer dat wy in denckden  
voortgegaen zijn/niemant noch-  
rans en segghe / het is wy ghe-  
noech / ick ben rechtvaerdich en  
goet. Die dat segt die blijft on-  
wegghen / die en can n: toecomen.  
Daer hy seide : Ick hebs ghe-  
noech / daer is hy bliuen steeken.  
Iae dat noch arger is, ophouden  
en stille staen, op den vvech des  
Christen leuens, is voor seker  
achtervvaerts gaen. Gelijck die  
met een schuyte op een stroo-  
mende vvater is, en tegenstroo  
moet op varen, hy is seker van  
selfs achtervvaerts gedreuen te  
vvorden metten vloet des vva-  
ters, ist dat hy niet euen gestade  
lijc en aerbeyt om voorvvaerts  
op te varen. Dit is dat die ho-  
nichvloedige leeraer S. Bernart:  
vvel seyt

Epist. 253.



vvel seyt: **N**iet aen nemen oft  
winnen / is af gaen en verliesen/  
niet voortgaen / is depnsen / ende  
te rugghe varen.

Dese en andere dingen by my  
seluen ouerdenckende en sien-  
de (Aldervv. H.) dat een jegelijc  
gevveken is vā sijn ijerste instel-  
linge, of om claerder te spreken  
met die H. Schriftuere **dat alle**  
**bleesch heeft; sijnē werch geschent** / Gen. 4.  
ō te bequamer alle menschen  
behulpelijcker te vvesen, heuet  
my goet ghedocht, bouen den  
cleynen dienst die vvy tot sulcx  
mette leuende stemme daghe-  
lijcx sijn doende, oock metten  
schriften, en penne de vvelvaert  
der gemeynder simpelre lieden  
te vervorderen, ter meerder ee-  
ren Godts, en tot een vveynich  
onder-



Ser. 12. in  
fol. 130.

Sent brief.

onderstant van mijn A.H.laſt,  
ooc Engeliſche ſchouderen(ſeyt  
S.Bernaert) te vervreeſen, heuet  
my (ſegge ic) niet alleen goet,  
maer noodich ghedocht, deſe  
twee Boecken PROPECTVS RE-  
LIGIOSORVM inden latijn bijden  
H. Leeraer Bonauentura ghe-  
maect, int Nederlants-duyts o-  
uer te ſetten, op dat geestelijcke  
en vveerlijcke perſoonen die  
geen latijn en cōnen, daer door  
eenen ſaligen VOORTGANCK in  
denchden mochten vercrijgen.  
En ſoic mijn intentie ſoudegae  
te vverc ſtellen, ſo heb ic my la-  
ten duncken dat t'selue eenen  
Voorſtāder en beſchermer, diet  
goedertierlijc in ſijn protectie  
ontſinghe, van noode hadde.

Om



Sentbrief.

Om vvelcken te vinden, en heb  
be niemanden onder alle geuō  
den bequamer, Ald. Vader in  
Gode, dien men met meerder  
redenen desen Boeck mochte  
toe eygenē, en in beschermin-  
ge geuen, dan V. A. als die ouer  
de selue plaetschen daer nu dit  
Boecxken in duytsch ouerghe-  
set is, van Godt een ouerste ge-  
stelt sijt ouer sijn H. Kercke, en  
opperste toesiender, om de grij-  
pende vvoluen vande schaep-  
coye der H. Kercke te vveeren,  
so dat niemanden betēr en be-  
taemt dit selue in sijn bescher-  
menisse gegeuen, oft van jemā-  
den anders ontfangen te vvor-  
den. Daer sijn āder verscheyden  
reden mydaer toe mouerende,  
vvaer



Sent brief.

vvaer afcene en die principael-  
ste is, midts dat die voorghe-  
noemde H. Bonauentura in de  
se tyve Boecxkens hier tracteert  
van vvedermakinge des in vven  
dighen mensche, vvaer in alle  
vvarachtige religie en voortgac  
gelegen is. Tot dese vvederma-  
kinge inden uven, en v seluen,  
strijct allen uven arbeyt nacht  
en dach, als gedachtich vvesen-  
de de lesse des H. Apostels Pau-  
li, totten H. Bisschop Timothe  
**1. Timo. 4.** um aldus schrijuende: **Breekt**  
**het woort / weest daer neerstich**  
**in / si oft ghelegen is / oft onghe-**  
**legghen / berispt / smeect / straft**  
**m; alle liden saemhept en leeringe.**  
Dit betuygen alle vCloosteren  
die gy met niet minder eere als  
met grooten aerbeyt, soect tot-  
te jer-



Sent: brief.

te ijerste puerheyt te trecken, en  
sonder eygendom in t'gemeyn  
te leuen. Waer inne ic sien ver-  
uolght den raet vanden H. Gre-  
gorius, die aldus de Bisschopen  
vermaenden: **Tis van doene**  
**(sept hy)** dat een Bisschop nerste-  
lijck met **Vaderlijcke** sorghe/wa-  
ke ouer die **Cloosterē** des stadts/  
en zijnder **Prochie** onderworpe/  
ende **sorchvuldich** sy van haer le-  
uen ende conuersatie.

L. 5. Regist  
C. 3. est Ep.  
2. ad Forta  
nat. fol. 388

Dit betuygen alle gheestelijke  
Persoonen en Dienaren Gods,  
die ghy sijt als een moeder in ha-  
ren schoot hoedende. Dit beue-  
sticht ooc die groote sorchvul-  
dicheyt om den dienst Godts,  
het Christen gelooue, en oeffe-  
ninge der Christene religie, in  
haer leden en deelen te doen o-

xx

der-



Sent: brief.

derhouden. Tis een jegelije kē  
nelijc genoech, met vvat groo-  
ter goetherticheyt ghy dese vro-  
me Catholische MAECHDELIIC-  
KE STADT VAN t'SHERTOGEN-  
BOSCH altijts sijt toegedaen ge-  
vveest. Die vvercken en vruch-  
tē hebben getuych gegeuen, ten  
tijden vande Beeltstorminghe,  
ten tijde vande Schermers, ten  
tijde als ooc doen den vyāt vvt  
gheslagen vvorden den xix. Ia-  
nuarij vijfthien hondert en vijf  
en tachtentich, ten tijde ooc vā  
beyde onse belegeringe, sodoor  
het vvoort Godts dagelijcx pre-  
kende, so een jeder troost ende  
raet geuende, en bystant bevvij-  
sende, als de geheele Stadt en ge-  
meynte omhelsende. S. Ambro  
sius



Sent: brief.

sius schrijvende in een van sijn  
Sermoonen, gheeft genoeg te  
kennen vwie een goet harder is.

**Die is een goet Harder (sept hy)**

Sem. 13. fol

**en warachtich / die met nerstighe**

139. 6. 30

**sochvuldicheyt waecht ouer zijn**

**volck om Christus wille / Vande**

**Engelen en wort hy niet verlatē.**

O geluckige Stadt van sulcken

Harder, en geluckige Harder vā

sulcken Catholijcke gemeynte.

Het sal dan mijne Aldervv. H.

gelieue dese mijne cleyne goet-

jonsticheyt in dancke te ontfā-

gen, Als ic hope dat Godt doen

sal vvien ic met Dauid segghe,

als hy nu ghereetschap tottēt

stichten des Tempels gemaect

hadde: **Ich weet wel o mijn**

1. Paral. 29.

**Godt / dat ghy de herten aensiet**

171

**en beproeft / en dat ghy de eenvul**

\* \* \* \*

dich;



Sent brief.

dicheyt bemint. Daerom heb ick  
doet inde simpelheyt mijnder her-  
ten/met blijfchap/vrijwillich/v  
alle dese dinghen op ghedragen.  
Ende daer mede te houden ver-  
sekert, soo vvel vande gantsche  
ghediensticheyt, die ick kenne  
mijn Ald. H. schuldich te sijn,  
als van de goetherticheyt die  
mijne Ald. H. van ons arm  
Conuent toegedragen vvort.  
Hier mede dan my gheheelijck  
tot uven dienst presenteren-  
de, bidde den genadigen Godt,  
dat hem ghelieue uve Ald. lan-  
ghe te sparen tot stichtinghe en  
vveluaren sijnder heyligekercke  
Wt ős Cōuent der Miderbroe-  
deren binnē t'Sherrogenbosch  
den vi. Sept. M. vi<sup>e</sup>. IIII.

By V. Ald. H. bereyt dienaer  
B. Cornelis Thielmans Guardiaen  
onver. vande Miderbroederen,



## Aen den Eerfamen Leser.

**D**E Hepl. Apostel Paulus  
(Godvruchtighe Leser) leet  
zijnen Discipel Timotheo een  
salighe lesse voor ooghen als hy seyt.  
Deffent v seluen tot de Godtsdienstiche  
neyt, want de lichamelijcke oefeninge  
is tot luttel bequaem, maer die Godts  
diensticheyt is tot allen dinghen nut,  
hebbende de belooften des leuens dat  
nu is, ende des gheens dat toecomende  
is. Dit is een ghelooffelijck woort, en  
weerdich datmen in alle manieren onto  
fange. Daer zijnder veel hedensoaerhe  
die aerbejde om ghesontheyt des lic  
haes te houden / maer eē weynich tijt  
ghebruyckē sij die / maer die aerbejde  
om deuchden te vercriffighen / die wor  
den in dit leuen vermaert / en nae dit  
leuen vercriffigen sij die eenwighe croo  
nen. Te recht dan vermaent ons S.  
Paulus door Timotheum tot Godts  
diensticheyt / ende deuchde. Om wele  
ck te vercriffighen / is voor al van doene  
dat die ghebreken ende sonden wech  
gheworpen worden. Nae dat geschre  
uen staet : Siet ick heb mijn woorden

1. Timor. 4

Jerem. 1. 10

44 iij.

trecke



## Aen den

trecken, ende verderuen, en vernielen,  
en verstroyen, en timmeren, en plantē.  
Het ierste is wttrecken die voorgaen:  
de sonden/dijfelen en doornen der ge-  
breken. Het tweede is planten. Wāt  
Godt daer hy wttrecket wt de siele grā-  
schap / daer plant hy in sachtmoedig-  
heyt / daer hy wttrecket gterichz / daer  
stoot hy in lieberalticheyt / daer hij wt-  
trecket wellustē / daer saent hij supuerichz.  
Dit schriue ich (Geminde Leser) dat  
ghij verstaen sout / hoe dat S. Bonan-  
uentura ons in dese twee Boeckens  
andere niet en wil voor ooghen stellē/  
dan hoe dat wij die sonden sullen ver-  
laten ende aerbeyden om die deuchdē  
te vercrigen / ende hoe dat wij den in-  
wendighen mensch sullen hermaken.  
Wacrom hi ierst wt leyt die specien tē  
becoringe / en wat die sondē sijn / waer  
tegen hi stelt remedie tē die te genesen.  
Wilt ghij dan profijt doe S. I. m; dit  
Boeckē leser en herleset en volcht dē  
raet die S. Bonauentura hier leert /  
trekt wt het oncruyt d'sondē / en doet aē  
het cieraet der deuchdē / dat is een ciera-  
et dwelc hij v bliuē mach sonder verlij-  
tē / en dat langs so schoond wort / hoe  
mēt langer en meer draecht die vā dese  
deuchdē naert en bloot beuondē wort /  
wee.



Eersamen Leser.

nee hem/want hij door dies sal inder  
nuwichet met die hellsche vlāme ghe  
zet en gepinicht wordē : Die sal ma  
dictie enverdoemenisse aendoē als een Psal. 108.  
heet, so de Propheet David betuycht.

Antisthenes gelijct de dencht bij de Laert. Lib.  
derbeste wapenē/wāt (sept hij) schilt/  
here/ en sweert canmē af slaen/ en je  
nāt ontneimē/ maer eē wijs en dench  
nem mensche/die is alrijis gewapēt/  
ā daerō is hij onoverwinnelic. Dit ge  
eck hij oot bij sulcke vracht en goet/  
welc met zijne meester en mā wi swēt  
i schipbrekē. En so ist inder waerh.  
salich is hij die hem vā sulcke dingē  
ersten sal hebbē/als tship breeet inde  
oot/ die ter hellē niet sinckē en coumē/  
naer haren man ter hemelscher hanē  
eengen/als zijn warechtige denchdē/  
ā namentlic/ootmoedichz/repnichz/  
ichtmoedichz/matichz/lijdsaemheyt/  
efde / bermherticheyt en alle andere  
welche :ijn geweest de beste cleederen  
ā rieraet vā Christus selue en vā alle  
e beste en meeste vriendē Gods. Met  
ese cleederē d denchdē is verciert ghe  
veest dē V. Bonauetura. Also d; zijne  
meester Merand de Hales sulke getuy  
genisse vā hē gaf : Het schijnt dat Adā  
n dese mensche niet en heeft gheson  
nicht daerom heeft hy soo  
fraeyt

Aleyf. lip-  
pom. p̄fat.  
in vitam S.  
Franciscē.



Aen den Eer

fraephens vande deuchde ende Doort  
ganch der Religiensen ghesproken/en  
soo epgentlijk gheschreuen. En ghe-  
lijckmen ghemernelijck sepi met een  
spreeckwoort van een deuchtsaem mē-  
sche/die deucht siet hem ten oogen wt/  
soo sal den Leser oock vinden in het  
Beeldeken van S. Bonauentura na  
het leuen gemaect/dat wy int begin-  
sel des Boeck hebben doen stellen/dat  
hem die deucht ten ooghen wt siet.

Van zijn deuchden en wil ick nu niet  
schrijven dan dencke die op zijnen sijt  
in het leuen der Heiligen van onser  
Oorden te verhalen/van bidde den Le-  
ser dat hy dese onse Ouersettinghe int  
goet wil nemen / oft al niet soo tref-  
felijck / oft soo oordentelijck ouergeset  
en is als de sake / oft de Leser wel sou-  
de met recht moghen verespichen :

En Godt bouen al dat ick desen mis-  
sen aerdeyt ghedaen mach hebben  
tot stichtinghe/ lust/ ende willighe be-  
terschap / dat wy allen die dinghen  
hier in dit Boeck begrepen soo mo-  
ghen ter herten printen / dat wy daer  
door al hier in dese ongheduerighe/  
ijdele Pelgrimage in volcomender  
ghemoede / en bewijssende wercken  
verbetert moghen beuonden worden.

Wanter



samen Leser.

Wanter niet dan een bescheiden op,  
recht deuchdeltick en vriedich leuen  
in aengestruet en wordt. Twelck  
Godt alleen alvermoghende  
ons allen door zijnen heylighen  
Gheest verleen en  
wille. Amen.

VVt ons Celleken binnen t'Shertogen-  
bosch. Den 6. Septemb. 1604.





## Op den Ghēestelijcken Voortghanck.

**G**Helijck den mensch die met siecckē  
is beghaen,  
Mer vlijtighen spoet, wt droeuer moet,  
gaet tot den Medecijn,  
Om goeden raet, tot sijnder baet, end'  
goeden troost t'ontfaen,  
Voorts om behoet te sijn van sware lij-  
den, onghemack ende pijn.  
Soo moetmē besorghen, al sonder mor-  
ghen, voor d'edele sielen:  
Op dat sy ghenesen end' aen Godts vriët-  
schap moghen gheraken.  
Die werelt versmaden, met sonden bes-  
laden, die menich vernielen,  
Godt trouwelijk dienen, hem te belie-  
uen om troost te smaken.  
Doorleest dit boeck vol leeringhen soet,  
naer mijn vermaen,  
Dwelck Bonauentura Cardinael en Bis-  
schop heeft gheschreuen,  
Tot smenschē troost, om t'svyants stric-  
ken te moghen ontgaen.  
Oock wel te doen ende heylich te leuen,  
Het leert v schouwen, met goeden bes-  
trouwen, die sonden quaet,

Mis



Misdaden te biechten, tot uwer verliche  
ten, en Godt ter eeren,  
VVilt dit dan lesen, soo wordt ghy ghe  
prelen, in al en staet.  
Leert Godt beminnen, sonder versins  
nen, wilt v tot hem bekeeren.  
Stelt doch v leuen al sonder verlanghen  
tot heternisse goet,  
Godt sal v trecken wt s'vyants handen,  
soo die schriftuere leert  
Hy lockt die sielen met banden der liefs  
den, en Adams struyckens soet.  
Seer goedertieren tot allen siele die tot  
hen keert.  
Siet aen die deucht, soo ghy vermeucht,  
en wilt r'quaet vlieden,  
Tis v gheraden, cert wordt te spade,  
aenveert die deucht,  
Den edelen staet der deuchdenvermaert  
sal v dit Boeck bedieden,  
End' soo verwachten die hemelsche  
croon die t'herte verheucht.



Een ander op het selfste  
Boeck.

**A**Lsoo naer des schriftelijckē woore  
Godts vermellen,  
Om wel te leuen en te voorderen in  
goeder seden,  
Een jeghelijck mensche hen seluen be-  
hoort te stellen  
In der deucht sonder te laten verdruckē  
t'verstant oft reden.  
Dit heerlijc Boec van een heylich Man-  
cortijts ghedicht,  
Sal v leeren tot Godt te keeren allen v  
verstant,  
**V**ant daeromme wordt het nu ghe-  
bracht in het licht,  
Op dat ghy die sonden ernstelijc soudt  
schouwen van allen cant,  
Vlieden die ondeucht ende alle boos-  
heyt die Godt mishaecht,  
Beminnen die deucht die Godt ver-  
heucht en is tot grooter eeren  
Daeromme is die selue van alle Godts  
vrienden betaecht,  
Op dat ghy dan o menschen v moocht  
tot Godt bekeeren,  
Leest dit Boecxken trouwelijck by da-  
ghen ende by nachten,

Ghy



Ghy sult daer in vinden waer van ghy  
niet en sult claghen,  
Om wel te stellen den staet vs herten  
mette sielen crachten,  
Den duyuel leert ghy hier haten en alle  
lijden verdraghen.  
Die werelt versmadendie ons aendoet  
soo meenighen strijdt,  
Het vleessche leert ghy bestrijden door  
Godts gracie soet,  
Bestormt dan vroomelijck den erfvyāt  
die ons benijdt,  
Om alle v ghebreken te beteren neemt  
eenen moet.  
Die strijdt die verwint alsoo ons het  
woort des Heeren leert.  
Die wettelijck vechten sij mans oft  
vrouwen sij lonck oft out,  
Godt stercktse vromelijck, die sijn siele  
tot hem bekeert.  
In alle becoringhen stercken sy haer sel-  
uen ende worden stout,  
Vordert in deucht soo ghy vermeucht  
bemint volmaectheyt soet,  
VVant soo te bliuen int quaet bedriue  
en niet voorts te gaen,  
Mishaecht den Heere alsoo ons leeren  
die heylighen goet  
Quaet worden gheacht, hier op slaet  
acht, die bliuen staen.

Stille



Stille wateren die moeten sincken soo  
elck mach mercken,  
Huyfen vergaen die ledich staen wils  
hier op letten,  
Het hier verroest, den hof verwoest,  
daermen niet in gaet wercken.  
Boomen die bloyen, en vruchten groye  
en, moetmen versetten.  
Dus wilt aenmercken, met goede wercken  
en goeden spoet,  
Den Voortgangh der deuchden, met  
grooter vreuchden die siert tot alle  
goet.  
Bonaventura heeft dit Boeck voor alle  
menschen ghelchreuen,  
Om door volcomentheyt te gheraken  
int eeuwich leuen.

A M E N.







Betert v leuen aenveert t'svolmacct  
heyts deucht,  
Om dat ghy noch hebt v jonge jeucht.  
Naer desen strijdt al valt hy seer swaer,  
Aenveert volcomentheyt sonder mis  
baer,  
Vertreft v herte van aertsche dinghen,  
En wilt v quade geneychtheyt bedwin  
ghen.  
Nu ons dit Boeczken wordt gegeuen,  
Tis Godts gratie die het mach beleuen.  
Vordert in deucht dient Godt met  
vreucht,  
Regeert v seluen in deser jeucht,  
Aenveert t'goet sonder mishaghen,  
en wilt v niet vertraghen.









## Voor-reden.

Des H. Bonaventura Cardinael  
der H. A. K. Bisschop van Alben/  
Beraphischē Doctoor jertijts Gene  
rael Minister der Minderbroeders  
Orden/Oft des E. P. Davids  
Ab Augusta Minderbroeder / op  
die Boecken ghenoemt int Latijn:  
Profectus Religiosorū, dat is voort  
ganch der Religiösen.

**M**YN Collatien die ic somtijde  
plach te spreken tot onsen nou  
uitien voor een vermaninghe,  
ende tot andere Gheestelijcke mensche,  
heb ick voor een deel vergadert, ende  
in eene geheele materie als in een forme  
des Gheestelijcx voortgancx gestelt om  
drierhande saken. Eene is, op dat ick  
den selften onsen nouitien, den welcke  
ick den voorghenoemde forme geschre  
uen hadde vanden zeden des wtwendig  
gen mensche soo binnen t'huys als buy  
ten, hen oock tot vorderinghe des in  
wendighen mensch eenige kennisse sou  
de toonen. VVelcke vorderinghe ghe  
leggen is in wtdrijuinghe der ghebrecke  
ende ghewenninghe der deuchden, op  
dat die zeden ende alle toeneyginghen  
der begheerten, ende alle inwendighe  
A sinnen

Hy bediet  
die oorza  
ke van dit  
verck.



innen, alsoo veel alst moghelijck is, ges  
lijck formich worden Gode.

Die andere sake is, op dat ick die din  
ghen die ick geestelijcke mensche plach  
te prediken, te samen vergadert oft ick se  
noch van doene hadde, bereeder onder  
cort begrijp soude vinden. Ende daers  
om heb ick dese forme gedeylt in veele  
deelen, ende een jeghelijck deel met Ca  
pittelen onderscheyden, op dat ic te lichte  
ter vinden mochte dat ick sochte.

Die derde sake is, op dat ick die tijt  
niet onnuttelijck ouer en soude bringen  
ter wijlen dat ick dese dinghen schrijue  
soude oft lesen, ende op dat ick mijn me  
morie becommen soude met gheeste  
lijcken ghedachten, mijn verstant ver  
breiden om claerderlijcker t'aenschou  
wen inwendighe secreten des gheeste  
lijcke oeffeninghe, mijn begheerte ont  
steken tot voortganck des deuchts, ende  
tot viericheyt der deuotie, mijn lichaem  
bedwingen van wilde wtloopinghe,  
mijn versuymenissen ende mijn sonden  
reynighen door desen aerbeyt. Ende  
op dat ic int schrift soude seiten t'ges  
ne ick met mediteren gheuonden had  
de, op dattet niet vergheten en worde.

Ende want ick niet veel ledich en  
mochte wesen noch in rusten dese din  
ghen vergaderen, maer ouermidts veel  
onleden



onleden moſte wandelen in verſcheyde  
anden, ſoo coſt ick ſelden hebben be-  
oorlijcken tijt een luttel te ſchrijven,  
daerom heb ick hier veel dinghen ghes-  
telt, niet ſoo volcomelijck als ic wel wile  
te, want eenen ſin die tot veel dinghen  
verſtroeyt is, en can hem terſtonts niet  
volcomelijck in een vergaderen. Ende  
ock als hy hem nu een weynich begint  
te vergaderen, ſtracx wordt hy wederom  
gedwonghen tot andere dinghen wt te  
gaen, ende moet hem ſeluen laten, ende  
vergheten de dinghen, die hy nauwe be-  
oſt hadde te ſien. Gelijck als eene die  
van buyten coemt gaende in een celle,  
dat hy langhe daer in blijft, hy begint  
laerlijcker te ſien die dinghen die hy te  
voren niet en ſach, maer gaet hy haſtes  
weder wt hy verblindt weder in die  
dinghen te ſien.

Daerom watmen hier in vindt dat  
begrijpelijck is, dat bidde ick datmē ver-  
geue mijnder onwijsheyt, ende datmē  
ontſchuldige mijn vermetenheyt, want  
ick dit werck niet voor ander menſchē  
alleen, maer ſonderlinghe voor my ſel-  
uen, ende voor nouwtien, ende onghes-  
terde menſchen inden wech Godts,  
mijns ghelijck ghedacht hebbe te be-  
hinnen.

A ij.      Ander



## Ander Voor-reden.

**I**Nder eerste forme die ick sommigen  
van onsen nouitien schreef vā goede  
zedes des wtwendige mensche, heb ic  
hun ghegheuen een manier nae welcke  
sy hun regeren souden soo binnē t'huys  
als buyten. Nu neme ick voor hun te  
gheuen in onsubtile woorden ende on-  
gheoordineerde materie, so ick geloof  
hebbe sommighe leeringhe van weders-  
makinge des inwendighe mensche, tot  
welcke alle waerachtige Religie gheor-  
dineert is. Ende het is reden dat die lica-  
hamelijcke oefeninghe eerst sy, dan die  
gheestelijcke, want die mensche ouers-  
midts de sonde vallende vanden hooch-  
sten ende alderinwendichste dingen, is  
ghesoncken in dese wtwendige sienlijcs-  
ke dinghen. Ende want hy nu niet en  
verstaet dan lichamelijcke dinghen, daer-  
om soeckt hy daer ierst op te slaen, waer  
hy ghelegghen heeft, ende hem alleens-  
kens op te rechten tot gheestelijcke en-  
de Goddelijcke dinghen, tot welckē hy  
gheschapen was. Hierom alsoo lange  
als een gheestelijck mensch, niet en bes-  
ghint te verstaen, ende te smakē die dinge-  
ghen die des Gheests Godts zijn, maer  
meynt dattet al leeght in wtwendighe  
oefeninghen dat tot warachtighe ghee-  
stelijc

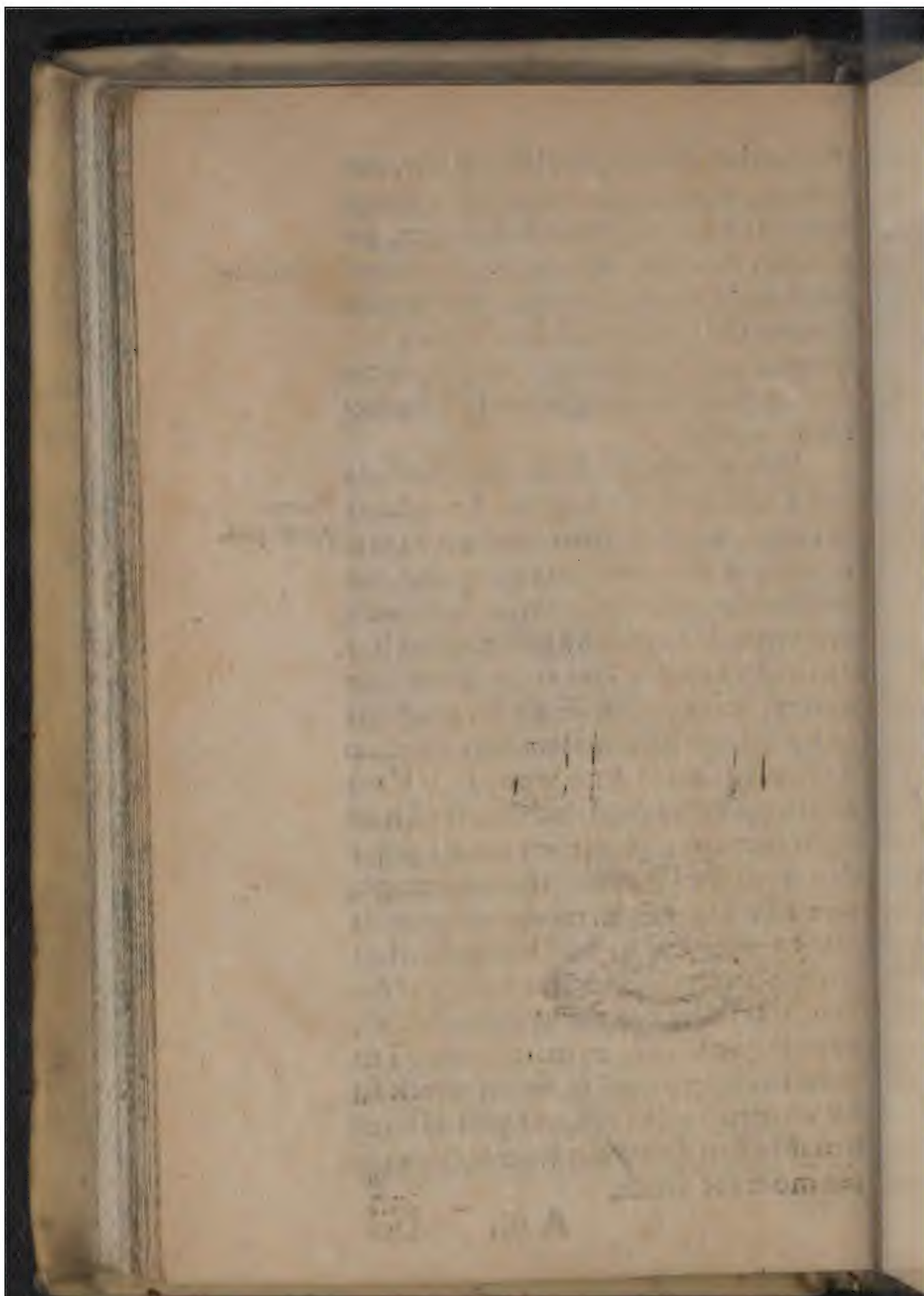


telijckheyt hoort, soo langhe is hy een  
ouitie, al hadde hy ooc menich jaer ge-  
ragen i' habijt des gheestelijckheys, jae  
ae den Apostel, wordt hy ghenoeemt 1. Cor. 1. 14  
geestelijck, die noch niet en verstaet die  
dingen des Gheests Godts. VVant het  
unckt hem dwaesheyt, ende hy en cās  
niet verstaen, dat hy gheestelijck onder-  
ocht wordt.

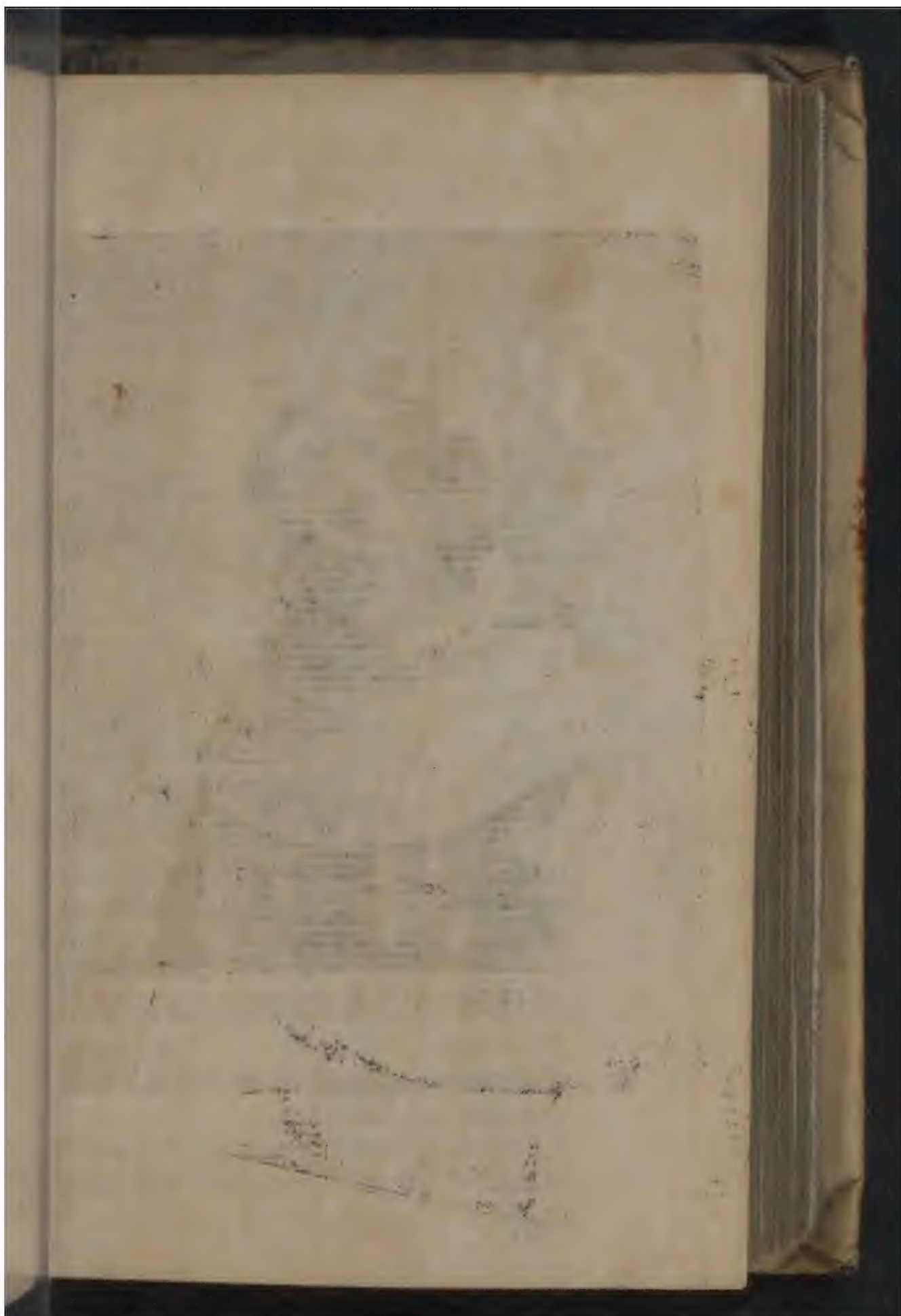
Hier wt merckt datter tweederleye  
proef-jarē sijn inde Religie. Eene duert Twee  
proef-jarē.  
so lange, een Religieus den staet vā wel-  
leuen in een gewoonte verandert, het  
welcke dan geschiet, wāneer sy belooft  
het woordē en werckē gestadicht te blij-  
uen inder Oordē. Het ander proef-jacr  
aet wt, als vervult is dē tijt der proeuin-  
ge hy belooft gehoorsaemheyt en gestad-  
icheyt in Oordē door woordē. VVant  
so lange als hy twijfelachtich is vā hert-  
e, en niet met gestadicheit aen en grijpt  
den wech der Gheestelijcke oefeninge,  
en nu dat een wilt, en nu dat ander, ende  
niet en weet wat hy best kiezen sal, dese  
niet noch beginnēde, en niet voortgaēde.  
Nochtā sal hy sien dat hy gestadich blij-  
ue indē goedē wil, en mercke waerō en  
waer toe hy gecomē is, en het werck sal  
hy vuegen by den wil, en hy sal dā haest  
constaēte sien den wech waer hy vvande-  
len moet tot Godt.

A lij. Des













S. BONAVENTVRA CARDINALIS.



Des H. Sonauēture Cardinael  
der H. R. K. Bisschop van Elben/  
Seraphischē Doctoor/serifts Gene  
rael Minister d Minderbroers Do  
dē/vandē voortgang d Religieusen.  
Oft des E. D. Davids Ab Augusta  
Minderbroeder

### Het ierste Boeck.

Vande vier voorhoedighe din  
ghen der Nouitien.

Cap. I.



**V**er dinghen zinder/  
jaer nieuwe ende beghin  
rende menschen voorhoe  
dich in wesen moctē / wil  
len si voortgauck hebben. D'ierste is/  
dae si vā dien wille met welke si tot  
ter Religien zijn ghecomen / ende van  
die ierste viericheyt huns proef jaer  
niet en sullen verstaunen / ghelijck ee  
nen int boeck der Openbaringhe ver  
tweenen wordt. Ic heb reghen v een lue  
tel, dat ghy v ierste liefde gelaten hebt,  
daerō doet penitentie, ende doet v ierste  
stewercken. D'ierste liefden laetē ach  
ter / die niet vierich en denoot zijn tot  
allen dinghen / ende naemaels lauwe  
ende

6  
D'ierste  
voorhoe  
dinghe is,  
dat die ier  
ste vieric  
heyt niet  
gheblu  
en vvordt.

Apoc. 2. 4.



Het ijerste Boec des

ende traech worden/ende hun gheuet  
 tot lichtveerdicheden/ ende laten haer  
 ghebreken hen bouen gaen ende ver-  
 winnen/daer sij ghecomen waren die  
 wt te dijsuen/dienende Godt nae hare  
 wille/maer niet na behagelijch; zijns  
 wille. Hierom beval Godt den kinde-  
 ren vā Israhel. Ghedenct deses dach;  
 in welcken ghy wt Egyptē gegaen zijt.  
 Dien dach welcken wij wt Egypten  
 gaen/is die goede wil/met welckē wij  
 wt die werelt ghelept worden.  
 Desen dach sullen wij alle wegen ge-  
 denckē/ op dat wij nemmermeer van  
 de ijerste viericheyt achterwaerts en  
 gaen. Ghelijck eenen willende wter  
 werelt gaen in eene Worde/ vlaechde  
 hij eenē heyligen vader/ hoe hij moete  
 leuen/maer hy antwoorde hem: Diet  
 hoedanich ghy geweest zijt op den ier-  
 sten dach ende leeft so altiits. Dat is/  
 merckt den staet uwes willes indē ier-  
 sten dach/ doen ghy indē Worde schick-  
 te te gaen/ hoe ootmoedich dat ghy doe  
 waert/ hoe bereet gehoorsaem te wezē  
 in allen dinghen/ oock die hardt ende  
 versmadelijck waren/ hoe lijdsaem ghy  
 waert in berispinge/ tot penitētie/ tot  
 aerbept/ hoe schamel ende vreesende/  
 hoe sorchvuldich om v leuen te beterē/  
 ende die daghen te verhalen die ghy in

de we

Raet des  
 Abts Aga-  
 ton. L. 4.  
 vitas Patrū  
 par. 10. c. 3.



gheestelijcke voortgancx. 1.

De werelt verloren hadt/hoe luttel ghi  
achte te viaghen oft te seggen vanden  
gherichte des werelts / niet wesende  
becommert met eenigen achterclappē  
oft ijdelheden des werelts : Ende hoe  
ghi schoude ende afworpte alle begeer  
ten ende werken des vleesch / ende u  
offerde geheel Gode tot een leuende of  
ferhande / op dat vordae in u niet le  
uen en soude van het leuen der sonde/  
maer al u leuen ghedoot sonde wordē  
met het ijsel des gehoorlaemhepts / en  
Gode opgheoffert door den dienst des  
Priesters / dat is uws Ouerste.

Nae dese forme maecht naemaels  
altoos te leuē / op dat gij niet en schijnt  
te ontleeren en meer achterwaerts te  
gaen / dan voorwaerts inde schole der  
Religie. Ghelijck die buytens lants  
om te stunderen trecken ende den tijt ij  
delijck ouerbringende comen wederō  
t'huys / alleen wat sij verteert hebben  
rekenē sij / mer wat sij ghevordert heb  
ben / en schijnt niet / so ist met ons : wā  
neer wij tellē hoe lange wy inder Oor  
den gheweest hebben / die voortgancx  
der deuchdē is weenich / en wi mischiē  
in ons proef iaer denooter ende vierē  
gher waren : dan nae veel jaren. Wāt  
dat is seer te schamen ende seer hinder  
lijck

§ 2.

Ghelijcke  
nisse.



Het ijerste Boec des

Hebr. 5. 17.

lijck. Als ghy behoorden meesters te  
zijne der deuchden om des tijts wille,  
dat ghy soo langhe inde Oorde zijt ghe  
weest, soo behoefdy wederom datmen  
v leere welc die ijerste beghinselen zijn  
der woorden Godts, ende is van doe  
ne datmē v leere als plompe nouitiē/  
hoe datmen beghinnē sal Godt te dies  
nen. Ende ghy zijt ghewordē den welc  
ken melc van noode is en gheen haerde  
spijsē. Ende ghy zijt soodanich dat ghy  
behoeft datmen v voede met sachte  
smeekinghe / der kintscher ende vlee  
schelijcker ghenoechten / soo dat ghy  
stercke oefeninghe der deuchden niet  
lijden en mocht / als in harde berispinghe /  
in versmaetheden / in nooden / en  
in vervolginghe te lijden om Christo.

Hebr. 5. 18.

VWant alle die melc nutter die en is niet  
deelachtich van d'woort der rechtvee  
dicheyt, wāt hy is noch een cleyn Kint,  
soo in verdiensten als deuchden.

f 3.

Tvveede  
voorhoe  
dinghe, nē  
door qua  
de exempe  
len verar  
gert te  
vworden.

Dat ander is daer een beghinnende  
mensch voorhoedich in wesen sal: is/  
dat hi niet bernert en worde vā quade  
exempelen der ghenre die lauue zijn &  
die naer te volghen. Ghelijck sommi  
ge traucke mensche van Gheeste doē/  
wanneer sij ander menschen by hen  
sien die traech zijn indē dienst Godts/  
ledich /



gheestelijcke voortgancx. 30

ledich/ ende vol van woorden / houet  
dich ende wederspannich/eerghierich  
ende in andere maniere ghebreckelijc/  
dan segghen sij in hun seluen: Is hun  
dat gheoorloft/waerom en ist my dan  
oock niet gheoorloft? Ende geneyget  
sijnde tottet quaet/nemen sij exempel  
van dese/welck sij die quacste sien/en  
verbliden hun dat sij ghesellen der ge-  
breken ghevonden hebben / op dat sij  
hun alleen niet schamen en vorue/wat  
ist datmen den anderen spaert/so wil-  
len sij datmē hun in desgelijcke spare.

Hier tegen moet een deuoot knecht  
Godts/ in sij seluen antwoorden: Ich  
ben puerlijck om Godt ghecomē/ende  
niet om een ander / daerom en wil ich  
niemant daer in volghē/ waer ich me-  
de vā Godt achterwaerts gaen mocht  
te/want hadde ich hier geweten te we-  
sen soo veel dertele mensche/ich en had-  
de hun gheselschap noyt verroen.

Daerom wil ich alleene volghen die  
gheen die my daer toe wijsen/daer ich  
om inden gheestelijcken staet gecomē  
ben/ dat is / dat ich om Godt denken  
sal / ende voldoen voor mijne sonden/  
ende verdienen eenwighe glorie.

Een schilder ende subtiyl werckman/  
die een notabel werck maecken wil/  
socht

4.  
Ghelijcke-  
nisse.



He jerste Boec des  
soecht altijt dat kunstichste eremplær  
dat hy chrijgen mach. Ende een Pel-  
grim en vraecht den wech niet vande  
ghenen dies niet en weten/maer van  
den ghenen dien kennē/ende dickwils  
gewandelt hebben / daerom en volget  
t'quaet niet/maer t'goet.

§ 5.  
Derde  
voorhoe-  
dinghe is,  
niemandt  
te oordelē.

T' derde daer die beginnende men-  
sche voorhoedich wesen sal/is / dat hy  
ander lieden wercken vermetelic niet  
en oordele / sonderlinghe als hy niet  
en weet om wat sake / oft intentie dat  
die geschieden : want ghelijck wy niet  
en sien ander lieden ghedachten/alsoo  
en wetē wij oock haer meyninge niet/  
waerom dit oft dat gheschiet : waerō  
watmen in eenighe maniere ontschul-  
digen mach / dat sullen wy altoos int  
beste bedieden / ist dat wij een gherust  
hert in ons/ende in anderen menschen  
hebben willen/ende anderen niet ver-  
staen/noch Godt en wilē vertonē/  
want dickwils oordeelen wij een dinc  
quaet / dat nochtans in hem seluē niet  
quaet en is / ende sondighen door ver-  
metenheyt/om dat wy ons onderwin-  
den der oordeelen Godts/vanden hem-  
melischen dinghen der herten. Dese  
Meesteren van weghen Godts / mo-  
ghen dat somwijlen oordelen door om  
staende



gheestelijke voortgancx. 2.

staende gheraetselen/den anderē door  
ons seluen te oordeelen en is niet oor-  
baerlijck tot dat wy vol gheleert sijnde  
de in alles door die gane des Gheestes  
der discretie/ende waerachtelijck gee-  
stelijck gheworden sijnde mogen alle  
dinch oordelen/ ende wy van niemā-  
de veroordelt worden: ghelijckherwijs  
die claerlijc siet/ siet eenē blinde/ noch-  
tans en wordt hy vanden blinden niet  
ghesien: want die blinde sij seluen niet  
en siet. VVie zijt ghy die eens anders  
knecht oordelt? hy staet oft valt zinen  
heere. **O**ock verdienen dīckwils die  
gene die dwaesselijck andere mensche  
oordelen/dat **G**odt verhenget dat si in  
dier ghelijcke oft swaerder ghebreken  
vallen/ op dat sij wt haere cranchheyt  
leeren met andet en lieden cranchheyt  
medelijden te hebben. Daerom en wilt  
niet oordelen, ende ghy en sult niet ge-  
oordelt worden.

1. Cor. 3. 13.

Rom. 14.

Luc. 6.

**O**nderlijcheyt isser nochtans tussche  
anert en suspitie / ende dwacs oordeel  
ende recht oordeel. Anert soo wy hier  
anert kēnen is: wanneer ick van nie-  
mande quaet vermoede / waer noch-  
tans anert hebbe vā eenich quaet dat  
noch niet gheschiet en is / gheschiet  
mochte/ten waer datment voorhoede.

f 6.

Vat vrees-  
le is.

Gelijck



Het jerste Boec des  
Gheliick als men Cloosterē stuyt met  
loten/ ende den jonghen mensche ver-  
biet onbehoet gheselschap/ niet omdat  
mē meynit datse nu willen quaet doe/  
maer men heeft anct vā d'oorlsake des  
quaets / ten sij datment voorhoedet.

Vvat sus-  
picie is.

Vvat een  
vermetel  
oordeel is.

Vvat recht  
oordeel is.

Duspitie is wanneer ick sonder reder-  
lijck vermoedē een werck houde voor  
quaet/ oft dat een mensche quaet wilt  
doen/ ende het soo niet en is/ dit is die  
wils groote sonde. Dwaes oordeel is  
wāneer ick ghelooue dat eenich wer-  
wt quader meyninghe gedaen is/ dat  
men wel wt andere meyninghe doen  
mochte/ en dat werck in sij seluen goet  
oft quaet mach wesen. Ende dit is  
oock sonde om datmen die meyninge  
der herten oordeelt: welke Godt al-  
leen kennelijck is. Ghelijcker geschre-  
uen staet: Ick ben die Heere die door-  
soecke die herten ende proeue die nie-  
ren. Gherecht oordeel is: wanneer  
men eenich werck onderschept quaet  
te wesen/ en ment niet en can ontschul-  
digen/ oft wanneer een werck in hem  
seluen quaet is oft verboden: Als wā-  
neer ick sien dat yemant eenē mensche  
t'onrecht dootslaet / oft soeckt alsniche  
dinghen te doen die altoos quaet zijn  
ende verboden.

Dat



geestelijke voortgancx. 4

**D**at vierde daer Rounten in voor-  
hoedich wesen sullen / so / dat sij niet ge-  
broken en worden door teghenspoet / § 7.  
of beroringhe / maer dat sij dencke dat  
sij daerom gecomen zijn / om allen din-  
ghen om Gode wille te lijden / die hun  
in dit leuen toecomen mochte : **G**he-  
lyck als die ten strijde gaet wel weet  
dat hy niet en derf wachten nae rustē  
ende nae weelde / maer nae aerbeyt /  
ende nae wonden / waer af die wijse  
man spreect. Sone gaende tottē dienst  
Godts, staet in rechtveerdicheyt ende in Eccl. 3. 7.  
vreesen, ende hereyt v siele tot tentatiē,  
druet v hert neder, ende verdraecht wāt  
wy moeten door veel tribulatiē ingaē Aet. 14. 21.  
het rijk Godts. Christus heeft moeten Luc. 26.  
lijden ende also gaen in zijn glorie.  
**T**egenspoet dan is eenen wech tot het  
rijcke Godts / ende die den wēch wep-  
ghert, die wepghert oock te comen tot  
het rijcke Godts.

## Vande vier becooringe. Cap. II.

**B**ecooringe is vierderlepe / als vier  
windē / waeyende wtē vier hoec-  
ken des werelts / ende strom ma-  
kende

§ 1.



2 Tentatie  
van het  
vleesch.

Het ijerste Boec des  
kende inde Zee deser werelt / welke  
beroeren dat schipken des herten. Op  
comen van het vleesch / vande werelt /  
vanden diuuel / ende van Godt. In  
den iersten worden wy beroort vā het  
vleesch / als wy ghestocht word-  
den tot sonden van natuerlijke beroe-  
ringhe onser ghebreckelijckheyt / te we-  
ten als ons oncupsheyt oft gulsicheyt  
beroort. Oock worden wy van ons  
vleesch beroort / als os delicaet vleesch /  
den aerbept ontsiende / ons afstrekt vā  
oeffeninghen der gheestelijcker nerstic-  
heyt / ende van behoorlijcken voorgā-  
ghen der deuchden. Ende aldus aen-  
vercht ons dat vleesch / in tweederhan-  
de manier / dan allet quaet begheert /  
ende ons vertraecht tot goet. Ende al  
is dat toerne / haet en tijdele glorie niet  
en schijnen te wesen inden vleesche /  
maer inden Gheest / nochtans vande  
bederfnisse des vleeschs / comt voorts  
ghebreck der gheestelijcker toetijg-  
ghe. Ende al ist datmen seyt dat die  
boose Gheeste dese ghebreken den mē-  
schen ingheuen : wy hebben nochtans  
in ons die materie der becoringhe. En  
al en waren daer niet die boose geeste /  
nochtans sonden van onser vleeschlijc-  
ker begheerten sonden comen : waer  
datmi



gheestelijcker personen. **5.**  
atmen dat wilde ghedooghen. In  
ons is al daer wy mede sondigen/wat  
die ghedachte ende die affectie der sie-  
den/ ende die leden ons lichaems / zijn  
die dinghen daer wy mede misdoet en  
verdienen. Desen heeft ons Godt ge-  
uen als tot instrumenten der deuch-  
den / om goede werken daer mede te  
doen / daer wy wooninghe mede rin-  
neren souden inden hemel/ende mae-  
ken onsen schepper een wooninghe in  
ons / ende daer wy mede ghewapent  
souden wesen/ende onsen vpant den bo-  
sen gheest aenverhien/ want die boose  
gheest is onghewapent teghen ons /  
ende aenverht ons alleen met bedrie-  
telijcken inghenen/ende mach ons ra-  
den/maer niet dwinghen tot sonden.  
Want onsen goedertieren Schepper  
heeft onsen vpant de macht niet ge-  
uen/dat hy ons niet ghewelt mach  
dwinghen tot sonden/ want soo waer  
al te sterck teghen ons crancke mē-  
schen/en wy en souden nauwe bliuen  
moghen sonder sonden / maer hy ghe-  
naget hem alle dat hy boosheyt raet.  
Maer in onsen wille ist/wille wy hem  
onsenteren.

In ons is al  
dat vvy  
sondighen.

Onsen vy-  
ant is on-  
ghevapēt  
ende en cā  
ons niet  
dwinghen

Daerenbouen heeft ons die Here **5 2.**  
sich ghewapent/stellende onversoe-  
**6.** nelyc



Gen. 3. 15

Het jerste Boeck des  
nelfsche vpantschap tusschen t' serpent  
ende den mensche/ op dat wy jammers  
niet en nemen als voor goet so wat hy  
ons raet/maer dies seker soude wordē  
dat hy ons nemmermeer gheue en sal  
ghetrouwē raet/want hij is onse vree  
de vpant/die gheen dinc gheuoech en  
is van ons/dan onse eeuwige verdoe-  
menisse. Hierom wanneer hij ons ee-  
nighe soude raet / soo epscht hy in een  
manier van ons dat wy hem gheuen  
onse wapenen/daer hij ons mede doo-  
de/oft om dat hy onse wapenē / ist dat  
wijse hem gheuen plomp soude makē  
ende bot/op datse ons min nutte ende  
bequame soude worden/plomper ende  
cranker om hem daer mede te beuech-  
ten. Als by exempel/wanneer hij ons  
insendt verkeerde ghedachten/en raet  
ons dat wy quaet doen oft spreken/ en  
schijnt niet als openbaerlijck den men-  
sche te segghen. Ick ben onghewapēt  
teghen v / ende en hebbe niet daer ick  
v mede quetsen mach / ten sij dat ghij  
my gheeft v wapenē/ op dat ick v wō-  
de ende doode. Teent my dan v herte  
tot quaden ghedachten oft tot quaden  
begheerten/ v tonghe tot quade woor-  
den / v handen ende andere leden tot  
quade wercken / door welke ghij een  
doot



gheestelijcke voortgancx. ¶  
ootwoude in v siel moecht ontfangē/  
nde gracen ws heeren Godts verlie-  
en / en der hemelscher glorien berooft  
worden. Hier teghen staet gheschie-  
en. En gheeft v leden niet tot die wa-  
nen der boosheyt der sonden, maer Rom. 6.  
heeft v seluen Gode, als wten dooden  
uende, ende v leden tot wapenen der  
ichtveerdicheyt Gode. Hy is daer-  
in draes die den boosen gheeste  
onsen ghuē in desen / ende hy mach  
schadee / sij seluen wijten / meer dā  
boose gheeste / die naer manier der  
ande / vpantlijck met hem ghedaen  
heft ende gheraden.

Die werelt oock tenteert ons in ¶ 30  
oeederhande maniere / oft dat sij os Tentatie  
fert daer sij ons mede tot haer trec- vande  
/ als eere / rijckdom / ghenoechte / cu- vverelt.  
uysheyt / sineekinghe / ende deser ghe-  
cke / oft daer sij ons mede veriaghe /  
s door vervolginge / versmaetheyt /  
de dier ghelijcke / met elcker manier  
in desen treckt sij veel menschen  
n Godt / den welken sij oft met isde-  
hefde haers selfs / oft met quade an-  
hout in sonden. Maer die boose Tentatie  
heest al pleecht hij in allen becoringē vanden  
n stoorkerte zijn / nochtans pleecht duyuel.  
sonderlinghen in twee becoringhe  
¶ ij. te mop



Nota,

Psal. 90. 6.  
2. Cor. 11.  
14.

f 4.  
Tentatie  
van Godt.

Het ijerste Boeck der  
te mopen/ende aldermeest die inden  
dienst Godts meest besocht zijn/te we-  
ten/ wanneer hij hem pijn eens af te  
nemen t'waerachtich gheloune/ ende  
ons metten gheest der blasphemie te  
verkeeren. Ende met dusdanighe ge-  
dachten vervolcht hij / welke wy na-  
tuerlijck schynemen/also te weten met  
desperatie/ ofte ons seluen te dooden/  
ende dierghelijcke / al ist sake dat dese  
ghedachten oock by tijden wt andere  
saken comen/oft wanneer ons die bo-  
se geest quaet raet onder goedē schijn/  
op dat hij alsoo met schalckheden on-  
dertreden soude/ en van het goet wor-  
pen die him niet en hoeden / ende die  
hij anders niet bedrieghen en can. Ende  
dit is dat in eenen Psalm gheseyt  
wordt / des middaechs duyuel, oft nae  
den Apostel/eenen Enghel van Sathan,  
die zijn ghedaente verandert in eenen  
Enghel des lichts. Want al is hij prins  
te der duisternisse ende een stoker  
van alle quaet / op dat hij schalckelij-  
ke schaden mocht / so gheuepust hi hi  
oft hy geet raede/ende toont dat licht  
op dat hi den mensche leyde ter du-  
sternisse der sonden.

Maer Godt en bercoort nemmer  
meer mensche tot quaet / want ten is  
hem



gheestelijcker personen. 6.

em gheen blifschappe dat wy verlore  
aen / die wil dat alle menschen salich  
worden. Maer nochtans soo heytet  
ut Godt sommighe menschen proeft/  
wanneer hijle castijt in dit leuen tot  
lieden/ende tot ander lieden profijt oft  
tempel/ gelyck hy Job ende Tobiam  
castijde / oft wanneer hijle proeft met  
sommighe hooghe oeffeninghen der  
neder wercken / gelyck hy Abraham  
soefde in ghehoorsaemheyt/ doen hy  
hem hiet offeren sijnen eenighen sone/  
sijnen erfghenaem/die hem van Godt  
gheloest was / op dat die groote deno-  
der ghehoorsaemheyt ende des ge-  
lycks / die Abraham hadde tot Godt  
vercoont soude worden / want hy en  
wijffelde niet vander beloeste Godes/  
Godt en soude vervullen oock vanden  
Gode sone dat hij hem beloest hadde.  
Van dese beroringhen moeten wy  
sommighen al wederstaende verwin-  
nen/als gheestelijke ghebreken/ reue-  
/gramschap/traechteit/houderdie/  
de haet / ende sommighen sullē wi  
ende beter verwinuen / dan scien.  
maer ten is nochtans niet seker lā-  
mer met een serpent te woenen / wāc  
nichtheit is veel sekerder als nē ver-  
is van gheselschap der vrouwe / dā

1. Tim. 2. 4

Gen. 22. 1.

§ 5.  
Hosmen.  
Tentacien  
vervinnē  
sal.

¶ liij. als



Het ijerste Boeck des  
alsmen daer bij is. Lichterlijcher ooc  
onthouden wijs ons van lekeren spij-  
sen ende dranchen / oft van hare over-  
vloedicheit als wijse niet en hebben  
noch en sien / dan als wijse overvloed  
lijck hebben. Ende die om Christo al-  
le dinc ghelaten heeft / ende ghewillig  
ghe aermoede vercoren / die wort min  
aenvochten van sorghen der ghieric-  
heyt / dā die rijcke / die des werelts rijc-  
dom hout / ende altoos besocht is hoe  
hijse vermeerden mach ende behoude.  
Maer al schijnen die gheestelijke ge-  
breken alsniēse vliet / min ende selder  
om datter gheen oorlake en is des aē-  
vechttinghe / nochtans naemaels alser  
oorlake is / pleghen sij harder te wor-  
den / ghelijck een leeu die langhe ghe-  
bonden heeft geweest meer buesscheit  
als hy wt ghelaten wordt.

§ 5.  
Hoemen  
Tentation  
verwin-  
nen sal.

Maer die beroringhe van t'gheloo-  
ue oft vanden gheest der blasphemie  
ende dier ghelijcke / en moghen wi niet  
ontvlieden / noch verwinnen met we-  
dervechten / want hoe wi meer gram-  
mer zijn ouer ons seluen / en hoe wij  
meer mede disputeren / hoe haer ver-  
woetheit meer ontfleken wort. Maer  
men salse niet achten / noch ontfleken  
alleene datmen gheen consent en ghe-  
ue



gheestelijcke voortgancx. 7.

maer lijdtsamelijck verdragen haer  
werckinghe/als veselinghe des boo-  
ghes/ welck men anders niet be-  
kinghen en mach. Dnsdanighe be-  
kinghen en pleghen goede mensche-  
et verveerlijck te wesen/maer si zijn  
kmael voorteekenen van meerder  
acien/ troosts/ ende repninghe der  
ebreken/ende werckinghe der groo-  
verdienstten.

Die Goddelijcke castijdinghe sal-  
men verduidelijck ende ootmoedelijck  
draghen/;ijn gheboden denootelijck  
ghooslaem wesen/op dat wy sterck  
ighen;ijn int gheloof/ende van zijn  
gebode nemmermeer ons af en nep-  
men. Die neerstelijck ondersochte/  
nde wel vinden meer manieren van  
oringhe/maer het is ons voot de-  
tist ghenoech. Doch zijder sommi-  
e menschen die hun seluen maken  
icken van becoringhen/ eer hun die  
roere aenveert/ende werven in een  
nster oorsaecke/dsoe welcker si bes-  
et wordē/ als die al willens in hun  
ete ouerpepsen quade ghedachten.  
nde dese zijn alsoo sterck/datse nae-  
uels in ghenichten verkeert en ver-  
recht/swaerlijck te verdrijven sijn.  
nde oock als men onbegode ghesel-  
schap

§ 7.  
Goede raet  
in t'ghene  
ons ouer-  
coemt.



Het ijerste Boeck der  
ſchap der vrouwen heeft/ der welker  
toeneyghinghen alſoo in herte ghes  
drucht wort/dat menſe nae niet wel en  
can verduſſuen/ ende alſoo iſt van dier  
ghelijcke. Sommighe maken hun ſel  
uen materie / daer hun nae af coemt  
turbatie/een periculenſe tentatie.  
Maer ſommighe menſchen niet heb  
bende oorſake der tentatie / wt enchel  
ſuſpicie droomē ſij hun eenen ſtorm vā  
becoringhe. Ende dit gheſchiet wel  
bp tijden onder goede menſchen / dat  
onder hun verſtooringhe ende twee  
dracht ghevalt/niet wt wortel d quaet  
heyt/ maer alleen van ijdele ſuſpicie/  
wanneer haerre gheen hem ſchuldich  
en kent/ van des anders haet/noch en  
mepnt hem ingheenerwijs te miſdoē/  
maer hij heeft een quaet vermoeden  
ende mepnt dat die andere hem hate/  
ende hy en ghedenckt niet waer hi dat  
eenichſins verdient heeft. Ende die  
ander en weet hem hier af in gheene  
dinghen ſchuldich/ende claecht dat hē  
deſe onrecht doet ſonder reden/ende hi  
beghint oock des anders werck te we  
ghen/als ſins vpants. Ende aldus  
worden ſij beyde op malcanderē met  
haet ontfteken/ ende nochtans een pe  
ghelijck mepnt den anderē niet te hū  
deren/



gheestelijcker personen. 8.  
deren / maer dat wort alleen vermoet  
wt ijdele suspicie / dat die eene den an-  
deren misdoen wil sonder sake. Ende  
alsoo wort somtijts een groote turba-  
cie van een cleyn voncken/welcke die  
duvel op blaest / tot een groot vier  
des granschaps/ende des haets. En-  
de hierom moghen dusdanighe men-  
schen al zijn sij goet/wel onvolcomelijc  
goet heeten / want in dit zijn sij goet/  
dat sij haren naesten gheen quaet en  
meynen te doen / ende in dat faileren  
sij vande goetheyt / dat sij te seer ghe-  
neycht zijn quaet van een ander te ver-  
moeden sonder redelijcke sake. Ende  
hier inne en wordē sij gheensins goet/  
dat sij te lichtelijcke wt alle saken tot  
haet teghen him Broeder ende naestē  
ontsteken worden.

Van drie gheslachten der  
Religieuē.

Cap. III.

**D**ie gheslachten zijnder van ghee-  
stelijcke mensche. Die eerste sijn  
goet/die ander zijn beter/die derde sijn  
alderbeste. Dese worden betreekent  
by die drie gheslachte der Ieuē/Gers-  
soniten,

§ 1.

Num. 4.



412  
12  
Het ijerste Boeck des  
sonken, Merariten, ende Caathiten, die  
bouen al dat ander volck van Israhel  
gheordineert waren totten dienst des  
Sanctuarij/ghelijck als Gheestelijcke  
menschen bouen ander gheloonighe  
menschen / inde heylighe Kerck sond-  
linghe schijnen totten dienst Gods ge-  
ordineert. Verlichpde hebben sij noch  
tans gaen / nae gracie die hun ghe-  
geuen is / nae dat een peghelijck in  
deuchden soekt voorts te gaen. Wāt  
nae dat hem een pegelijck abel maect  
totter gracie / met neersticheit tot  
deuchden / daer nae wort hem gracie  
inghistort / in teghenwoordigher tijt/  
ende glorie ghegeuen inder eeuwichz.

§ 1.

Al dat ghij volcht die hoochste heyl-  
lighen in deuchden/soo suldp inde glo-  
rie met den hoochsten gheset wordē.  
Volchde den middelsten/soo suldp met  
hun gheset worden. Volchde den ned-  
sten/soo suldp met den nedersten ghe-  
set worden. Wp begheeru al wel ho-  
ghen loon/maer luttet zijnder die vol-  
herdelijck hun pijnen tot hooghe oeffe-  
ninghe der deuchden. Hirom sepe  
Greg.hom 37. in Euā. H. Gregorius / niemant en mach tot  
grooten loouen comē dan door grootē  
aerbept. Merckt dat hij niet en sepe  
met swaren aerbept/maer hij sepe mē  
grootē

Greg.hom  
37. in Euā.



gheesteijcke voortgancx. 9.

grooten aerbeyt / dat is die den menschen tot grooten deuchden dien ghen / oft die groot zijn vā oerbæer / al en zijn sij altoos niet groot van hardicheden. Want als die nitschap / ende soetich; des deuchts ghesmaecte wordt / soo maecht sij saecht dē last des aerbeys.

Die eerste Keligiensen sijn betee-  
kent bij den Gersoniten, die in het re-  
sen des Beghers / droeghen die Goudij-  
nen / ende r' d'ark des tabernakels / die  
voorhauckfelen, ende andere dinghen  
die saecht waren / ende int oprechte der  
tenten soo setten sij haer Tenten tottē  
westen achter dat Tabernakel. Dat  
Tabernakel is leuen ons Heeren Je-  
su Christi / ende conuerseringe sijn der  
Zeden / welke niemant bij nae in die  
leuen navoighende draghen en mach /  
want hij niet nae maten ontfanghen  
en had de den Gheest der heylicheyt en  
de der wijsheyt / maer alle volheyt / wt  
welcker volheyt wy alle ontfanghē heb-  
ben eensdeels nae matē der gauen Chris-  
sti, die eene aldus, die andere alsoo, als  
hem die eenz volcht in deser ghanē / en  
de een ander in eender ander gane / tot  
dat wy alle tsamen ouer een comen in  
die eenicheyt des gheloofs, ende kennis-  
fen

6. 1.  
Gersonitē  
vvar K. 1. 1.  
eulen sy be-  
teekenen.

Ioan. 1. 3. 4.  
Ioan. 1. 16.

Ephes. 4. 6.



Het ijerste Boeck der  
sen vanden Sone Godts, in eenen vol-  
maeckten man, in die mate des ouders  
doms van Christus volcomenheyt, daer  
een pegheliick in der hemelscher woo-  
ninghe gheset sal worden nae sijnner  
verdiensten/ ende nae dien dat hy hier  
ghepijnt hee si/leuen ons Heeren Je-  
su Christi te volgen.

§ 4.

3. Greg. L.  
5. moral.  
C. 6.

Matc. 7. 14

Die ijerste Religiösen dan/schou-  
wen hooghe ende haerde oeffeningen  
der heylicheyt/maer aen nemen lichte  
oeffeninghe/ ende bewaren een ruym-  
lenen tot profijt des lichaems/also als  
hun gheorloft is / behouden haere sa-  
licheyt / ende hun is ghenoech dat si  
hun alleen hoeden van dootlijcke son-  
den. Ende dusdanighe menschen val-  
len seer lichtelijck in sonden/ want ge-  
lijck D. Gregorius seyt/die bliuen al-  
leen staende dat si niet en vallē in ver-  
bodene dinghen/die hun oock onthou-  
den van gheoorlofde dinghen. Den  
wech die totten leuen leyt is nauwe, en  
hooghe/ende so wie dien wech on oer-  
hoedelijcke/ ende onbeancrt wandelt/  
die sedt lichtelijck sijnen voet tot vallē.  
Nochtans plegghen dusdanighe / om  
Gheestelijcke te schijnen/by tijde hun  
seluen groot gheweldt te doen / ende  
neer



gheestelijcker personen. 10.

neerstich te wesen in wtwendighe be-  
waeringhe/ende menschelijcke ouerle-  
ueringhe/in eersaemheyt / neyginghe  
ende rioppinghe / in wijde rappen en  
monwē/ende dierghelijcke/door welc-  
he dinghen sij van buien vertoonē  
een ghedaente des gheestelijckhepts.

Ende hierom die Gerloniten, die also  
veel bedupden / als vreedelinghen/  
droeghen die wterstedinghen des Ta-  
bernakels/ als dat decksel / die gordē-  
nen/ende die roorden/want die ghene  
die nien zijn inde selighe / reekēent  
groot/ dat sij die voorscreuen gewoō-  
te houden / alsoo langhe als sij gheen  
beter oefeninghē der deuchden en be-  
kennen. Maer nochtans nae de lee-  
ringhe ons Heeren / die hy sprack tot  
ten Pharizeen/ soo salmen dese clepne Matt. 23. 28  
wtwendighe oefeninghe doen / ende  
die beter zijn/ niet laten. Int oprechtē  
des Tabernakels dese Gerloniten, set-  
ten haer tenten ten westen/ achter dat  
Tabernakel / want soo wie hier daer  
mede hem laet ghenoeghen/ dat sij die  
wterste in oefeninghen der deuchden  
bewartē/ die sullen hier naemaels met-  
ten achterstē/ recht als inder stede daer  
die sonne daelt / inden nederstē schijne  
der glorien gheset worden.

Die



§ 5.  
V. iedde  
die Merari-  
ten berece-  
kenen.

### Het ijerste Boeck des

Die tweede gheestelijche persoo-  
nen/zijn beteeckent by die Merariten,  
die beduyden die bitter zijn/ dese droe-  
ghen die tafelen des Tabernakels/ en  
die columnen/ende die grindelen / en  
merck die dinghen die haert waren/ en  
middelste/tusschen dat Sanctuarium  
ende Goidijne. Dit zijn die ghene die  
een hart leuen hondē in lichamelijke  
oeffeninghe/ die haer lichaem castijen  
met vasten/ waken / ende met andere  
lichamelijke aerbyden/ ende meynē  
dat dat hoochste is inde bewaernisse  
der sielighe/ende en bekenen niet die  
irwendige sueticheyt/ende achten int-  
tel die warachtighe oeffeninghen der  
denckden / die inden gheeste en inder  
gedachten zijn. Ende want dese mē-  
schen in hun seluen drooghe sijn/ ende  
weten in andere menschen te oordelen/  
soo pleghe sij wel bitter te zijn/ oft ver-  
bittermakers gheheeten te worden.  
Ende want dese middel hier inder we-  
relc ghehadt hebben inde oeffeninghen  
der denckden tusschen den wtersten/  
ende den lesten/daerom wanneer dat  
men dat Sanctuarium opricht/ soo heb-  
ben sij haer stede niet achter dat San-  
ctuarium, maer besijden totten noordē/  
daer men die hitte/ende d'licht der son-  
nen



gheestelijcke voortganc. 17.

en min ghevoelt dan inden jupden  
op dat hoe veel hun hier ontbrack van  
olcomende oeffeninghe der deuch  
en/dat hun daer so veel ontblijue vā  
en licht der glorie/ ende van der hitte  
es Goddelijer ghebruickens.

Die derde seligheusen / ende die  
este/moghen beteeckent worden by  
e Caathiten, die dat Sanctuarium, dat  
s, die arcke droeghen/ende altaer/en  
se tafel des heplighen Broots / met  
aren vaten / maer bewonden noch  
ans ende bedeckt. Dit zijn die hun  
ijnen haren inwennigen mensch / in  
zelken Christus woont / ouermidts  
helooue te verrieren/ende hun te oef  
men tot warachtighe deuchden/ende  
otroepen die ghebrekē des vleeschs/  
nde des Gheests/ende mannelijck te  
erwinnen/gramschap/haet/ghieric  
ept/traechtept / houderichept / gulsic  
ept/ende oncupiseept/ende die deuch  
en die dese sonden contrarie zijn in  
aer herte te plant n/ als ootmoedich  
ept/liefde/sachtmoedicheit/jannichz/  
uuldicheit/soberhept/ende repntichz.  
Want dese deuchden zijn dat warach  
ch Sanctuarium/ende die dese heeft  
ie is heplich. Want Caathiten die be  
dupden

§ 6.  
Caathiten  
vat Reli  
eusen sy be  
teeckenens.

Ephesi. 3.  
17.



Het jerste Boec der

**Jac. 11, 1.**

dupden alsoo veel als lijdsamighe / en  
verrieters / want door patiërie (wele-  
kenae ghetughe van Jacobus een  
volmaect werck heeft) soo rieren sij

hun ende ordineren hun tot Godt / en-  
de tot hunne naesten in deuchden / ghe-  
lijck sij moeren. Den jersten twee ghe-  
sachten gheboot onse Heere datmen  
waghenen soude ghenen / die de dinc-  
ghen droeghen / maer dese moeste sel-  
ne haer dinghen dragen op hun schou-  
deren / want soo wel inde insettinghe  
der menschen / als inde castijdinge des  
lichaems / verhengtmen wel eenighe  
verlichtnisse / oft oock aflatinghe / jae  
wordt gheboden dat in alsulcke dingē

**Rom. 12, 1.**

onsen dienst redelijck sal wesen , nae  
placise nae tijt / op dattet lichaem niet  
en vergae onder dē last des aerbepts /  
maer in oeffeninghe der deuchden / en  
gheeftmen gheen verlichtnisse / wāt  
nemmermeer en wort ons oorlof ghe-  
geuen onderichsaem te wesen / hovers-  
bich / oft onachtmoedich / hatensdich /  
traech / oft ghierich / gullich oft ouers  
Ende dese lasten moeten wy met ons  
epghen schouderē draghen / dat is / wy  
en sullen ons soo niet verlaten op and-  
lieden deucht / wy en sullen ons oock  
nae onser macht pijnen / dat wijse in  
ons



gheestelijcke voortgancx. 12.  
mo selfs hebben. Ghelijck als sommi  
ghe menschen begheren te wesen met  
vreedsaemighe menschen / niet om dat  
ij nae hare exempel willen vreedsaem  
worden/maer om dat sij van hem niet  
veruert en worden tot onlijsaemhe  
den. Maer wat baet gheselschap met  
heplighe lieden/ ist dat wi hem in oef  
eninghen der heplicheyt niet volgen  
en willen?

Die lasten der Caathiten waren  
vaer van materien / maer sij waren  
sterbaer/ende heplich/ende die binnē  
e des Tabernakels / want die oeffe  
inghe der gheestelijcker deuchden /  
in aerbejdelyck den onvolmachten/  
maer si zijn eedel nae werdicheyt door  
iguntp des aerbeyts/ en sij zijn hepl  
ich / want sij heplich maken / ende sij  
in inwendich/ want sij zijn indē gees  
te/ende inder ghedachten/ dat is indē  
inwendighen mensche. Nochtans  
soeghen sijse bedeckt/want soo lange  
sij hier wandelen door het ghelooue/ 1. Cor. 5. 7.  
den niet door ghedaente/soo en sien  
sij niet inde oeffeninghe der wtwen  
gher wercken / die schoonheyt der  
deuchden/ soo puerelijck als sij is.  
Maerom ist noot dat wijse bewinden  
C. beyde



Exod. 6. 10

9 8.

Het jerste Boeck des  
beyde om onser oeffeninghe wille/ en  
oock om ander lieden exempel/ die on-  
se ghedachten/ noch meyminghen niet  
en sien/ dan by teekenen van wtwen-  
dighe werken/ ende zeden. Van die  
gheslachte nochtans zijn gheromen  
Priesters/ door Amram, die beteeckent  
waecker des gracie, dien toebehoorde  
wt officie dat sij dat Sanctuarium onbe-  
wonden opelijcke sien / en handelen  
mochte/ ende geuen den Leviten te dra-  
ghen/ eenen peghelijck als hun toebe-  
hoorde.

Ende ghelijck als by Caathiten be-  
teekent zijn deuchtsamighe mensche/  
alsoo zijn by den Priesteren/ contem-  
plative menschen. Alleen die deuchte-  
same menschen/ verchuyghen die gra-  
cie des beschouwende leuens/ en voor  
den loonhaerder gheestelijcker oeffe-  
ninghen/ ontfanghen sij van binnen  
salvinghe des **H.** Gheests / op dat sij  
daer doot verlicht worden / ende die  
heymelijcke hemellicke dinghen sien  
moghen/ die andere menschen zijn be-  
deckt. Dusdanighe menschen en is de  
oeffeninghe in deuchden gheenen aer-  
bept/ welken aerbept / beteeckent is  
int draghen der dinghen / want ouer-  
mits loetlicheyt des inwendighe  
smacks/



gheestelijck voortgancx. 13.  
aercks / soo is hun den aerbept ver-  
dert in ghenoechte wt liefde haets  
heppers. Maer sij ordineren die  
len die een peghelijck draghen sal/  
int van binnen verstaende / beken-  
en sij die redenen van al datmen hou-  
en sal int gheestelijck lenen / welke  
int die onbesochte ende onvolcomē  
nschen noch niet begripen en mo-  
en / so bewinden zijse in lichamelijck-  
vercken / ende wtwendighe oefte-  
ghen / ende bevelen se eenen peghe-  
te te houden / nae dattet zijnen staet  
nemt. Hierom siet dan / vandē welc  
gheslachte ghij wilt wesen / oft vā  
Gheest dat ghy zijt, ende daer nae  
fangt den last die v toeghevoecht  
Dat is / hout den reghel / en wech /  
ghij mede comen moecht / tot vol-  
neuyheit van dien staet. Want t'is  
moghelijck dat permant te volen  
ighe conste sal leren / die den ste-  
vā vander conste niet houdē en wil /  
gh mercken / noch hy en mach niet  
gheestelijck worden / die niet en wil  
adelen inden gheest.

Van drie

C ij.



Het jerste Boeck des  
Van drierhande staten der  
Gheestelijcker menschen.  
Cap. IIII.

§ I. **S**inte Sernaert beschrijft inden E-  
pistel totten Broederen vande ber-  
ghe Godts / Drierhande staten van  
gheestelijcke mensche / als der Begun-  
nender / der voorgaenderen / ende der  
volcomender menschen. Den jersten  
staet hept hy beestelijck / recht als die  
groot / ende onbesocht is / die noch niet  
en verstaet die dinghen die toebehoor-  
ren den gheeste Godts / ende dien noch  
meest noet is hem te berommeren / hoe  
sij haer lichaem bequaem maken sul-  
len totten dienste Godts / bedwingen  
ende castijen / op dattet niet weder en  
staet den gheeste / ghelijck alst voore in  
sonde dede / als het vleesch ouerhand  
hadde ouer den Gheest.

§ 2. **D**en tweeden staet hiet hy rebelijck /  
daer de reden / die dat weerdichste deel  
des menschen is / ende door welke sij  
onderschepten wort van alle anderen  
onredelijcke dieren / ende als die eedel-  
ste is bouen alle creatueren des we-  
relts / ende een heer bouen hem allen  
die zijn vleesch verwonnen heeft / ende  
onder



gheestelijcke voortgancx. 14.

Weder ghevoepen inden dienst des  
meesto/ hem seluen punt te bekennē/  
empueren/ ende te wedermaken/ tot  
widerjerster/ ende waerdichste schoo-  
te / die hy ouermits uijphet der  
miden hadde verloren.

Den derden staet heet hy gheestelijc  
/ wanneer den gheest die nae den  
wilde Godts ghemaect is/ met hul-  
pergracie des heyligh Sheests/ bo-  
hem seluen clint/ ende aendencht  
hem wiens beelt hy is/ op dat hi in  
ghhepint worde/ ende ghelijck-  
enich door kennisse des verstants/  
die door begheerte der minnen/ ende  
gmoethe des ghebruichens. Door  
jerste coemmen tot het tweeste/  
het tweeste/ tottet derde. Een  
empel hebben wy daer aff bijden  
pheet Ezechiel / aldus. Daer was  
strate int ronde, opwaerts climmen  
dloor eenen wendelgraet, ende die  
len tot die eercamer des tempels int  
de, daerom was den tempel wijder  
opperste, ende alsoo ghinckmen op-  
rts van beneden, tot dat bouenste  
d'r d'midden.

Den reuelijcken Sheest is een beelt  
opperste drieuldicheit / ende ghe-  
Godt is drieuldich/ ende een/ al-  
C iij. so

§ 3.

Den gheer-  
stelijcken  
staet.

Ezech. 41.7

§ 4.

Beelt  
Godts, die  
iele can  
Godt be-  
grijpen.



Het ijerste Boeck des  
soo heeft dee ziele die een is / drie crach-  
ten daer sij mede Godt is ghelijch /  
als reden / memorie / ende wille. Over-  
mits reden / mach sij ontsaen die wijs-  
heyt Godts / door den wille / mach sij  
ontsaen die goetheyt Godts / door de  
memorie / mach sij verhuighen die  
cracht des eeuwicheyt Godts / dat sij  
in eeuwicheyt nemmermeer van hem  
vershepden en sal moghen worden.  
Op dat dan dus groote ghelijchheyt  
tot Godt niet ledich en sij inder sielen /  
soo sal sij haer nae al haren vermogen  
pijnen hem te verhuighen / op dat sij  
hem houdende salich worde / wāt bu-  
ten Godt / en is gheen dinc datter sie-  
lenghenoech wesen mach. En wan-  
neer sij Godt heeft / soo en is niet dat  
sij meer begeert / om dat sij al heeft dat  
se behoeft / tot haerder eeuwigher salic-  
heyt / die soo goet is datter niet beter  
en mach wesen / in welcke gheen ghe-  
breck en is van eenighe goede. Want  
dan die opperste weerdicheyt der sielen  
is / dat sij ontfanckbaer is des opper-  
ste goets / ende haer meeste profijt is /  
dat sij Godt in haer hebbe / ende alle  
goet met hem / en sij niet weerdigher  
en soecht / noch nutters en vindt / soo  
machmen segghen / dat sij hem soecht  
wt



gheestelijcke voortgancx. 15.

wt al haer crachten/wt alle haer neer-  
lichept/ ende wt alle haer begherten/  
wanneer sij soecht allen dingen te doē/  
die haer helpen om hem te vinden/ en  
alen dinghen schout en vliet/ die haer  
in Gode verveemden/ al waert ooc  
men meynde datse goet waeren.

Want gelijk de mēsche dwaes waer/  
die eenen hof hadde daer balsen in  
rassen mochte/en versupmēden bal-  
sen ende planten daer in munte/ende  
mēhu/welcke dingen hoe wel sij goet  
en/nochtans in gelijckenisse der bal-  
sen/soo zijn sij seer snoode ende slechte.

Menndelijcker dwaeser is die ghene/  
die dat opperste goet ontfangē mach/  
die versupmt dat / ende bekommert  
si niet verganchelijcke slechte / on-  
reine ende bittere dingen. Dit meyn

in vande weerlijcke menschē/die aert-  
liche dinghen setten/voor de hemelsche  
dingen/verganchelijcke dinghen/voor  
ewich goet. Welghelijck is hy  
dwaes die eenen cortten wech heeft  
in twee oft van dīve dachvaerdē tot  
sitten daer hy wesen wil / en laet  
en/ea soecht eenen langeren / waer-  
men / ende anxtelijkeren wech van  
ze jaeren oft meer. Aldus schijnen  
anderhande dwasen gheestelijcke mē-  
schen

Schoon ge-  
lijckenisse.

Een ander  
ghelijcke-  
nisse.



Het ijerste Boeck des

ſchen te wandelen/die in cortten jaren  
comen mochten tot groote kenniſſe/  
ende beſondere vrentſchap Godts/  
door cortte en nutte oefſſeninghen der  
deuchden/ende der jnnicheyt/en puer  
heyt / en laten dien / ende veronleden  
hnn met andere min vruchtbare din  
gen/die lanck zijn ende onnut tot haer  
der aendacht / ende die totter kenniſſe  
Godts / ende der waerheyt / ende tot  
neerſticheyt der volcomenheyt niet en  
leyden / daer nochtans die Heere ons  
belooft/ dat den Gheeft des waerheys,  
Ioa. 16. 49. ons ſal leeren alle waerheyt. En wiſte  
eenich menſch veel conſten / welcke  
een ſoo edel ende ſoo uerich waer bo  
nen al die andere / dat hij daer mede  
mochte in cortten tijt rijck worden/en  
verheuen nae den name der grooter  
lieden vander werelt / die waer al te  
dwaes/liet hy dat werck achter/en de  
de een ander dat ſlechter ende onedel  
re waer / ende nochtans ſoo ſwaer va  
aerbepde ware/als dat ander/daer hy  
nauwe arme nootdrift mede verdie  
nen en mochte. Soo iſt van eenē ge  
ſteljchen menſche groote onwiſſheyt  
iſt dat hij achter laet rechte oefſſeninge  
der deuchden/ daer de aldermeeste ver  
dienſte in is/ ende meeſte volcomenhe  
des



gheestelijcke voortgancx. 16

te heylicheyt/ende der wijsheyt/ende  
te die aldermeeste ghenoechte en se-  
kerheyt / en becommert hem dan niet  
met andere dinghen die min nut sijn / vol  
aan soighen/ besich niet veel dinghen, Luc. 10. 41  
is nochtans maer een eenich hooch-  
te goet is dat men begheren en soekē  
al / dat nut is tot allen dinghen.

Vant die lichamelijcke oefeninghe, 1. Timo. 4. 1  
tot luttel dinghen nut, maer Godts  
diensticheyt is tot allen dingen nut, heb-  
bende die belofftenisse des leuens, dat  
u is, ende dat toecomende is.

Dese Godtsdiensticheyt is oefeninghe § 5.  
he daer wi ons in pijnen Godt te be-  
kennen/ ende te minnen/ te helpen/ en  
te behaghen. Maer die lichamelijcke  
oefeninghe is nut/maer tot luttel din-  
ghen / want om haer seluen en is sij  
niet te begheren/maer om Godtsdien-  
sticheyt/dien men door haer verchrijcht/  
st datse schickelijck gheoeffent wort.  
Ghelijck een meester werckt niet een Ghelijcke-  
niste,  
instrument van zijnder conliden / alsoo  
verchrijcht men die dencken/ende brin-  
ghense in ghewoonte door lichamelij-  
cke oefeninghen. Ende hoe die mees-  
ter beter instrumenten heeft/ende be-  
quaamer en die wel ghebruickt/hoe hi  
gaestelijcker ende beter sijn werck vol  
maeckt.



Vvven-  
dighe din-  
ghen der  
Gheestelije  
ker men-  
schen, zijn  
tot refor-  
matie des  
inwendigē  
mensch.

2. Cor. 4. 16

Crachten  
der sielen,  
zijn door  
die sonden  
bedoruen.

Het ijerste Boeck des  
maecht. Ende alle din zhen des ghee-  
stelijcken staets die wy vā bupren sijn/  
zijn insettinghe des H. Gheests/ geor-  
dineert tot wedermakinghe des inwē-  
digen mensche / ende die dat noch niet  
en verstaet / die meent dz die instrumē-  
ten/ die consten zijn. Die vermakinge  
des inwendigen mensche is inder ziele  
len gheleghen/want die redelijcke ziele  
/ dat is den inwendighen mensche/  
ende dat beelt Godts. Die outwendighe  
mensche is dat lichaem / dat ouer-  
mits ghebreck zijnder verganckelijck-  
heyt, daer die sonde oorlake al is / siech  
wort / sterft / ende wort aischen / maer  
den inwendighen mensch wort van da-  
ghe tot daghe vernieut in deuchden, en  
de gaet voort in gelijckenisse des ghe-  
nes / nae wiens beelt sij gheschapē is.  
Heden deser wedermakinghe is dese:  
Die siele (alst gesept is) heeft drie crach-  
ten / reden / wille / ende memorie. Die  
reden was haer ghegeuen op dat sij  
Godt soude bekennen / den wille / op  
dat sij Godt minnen sonde / memorie/  
op dat sij rusten sonde in Godt. Maer  
door die sonde is die reden blind ghe-  
worden / den wille trom ende onreyn/  
die memorie onghestadich ende wilt.  
Die reden ontfangt dickwils valsche  
vooz



gheestelijcke voortgancx. 17.

tot waer / den wille kiest dat quaet  
tot goet / memorie becommert haer  
et soodanighe dinghen / daer sij al-  
so mede is onrustich / want sij dat  
niet ende dat opperste goet achter  
gelaten heeft / in welken sij alle goet  
vocht ghehad hebben. Maer wan-  
ter die siele wederkeert tot Godt / so  
beghint sij te soeken dat sij heeft ver-  
loren / ende als sij siet dat sij der forme  
onghelijck is / daer sij in ghemaeckt  
was van Godt / soo pijn sij dat weder  
te vermaken nae haer iersten staet /  
ende te weder vormen totter schoonhijz /  
die sij hadde verloten / want ouermits  
die onghelijckheyt die in haer gewor-  
den is / so en heeft sij geen toeganch  
tot Godt. Maer want sij terstont en  
te lichtelijck niet comen en mach ten  
hoochsten / soo pijn sij ailenskens vā  
den nedersten te gaen / tot het middel /  
ende vanden middel totten hooghsten.

Vande vvedermakinghe  
des redens.

Cap. V.

**I**n't Beghin des wedermakingedes § 1.  
redens is / t'iersten gelooue ster-  
ckelijck



Het ijerste Boeck des  
keliſck te geloouen. Want om dat on-  
ſe reden ſcepel ooghe ghe worden is/  
endet verſtant door die ſonde verdup-  
ſtert/ſoo dat wy die waerheyt by ons  
ſeluen niet vinden en mogen / daerom  
heeft hem Godt tot ons gheneycht/op  
dat wy niet en ſouden dwaelen / ende  
heeft ons gegeven kenniſſe der waer-  
heyt inder heyligher ſchrift / daer wy  
al volcomeliſck ende waerachteliſck  
in vinden ſullen/dat ons noot is ter ſa-  
licheyt / op dat wy daer in onſen ſin n-  
en volgen/ maer ootmoedeliſck onſen  
ſin onderwerpen den ſieghelen des ge-  
loofs / iſt dat wy niet dwaelen en wil-  
len. Hierom ſpreecht Eccleſiaſtes.

Int laſte ca-  
pitel.

Die leeringen die by rade der meesters  
ende der leeraers des ghelooue ghegeue  
zijn van eenen herder, eenen Godt / te  
weten. Meer van deſe mijn Sone en wilt  
niet ſoecken. Den voortganc des re-  
dens is/ wt Goddelijcke verlichtinge/  
redenen des gheloofs eenſdeels te ver-  
ſtaen. Want al iſt dattet ghelooue bo-  
uen die reden is/ ſo dattet die reden by  
haer ſelue niet en can begrijpē/ noch  
tans wanneer die reden van Godt ver-  
licht is / ſoo ſiet ſij dat gheen dinc re-  
delijcker en is/dan dat kerſten ghelo-  
ue/welcke alle natuer gheuych geeft/  
ende



gheestelijcke voortgancx. 18.

ende alle wijsheit van aertrijck dient.  
die volcomenheit des reden in dit le-  
uen is / doot ouertreden des Gheests  
wypen oft bouen haer seluen ghetogē  
worden / ende niet met bedercktheit  
der lichamelijcker ghelijckenisse / noch  
met argumenten van subtile woor-  
den / maer met puer verstant des  
gheests / Godt te beschouwen.

## Van vydermakinghe des Wille.

### Cap. VI.

**I**n't Beghin der wedermakinge des  
wille / is de sonden te wederstaē /  
dat consent van eenen goeden wil / en  
het trouwelijck om Godts wille / in  
wercken der deuchden te volherden.  
En want den wil doot ceghenheit ende  
verkeertheit ghekeert was vā Godt /  
so ist noode dat hy hem bekeere / en  
mer een come mer Gode / ende die re-  
nelle berueringhe door oeffeninge vā  
goede wercken weder buyge tot recht  
heyt des wille Godts. Den voortgāc  
des wedermaecten wille is / dat hy al  
se zijn beweginghe geordineert hebbe  
ende gheformeert in deuchden / sonder  
weder

§ I.



Het ijerſte Boeck des  
wederſtrijden oft bedwanch / ſoo dat  
hem nu niet en luſte / dan dat is na dē  
wille Godes. Volkomenheyt des wil-  
len is/ een met Godt te weſen inden  
gheest door minne / ſoo dat hy niet en  
mach willen dan Godt/ende van zins  
der lieflycke ſoeticheyt dronckē worde

Van vvedermakinghe des  
Memorie.

Cap. VII.

§ 1. **T** Beghin der wedermakinge des  
memorie is die ghedachte van  
zijnder wtloopinghe totter ghedachte  
wille Godes met aerbeyt weder te brē-  
ghen/biddende/leſende/onerdencken-  
de / oft ten minſten ſlechtelijck te pey-  
ſen op Godt. Dat toenemen der me-  
morie is/ dat de menſche mach ſonder  
onreuslich wtloopen / aendachtich we-  
ſen in goede ghedachten ende ghebe-  
beden/ende met hem ſeluen wandelen  
in wijsheyt zijns herten. Haer volko-  
menheyt is/ alſoo in Godt verſlonden  
te weſen in ouertredinge des gheests/  
dat die menſche ſijns ſelfs ende alle  
dinghen verghete / ende in Godt alleē  
ſoetelijck rullē ſonder eenich gheruch-  
te van



gheestelijcke voortgancx. 19.

dan wilde ghedachten oft verbel-  
ghen.

Dit zijn die eynden der menschelijcke  
volkomenheyt/ende die toenemin-  
ge/ende beghinselen daer alle ghee-  
lijcke oefeninghe toe gheordineert  
siet wesen. Soo wie by desen wege  
et en wandelt/die soals de ghene die  
et en weet waer hy gaet/verdolen-  
nende dwalende tot eenen onsekerē  
stade. Die beghinselen van allen de-  
suer crachten der sielen/zijn alle mē-  
schen ghemeyn/die inden staet der sa-  
cheyt zijn/ē sonder dese en is gheen  
ijchheyt. Die volkomenheyt eender  
ijchelijcker cracht van dese dūe/hoort  
een toe den volcomē menschen/wā-  
er sij in hun ouerste volkomenheyt  
sijn/dat is/inde opghetogenheyt des  
ijchhouwens. Den middelstaet van  
die is der gheente/ die volcomelijck  
nemen ende voortgaen/ende hoort  
inderlinghetoe gheproefde gheeste-  
like menschen/ die tusschen den staet  
roeder werckelijcker mensche/ē dē  
volcomen hepliger menschen/nich dē  
middelen wech houden. Niet dat sij  
soos in eenen staet blijven moghen/  
want dat is nauwelijck mogelijk dē  
ijchheplichsten menschen/maer om  
dat

§ 2.

Eynde des  
Mensche-  
lijcke per-  
fectie.



Het ijerste Boeck des  
dat den middelsten wech deser drie sta-  
ten alsoo ghedeyt wort / van haren be-  
ghinne / ende hare volkomenheyt / van  
welcke voortghanghen men sal noch  
meer ende ruymmer spreken. Ende al-  
der ierst van het wedermaken des wil-  
les / want deuchde / en boosheyt / en ver-  
diensten hanghen aenden wil / ende de  
beweginghe die hun neyghen tot qua-  
den ende tot deuchden / daer nae salmen  
spreken vande memorie / vande rede /  
ende van i' verstant. Den wille is in  
de siele als een ghebieder / de reden als  
een leeraer / die memorie als een die  
hun beyde dient / ende den wille voort-  
brengt / wat hy ghebieden sal / ende de  
reden waer af sij leeren sal.

Hoe die natuerlijke crachten  
der Sielen, ende die beroe-  
ringhe der affectie, in on-  
deuchden misformt sijn.

Cap. VIII.

5 1.

**N**o salmen cortelijck verstaen hoe  
die natuerlijke crachten der sie-  
len / ende die berueringhe der affectie /  
in ghebreken misformt sijn / en waer  
100



gheestelijcke voortgancx. 30.

Daer sij den mensche gegeuen zijn. Daer  
die salmen sommighe radē/ bewijisen  
ghen een jeghelijck van desen/ ende  
in order der denichden. Den wille en  
mochte niemant onderworpen zijn dā  
godt alleen/ niet bp bedwanc/maec  
willens/ op dattet hem gherekent wot  
tot verdienste. Ende so mochte hy  
sondighen/ ende niet sondighen/ niet  
dat hij sondighen soude wanneer hy  
mochte/maer daerom/ op waert dat  
niet en sondichde als hij mochte/  
mer wt ghepresen morde/ ende loons  
werdich bp Godt: Oft waert dat hy  
willens sondichde/ dat hij confusie  
die pijnne werdich waer/ om dat hy  
wiste dat hij niet en mocht sondigen/  
most ghelichouwen.

Item doen die siele alsoo gemaect  
is/ dat si ghrijpich was des opper-  
salicheits/ daer sij die hoochste glo-  
rie in hebben mochte/ ende minne/ en  
genoechte in Godt/ die de waerach-  
te ende opperste salicheit is/ so was  
die siele tweederhande begheerten ge-  
geuen/ natuerlijck daer toe/ op dat sij  
die dinghen begheren soude/ en soec-  
te verchuyghen/ ende als zijse ver-  
gheghen sonden hebben/ dat zijse son-  
den te blijdelijcker besitten soude/ als  
D. zijse



Begheerlijc  
ke appetijt  
vvaerom  
die mensch  
gegeuen is.

Het ierste Boeck des  
zijlste vterlichlijcker begheerde. **Maer**  
was ghegeuen soodanighe begheerte  
der glorie / dat haer gheen glorie ghe  
noech en was / dan de opperste glorie /  
ende soodanighe begheerte der ghe  
noechten / dat haer gheen versaden en  
mochte / dan die opperste ghenoechte  
ende beyde is alle in Godt / ende dus  
en is niet dat der sielen ghenoech is /  
dan Godt alleene / en dit hiet die beger  
lijcke cracht der sielen.

f 2.

Item wt dese cracht is ghecomen  
een ander cracht der zielen / als die ro  
delijcke crachte / die haer leert dat alle  
te begheren / daer sij salich mede mach  
wordē / natuerlijcke schuende sij / ver  
smaeden ende verdreeft al / dat haer te  
ghen is haer begheerte te verchrijghen  
ende aenghrijpt crachtelijck / en houdt  
al wat haer helpen mach haer beger  
te te verchrijghen ende te houden. En  
de dese crachte der siele hiet die toren  
lijcke cracht / na gelijchheyt des torens  
die sterckelijck veronweerdicht de din  
ghen die haer teghen zijn / ende sterck  
lijck hondt dat sij begheert. Door ro  
delijcke cracht bekent de siele dat goet  
t'better / endet' alderbeste. Door die be  
gheerlijcke cracht / begeret sij dat goet  
ende dat beter is begheert sij meer /

Toerenlijc  
ke appetijt



gheestelijcke voortgancx. **11.**  
 beste begheert sij aldermeest. Voor  
 tomlijcker cracht / hondt ende aen-  
 ght sij t' goet / ende alle dinghen die  
 een hulpe daer toe wesen mogen/  
 vangt sij aen met vasticheyt / ende  
 haer daer aen hinderen mo-  
 en / die schout sij / ende verdrift van  
 onweerdelijck. Maer doen die  
 mensch wilkens consenteerde den raet **Sondē heb-**  
 dupels totter sonde teghen t' ghe- **ben mach-**  
 Godes / doen wordē allen die crach **teloos ghe-**  
 der sielen / die haer ghegeuen wa- **maeckt die**  
 om d'opperste goet te bekennen / te **crachtē der**  
 jeren / ende te ghebruyckē ontfet **sielen.**  
 opnae verkeert / maer niet ont-  
 en / doch sij worden ontrepnt / en-  
 adden hun in verkeerde wijse.  
 lijck een Orghel van langhe soet  
 upt gheeft / wanneer geheel is en **Ghelijcke-**  
 gheset / maer alst ghebroken is / **nisse.**  
 oft grouwelijck gherucht voor zij-  
 anch. Want om dat die mensche  
 liefde der sienlijcker dinghen / ge-  
 en is vande minne der onsiens-  
 inghen / soo bekent hy nu alleene  
 enlijcke dinghen / wt de schult &  
 en / ende mint die alleen / en hange  
 alleene aen / ende die onsiens-  
 en set hy achterwaerts / recht oft  
 et en waren / en hy en kentse oock  
**Dij.** niet /



Het jerste Boeck des  
niet/alsoo datmen luttel mensche daer  
toe brenghen mach te ghelouue set an  
ders/dan alleen die dinghen die wy sien  
ende inden lichame gevoelen. Ende  
alsoo is die reden inde siele verblint  
dat sij haer seluen niet en kent / want  
sij is een vanden dinghen diemen niet  
vleeschelike oogen niet sien en mach  
en aldus en is sij niet alleē blint/ maer  
oock dwaes / want een blint mensche  
ghelooft veel dinghen die hy niet  
siet / ende hier inne is sij oock onghel-  
loonich. Hier van ist gheschiet dat die  
ziele nu begheert aertsche/ in oode/ en  
vupl dinghen/ ende aenhangt die me-  
liefde/ en rekent voor groot / dat sij die  
dinghen mach verchiighen.

§ 4.

Appetijt  
des eere.

Die begheerte des eere was haer  
ghegeuen / om dat sy begheren soude  
die hoochste eere/om alsoo Godt te be-  
haghen/ende een vriendt/ soone/ ende  
erfgenaem Godts te wesen/ende hem  
ghelijck te zijn / met hem te regneren  
niet in ghelijckheyt der macht / maer  
in naevolghen zijnder goetheyt / ende  
eenen gheest met Godt te worden / en  
onder niemant te wesen/dan onder  
Oppersten Heere alleen. Ende oock  
op dat sij haer van soo groete weer-  
heyt soude bekennē/om dat si het be-

God



gheestelijcke voortgancz. 22.

Godts in haer hadde/ en sij haer ghe-  
bedere dingen onderworpen en son-  
dermaer alleen onderworpen en ghe-  
saem worde den Heere alder dinc-  
ken/ ende wt liefden hem aenhangen/  
en alle andere dingen van wat weer-  
de hept sij waren / oft wat creatueren  
waren/ ghebruiken soude tot hare  
nut/ nae haer nutticheit/ ende nae  
wille Godts. Dit was heplighe  
aerdijs/ al dat ontaemelich was te  
maeden/ ende alleen te begheeren  
te lief te hebben t'goet.

Mer teghen begheert nu die ziele  
menschen te behaghen/ glorie van  
menschen te begeren/ die bedriech-  
ts en ijdel ende die mensche me-  
ne dat hy wat groote is/ als hy is  
/ soo bedriecht hy sij seluen / daer  
lindich is ende ijdel vā alle goet.  
Mer menschen versmaet hy in zijn  
lijckenisse/ ende begheert dat sij on-  
hem zijn/ die licht veel beter zijn dā  
hy. Ende hij glorieert in rijckdommē/  
en in zijn/ dan aerde ende lijck.  
Mer oemt hem van ijdele ende qua-  
dinghen/ als dwaesen pleghen/ wā  
hij inden lijck bewonden zijn.

Soe alsoo hebben die menschen haer  
glorie verandert in een ghelijcke Ps. 105. 20.

Wij. nisse



Het ijerste Boeck des  
niffe vā eē calf eetende hoey. VVā  
Hsa. 40. 6. vleesch is hoey, ende alle zñn glorie  
als een bloem vā hoey, dat hoey is  
dorret, ende zñn bloeme is gheuall  
Jeldus is die heplighe houaerdije  
onbedelt in een sondighe houaerdij

Van drierhande  
houaerdije.

Cap. I X.

6 1. **H**ouaerdije is drierlepe.  
Ijerste is / dat die mensche hem  
nen al te zeer behaghet / ende meer  
heit dan hy inder waerheyt is / en  
is een beghinsel van alle sonde.  
Iweede is / dat die mensche soecht  
begheert andere menschen te beha  
en wil dat sij meynen dat hy meer  
dan hy is / dat is ijdel glorie. Dier  
de manier is te begheren bouen an  
re menschen te wesen / ende voor an  
re te gaen / en dat sij onder hem zij  
Wus is die houaerdije bedroghe  
wil oock dat andere mensche met  
bedroghe worden / als sij beghen  
meer gherekent te wesen dan sij i  
Ghelijck eenen ghuychelaer eenē an  
sen bedriecht / soo dat hy meynat dat

Ghelijcke-  
nisse.



gheestelijcke voortgancx. 23.

of op een peert / en siet op een bussel.  
en stroeps als een dwaes. Ende hier  
is die mensche Godt contrarie/wāc  
nichts alle dinghen Gode onderwor  
ten zijn / ende hy wil wesen van zins  
elke rechte/soo berooft hy Godt die ee  
ze/die men hem schuldich is/dat is/hij  
erooft hem zijnder ghemeynderheer  
chappijse/ alsoo veel alst in hem is/ en  
hem ondanckbaer van t'goet dat hē  
uitfanghen heeft/daer hij zijn eyghen  
lorie in soecht / ende niet die glorie  
Godts/ van wien men alle goet heeft.  
Vande tacken des houaerdicheits die  
of haer spruyten/gaen ick voorbys.

Want men se elders die kmael vindt en  
onderlinghe: In Summa vitiorum, dat  
is inder Dummie der ghebreken.

Naer dese is die kmaels die periculen  
te/ die haer verheft vande goeden der  
gracien/dan vanden goede der natue  
ren/of der fortunne.

Goeden der gracien/zijn denckdē/  
beetenheyt/ ende heplighe wercken/  
als preken/vasten. Goeden der natue  
ren/zijn/die de natuere gheeft/ als eel  
dom/schoonheyt/sterckheyt / subtiel  
heyt. Goeden der fortunnen zijn/rijc  
dom/hoocheyt/ende eere &c. die welc  
te wt eenige auonture/ meer somtijt  
ghe

§ 2.

Vat goe  
den der  
gracien, der  
natueren,  
en der for  
tunen sijn.



Houaerdic  
heyt belet  
wel deuch-  
den.

Iac. 4. 6.

Het ierste Boeck des  
ghegeuen worden den ghenen die vā  
natueren en deuchden minder zijn/dā  
andere/ nochtans niet sonder eenighe  
voorsichticheyt Godts/ al ist sake dat  
tet wt haerder verdienste hun diwle  
comt tot quaet. Houaerdije verblint  
oock so die siele/dat al hoemense meer  
heeft/hoemense min bekent. Dese son-  
de hindert ons sonderlinghe dat wi  
niet meer goets van Godt en ontfan-  
ghen/daer hy nochtans zeer mildt is  
ende begheert ons veel mede te deplen  
van zijn goeden/want hij ons seer lie-  
heeft/maer want ons t'misdaet der ho-  
uaerdije onweerdich maect der ghe-  
nade Godts / ende wy ons licht soud-  
verheffen / dat hij ons meer gaue / of  
ondankbaer worden / oft niet weer-  
dich inde gracie werckten/ so sonder  
wy schuldich zijn van meerder sonde  
Ende hierom ist dickmaels meer de  
sparende goetheyt Godts/ te wepghen  
ren grooter ghiften der gracen / dan  
des gramscappe. Godt wederstaet  
den houaerdighen, als wederstrijder  
zijnder gracen/maer den ootmoedig-  
gheeft hy gracie, van welken door op-  
blasinghe der houaerdije / die gracie  
die hy hun instort niet werch en vlopet  
Die houaerdije/ doet ons oock verlie-  
sen



gheestelijcke voortgancx. 24.

sen/ve verdiensten der goeder werckē/  
die wy om der menschen gunsten ghe-  
daen hebben. Want sij vermantele  
haer dickmael met ootmoedicheyt/op  
dat sij schalkeltick glorie onder haren  
name verchrijghen soude / want om Glorie is  
dat begherte der glorie / gheen glorie maer een  
en heeft/dat sij dan ten minsten de glo- schaduvve.  
rie bliende verchrijghe / die recht als  
een schaduvve vliedt / den ghenen die  
haer volcht / ende volcht den ghenen  
die voor haer vliet.

Wanneerwy onse goede vverc-  
ken, oft quade, sullen open-  
baren, oft bedecken.

Cap. X.

**O**nse goede wercken sullen wy bi  
tijden openbaren/ ende bij tijden  
verboighen. Desghelijcx sullen wij  
onse quaetheden bi tijden openen / en  
bi tijden bedecken. Onse goede wer-  
ken / daer wy toe verbonden zijn van  
de gheboden Godts/ oft der heyligher  
kercke/ oft daer wij toe verbondē zijn  
door openbare beloften/ die sullē wy  
allen menschen openbaren/ als t'ghe-  
loof/



Het jerste Boeck des

loof/liefde/rechtveerdicheyt/waerh3/  
 repnlicheyt/ootmoedicheyt/ ende ver-  
 smaedinghe der wereltscher dinghen.  
 Want saghen die lieden dese dinghen  
 in ons niet/om dat sij weten dat wijer  
 toe verbonden ziju / sij soude n verar-  
 gheer wordē/en meynen dat wij ouer-  
 treders waren onser belooften. Van  
 Mat. 5. 17. dusdantghe is gesproken. Laet v licht  
 schijnen voor den menschen op dat sy  
 sien v goede wercken, ende glorificeren  
 uwen Vader die inden Hemel is.  
 Maer somtijts sullen wij onse goede  
 wercken verbergen/ die wij besonder  
 ontfanghen hebben/als gracie van in-  
 wendighe deuotie/ oft andere dinghen  
 die ons sonderlinghen loff mochtē ma-  
 ken/als wtneemende abstinence / wa-  
 ken/gebeden/eude aelmissen/daer wij  
 niet toe verbonden en ziju/van welckē  
 onsen Heere leert / int Bermon dat  
 hij hadde op den Berch. Oefghelijcx  
 sullen wij oock somwijlen onse quaet-  
 heyt verberghen / op dat niemant in  
 ons gheschaudalizeert en worde / ofte  
 erempelen neme in ons / in dierghe-  
 lijcke te volghen. Daerom die open-  
 baerlijck sondighen/doen tweederhā-  
 de quaet/want sij vertoemen Godt/ēn  
 grauen haren naesten eenen cupl daer  
 sij in

Twee son-  
 den doet  
 hy die opē  
 baerlijck  
 sondicht.



gheestelijcke voortgancz. 15.

Als in vallen door t'quaet erempel.

Maer ist dat sonder onse schult / ofte  
sonder onsen quaden schijn / pemaent  
wt zijn quaetheyt / quael vermoeyt vā  
outs / ende niet en wilt onse onschult  
ontfanghen / soo sullen wij verduldich  
wesen / ghelijck als ons Heere Ihesus  
Christus veel dinghen ver sweech in  
zijn Passie / daer hy in ghevlaecht wort  
de van haete / want hij sprack. Ist dat  
ickt v lieden segghe, ghy en sult my niet  
gheloouen. Luc. 22. 67.

§ 2.

Somtijden sullen wij onse booshe-  
den blootelijck ondecken / te weten in  
onse heymelijcke Siecte / onse heyme-  
lijcke sonden / ende inde openbaere be-  
lijdinghe openbaere dinghen segghē /  
als in visitacien / ende berispinghe der  
ghebreken. Onse volmaechtheden en  
moeten wij niet schamen te Siecten /  
oft onse ghebreken der dencken / op  
dat niemant in onsen vermoede meer  
dan hij in ons siet. Maer ist dat ons  
ijdele glorie aenloopt in gorde werck /  
wij en sullen haer niet volghen / noch  
oock achter laten dat goet werck / ist  
dattet nootelijck is ende proffijtelijck.  
Op meppen oock dickwil dat wij ge-  
presen worden / van sommighe wer-  
ken oft woorden / daer mischten ander  
re me

e'Goet en  
salmen niet  
laten om  
ijdel glorie



Het ijerste Boeck des  
re menschen niet eens op en merckē/  
Want ghelijck wi niet en mercken al  
le dinghen die bij ons gheschien / alsoo  
en mercken sij niet allen dinghen die  
wij doen / want somtijts verfinaden si  
ons meer / dan sij ons prijsen / sonder  
linghe / ist dat sij in eenighe cleve din  
ghen aen ons mercken / dat wy vā din  
ghen die wij doen lof begheren. En  
de ist dat sij by auontuere ons int aen  
schijn vlieden / als ghewoonte is dē  
lichtveerdighen menschen / die eenen  
peghelijck plegghen te segghen dat hun  
behaecht. Ende daerom tegghen dus  
danighe schutten ver ijdelor glorie / en  
behoenen wy niet alleen sterckelijck  
te verchten / maer oock wijselijck van  
ons te weren / metter hant des raets /  
ghelijck wy met een sweepe die vliegē  
van ons weren.

Begheerte  
des ghe  
nuechts,  
vvaerom  
die mensche  
gegeuen is

Oock was den mensche ghegeuē  
begheerte der ghenoechten / en des ge  
maets / om dat hij begheren soude / die  
opperste ghenoechte die in Godt is /  
ende die opperste salicheyt ende ruste /  
ende vrisheyt van alle lijden / ende hem  
ghenoeghen soude als hijse hadde / en  
hij saligher soude wesen / want weelde  
zijn swaer sonder ghenoechte / en hoe  
die ghenoechte begheertlijcker is / hoe  
die



gheestelijcke voortgancx. 20.

Die weelden vrolijcker zijn. Maer nu  
is die begheerte der Gheestelijcker  
weelden door die sonde / verandert in  
vleeschelijcker weelden / op dat hij be-  
ghere daer die sinnelijckheyt genoech-  
te in heeft / ende dat is begheerte des  
vleeschs, begheerte der ooghen, ende <sup>1. Ioā. 3. 16.</sup>  
houaerdijne des leuens. Die begheerte  
des vleeschs stort haer in oncruptheyt/  
in sachttheyt van cleederen / ende in ru-  
ste des lichaems / en in slaeperticheyt/  
welcke al behooren totten sin des ta-  
stens. Item sij stort haer oock wt in  
gulsicheyt / ende die is ghenoechte des  
smaecks. Item tot ghenoechte der an-  
dere sinnen / als te hooren ghenoeche-  
lijke dinghen nae den vleesch / ende te  
riicken. Die begheerte der ooghen  
wil schoone dinghen sien / ende coste-  
lijcker dinghen hebben / ende aldus wt  
alle dese dinghen coemt ghiericheyt.  
Wt houaerdicheyt des leuens / coemt  
ghiericheyt / want daerom begheert si  
rijck te wesen / om meer ge-eert te wor-  
den. Oock wordt ghiericheyt ghebo-  
ren wt begheerten des vleeschs / want  
daerom wil sij rijck worden / op dat sij  
wellustelijcker eeten / oncruptheyt be-  
driue / ende ghemackelijck sonder sor-  
ghe ende sonder ghebreck leue.

Alsoo

Ghierichz  
vvaer vvt  
datse in os  
gheboren  
vvrdt.



Loco sup-  
cit.

### Het ijerste Boeck des

Alsoo dat S. Jan wel heeft gheschre-  
uen. Al dat inder werelt is, is begheers-  
te des vleeschs, en begeerte der oogen,  
ende houaerdije des leuens. **O**ock  
wordt ghiericheyt ghebozen / wt be-  
gheerte der oogen/want op dat sij sien  
schoone dinghen / ende hebbe tot hare  
beliene in welke sij haer vermaken/so  
begheert sij Gout/siluer/costelijcke ge-  
steenten/cleederen/ arkeren/ lant/ghe-  
sinne/ schoone dinghen/ ende dierghe-  
lijcke. Nochtans Godt heeft den mē-  
sche dat lichaem ghegeuen / ende eenē  
redelijcken gheest / ende toeghelaten  
hem te moghen vermaken oock in ge-  
noechlijcke dinghen/ maer oordineer-  
lijck/matelijck/ende eerlijck/op dat hi  
doo: ghenoechte der sinnen beweert  
soude worden/ende toenemen tot ghe-  
mechte ende ghebruicke der gheeste-  
lijcker ghedachten. Ende dat die ghe-  
ne die in Echtschap zijn/haer gemeen-  
schap begheren soude eersaemelijck/  
ensonder sondigelust, in behoerlijcke  
ijst/om kinderen te winnen / die deel-  
achtich mochten worden des eeuwige  
salicheits/ en dat sij spijsse ende dranch  
souden begheren/ ende andere dingen  
die sij behoenen om haer natuer t'on-  
derhouden. Maer want die oordina-  
cie



e der natueren bedouen is / soo  
 sijn alle dinghen nu aldus seer ver-  
 zert/ende tot sienelijcke ghenoechten  
 ghenallē / dat de mensch hem bedoeft/  
 ende toornich wordt wāser hy anert  
 heeft die te verliesen / ende heeft groot  
 verdriet. als hi se niet en heeft nae zj-  
 nen wil. Ende al die gheue haet hy/  
 nie hi meent dat hem daer in hinder-  
 en / dat hy die dinghen niet en ver-  
 rijcht/die hi begheert/ende ooc haet  
 hy/bat hy anert voor heeft/die dingē  
 hy te verliesen/die hi lief heeft. Ende  
 die hy siet die dinghen hebben die hy  
 begheert/benijt hy/om dat hi die din-  
 ghen derven moet soo langhe/een an-  
 der die heeft. Soo spruyter oock wt  
 gramscap/haet en rijt / aen welke  
 hangt quade haet/oock traetheit/die  
 op d'een zijde aen haer heeft droefte-  
 heit/ende aen d'ander zijde lichtweer-  
 dicheit. En alle ghebrecken en son-  
 den spruyten wt een fonteyn / dat is/  
 houaerdicheit/ende ontspringhen wt  
 twee rivieren/als wt quade liefde/ en  
 wt quaden anert. Ende drierhande  
 boetsel ontsceetse/als begheerte des  
 vleeschs / begheerte der ooghen / ende  
 houaerdije des leuens. Dese zijn recht  
 als een materie/ende een sake den mē-  
 schen

Oorsprong  
 des sonde.



Het ijerste Boeck des  
schen tot beroringhe / welke ons di  
werelt voerleet / als eere / rijckdom / en  
de wellust.

Van vierderhande ghe-  
ghebrecken.

Cap. XI.

§ I.  
VVt die  
oorspron-  
kelijcke  
sonde vier  
ghebreken  
zijnder.

**V**ierderhande ghebreck is in ons  
waer door wy bereet zijn ro  
quaet / als onwetenheyt / begheerlijch  
heyt / quaetheyt / ende cranchheyt.

Onwetenheyt verblindt ons / dat wy  
die waerheyt niet en bekennen / en da  
wy dwalen int oordeelen tusschē goe  
ende quaet. Die begheerlijchheyt ver  
mooiet ons om te begheeren / ende lie  
te hebben siemelijche ongen / ende der  
vleesche ghenoechlijche. Die quaetheyt  
maecht t'herre haert / en bitter tot grā  
schap / tot droefheyt / tot haet ende tot  
nijt. Die cranchheyt maecht cranch  
om te wederstaen het quaet ende aen  
tehanghen het goet. In dese vier zijn  
wy gheuallen om die schult des ierster  
sonde / ende die hebben wy oorspron-  
kelijche ontfangen / wt die sonde / door  
welcke wy gheborn worden kinder  
des grāschaps. Wt dese comē voort

leuer



gheestelijcke voortgancx. 18.

seuen hooft sonden / wt welchen / als  
wt groote tacken die andere sonden  
spruyten. Dit sijn die seuen hooft son-  
den des Traecks in Apocalipsi / ende  
die seuen boose gheesten daer S. Mar-  
tus af schrijft / die Christus verdreef  
wt Magdalena. Item die seuen ghe-  
slachten / die d'lant van Belofren bese-  
ten hadden / dattet die kinderen van  
Israel niet met rusten bewoonen en  
souden / want dese sonden hinderen ons  
vanden inganc des Hemels / ten sij  
dat wy die pijnen te verwinnen ende  
te bedwingen.

Die oude onerleueringhe bijden  
Grieken leeren ons (ghelijck oock  
Clemens betuycht) dat dese gheslach-  
ten ierst verdreuen Doms kinderē wt  
dat lant / van wiens gheslachte ghe-  
comen waren Abraham ende Israel.  
Ende hierom als die Heere gheboot  
den kinderen van Israel dat volck vā  
Chananeu te verdriuen / ende hun  
lant te besitten / soo schijnt nae den sin-  
ne dat sij gheen vreemt lant niet ghe-  
weil gheuomen en hebben / maer dat  
sij ghehoorsaem gheweest hebben den  
Heere aller dinghen / dat sij haer lant  
wederom souden verchtighen / ende  
verdriuen die ghene diet t'onrecht be-  
saten.

Apoc. 18. 3.

Marc. 16. 9.

Iud. 3. 2.

Exod. 34.

Deut. 7. 1.



Het ijerste Boeckdes  
laten. Maer dese dinghen zijn ghes-  
schiet in een figure van ons / dat wy  
die crachten onser sielen / ende die affe-  
ctien die van onsen Schepper wel ge-  
maecht zijn / ende den mensche in ghe-  
plant tot goet ghebruyck / eenwighe  
ende profijtelijcke dinghen sonde soec-  
ken / en welke wt die sonde in ghebre-  
ken verandert zijn / dat wy soechē sou-  
den die te reformeren / ende in dench-  
ten te verkeeren / wt dijnende die ge-  
breken der sonden.

Beschrijvinghe der seuen  
Hooft-sonden.

Cap. XII.

I.  
Hoozer-  
dijc, vvar  
die is.

Vvar haet  
en nijt is.

**H**oonaerdijc / is liefde des eyghen  
hoothepts / daer die mensche ho-  
ghe dinghen mede begheert / hem se-  
uen hooch rekent / ende wil van ande-  
ren hooghe gherekent zijn / ende be-  
uen wesen.

Haet en nijd / is benijdinghe van  
een anders voorspoet / door welke de  
mensche droentich is / om dat een an-  
hem ghelijck is / oft bouen is / ende h-  
begheert hem quaet / ende is droentich  
van zijn goet.

¶



gheestelijcke voortgancx. 29.

**Gramschap** / is een verstorende be-  
dinghe eens hertte / dat hem in een  
maniere woedet en bernet / wanneer  
hem het voorkomt / dat contrarie is  
sijnen wille.

VVar grā-  
schap is.

**Traechte** / is verdriet des goets /  
oor: slaphet des moets / wanneer  
moefhet onredelijc t' herte belwaert /  
st wanneer lichtvaerdicheyt des her-  
en / tot eenighe ijdele dinghen ghe-  
leecht wordt.

VVar traech-  
te is.

**Ghiericheyt** / is een begheerte meer  
ijtelijcker dinghen te hebben dan  
noot is.

VVar ghie-  
richeyt is.

**Gulsticheyt** / is een onghoordneerde  
st onmatighe begheerte des voetsels.

VVar gul-  
sticheyt is.

**Oncuysheyt** / is een onghoorlofdē  
zant der ghenoechten / oft een onghē-  
oorloft volbringen / der vleeschelijcker  
ghenuechten / in wercken / oft in langhe  
ghedachten.

VVar on-  
cuysheyt is.

Ende al ist dat alle dese dingen sou-  
den zijn ende ghebreken / dat is alleen  
vtschuit des mensche / ende peene des  
onde / in soo veel nochtans als Godt  
die ghegeuen heeft den mensche / sijne  
natuerlijcke begheerten oft affectien /  
ende bernerten der begheerte tot goet /  
ende tot berneringhen der deuchden /  
want Godt en heeft niet quaets ghe-

E ij. maets.



Het ijerste Boeck des  
maecht/maer allen dinghen heeft hy  
zeer wel ghemaeckt. T verduisen dā  
der ghebreken / en is anders niet dan  
een wedermaken der natuerlijcker af-  
fertten ende beweginghe tot haren  
staet/soo sij van Godt gheschapē zyn/  
als een deel voor ghesproken is vande  
Cap. I. in  
fine.  
begheerte der hoorcheit / die den men-  
sche ghegeuen is/op dat hy hemelsche  
ende Goddelijcke dinghen sonde be-  
gheren / ende versmaden aerische / effe-  
moode dinghen / als die Rechter zyn  
dan die mensche. Maer alsoo is die  
mensche neder ghevallen totter neder-  
ste dinghen / dat hy begheert ijdele en  
valsche eere der werelt.

Van affectie oft beuueghen  
des haetenijts.

Cap. XIII.

§ I. **D**'Affectie des haetenijts is den mē-  
sche van natuere ingeplant / niet  
om dat hy zijns naesten goet bemijden  
soude / dat hy mach hebben / noch om  
dat hy jemant quaet soude doen / om  
begheeren. Maer om dat hy haet  
soude die ghebreken en sondē in hem  
ende in anderen. Op dat hy den du-  
110



gheestelijcke voortgancx. 36.

el benijden soude/ hat hy soo veel sie-  
n af treckt van Godt/ende zijn mede-  
wylpers / als ketters en omsetters der  
den/ die de sielen beroouen van haer  
ewighe salicheyt / ende alsoo veel als  
huy is / den Hemel beroouen van  
ijdschap / die daer meer wesen soude/  
laert datter meer quamen. Want al  
die ghene die daer zijn/maken groo-  
blischap allen hemelschen borghe-  
en/belhouden nochtans die reden des  
ewighe voorsinnicheyt ende wtvers-  
iesinghe Godts/die daer gheen ghes-  
eck toelaet te vermoepen. Dit zijn  
onse vpanden/die wy haten sullen / in  
so veel sij sulcx zijn/dat sij ons beghe-  
en eenwelck te verderuen/maer die  
n sullen wy niet haten / daer van ho-  
e mach wesen / dat sij onse medebor-  
ghers sullen worden inde Hemelsche  
lorie / al ist dat sij noch onse vpanders  
lijnen.

Van d'affectie des  
gramschaps.

Cap. XIII.

**D**at beweghen oft affectie des gram-  
schaps/is den mensche ghegeue/  
E iij. om

1.



Het ijerste Boeck des

Matt. 11. 12.

Matt. 12. 23

om dat hij hem vertoren sonde op die  
sonden/ ende op quade invallen / ende  
dat hij wt omveerde niet lijden en sou  
de ghetoghen te worden / tot consent  
der sonden/ende dat hij quade berou-  
ghe in hem bedwinghen soude / ende  
in andere daer hijt bequamelijck doen  
mochte / en dat hij vreden sonde Godt  
onghelfich/ende die ouertredinge des  
rechtvaerdicheyts. Ende dan wordet  
geheeten eenen penet des rechtvee-  
dicheyts. Zoo leestmen dat Christus  
dickmael vergramt is geweest op den  
Pharizeen/ende andere menschen die  
niet wel en deden. Desghelijck andere  
heplighe mannen. Maer nu is die  
gramschap missinaecht in sonde/en te-  
ghen reden verkeert in een verwoet-  
heyt/ recht als in een raserije / soo dat  
die mensche beroert wordt/ghelijckee-  
nen die bukten zijnen sinne is/ouder-  
lijck teghen een ander / teghen zijnen  
vrient/teghen zijnen naesten/ ende te-  
ghen hem seluen/somwijlen oock teg-  
den heplighen / ende teghen Godt / en  
teghen onghevoeltiche oft onredelije-  
ke creatueren/ die noch wel / oft noch  
qualijck doen en moghen / dan alsoe  
als hun die natuere ingheeft. Oock  
daer wy bekenen dat wy t'onrecht  
beroert



gheestelijcke voortgancx. 31.  
toert worden / en connen wij noch  
ons somtijts den inval des gram-  
hays in eenen dach bedwinghen.

## Van d'affectie des droef-heyts.

Cap. XV.

**D**esghelijc is dat beweghen ende  
affectie des droef-heyts den men-  
sche gegeuen / om dat hij droeuich we-  
sen soude voor zijn / ende voor andere  
meden sonden. Ende dat hij rouwich  
soude wesen / dat hij soo langhe is bu-  
gen het vaderlant des Hemels / ende  
dat hij ontsien soude de pijn der hellē /  
ende dat hij droeuich wesen soude van  
zijn onvolmakelijckheyt / ende mede-  
siden hebben in andere lieden pijnen /  
ende dat hy met rijpicheyt van profij-  
telijck schrijuen / wilsuyten soude / die  
lichtvaerdicheyt des ijdele blisschap-  
e / die een voester is van dertelheyt.  
Maer dese goede ende Goddelijcke  
droef heyt is verkeert gheworden en  
e verandert in wereltliche droef-heyt /  
die de doot werckt / in misgopen / in  
vantrouwen / ende in onredelijcken  
ouwe.

f l. 1

2. Cor. 7.  
18.

Van



Het ijerste Boeck des  
Van d'affectien des  
Blijfchaps-

Cap. XVI.

f l

**D**at bewegen oft affectien des blijfchaps/was den mensche ghegeuen / om dat hy verbliden soude in Godt / ende inden hope des eeuwich goets/ende in d'aensien der Goddelijcher gauen / ende om dat hy mede verbliden soude int goet zijns naestens / ende hem verheughen inde Goddelijcke wercken/ende Godts lof/ ende verfinaden alle ijdele ende onnutte dingē/ ende hij daer door volijck worden soude en cloeck totten dienst Godts.  
Maer nu is die blijfchap verkeert in lichtvaerdicheyt/ende in ijdelheyt / so dat die mensche hem verblift van quade / ende van valsche dinghen/eñ van ouervloedicheyt der tijtelijcker dingē/ende tijtelijcker eere/in ghenoechte/in lachen/in bespottighe / in onnutten clap/ende in leelijcke spelen/ende hem walght van alle Goddelijcke dinghē/ sij zijn hem onsmakelijc/hem verdriete wesen inden Goddelijcken dienst/ende wordt traech tot oeffeningen der innicheyt ende der dencht / ende loopt wt metter herten tot onnutte / ijdele/ende



gheestelijcks voortgancx. 15.

De ouerene dinghen/ende soude lie-  
meer lichamelijcken aerbept lijde  
andere becommeninghe ende sake/  
in te wesen in gheestelijcke en Gods  
lijcke dinghen/daerom soecht hy vā  
ontslaghen te wesen / soo haest hy  
/en doet versumelijck t'ghene hij  
/ten waer dat hij gewin oft prijs/  
eentich tijtelijck ghemack daer aff  
opte.

Van onghoordineerde droefheyt  
int verdriet der goeder wercken/als  
in mensch niet goets en lust te doen/  
meeren/te dencken/ oft te spreken.

De ghelijck comt van lichtvaerdicheyt  
verdriet des goets/wanneer onse aen-  
sicht soo seer is in ijdele lichtvaerdic-  
heden / dat ons verdriet te dencken op  
geestelijcke oefeninghen/en wy bij-  
de beant worden als wy ons sullen  
heypden van ledicheden / van spelen/  
de van boenerijen/ende ons geuen  
llen tot treffelijcke oefeninghen.

Ende daerom als gheketende hondē  
in eenen tijl teghen bedwanch wor-  
en wy bedwonghen / te zijn in Gods  
lijcke dinghen/ ende dat is een son-  
vā traetheyt / ende een verdriet des  
iets. In dit aerbeyden veel seligt-  
isen/maer luttel verwinnen.

Van



Het ijerste Boeck des  
Van d'affectien des  
Ghiericheyts.

Cap. XVII.

6 II.

**D**at beweghen des Ghiericheyts  
was den mensche ghegeuen / on  
dat hy begheeren soude groote verdien  
sten by Godt / endete wesen van groo  
te deuchden / ende van veel goede wer  
ken / ende om dat hy Godde veel stelen  
soude winnen / met ander lieden te lee  
ren / met bidden / met goede erem pelen  
te ghenen / ende te helpen tot voortgā  
des sallicheyts / ende op dat hij hem n  
eu soude laeten ghenoeghen mette  
deucht die hij heeft / maer voort aer  
beyden dat vermeerderet mochte wor  
den / die gracie / en wercken der deuch  
den. Maer nu is dese ghiericheyt ne  
der gheualen / tot begheerte der tijt  
lijcker dinghen / des gheils besittinge  
en alder snooder dinghen / die de mēsch  
vergadert / oft hij eenwelijck lenē sou  
de / ende die werelt vergaet / op dat hi  
ommer vergadert alsoo veel als hi  
mach / op dat wanneer die werelt ver  
gaet / hem niet en ghebeke daer hy v  
leue / ghelijck als Noe doen die Dilu  
ute aenstaende was / spijse met hen  
droec

Gen. 6. xi.



gheestelijcke voortgancx. 39.  
ech die hij hebben mochte als alle  
ghen door die Dinnie verdorren  
ren. Ende hoe die mensche der  
at naeder comt / hoe hij neerstelijc  
: vergadert ende bewaert : op dat  
er in bewesen worde hoe onredelijc  
: ghiericheyt is / die soo veel meer  
rgadert / als sij min behoest / rechte  
s die ghene die veel rijfghelt oft lijf-  
cht mede neemt op eenē cortē wech /  
de die een costelijck huys timmert  
n eenen nacht daer in te loigereu.  
daer daerom woude Godt dat ons  
toos onseker sonde wesen die ure  
s doots / om dat wy luttel op tijtelijc  
e dinghen sonden dencken / maer tot  
cher ure duchten / veel te verliesen vā  
e eenwighe dinghen / tot welke wy  
toos sonder ophouden haesten moe-  
n.

Ghelijcke-  
nisse.

## Van begheerte der Noot-truften.

Cap. XVIII,

**D**ie begheerte van Noot-truft / is  
ons ghegeuen om t lichaem / op  
dat wy die natuer onderhouden sou-  
den /

1 E



Het ijerste Boeck des  
den/dat wijs dierē mogen indē dienſt  
Goots/ende veel verdienē. Een ghe  
mate/ ſparich / ende eenformich noot  
truſt/ onderhout die natuer langher/  
want ſij en verdrucht niet die crachten  
der natueren / maer ſij ſterckte / ende  
bewaert die gheſontheyt eenformich  
dieſet. Want de natuer maticht haer  
daer toe/ende en wordē niet alle we  
ghen gheſuert van niēwe ende on  
bekende ſpijſen. Ende hierom leuen  
ſommighe Clooſterlieden ſoo langhe  
gheſont. Maer die natuerliſche be  
gheerte is nu verſcroeyt in welluſtic  
heyt/ende overuloedicheyt/ ſo dat wy  
ons daer mede niet en laten ghenoe  
gen/dat die natuer onderhoudē wort/  
maer dat onſer hele ghenoecht/crisgen  
wy. Ende als wi in ſulke dinghen  
ghewoont zijn / ende die natuer haer  
daer teghen nu ghetempereert heeft/  
wanneer wi ons dan ſomwiſen me  
min ſpijſen willen ghenoeghen / ſo  
murmureert onſe natuer om die on  
ghewoonte. Ende dan meppen wi  
terſtont dat wy cranch zijn/ en teer/ d  
wij by armer noot/duiſt niet leuen en  
moghen / ende beghinnen als onde  
eenen mantel der diſcretie/ onſchame  
lijck/lecher dinghen te ſoeken / ende  
wille



gheestelijcke voortgancx.

37.

men dat niet besoecken/ dat men die  
maer also als sij door ghewoonte ge-  
men is tot leckere dinghen/ met con-  
stancie ghewoonte weder te brenghen  
spatigher / ende ghematiger noot-  
dift. Ghelijck als wy sien dat int mee-  
ste deel der werelt spaerlijck leuen/die  
eydenen/ Joden/ ende aermē kerkē  
a/ van welcke sommighe verarnit  
a/ ende nu alsoo ghesont leuen/ ghe-  
te eertijts in hun weelden waren.

Maer van Gheestelijcker weeldē/  
de van smaerk des inwendighe soe-  
gherts/ die sonder ghelijckenisse alle  
rtische weelden te bouen ghaen / als  
ich bouen mest oft dieck / daer is  
nu eenighe ghedenckenisse af/ oft  
aerachtighe begheerte / oft neerlie-  
pt / oock onder den ghenen die hun  
uen hoorch rekenen inden gheeste-  
ken staet / maer men versmaetse/  
en bespotse / ende men houtse voor  
thep/ ende een verworpinghe. En  
die ghene die hun daer in oeffenen/  
orden vervolcht van andere gheeste-  
che menschen/ en worden beseten en  
ongheloonich gherkent. Maer  
zeer sij van Christo versmaet zijn/  
e dus die gracie der benotē versma-  
den

§ 21



1. Cor. 13.  
14.

Het ijerste Boeck des  
den ende vernolghen / dat sullen sij le-  
ren vanden Apostel / die hun noem  
Beestelijck te wesen / die niet en verstaen  
die dinghen die den Gheest Godts toe-  
behooren, want het is hun sothept.  
Nochtans en prijsse ick niet noch  
loue die bedrieghers / ende die bedro-  
ghen / die haers selfs gheest oft eenen  
vreemde gheest volgen voor den Gheest  
Godts / en soo bedroghen worden  
maer men sal proeuen die gheesten  
ende nae onderuindinghe / oordeelen  
wie sij zijn.

## Van affectie der Liefden

### Cap. XIX.

§ 1.

**D**ie affectie des Liefde / is oock te  
mensche ghegeuen / om dat hy  
Godt bouen alle dinghen soude lief he-  
ben / ende sij seluen / en zijnen naeste  
om Godt / ende nae den wille Godts  
ende alle wercken Godts lief hebbe  
om des Scheppers wille / elck nae zij-  
weerdicheit / ende ghebruicken de  
dienst der creatueren tot Godts wille  
ende zijne eeuwighe salicheit / en t'ge-  
bruick ende ghenoechte van alle de  
dinghen schicken tot liefde des Sche-  
pers



gheestelijcke voortgancx. 33.

ers / ende kennisse / tot dat hy quame  
ot hem / in wien alle dinghen leuen  
ae die eeuwige reden.

Maer die affectie is by nae wtghe  
aen ende veruallen tot liefde des. § 24  
leelchs / ende tot quade ghenoechten /  
do dat die mensche schter niet en heeft  
lef / dā om zijn tijtelijke bate / om sijn  
leeschelijcke ghenoechte / ende leelye  
e welluste. Ende hoe wel t'ghebruyc  
es lichamelijke verslaeminghe den  
menschen ghegeuen was om hinderē  
e winnen / Gode op te voeden / op dat  
i met Godt ende met den Enghelen  
te eeuwige salicheyt mochten besit  
m. Maer nu en soekemen niet t'ghe  
in der hinderen / maer die ghenoech  
in dat werck / oft soekimē daer die  
inderen in / dat is om te hebben nae  
olghers die d'erne besitten mochten /  
ft men soecht daer in eere / op dat die  
leische veel maechschap hebbe op het  
errijck. Ende hterom zijn se droeulich  
danneer die sleyn hinderen steruen /  
ie veel sekerlijcker steruen nae haer  
dopsel. eer sij doot eenighe doot son  
en dat eenwigh leuen verliesen / dan  
t sij naemaels steruen / als sij volwas  
hen waren / om des twijfels wil / hoe  
wigh sij worden souden / en om me  
nich.



Het ijerste Boeck des  
nichvuldige stricke der sonde / die hi  
luttel menschen ontgaen.

Van Hope.

Cap. XX.

§ 1. **D**ie Hope is den mensche gheg  
uen / waer mede hy hopen sout  
op die godertierenheyt Godts / die  
hy hopen soude gracie vā Godt te ve  
schuyghen / inden teghenwoordighe  
tijt / ende glorie inden toecomendē tijt  
ende ghenade van zijn sonden ist die  
sij hem berouwt / ende tijtelijke noo  
drufft / soo hem nut is / ende verlossing  
van quaet / ende bewaeringe int goet  
Maer die hope is nu also ghemengh  
ende confus / dat die menschen mi  
hopen dan sij moeten / ende meer dat  
recht is.

§ 2. **S**ommighe hebben soo groot b  
rouwen op die goetheyt Godts / die  
sij meynen / dat Godt hun salichma  
sal / hoe wel sij in sonden bliuen : En  
de dat is teghen die rechtveerdicheyt  
ende zijn waerheyt / dat hy die onre  
ne sonde setten inden Hemel / met de  
supueren Engelen. Hier teghen zij  
ander



gheestelijcke voorgancx. 34.

libere menschen die so zeer wantrou-  
wen van Godt / dat sij meynen al be-  
kerden sij hun / hy en soude hun geen  
olgherden gheuen inden Gheest / ofe  
not-dinkt nae den lichaem / recht oft  
odt ghenadich waer zijn vanden /  
o langhe sij in sonden bliuen / ende  
oughenadich waer zijn vrienden  
de den Rechtvaerdighen / ende den  
genen die penitencie doen / ende hem  
ot Christum bekeeren / ende hy de sou-  
ighe menschen lieberaelijcke voedet /  
de bewaert / ende den bekeerden ver-  
et / ende van hongher laet vergaen.

Daer nochtans gheschreuen staet.

He Heere en sal die siele vā eenē Reche- Prou. 10. 30  
erdighen met hongher niet pñnigen.

Ende hy den Propheet Dauid. Ick Psal. 36. 25.  
heb jonck gheweest, ende nu ben ick  
oudt gheworden, en ick en heb niet ges-  
en den Rechtvaerdighen verlaten,  
och zijn Saet broot soeckende.

Van Vreesse.

Cap. XXI.

**D**ie Vreesse was oock die mensche  
ghegeuen / om dat hy Godt ont-  
ken soude / ende anert hebben van hem

✠.

ver-



Het ijerste Boeck des  
verscheyden te worden / hem te vergrā  
men / ende ghestraft van hem te wor  
den ende verdoemt. Maer nu heeft  
die mensche alleen vreesse voor tistelijc  
ken teghenspoet / voor ongemack des  
lichaems / ende verminderinghe de  
eere. Toecomende en eenwige schade  
en ontsiet hy niet / recht oft sij nemmer  
meer comē en soude: recht oft niet dā  
diepginghen en waren datmen seyt  
vant toecomende oordeel / ende vande  
eenwighe pijnen der hellen. Of dat  
hy lichtelijcker ontgaen sal die / dant  
ghelept wordt. Ende hy ontsiet oock  
meer eenen mensch / oft een beest / oft  
een dinc dat gheen gevoelen en heeft /  
dan den almachtighen Godt / dien hy  
vergraint / daert nochtans schrueme  
Hebr. 10. 13 lijck is te vallen inde handen des leuens  
den Godts.

## Van Schaemte.

### Cap. XXII.

§ 1.

**D**ie Schaemte / was oock den mē  
sche gegeneu om dat hy hem scha  
meu soude te doen dingen / die nae zijn  
weerdicheyt hem niet toe behooren /  
also te sondighen / ende te worden een  
knecht



gheestelijcke voortgancx. 15.

uerht der sonden / alder ontamelijck-  
heyt / onersaemheyt / snootheyt / ende  
recheyt. Maer nu schamen wy ons  
Godt te dienen / wien allen dingen die  
in / oft door den wil / oft door noot.

Op schamē ons Godt te volgē in oot-  
moedich; / in lijfscāch; / in armoede / re-  
ue / onderdanich; / versmaech; / in ver-  
worpēheyt en in confusie / daer noch  
ons die ghene Godts niet weerdich  
is / die hem sijns schaemt voor die  
menschen te belijden , oft oock nae te  
volghen / daert nochtrans groote glorie  
een knecht, dat hy zjnē Heer volcht.

Luc. 9. 18.

Albus ist oock te ghevoelen van  
en dinghen die wy van Godt ont-  
dinghen / als van t' verstant / subtiel; /  
in het schaem / en van zjn leden / vā  
telijcke substantie / van moghenthe-  
en / eere / ende vanden tijt daer wy in  
ien / ende van allen dinghen die den  
mensche inder werelt dienen. Alle dese  
dinghen zjn ons ghegeuen / dat wy  
vor desen onsen Schepper dienē sou-  
en / ende ons seluen dat gewich leuē  
edienen / ende onsen naesten ten een-  
ighe leuen te trecken. Hier teghen  
eren wy alle dese dinghen tot een ge-  
upch in sonden / die wy ontfanghen  
oben tot ghebruyckenisse / ende tot

f 21

f 15.

ver-



Het ijerste Boeck des  
verdiensten der glorien. Ende daer  
om worden alle dese dinghen ons ghe  
keert tot gebruyck des vuerx/oft door  
pijne/oft door penitencie. Door pijn/  
te weten/als wāneer ons onse vleesch  
beroert/oft onse vleeschelijcke begheer  
te/oft onse onghoordineerde lust ons  
pijninghen/oft wanneer ons onse tij  
telsck goet ghenomen wordt/oft wā  
neer onsonghetemperde locht/oft die  
ren tijt / oft siechte des lichaems ons  
quelt/oft andersins ghepijnt worden/  
Sap. ii. 17. dat door welcke wy hebbē gefondicht,  
door de selfte ghestraft worden. Ende  
ist dat wy gewillichlijc om Gods wil/  
dese pijnē verdraghen / soo wordē wy  
door die verduldicheyt gherepicht vā  
onse sonden / ende ghecroont voor die  
patientie ende goeden wil. Maer ist  
dat wy onwillichlijck lijden/nietemin  
wij moeten ghestraft worden/ oft hier  
in dit leuen / oft int toecomende / ende  
ouermits onse onverduldicheyt/ver  
meerderen wij die schult/ende door na  
volghen oock die verdienste des pijnē.

Van



gheestelijcke voortgancx. 38.  
ande natuer ende beschrijuin  
ghe, van elcker gebreken.

Cap. XXIII.

**I**n sullen wy merken vande na-  
tur ende beschrijvinghe eender  
ghelijcker sonde/ende vande reme-  
den hoemense wederstaen sal / want  
nicht anders niet en is / dan een vol-  
men rueringhe der fouten / oft der-  
inghe der sonden / dat dese materie  
uroert. Want ist dat saecke dat son-  
is een ongheoordineerde beroerin-  
he / oft een verdoruen affectie der na-  
ueren/so is haer contrarie de deucht/  
en affectie oft begheerte / die gheoor-  
inert is daer nae/ende daer toe/ ghe-  
ich sij vanden goeden Schepper ghe-  
enen was / ghelijcht voor veropen-  
aert is door erempelen.

/ l.

Vat die  
deucht is.

Vat son-  
de is.

Cap. 9. in  
in. tio.

Wouaerdicheyt is drierhande alst  
oor ghesproken is. Die een is wan-  
eer die mensche hem seluen meer be-  
aecht dan hy sonde / ende hem seluen  
meer rekent dā hy is inder waerheyt.  
Die ander wanneer hy andere men-  
schen soecht ende begheert te behagē/  
oor liefde van eyghen glorie/ willen-  
e groot gherekent te worden / ghe-

¶ iij. eert



Het ierste Boeck des  
eert ende ghepielen / daer nochtan  
e. Tim. 1. 12. Godt alleene coemt alle eere ende glo-  
rie toe, dien alleen weseelijck goet is/  
ende van wien men alle goet heeft/  
want soo wat wy van glorie ons toe-  
trecken/dat stelen wy Godt. Ende wij  
bedriegen oock ons seluen/ indien wy  
ons toeschrijven / dat ons niet toe en  
comt/ recht als een hoere/ haer eersae-  
hept ende schoonhept liecht/die sij niet  
en heeft. Dit heet ijdele glorie / want  
sij is ijdel van waerheyt ende salichz.  
Die derde is/wanneer die mensch bo-  
uen ander menschen wesen wil / met  
sonderlijcheit der glorie/ oft der heer-  
schappij/ouericheit/ oft ghebot/ ende  
versmaet en verbiucht ander menschen.  
Dese wordt vierderlepe bedrogghen/ of  
mepnende te hebben dat hij niet en  
heeft/ oft meer te hebben dan hij heeft  
oft sonderlingh bouen ander menschen  
te hebben/ oft wt hem/ oft door zijn v  
diensten te hebben.

Van drie dinghen, die ghebre-  
ken verdrijven

Cap. XXIIII.



gheestelijcke voortgancx. 37.

**D**ie dinghen sijnder die de sondē / I.  
in ons verdriuen / ende denckdē  
ercken / als gracie Godts / eyghen  
ijshet / en noot. Die gracie Godts  
stout ons denckden / ons eyghē wijs-  
tot medewerckt der gracie wt vijen  
ll / en den noot verandertse in denck-  
u. Sonder noot mach dickwils sij  
neht / maer sonder gracie nemmer-  
ter / ende sonder consent des vijen  
ille. Den sommighen stout die gra-  
in denckden met cleue oft geenen  
rheyt des eyghens vernuftheyt / hoe  
el niet sonder consent des wille / wāt  
ader consent des wille en is gheen  
rdienste. Als den ghenen die Godt  
voicome met benedictien sijnder soe-  
heyt. Die van smorghens vroeck tot  
er waect, dat is vande jonckhent /  
en sal niet aerbeyden, want hy false  
or sijn dore vinden sitten, te weten  
e gracie des wijshepts / ende des  
enchts. Aldus lesen wy die Apolte-  
en / ende andere heplighen / sonderlin-  
nen int beghin der hepliger kerckē /  
estelijck metten heplighen Gheest  
ervult gheweest te zijn. Die gracie  
erweckt / en leert / ende sterckt dē wil-  
tot denckden / ende tot menighe ga-  
en des heplighen Gheests / op dat die  
ver-

Gracie om  
ghebreken  
te verdrij-  
uen,

Sap. 5. 13.



Het ijerste Boeck des  
mifthept wercke tot voorgauck des  
falichepts.

§ 2.  
Den noot  
fehout die  
fonden.

Den noot is tweederhande/een is  
daer hem die menfche willens onder-  
worpt der felner noot/alsde ghene die  
hem verbinden met belooften tot on-  
danichept/repnischept/aermoede/ende  
dierghelijcken/oft die gaen preken tot  
onghelouighe menfchen: Comt de-  
fen naemaels per te doen oft te lijden/  
daer fij gerne van ontginghen/fo fchij-  
net oft fij van noode daer toe ghedwō-  
ghen worden/ nochtans is defen noot  
willens/want fij hem willens daer toe  
gheoffert hebben / ende fij dat lieuer  
willen lijden/dan van haren goedē op-  
fet af te gaen. Den anderen noot is  
van bedwanch/die een menfch onwil-  
lens leyt/en nochtans niet ontrulieden  
en cā/als aermoede des werelts/fieck-  
te des lichaems/verfmadinghe / ver-  
volghinge/becoringhe/oft andere ver-  
fchepden tribulacien. Welcke dingen  
hoe wel die menfche die int ijerfte on-  
willichlijck leyt / nochtans als hy na-  
fiet/dat hijle niet outgaen en mach / fo  
beghint hij by tijden den wille te boe-  
ghen/en van noot,deucht te maken, en  
de dan beght hij te verdienen / ende  
den



gheestelijcke voortgancz. 38.

noot medewercht hem tot grootē  
voortgancz der deuchdē/ daer hy nau-  
welijck anders soude toecomen. En  
so dat van sommighe ghesproken  
werdt. Bedwingtse inne te gaen. En  
sich dat die heylighe Kercke bidt.  
Seere dwingt ghenadelijc tot v on-  
wederstrijndenden wille. Maecht  
sich die onwillich zijn/ tot dinghen  
die hy weet dat ons nut sijn / oock  
die teghenspoet/ als wy v niet en wil-  
len in voorspoet volghen.

Luc. 14. 23.

Wisse vernufticheyt is in die dingē  
geleghen. In voorsinnich aenmer-  
ken/ in neerstighen aerbeyt / in vliet-  
en volheerdinghe. Door dese drie  
dits hulpe der gracen worden die  
gebreken onderworpen/ en de deuch-  
den verheghen. Maer sommighe  
vercomt so die gracie/ dat sij seer lich-  
telich/ ende met grooter soetichz goet  
den/ ende hun heeren van t'quaet/ oft  
ontsteecht also den wille dat sij snel-  
ich met groote vuericheyt alle goede  
dinghen aenhanghen te doen/ al sijn se  
siet/ ende swaer. Ende sommighe  
niet die gracie alsoo eensoeels op hun  
sinnen / dat hun noot is tot alle goede  
werken die sij doen sullen/ dat sij hun  
daer

§ 2.  
Door ver-  
nufticheyt  
vordē die  
gebreken  
verdreuen.



Het ieste Boeck des

baer toe voortdrijuen moeten / als een  
traghe beest / alsoo dat hun swaerde  
is te verwinnen die traechteit des he-  
ren / dā den aerbeijt des werck te lijden  
Maer al en hebben dese gheen vierig  
begheerten / om te loopen nae onse  
Heer / si hebben nochtans t'verlang  
des begheerte / ende bidden met d

Cant. 1. 4. **W**ijst ghetrocken te worden / als d  
gheen cloekheijt en hebben vā loop  
nae datter gheschreuen staet. Mij si  
Ps. 118. 30. le heeft begheert te verlanghen v rech  
ueerdicheden in alle tijt. Si hebba  
eenen goeden wil maer traech / laun  
ende niet vierich.

§ 4. **D**at ierste van desen is saligher / h  
tweede aerbeijdelijker. Maer welc  
van desen / van meesten verdieustē is  
mepne ick dat niemant volcomelij  
ker weten en mach / dan Godt die ee  
wegher is des menschelijcke staets.  
Want ist dat die tweede trouwelijc  
strijckende hun seluen verwinnen / dā  
se door haer selfs ghewoonte machte  
worden / dat is groote deucht. De i  
ste behoeuen meer subtielheijt / dat  
niet bedroggen en worden / want rijc  
dommen diemē lichtelijck verhuysch  
plechtmen verquistelijcke verghiet  
dan diemē lanchlaē / ende met swar  
heden



gheestelijcke voortgancx. 39°

eden verchrieghen heeft. Die tweede  
er sij volcomelijck verwinnen de swa-  
cheit der becoringhe / diekwils als  
ermoet / ende bevreest van aerbept  
oanhopen van victorie / ende ten eynde  
te comen daer sij gherne waren / en  
erlichten haer verlichtheit totter vol-  
maecktheit / ende gheuen hun tot an-  
dere onleden / recht oft sij mishopen vā  
dodt / dat hijsse niet ledden en wil int  
ant van belooften / bij welck lant vol-  
comenheit des puerhepts beteeckent  
is. Ghelijck als die kinderen vā Isra-  
el inde woestijne door verdriet des  
uerhepts spraken quaet van tlant vā  
Belooften / ende zijn al ghestouen in  
der woestijne / sonder zeer luttel / dat  
is sonder Caleph ende Iosue, bij welke Num. 21. 13.  
beteeckent zijn die wijsfelijck ende mā-  
nelijck gaen / door die becoringhe tottē  
eynde toe volherdende : Daerom on-  
der soo veel menschen die wt der we-  
relt / als wt Egypten gaen / comen al-  
soo luttel tot volmaekter volcomen-  
heit / want / oft sij worden verlept / door  
schalcke bedrieginghe des vpants / oft  
sij worden ghebrokē door verdriet des  
aerhepts / ende laten soo den werch des  
volcomenhepts / oft pijnen hun niet  
dier te aenveerden.

Van



Het ijerste Boeck des  
Van ghemeyn raden teghen  
die ghebreken.

Cap. XXV.

§ I.

**O**ock zinder sommighe ghemeen  
raden om die sonden te verdrif  
uen/en dencken te verchrijghen.

Ende sommighe sonderlinghe raden  
teghen elcke sonderlinghe sonden. En  
sommighe die den mensche haestelijck  
ende volcomelijcke leyden tot gheson  
heyt der sielen / ende sommighe traet  
heliijcker ende onvolcomelijcker. De

Stercke re-  
medien te-  
ghen die  
sonden.

Sterckste raden teghen alle sonden zij  
dese. D'ierste is aermoede/dat ghy i  
allen dinghen sult aermoede lijden / n  
alleen in dingendie ghy begheert/wa  
sulck ghebreck hebben oock die alder  
rijckste menschen / die meer beghere  
dan sij hebben/maer dat ghy ghebree  
lijden sult in dinghen die ghy vā noe  
behoeft/in eeten/in drincken / in cle  
dinghe/in ghesinne/in herberghe/ e  
diergelijcke. Het tweede is versma  
heyt der menschen / dat ghy versma  
wordt/snoode gherekent/ende niet g  
acht/maer meer confusie lijdt/ ende g  
lastert wordt/oock d'ichwil van v  
den/ter tijt toe dat die opblasinge d

honor



gheestelijcke voortgancz. 40.

maerdijse in v verduicht wordt. En  
p niet hoe veel ende hoe verduide  
die Gebelaers lijden vanden rife  
dat sij niet doen en souden/ hadde  
ijckdom ende eere?

Die derde is scherpe meesterschap/

f 21

ghij ghedwonghen wordt/ dat ghi  
ode doet/ ende te laten dat ghi ger  
doen soude/ ende niet te hebben dan  
men v gheeft/ niet te doen dan dat  
men v hiet/ noch spreken/ noch wesen/  
nae eens anders wil/ ende dat men  
heen dinck en verghene/ maer wat  
ij verluymt/ datmen dat scherpelijck  
alpe ende castijle/ tot die cromheyt  
epghenen wille/ volcomelijck tot  
in rechte form in v gheboocht worde  
de vierde is/ een vervieemdinge vā  
erlijck gheselschap/ want ghelijck  
meter dat gheroert ende onclaer is/  
er wordt/ ist datmen set daer tise  
aut aen en comt/ alloo wordt een  
eestelijck mensche wanneer hij aff  
escheden is vander werelt/ min be  
erht tot eerliche dinghen/ en mach  
dat hemelsche dinghen begheren/ en  
erlijcker verstaen/ ende lichtelijcker  
aenhanghen met zijn ghedachten.  
Den vijften raet is/ een ghestadich  
ghebet/

Schoon ge  
lijckenisse

f 3.



Het ijerste Boeck den  
ghebet/want t'ghebet verheft den mē-  
sche bouen hem seluen tot Godt / ende  
verchticht van hem medecijne teghen  
zijn sonden / ende ghesonheden in  
dencken.

Die seste is alle castijughe oft tribula-  
tie des tegenspoets/als aerbeyt/ siecke-  
te/persecutie / becoringhe / quaet ghes-  
ucht/ende dierghelijche. Want ghes-  
lijck een vijl metael purgeert en claer  
maecht / soo verdijft oock tribulatie  
ende druck den roest der sonden.

Hom. 15.  
in Euang.

Daerom schreef S. Gregorius / die  
volcomelijck verwinnen wilt zijn ghe-  
breken / die sal ootmoedelijck soecken  
te verdrighen die gheestelen zijnder  
supueringhe. Maer ist dat int ijerste  
bitter is teghenspoet te lijden/ van da-  
ghe tot daghe wordise lichter/door ge-  
woonte / alsoo dat hijseten lesten lief-  
heeft / om oerbaer zijnder valscheyt en  
ghesontheyt zijnder siele / die hij ghe-  
voelt/dat hem daer af comt. Spereu-  
pel van een brant-ijser / dat ijerst bitter  
is/ mer alst vleesch verdoet is/en doet  
nu niet seer / maer verdijft die ouer-  
bloedighe humeuren. Daerom bidt  
den Propheet. Proeft my Heere ende  
Psal, 15. 3. ondersoeckt my, brant mijn nieren en  
mijn herte.

Di



gheestelijcke voortgancx. 41

Den seuensten raet is ghestadich  
overdencken des doots/ende des lofs  
der wercken / welke overdencken  
doet die sonden ontfien / ende in  
reghden bliuen. Want soomen in  
meerijne/contrarie gheneest met con  
trarie/alsoo worden die ghebreken ge  
reghet/inet contrarie mederijnen der oef  
ningen/als houaerdijne/met oornoe  
mept/gulsthept/met soberhept/ou  
ersaemhept / met teghenspoet / ende  
teghelijcx van anderen.

§ 4.

En sonderlinghe Raden tegen  
een jeghelijcke sonde  
besonder.

Cap. XXVI.

W staet ons voorts te sien van  
sonderlinghe Raden teghen een  
jeghelijcke sonde besonder/ ende alen  
moghen wy die niet al weten ende be  
grijpen / soo moghen wy nochtans  
en veele / sommighe mercken : Als  
sommighe mensche die niet hebben en mo  
gen meenigerhande ende macht ge  
ueren / maken hun seluen van  
gheste crenpden salue/ daer sij haer pij  
nen

§ 1.

Ghelijcke  
nisse.



Het ijerfte Boeck des  
nen mede saluen ende versoeten.

Van Remedien des Ho-  
uaerdicheyts.

Cap. XXVII.

§ 1.

Sy seluen  
te kennen  
is een ster-  
ke remedie  
teghen ho-  
uaerdicheyt.

**D**En ierften Gaet teghen houard-  
dijc is / ouerdenkinghe des en-  
ghen snoothets / so inden lichaem als  
inder siele / die wy ghemeyn hebben  
met andere creatuerē / oft die wy son-  
derlinghe in ons bekennen / het sij he-  
melijch / oft openbaer / natuerlijck / oft  
by ghevalle. Ouerdenkt die slechte-  
den / en de cranchheden des lichaems /  
wat wy gheweest zijn / hoe wij outst-  
gen zijn / hoe wij in ons schoeders li-  
chaem ghevoedt zijn / hoe wy ghebo-  
rt zijn / wat wij binne zijn onder het vel /  
wat onplicheyt wt ons comt / hoe lich-  
telijck al vergaet / dat schoon en sterck  
in ons schijnt / dat die doot ons alst-  
naecht / en hoedanich wij nae de doot  
wesen sullen. Item dat die wtwend-  
ghe eeren ons natuerlijck niet en zijn.  
Rijckdommen zijn aerde / en worden  
vander aerde ghenomen / als ghelt / en  
erue. Ende eer en doetmen den men-  
sche

Nota.



gheestelijcke voortgancz. 41.

he niet om hem / maer om tghewin  
armen daer af hoopt. Ghelijck als  
ghieren/ en honden totten hase loopē/  
so langhe sij daer af hopen ghespijst  
worden / maer wanneer zijt al be-  
recht hebben / soo datter maer slechte  
tenen en blijven/so laten sij t doot lie-  
nem. Oock die goeden onser sielen  
zijn ons niet / maer het zijn gauen  
Godts / ende wy sullen scherpe reke-  
ninghe daer af moeten doen / als van  
ijshēpt/subtijshēpt/en denckben.

Onse quaetheden zijn puer quaet / en-  
wt veel circumstancie swaer / ende  
bare pijnē waerdich. Onse goede-  
rcken en zijn niet puer goet / maer  
enichvuldijck onvolcomē ende be-  
reckt/door traerhept/onarsaemhept/  
vele glorie/pporrijckhe/lauhept / ijdele  
gedachten/ onvolgherdinghe / en met  
al andere ghebiercken die onse goede-  
rckhande soo der ghebeden / als der  
rcken bevlercken / soo dat wy Godt  
in aenghenaem zijn / ende ons min  
erdienstelijck.

Item oock zijn wy in veel ancken  
beset/in anckte des eeuwighē verdoe-  
nisse / ende belast met veel ghebre-  
ken/ende onderworpen veel onsaliche-  
den ende miserien. VVaer af wildy v

¶

dan



Het ijerste Boeck des  
Ecl. 10. 9. dan verheffen, o smooide mensch/ alsche  
ende aerde.

§ 2.  
Ootmoedi  
ghe vver-  
ken salmen  
alijt doen.  
Den tweeden staet is/ dat hem die  
mensche oeffent in ootmoedighe wer-  
ken/ in sichte ende versmaede officie/  
in hupmans aerbeiden/ in ootmoedi-  
ghe cleederen te gaen / ootmoedighe  
zeden en woorden ouer hem te hebbē/  
den nedersten staet te verkiezen / niet  
beroemelijc oft vermetelijc te toonē.  
Dese ende dierghelijcke wanneer sij  
in ghewoonten ghebracht sijn/ so nep-  
ghen sij den mensch tot ootmoediche-  
den. Ende ist saecke dat hoele glorie  
oft houaerdijc die gedachten aenrecht  
om dulsanige ootmoedicheit/ dat is/  
wt nieuwichheit/ oft wt selsaemheit o  
ootmoedicheit/ want ouermidre lan-  
ghe ghewoonte wordt die ijdele glorie  
verdriuen/ ghelijck ghelesen wordt in  
Psal. 39. 14. den Psalm. In Godt sullen wy deuch-  
den doen, ende hy sal te niet maecken  
onse vyanden.

§ 3.  
Aen beter  
leeren.  
Den derden staet is / dat die men-  
sche mercken sal andere menschen die  
meer/ ende beter sijn dan hy/ ende oot-  
oulen Heere Iesum Christum Godt en  
mensche/ op dat hij soo by haer gelijck  
heyt



gheestelijcke voortgancx. 43.

et/ snoodde wordt in zijn ooghen/ en  
en meyne dat hij wat is/ ghelijck  
een sprinckhaen teghen een Reuse/  
een steen teghen eenen berch / een  
appel waters teghen een stuiuer ge-  
en/ ende dit moeten sij mercken soo  
goet te doen / als in teghenspoet te  
omlaghen. Een dwaes knercht niet  
in lapte cleederen/ en wortter niet ge-  
van die ghene die met purpur ge-  
sijn. Alsoo zijn wy cranch va-  
ghden/ bij andere groote ende heps-  
e menschen/ die voor onsen tijt ge-  
sijn / ende met ons noch zijn.

an drierhande hatenijt.

Cap. XXVIII.

Edicheyt is drierhande. Die  
jerste is niet te verblijden van  
anders goet / noch te bedroeven  
sijn quaet. Want dit is teghen de  
des naestens / die wij schuldich  
te hebben/ghelijck ons seluen/  
want nict mant en ilt die hem niet en  
lijdt van zijn eyghen goet / oft en  
doet van zijn eyghen quaet.

Die tweede nijdicheyt is ghequele  
bedroeft te wesen van eens an-

ij. Ders

1 5

5 1



Het jerste Boeck des  
ders goet/ hem quaet te wenschen/ en  
van zijn quaet te verblifden wt haet  
des persoons. Maer die hem bedioeft  
van eens anders tijtelijck gheluck/ of  
hem verblift van zijn teghenspoet/  
om dat hy siet dattet hem alsoo dient/  
ende den ghemeynen porbaer nut is  
ende niet om haet des persoons / dat  
en is der nijdticheyt niet toe te schrijue  
Ghelijck een rechveerdich Richter die  
quaetdoenders verdoet/ op dat sij use  
swaerlijcker verdoemt en worden  
waert dat sij langher voorspoet hadd  
in boosheden / oft om dat die ghemey  
ne viede door hun niet ghestuert en  
worbe.

§ 3.

Wenderden is niet woorden end  
niet wercken te vorderen des ander  
quaet/ende zijn goet te beletten/ oft te  
verduicken. Quaet niet quaet te loo  
nen is eenen swaren nijt/maer den g  
nen te haten die niet misdoen en heef  
dat is noch swaerder/ en goet niet quaet  
te loonen dat is d'alder swaerste / o  
ock pemaent te haten om dat hy goet  
is / ghelijck die Joden Christum haat  
ten. Oock is quaet pemaent te misdoen  
in zijn goet / oft eere / ende quader  
zijn lichaem / maer het alder quaetste  
ende dupuelachste is pemaent te misdoen

doen



gheestelijcke voortgancx. 44.

oen oft schaden aen zijnder siele salte  
pt. Oock ist sonde den ghenen ael  
oeden te wepgheren dies behoeft/  
ist oock v vpant/maer zijn quaet n  
hinderen als ghij moecht/ is noch  
da erder. Volcomen menschen be  
oort toe t'goet huns vpants lief te  
eiben/ ende dat wt begheerte te pro  
oueren oft vorderen.

Sommighe menschen meynē dat  
onnosel sijn / wanneer sij wepgheren  
aer gructe/den ghenen die sij niet lief  
n hebben / maer ondersochten si hun  
oel / sij souden vinden dat sij niet on  
nosel en waren / want hoe souden si  
waren hungerighen vpant spijlen / ist  
at sij wepgheren groetenisse die sij  
onder schade connen gheuen / besond  
ls hy dat verlangt ende begheert ?  
Maer daerom sijn haet oft nijt Godt  
ontrarte/ want sij besonber de liefde,  
lie Godt is teghen zyn, ende benut t'ge  
neyn goet/dat die milticheit Godts al  
e mēschē gelijc geschapē heeft/en haet  
die ghene die Godt ghelchapeu heeft/  
ende verlost/ en lief heeft / van welke  
hope is/dat sij comen sullen ten eeuwē  
ghen leuen.

Prou 25, 25

¶ iij.

Van



Het ijerste Boeck den  
Van Raden teghen haet.

Cap. XXIX.

§ 1.

**D**en ijersten ende hoochsten Raet  
teghen nijt / is datmen niet lie-  
en hebbe / noch enbeghere dinghen die  
de werelt lief heeft / als eere / rijkdom  
ende weelde / want hoemen die tijte-  
lijche dinghen meer bevt / hoe die de-  
len minder worden. Ende soo wies  
begeert / benijt den anderē diele heeft  
alst den eenen van noode is te deruen  
dat den anderē heeft. Maer hoe mee  
menschen der hemelscher / ende God-  
delijcker dinghen deelachtich worden  
hoe sij meer vermeerbert ende ouer-  
vloediger worden / als deuchden / wijs-  
heyt / en gauen des heyligen Gheestes  
en dierghelijcken.

§ 2.

Den tweeden Raet is / te dencken  
wanneer ghij eens anders dinc be-  
gheert / dat hij bukten v schade heeft  
dat ghij te vergheefs ghequelt word  
van een anders salicheyt / want hadde  
hy dat niet / wat woude dan in hem be-  
nijden? Remedie teghen haet is / te  
vreesen die wreke Godts / die den me-  
sche niet en vergheeft zijn sonden / soe  
lant



gheestelijcke voortgancx. 45.

enck hy haet draccht teghen zinnen  
naesten.

Den derden staet is / te dencken / § 3.

atmen eens moet versoonen niet sij Matt. 18. 17.  
en naesten / willen wy behouden we-  
zen / daerom ist beter dat dit haest ghe-  
hiet / dan te spade / op dat die mensche  
iet en sij binnen der tijt tu anerte des  
erdoemenisse / ende die goede wer-  
en die hy doet niet en verliese. Wāt  
so wile hy sghenoten willen worden  
at hups des hemelschen Vaders / die  
noeten hier / verbont des eeuwighen  
nede beghinnen / want hoe hier vieri-  
ger is die liefde / hoe daer vrolijcher is  
dat ghebruick des eeuwigen vreed is.

Den vierden staet is / dat ghi soecht § 4.

medienstachtigher ende toespreekelij-  
ker te wesen / den ghenen die v meest  
contrarie is / want also sulop zijn herte  
vermorwen / ist een verstauchich men-  
sche / oft / ten minsten v herte.

En wilt niet verwonnen worden van  
quaet , maer verwinnet quaet door Rom. 12. 3.  
goet. Wat helpt den mensche sijns  
onrechts lange te dencken / dā te meer  
onrust en pyne te hebbē in hem selnē?

Den dach heeft ghenoech met zijn ey-  
ghen Matt. 6. 34



Het ijerste Boeck des  
ghen quaetheyt. Hoe seer wy ons pij-  
nen vreedsaem te wesen/ons sal noch  
sans verduet ghenoech overcomen.

En willen wy ons seluen daer bouen  
beswaren / ende in ons behoudē toren  
ende haet/wy sullē eer daer onder val-  
len/dan al met wederstaen te verwin-  
nen. Daerom sullen wy nae leeringe

Rom. 12. 19

des Apostels/leuen den toren wijcken  
ende dat quaet niet verwinnen met  
wederstaen/maer met goet weder te  
doen. Want ist dat wy al willen ver-  
drucken die ons teghen zijn/ soo sullen  
andere weder opstaen teghen ons/ein-  
wy sullen eer verwonnen worden / dan  
al verdrifuen. Wie sij seluen verwin-  
nen met lijsaemheyt / die verwin-  
t allen die tegen hem zijn opanden. Als die Propheet Jere-  
mias spreekt. Sy sullen strijden tegen  
v, maer sy en sullen niet verwinnen.

Ier. 18

Alsoo wy exempel sien inde heylighe  
Martelaers. Ende want haet som-  
tijts comt/wt gramschap lange opge-  
sloten / soo sullen wy nu van gram-  
schap spreken.

Van



gheestelijcke voortgancz,  
Van Gramschap.

46

Cap. XXX.

**D**ie manieren zijn des Gram-  
schaps. D'ierste is haestelijck/en  
clepne sahen / oft o een licht woot/  
oock om ijdele suspicie beroert te  
worden. Somtijts oock toornich oft  
roert te worden / op een beest / steen /  
hout oft stroo sonder reden. Die twee-  
de / seer ontfleken te worden / want  
inwijlen is die gramschap soo seer  
ontflehē int herte / dattet aensicht daer  
ontfleken / ende ontfet wordt. Som-  
tijts worden die zeden ende leden des  
menschen merckelijck beuert / waer  
by die beueringhe des herten ofte  
inwendigē mensch veropenbaert  
wordt / als nifinghe der neusen / bleec-  
te / oft rootheyt des aensichts / neer-  
sachinghe der wijnbrannen / beu-  
te der lippen / onstilleheyt des ghe-  
el lichaems. Somtijts breekt sij  
doo woorden / roepinghe / toena-  
en / laster / diepghementen / vloechē /  
of sweren / oft door blasphemie.  
Somtijts als Corse doet sij d'lichaem  
men / oft als raserije den mēsche ver-  
doeden. Somtijts roert sij die han-  
den /

§ I.



Het jerste Boeck des  
den/als te quetsen haer seluen/of een  
anderen/ soo dat sij haer seluen by tij  
den misdoet / wech woijt en verderft  
dat sij ghemaect hadde. Sontijts en  
wilt sij nemen dat haer nut is / als spij  
se/oft ander ghemack. Ende desghel  
ijche veel werckt die gramscap en  
verstoot den vrede des herten/en ver  
dupstert die reden / en verstroept die  
Ghelijcke- memorie. Ende ghelijck roock den  
nisse. gast wten huyse verdelijft/soo verdelijft  
gramscap den H. Gheeft wter wo  
ninghe des herten / die alleen rust op  
gheruste herten.

Die derde qualiteyt des Gram  
scas is / daghelijcsche heroeringhe  
die sontijts voedet bitterheyt des her  
te. Sommighe menschen hebbē meer  
vande jerste qualiteyt / en min vande  
tweede en vande derde / sommighe  
meer vande tweede / sommighe meer  
vande derde / sommighe zijn vol vande  
twee/ sommige van alle drie/ende dat  
zijn die alderquaetste. Die gramscap  
is contrarie de deucht des sachtmo  
dicheyts/lijdsamicheyts/ende des goe  
dertierenheys/ende sij onteert die dis  
cipline der manieren / en maect den  
mensch onbedacht / want sij en ontfiet  
Gode niet/noch en vrecht die mensche

Dit



gheestelijcke voortganck. 47

de gramscchap en heeft oock gheen  
mhericheyt/ noch en meent gheen  
moedicheyt / ende sij verblint het  
stant/ende ghelijck roock schaet de  
ghen / soo oock die gramscchap het  
te.

## Van Remedien teghen Gramscchap.

Cap. XXXI.

Remedien der Gramschappen.

§ I.

D'ierste is voorsinnighe ghedencken  
in isse der woorden/ oft der wercken/  
ontmoeten mochten/ op dat de mē  
hem voor den strijdt bereyde tot  
saemheyt / ende alsoo als in listen  
men vrant verwachtte / op dat hem  
toecomende dingen soo veel te min  
beren/ hoe hijse meer heeft voorge  
n. Want wie inden strijdt vechten  
niet / voor den strijdt plegghen sij hun  
oeffenen/ ende te leeren de const des  
chts / dat sij connen metten schilt  
slagen huns vanden ontfangen/  
sij niet onverleens ghewont en  
orden / oft verwonnen. Want die  
dan eerst wapenen wilt als die  
anden op hem vallen / die en heeft  
gheenen



Het ijerste Boeck des  
gheenen tijt om hem te beschermen/  
ende doot verbaestheyt en vint hy ge-  
nen raet hoe hij mach ontcomen.

§ 2. Die tweede remedie is / met swij-  
ghen den mont te stoppen / ende die on-  
stekende vlamme des gramschaps in  
herte te versmachten / op dat sij niet en  
wasse / ende andere mensche ontfekē/  
ghelick wy dichwils ghewaer wordē  
van het materiael vier. Ende daerom

Hoe die tō  
ghe revec  
deure heeft

heeft Godt de tonghe twee doeren ge-  
geuen / als tanden ende lippen / op dat  
sij niet lichteliche wt en springhe om  
te schadighen / sonderlinghe als sij vā  
binnen ontfmicht is met vier des grā-  
schaps. Maeckt doeren uwen mont.

Eccl. 18. Daerom badt David. Seelt Heere een  
hoede mijnen monde, ende een doer  
des omstants mijne lippen.

Psal. 140. 3.

§ 3. Die derde remedie is / hem te kee-  
ren tot andere dinghen / met welcke  
het hert besich sij / met spreken / ofc met  
andere dinghen te tracteren / op dat  
hy zijnder beroeringhe verghete. Ghe-  
lijckerwijs die een vier wil wt doen/  
neemt wech het brandende houdt op  
dattet dan vergae / alst so ghedept is/  
en hem zijn materie ontoghen. Ende  
dit is dat Salomon seyt. Alser hou-  
ghebreekt, soo gaet dat vier wt, ende  
als

Pron. 16.



gheestelijcke voortgancx. 48

die heymelijcke twistmaker wech ge  
wordt, soo houden op die kñua:

9 4

Die vierde remedie is / schaemte /  
hem eē redelijck mensche schaemt  
in goede seden te verminderen / ende  
in re menschen te schandalizeren / en  
hem seluen ghewelt / en verdriecht  
in gramscap oft in ongheordneer  
oerlinghe / op dat hy gheen schade  
doe aen sijnen goeden naem oft ee  
doe bedwingt oock die vleese grā  
p. Gelijck wy sien aen die knecht  
die dickwils van haren Heere ge  
ticht worden / ende niet derren tegen  
verminderen / op dat hun gheen meer  
quaet en gheschie. Mach dat doe  
schelijcke vleese / hoe veel meer  
mach dan die vleese Godts / ist dat  
baerachtelijck is inden mensche?  
De noch meer vermach liefde des  
gheestes. Doe veel is een peggelijck  
achtich t'quaet te wederstaen / so veel  
liefde des goets is in sijn herte ghe  
sien.

Dan vve-  
der staet mē  
t'quaet, als  
men t'goet  
bemint.

Die vijfste remedie is / dat een mē  
hem dat toe wenne / soo haest als  
in beroeringhe ghevoelt / hem gheue  
wijzen raet / ende mercke hoe scha  
elijck gramscap is / die de consien  
cie



Het ijerste Boeck des  
re quetst/die same beschaemt/ andere  
schadelijceert / t'herte onrustich maert/  
den heplighen Gheest veriaecht / ende  
tormenten verdient. Ende oock dattet  
selue daer wop om roinich worden an  
ders niet wesen en mach ist dat ghe  
schiet is/ende dat wop niet en winnen  
met gram te wesen/dā dat wop t'quaet  
verdobbelen. Want soo veel tegenhe  
den comen ons teghen in deser werelt/  
al doen wop al onse neersticheyt daer  
toe/dat wijse ons saecht maken / ende  
lichtelijck lijden / nochtans sullen wij  
se nau al moghen draghen/hoe veel te  
min dan ist dat wijse in ons vermeer  
deren doot onlijdsaemheyt/ende in do  
herte houden doot toernicheyt. Ende  
wijse niet van ons en drijue dat se ver  
dwijnen als roock/wop sullen eer daer  
onder vallen/ende versmoeē/ dan wij  
se al souden wederstaende verwinnē/  
als die den stabighen vloet der flumē  
niet wt en hoesten/die versmoezen.  
Daerom willen wop lasterlijcke woor  
den die tegen ons ghesproken zijn ont  
houden/die al reede werch zijn ghevlo  
ghen metten wint/ en ons niet gescha  
det en hebben / noch in ons goet/noch  
in ons lichaem/en van ons niet en be  
nemen die gracie Godts / noch eer by  
den



gheestelijcke voortganc. 49  
menschen / ist dat wij doot onlijde  
gheeft ons seluen niet daer aen en  
den : Mae wij zijn Godt meer aen-  
nem / ende den menschen / ist dat  
versmadunghe lijden / dan oft wij  
teghenspoet en leeden.

Met ons soo achten die woorden  
maetsleggers / ende der achterspie-  
el / als baffen der honden / ende roe-  
per gansen / die wv tegen ons hoo-  
ropen / en niet en achten. Soo  
en anderen met lasteringhe mis-  
die onteert hem seluen meer / dā  
anderen. Biet somtijts op den  
quelt ons tempeest des weers /  
als wij ontcomen zijn / verbljdz  
en vergheten die voorgaende  
hept / ende en willen ons niet be-  
van het gheleden ongemack.  
moeren wv oock vergheten die  
geleden injurien / oitē niet ghe-  
en waren / ende verbljden ons  
hebben geleden / want als die  
ghepasseert is / soo blijf  
ans die verdienste.

Wock sullen wv dencken dat in die  
niemant sonder teghenspoet en  
ende dat sij oick wils groter oin-  
ghen

V Voorden  
der quatt-  
seggheers  
sijn bafin-  
ghe der  
honden.



Het ijerste Boeck des  
ghen moeten verdraghen / die de  
relt dienen / ende dat die heylighē  
gheleden hebben / ende die meeste  
lighen aldermeest / ende bouen al de  
lienen Heere Iesus Christus. En  
heeft hy alsoo veel om ons ghelede  
ist dan niet redelijck / dat wy oock  
om hem lijden / ende om onse groo  
glorie / ende om verdienste voor o  
sonden / daert ons nutter is / hier  
luttel te lijden / dan int toecomende  
uen meerder en swaerder pijnen te  
den? Als wy dese ende dierghelijc  
dinghen dickwils wijselijck ouerde  
ken / so sullen wy die invallen des g  
schaps / ende der onlijdsaemheyt li  
telijck verwinnen.

## Van Traecheyt.

### Cap. XXXII.

§ I.

1. Cor. 7. 10

**D**ie sonde van Traecheyt heet  
drie sperien. Die ijerste is een  
terheyt des herten / door welke  
vrolijck / oft salichsen lust / met verber  
wordt sij ghevoet / ende walcht ghes  
schap der menschen. Dese is die d  
Apostel heet droefheyt des werelt  
die de doot werckt / en valt lichtelijc



gheestelijcke voortgancx. 30.

In desperatie/ende waugheloof/ghe-  
necht tot quaet vermoeden/en soecht  
den mensche somtijts als hy in lijden  
is daer toe / dat hy hem sehen door/  
verdrucht welende met onredelijcke  
broefheyt. Dese traetheyt wordt ghe-  
boren/somtijts wt voorgaende onlijd-  
saemheyt / somtijts oock wt vertreck  
oft belet des dincxs dat sij begheerde/  
somtijts oock van groote melancolie/  
waer teghen beter raet connen gheue  
medicijnen / dan Meesters vander  
Theologieu.

Die tweede specie is/eenighe lau-  
heyt/die den siacp lief heeft, ende alle  
ghemack des lichaems / en grouwelt  
voor aerbeyt/ ende alle hartheyt/ ende  
blijt het werck / en heeft in ledicheyt  
ghenoechte. Dit is eygenlijck traer-  
heyt.

Die derde is / die alleen verdriet  
heeft in dinghen Gods/ende cloeck is  
tot alle andere dinghen en wacker.

Tghebet is hem onsmakelijck/en on-  
trecht hem vanden dienst Gods / als  
hy behendelijck can/en deert / schuld-  
gheghebeden betaelt hy snellijck/ende  
op datse hem te min verdriet / soo be-  
commert hy hem terwylē hij die leest/  
met andere ghedachten/ oft occupaciē

H. daer



Het ijerste Boeck des  
daer hij op denckt / tot dat hi volbrach  
heeft zijn ghetijden / oft ghewoonlijck  
ghebeden. Hy wordt ghevoedt m  
nienmarē / in spelen heeft hij genoec  
te / en verdenckt saken waer mede h  
becommert worde. Sheen dinc en  
hem swaerder / dan aendachtich te w  
wesen op Godt / ende op neersticheit  
des gheestelijcke voortganc. **D**  
Celle is hem eenen kercker / wt loo  
metter herten ende metten lichaem  
heeft hij lief / ende soeckt daer toe men  
nighe occasie. Alle hartheyt des ge  
stelijcke discipline is hem swaer / h  
murmureert daer teghen / en beclaemt  
hem vande hartheyt zijns Ouerstes  
ende vanden ghenen die de discipline  
lief hebben.

Nota.

Dese traetheyt is een teecken va  
ondankbaerheyt / want onsen Heer  
heeft ons ghegeuen / ende gheeft on  
daghelijck soo veel gauen / dattet een  
ghetrouwen knecht wel betaemt ne  
mermeer af te laten Godt te louen / t  
verdriet te hebben van zijnen dienst  
Item hi berooft ons van veel verdien  
sten ende loon inden Hemel. **W**  
at wy versupmen soo groote glorie in  
ker ure / als wij daer in goet doe mo  
ten / ut dat wy die in ledicheyt ouerhe  
ghen



gheestelijcke voortgancx. 51.  
hen. Ende gheen ure en gater voor  
ij oft wip en verdienē daer in / oft mis  
ienē. Ende want wy in veel dingen  
Godt verstoort hebben, so betamet dat  
op den ryst / die ons noch resteert om  
e leuen / soo veel te beter ouerbrienghē /  
ende rantsoenen den ryst, die wij so veel  
zquader verloren hebben.

Iac. 1. 3.

Eph. 5. 18.

## Van Remedien teghen Traecheyt.

Cap. XXXII.

**R**emedien des Traecheyts. 6 4  
ste ende sterckide teghen Traechz  
is / sij seluen te dwinghen tot Gheeste  
lijcke oefeningen / die hem meest ver  
drieten / ende sonderlinghe tot bedinge  
ende tot Goddelischen dienst / soo lan  
ghe tot datse door die gracie Godts o  
verkeert worden tot ghenuechte.

Maer ist dat dusdanighe gracie wtge  
stelt wordt / nochtans vande aerbeyt /  
ende strijdt wast die verdienste / en die  
dencht wordt ghesterckt / ende door ge  
woonte wordet verdriet meer en meer  
vermindert. Want Godt en eyscht vā  
ons niet / dat hij ons niet en heeft ghe  
ghuen / te weten gracie der deuocien /  
V ij. maer



Het ijerste Boeck des  
maer dat wil hy/ dat wy die sullen soet  
ken/ende als hijsse gegenen sal hebbē/  
dat wijsse dan sullen bewaren/ en hem  
daer voor danken. Want het is moe  
ghelijck dat sommighe menschen die  
in strijot des aerbepts zijn/om deuor  
te verchrijghen / meer verdient / al en  
chrijcht hijsse oock niet/ dan oft hy van  
grooter deuorie waer sonder aerbept/  
wāt daer af mochte hy hem lichte ver  
heffen ende zijn verdiensten vermin  
deren/maer vā het ander wordet hert  
verootmoedicht/ ende die verdiensten  
behouden.

Teghen droefheyt is zeer nut sta  
dighe ghedenckenisse der goedertier  
heyt Godts / ende aensieninghe zijner  
weldaden/teghen wiens goetheyt sijn  
alle onse sonden/als een druppel waer  
ter teghen die Zee. Item te wesen ge  
ne met goet gheselschap/sonderlinghe  
die dickwils deuootelijck van God  
spreken. Item oock t'ghene S. Jacol  
leert. Iffer yemant vā v lieden bedroeft  
die bidde. Iffer yemant wel ghemoet  
die singhe. Want soo wordet dat hert  
vrolijck / ende den gheest der droefhe  
verdriuen/gelijck doen David sonch  
die booslegheest schiepde van Saul.  
Occupatie is ooc profijtelijcken dro  
nen

Ias. 3. 13.

2. Reg. 16.  
81.



gheestelijcke voortgancz. 57.

/ op datse haer droefheyt verghe-  
Den traghen is profijtelijck oef-  
tinghe des aerbepts / ende ghewo-  
n onghemack / door dwanch eens  
se meesterchap / op dat sij niet slau-  
lijck en doen / door verdriet des ar-  
is / ten sij hun die cranchheyt ver-  
slaecht.

Item teghen verdriet des hertē is  
t veranderinghe des werck / op dat  
van d'een goet werck gaene tot het

der. Een knecht Godts moet in de-  
ter oeffeninghe gheverleert wor-  
n / wilt hy hem begheuen tot Godt /

Vier exer-  
citien der  
Religieuſe

t bidden / int singhen des dienste  
odts / int mediteren / ende in neerstic-  
pt der deuotie. Oft van Godt sal hi  
acteren met lesen / studeren / oterleg-  
jen / leerende. Oft voor Godt sal hy  
ercken / met aerbepten / dienen sin  
thaem te castijden / ende die deucht te  
meerlijghen / oft in matelijck hem te  
egheuen tot reflectie des lichaems /  
istende / slapende / spijsē oft dranch  
nemende / tot dien epude / dat het lic-  
aem mocht den gheest dienen.

broet ende castijdinghe, ende werck,

choort den knecht toe. Broet tot sijn: Eccl. 33. 23

er opvoedinghe / castijdinghe tot sijn  
verbeteringhe / ende aerbept tot sijn

H ij. oef



Het ijerste Boeck des  
ceffeninghe. Den Esel behoefte voede  
ringhe / op dat hij niet en verflauwe  
aerbept / op dat hij door ledicheyt niet  
en verwilde / een sweepe heeft hij van  
doen / daermē hem mede voortdrine  
op dat hy niet traechelijck oft buptens  
weechs en wandele. T's sware traec  
heyt/versupinelijck te betalen die din  
ghen tot welcke wy verbonden zijn/  
en noch veel swaerder die dingen ach  
ter te laten wt verdriet/ende een alder  
swaerste den anderen te beletten/ende  
van t'goet af te trecken/ noch vermen  
ghen andere goede wercken met goe  
der herten verdrighen.

## Van Ghiericheyt.

### Cap. XXXIIII.

§ I. **G**hiericheyt heeft drie specien.  
Die ierste is/ auertelijcke begeer  
te te hebben oft te willen tijtelijcke din  
ghen/waermense verchrijcht/oft niet/  
ende soo mach oock een arm mensch/  
die luttel oft niet en heeft / ghierich  
wesen.

Die tweede is/vasthoudinghe der  
dinghen diemen heeft / die niet liden  
en mach/dan met rouwe zijns herten/  
darmen



gheestelijcke voortgancx. §3.  
maen die dinghen bequamelijck wt  
te tot Godes dienstighe saken / oft  
oortdruftich ghebruyck.

Die derde is / rijchdommen te ver  
merderen / ende allesins te verrijgē /  
met onrechtich ende leelijck ghe  
/ als met dienerijse / roouerijse / be  
ginghe / met woekereren / ende met  
anere oneerlijche manieren. Som  
me menichē aerbeyden inde ierste  
/ sommighe inde tweede / sommi  
nde derde / sommighe inde twee  
/ sommighe in allen.

Dese sonde schijnt sonderlinghe te  
ien burtē natuer / ende alleen wt <sup>Giericheyt</sup>  
der ghewoonte / oft wt verkeerde <sup>is teghen</sup>  
gevalsen. Ende daer wt mach <sup>natur,</sup>  
proeuen / want die werelt lanc  
sonde ghederft heeft / ende men  
pnt datter noch eenderhande volck  
oft gheweest zijn / onder welckē de  
sonde niet en is als Spinosophi  
i. Ende veel menschen / sinder die  
werelt volcomelijck ghelaten heb  
/ die van dese sonde niet beroert en  
orden / al worden sij van andere ghe  
ken dickwils aenbevochten / ten sij  
sij met haren onsalighen wil hun  
er toe onderwoipen. Maer wie hē  
as met haren strick laet binden / die  
lat



Het ijerste Boeck des

sal nauwe van haer vrije mogen worden. Als wy sien moghen in gheestelijke menschen/die nae dat sij die werelt ierst ghelaten hebben / ende van haer stricken verlost zijn/weder betonden worden met netten der ghierichende onversadeltjke begheerten der vreemder dinghen/die ierst om Godt wil versmaet hadden haer enghen dinghen. Als Judas die ierst alt'sijn ouergaf/en is daer nae een dief gheworden ende vercochte den Heere der moghept/ende verhinck sij seluen.

Iohs. 12. 6.  
Mat. 17. 5.

Van Remedien teghen  
Ghiericheyt.  
Cap. XXXV.

J R

Remedien des Ggiericheyts.  
D'ierste is/alle dinghen om Christus wille ouer te gheuen/ ende onder eens anders soighe ende regiment te leuen/ ende dien volcomelijck ouer te gheuen al wat hy heeft/ende nu gheen dinghen zijns selfs te bliuen / als int beghinsel der hepliger Kerck die gheleuighe menschen onder die Apostelen waren/ ende als noch Religiensen in wel gheordineerde Cloosteren zijn/ ende

Akt. 2. 45.  
& 4. 34.



gheestelijcke voortganck. 54

nde dat is den besten raet teghen ghe-  
icheyt/als die Heere ons leert.

soo wie niet ouer en gheeft, al dat hy be Luc. 14. 35.

dt, en mach niet worden mijn discipel.

tem, wildy volmaectt wesen, gaet en Mat. 19. 21.

e vercoopt al dat ghy hebt, ende geeft  
at den aermen.

Die tweede is/te aenmercken alle  
se sochtvuldicheden die in rijckdom:  
len zijn/ende die stricken des ghieric-  
eyts/ende die brisheyt des aermoede-  
de nutheyt. Want die rijckdomme  
erchijchtmen anctelijck ende met  
erbeyt/ende men bewaertse met gro-  
r sorgen/wanter veel menschen zijn  
ese benijden/ als dienen/ roouers/  
nachtrighen/ende bedrieghers.

aer veel rijckdommen zijn, daer isser Eccl. 5. 30.

zel diese eeten, soo diese verteren/ als  
ese ontrecken. Die rijcke en is van  
emant seker/ noch voor den vleem-  
en/norch vanden naesten. Soo is die  
ijcke onder den Ghierighen/ als die  
eschouwer onder hongerighe hon-  
n. Men vergadert die rijckdomme  
nghe/maer men verliestse haest.

worden sij vermeerderd/ sij en ver-  
inderen niet/maer vermeerden den  
ist der ghiericheyt/ als den water-  
chtighe den dianck. Waerom soecht  
ghy



Het ijerste Boeck der  
ghy dan daer ghy meer door gerynt  
wordt? Op quellen ons heeft men se  
niet/oock/als men se heeft/en verliest.  
Buttel dinghen is die nootdrifte ghe-  
noech. Die doot neemt se haestelijch  
van hun. Op winnen hare lief heb-  
bers d'eenwighe pijn. Van alle dese  
is aermoede vlij. Roouen en wilt niet  
Phil. 4. 16. hegheren, eest dat die rijckdommen on-  
uervloedich zijn, so en wilt v herte daer  
aen niet stellen. Vriichten der rijckdom-  
men is vruchtloos der aelmissen/sonder  
haer zijn rijckdommen anertelijch en  
onvruchtbaer. Bewaerde rijckdomme  
Eccl. 5. 12. sullen comen in quaet haers Heeren.  
Daet dat gehoopt wort bedorft / maer  
dat ghesaept wordt brenghet vruchten  
voorts.

Die derde remedie is / betrouwin-  
ghe tot Godt / die niet en verlaet den  
ghenen die in hem hopen / nae zijn be-  
looftenisse segghende. En wilt niet  
Matt. 6. 31. forchvuldich sijn segghende, wat sullen  
wy eeten oft drincken, oft waer mede  
sullen wy ghedeckt worden, want alle  
dese dingen soecken die heydenen, wat  
v hemelsche Vader weet wel, dat ghy  
alle dese dinghen behoeft. Want die  
alsoo den mensche gheschapien heeft /  
dat



gheestelijcke voortgancx. 55.

hy voetsel behoeft / die en sal niet  
men / dat hij verderue doot afreckin  
ge zijnder nootdrifcheyt / ist dat hy  
hem beueelt zijnder sorghe. Soecke  
stmael r'ijck des hemels, ende zijn  
achtueerdicheyt, ende alle dese dingen  
len v toe gheworpen worden.

Loco sup.

Want die gherne hemelsche en meeste  
ngghen den mensche wil ghenen / die  
sal hem niet wepgheren die minste /  
is aertliche dinghen. Ist dat boose  
de wieede menschen / ende oock bee  
den haer kinderen voeden / hoe soude  
hem connen die alderbeste ende waer  
chtighe Heere zijn kinderen verlatē?  
die oock goedertieren is ouer die on  
anchbarighe ende quade / hoe veel te  
meer sal hij goedertieren wesen den  
oeden / die alleen haer sorghe in hem  
serpen? Ick en heb niet ghesien den  
rechtvaerdighen verlaten, noch zijn  
niet broot soeckende. Soo wie ghe  
icheyt laet om Godt / die mach van  
ele die een hopen / dat Godt hem zijn  
nooddrift sal besorgen / oft dat hij hem  
niet cleyn voetsel cracht sal geuen / die  
hij in onervloedighe nooddrift mocht  
hebben / ende dat is ghenuechlijcker  
terker te zijn van cleyn spijse / of dat  
hij den lichaem ontreckt / sal hij weder  
en

Psal. 36. 15.

Noteert.



Het ijerste Boeck des  
om in stouen den Gheest / in gheeste-  
lijcke troostinghe / soo dat die mensche  
gherne derven sal lichamelijke ouer-  
bloedicheit / die niet geesteliker veel  
de salichlijker gheloont wordt. Oock  
verdient hij grootē loon inden Hemel /  
die om Christus wille verduldichlijck  
ghebreck lijd / want salich zijn die arm  
van gheesten. &c.

Matt. 5. 3.

## Van Gulsicheyt.

### Cap. XXXVI.

§ I.

Cassian. 1.  
5. de Spiri-  
tu Castri-  
margia.  
Cap. 23.

**G**ulsicheyt heeft vier spersen. Die  
ierste is / voot den tijt oft dicker  
dant betamelijck is eeten / ghelijck die  
beesten sonder noot. Die tweede is /  
niet alte groote begheerte ende haest ic  
heyt die spijsse verslinden / als woluen /  
ende hongherige honden. Die derde  
is / al te seer hem te vervullen / dat is /  
meer spijsse dant noot is te nemen wt  
onbedachteyt / oft wt ghenuechte.  
Die vierde is / al te lekker dinghen te  
soecken / ende ghelijckerwijs veelheyt  
der spijsen / traetheyt voedet / alsoo voet  
het lechermijde die ghiericheyt. Die lec-  
ker dinghen soeckt / begheert rijckdom-  
men / op dat hij mocht hebben t'ghene  
hij



gheestelike voortgancx. 58.

begheert. Ende te veel spijse ghe-  
me maect den mensch traech/ wāt  
wat dat vol is/ wordt swaer te dra-  
gen. Maect oock t'verstant plomp/  
de deuotie ront/ wakerheyt wordt  
atraecht/ en leyt den mensch slapen.

## Van Remedien teghen Gulsicheyt.

Cap. XXXVII.

**R**emedie des Gulsicheyts. Tegen  
die eerste specie der Gulsicheyt is  
venderich / die goede wil dat die men-  
sch niet meer en wil eeten oft drinck-  
en dant betamelijck is. Den siecken  
is gheen wet ghestelt. Jonghe en-  
aerbeydende menschen moghen ee-  
n alst bescheydene noot epscht/wan-  
ter d'insettinghe der kercken daer nē-  
ghen en is. Teghen die tweede spe-  
cie is profijtelijck die discipline des  
haemte/ dat hij hem stedelijck hebbe  
in haesticheyt toome. Oock ouerdē-  
kinghe / want al te haestighe eetinghe  
swaert de natuer/ende doet min/  
de wil meer dant betamt. Oock de  
dritte ouerdenkinghe is oock goet  
voor die derde specie/ daer te veel ghe-  
nomen



Het jerste Boeck des  
nomen wordt/want sij den mensch be-  
let goet werck/alst voorschien en is:  
Die crachtichste remedie nochtans te-  
ghen die derde ende vierde sperte is  
niet te hebben/daermen de gulsticheit  
mede ghenoech doe/want hoe een me-  
sche armer is/hoe hij min in dese stuc-  
ken hem besondicht.

¶ **G**ulsticheit is nae die leeringhe der  
heylighe Vaders / den jersten strijd-  
die wy moeten verwinnen / ende hoe  
wy gulsticheit min hebben verwonnen  
hoe ander ghebreken stercker zij te ge-  
uen/ende wy cranker teghen hun.

¶ **D**oor sonde der gulsticheit is die doo-  
fde werelt gheromen. Ende die duy-  
uel veroorde Christus jerst niet gulstic-  
heit / als niet een poorte der ander  
sonden. Daerom sullen wy tegen de-  
se sonde/ende teghen andere quade ge-  
nuechten mercken/ hoe haest die ghe-  
nuecht ouer is / ende hoe lanck sij ghe-  
duert heeft / ende alse voorbij is so ist  
oftse noeyt gheweest en waer. Daer-  
om als ghij begheert ghenoechte des  
werelts ende des vleeschs / soo set in u  
herte/oft ghijse alreede gehadt hadde  
ende versadet zijt/ende die ure nu ghe-  
passeert is/want gheleden ghenoechte  
is als eenen slaep des nachts die ge-  
ledet

Vide Cassi-  
an, l. 5. de  
spū. Gastri-  
margin.  
C. 13. & 14

Matt. 4. 3.



gheestelijcke voortganc. 56.

den is / jaer noch ergher / om dat die  
moechte een quade consciencie maect/  
maer als men se schout / maect sij die  
consciencie blijde ende seker. So oock  
moet teghen alle turbacien des teghen-  
spoets / dat ghij denckt in v herte / ter  
ijlen den teghenspoet duert / dattet  
so wesen moet / ende anders niet we-  
zen en mach / ende dat den wille Godts  
so dat soo is / ende dat hijt gheoorde-  
eert heeft alsoo te gheschieden. Want  
dat die mensche willens in hem sedt/  
t dattet gheschiet / so wordt hy te min  
aer door gheturbeert.

Maer als ghij gheturbeert wordt/  
in dat niet en gheschiet dat ghij wen-  
chte oft hopte / denckt dat veel ander  
ingen oock niet gheschiet en zijn / die  
oorspoedich gheweest hadden waerē  
gheschiet / daer ghij niet ghesuert  
n worde / doen sij niet en gheschieden.  
Want daer des menschen hert hē geen  
lijschap af en maecht / oft sij gheschiē/  
aer en wort hy oock niet af bedroeft /  
st sij niet en gheschten. Sp exempel.  
Ist dat ghij morghen hoopt een goede  
naeltijt / ghij zijt bliide / maer ist dat  
p anouuere v die hope bedriecht ghi  
wordt ghestoort / om dat ontrocken is  
de blijshappe des hoops. Maer ist  
dat

Vatmen  
moet Phi-  
losopheren  
in voor-  
spott ende  
teghen-  
spott.

28 f



In aertsche  
troostinge  
en salmen  
h' hert niet  
stellen.

Psal. 72. 20

Het ijerste Boeck des  
dat ghy niet en hoopt / ghy en word  
niet droef / ist dat niet en geschiet / wā  
v dunct dat ghy niet verlorē en hebt  
als ghy niet en hadt te verliesen. Wā  
een goet mensche moet soo alleen zij  
hope / ende troost in Godt stellen / dā  
hy nemmermeer sinen geheelen moe  
en herhte op eertschen troost ende w  
wendighe dinghen. Ghelijckerwijs  
die opt ijsse wandelt / tast metten voe  
al saecht voort oftet raecht / op dat hy  
den voet weder mocht naer hem trec  
ken / ende niet en verdrinke. Daer  
als ghy yet verliest dat ghy lief hebt  
siet dat in v herte al oft ghyt noeyt ge  
hadt en haddet / ende dat maer eenen  
slaep en heeft geweest dat ghy scheen  
te hebben / en dat soo nae manier des  
droomis verdwennen is / ende te niet  
ghebrocht. Dat badt den Propheet  
met begheerte hem inghesout te wor  
den / legghende. Ghelick enen droom  
der gheender, die op staen Heere, in v  
stadt suldy hun belet te niet brenghen.  
Dat is / maecht in mijn herte te niet  
die ghedenckenisse deser aertsche din  
ghen / dat een stadt is vs wooninghe  
op dat ick voort niet en achte / al dat  
gheleden is / ghelick eenen droom ver  
gheten wordt / vanden ghenen die op  
staen



gheestelijcke voortgancz. 56.

en vanden bedde.

Den quaden en dwase menschen  
die leuen eenen droom / die meuen  
welen / dat sij niet en zijn / dat is / sa-  
/ ende te hebben dat sij niet en heb-  
a. Ende ten zijn gheen waerachtig-  
e goeden / want het zijn valsche goe-  
n die sij hebben. Ouldanighe ghe-  
chten en moghen gheen phantasiē  
enoemt worden / maer wijsse ende  
terachtige ghedachten / want sij ma-  
n t hert gherust / ende gestadich tus-  
en verscheydenhedē des wereltche  
orspoet / ende teghenspoet. Als ght  
n begheert dat ghij niet en hebt /  
ucht al oft ghij ghehadt hebt / ende  
daer af bedrogghen zijt / ende dat nu  
epasseert is. Maer als ghij hebt dz  
ij bemint / en wilt daer niet te seer  
taen door affectie der ghenoechte /  
aer peyst dat haest voorbij gaen sal  
e ghenoechte / ende niet naer haer en  
et / dan voetslappen der droefheden /  
de schult der pijnen. Daerom als  
ij verliest / dat ghij lief hebt gehad /  
ucht dat ghij niet waerachtelijck  
hadt en hebt / maer dat ghij maect  
s in eenen slaep ghesien en hebt / oft  
etter ghedachte ghesimagineert hebt  
seine gehad te hebben. Ghelijck is

§ 4.

Mensche-  
lijck leuen  
is eenen  
droom.

3.

mach



Het ijerste Boeck des  
 mach imagineren dat ick Coninck vā  
 Dianckrich ben / dat ic groote glorie /  
 pompe / weelden / ende rijkdommen  
 heb / ende nae eenen wepnighen tijt /  
 die Coninck van Enghelant / bevercht  
 mi / vangt mi / ende berooft mi van  
 rijk / ende glorie / also dat ick ijdel blij  
 ue van alles. Wilde ick nu nae dese  
 phantastij gheturbeert worden / oft  
 grootelijck bedroeft van dat verliest  
 verlies des rijck / oft te zeer verblift  
 wt die ghenoechte des verliende glo  
 rie / en sou niet wesen een sorte droef  
 heyt / oft ijdel glorie / beroert te worden  
 van dingen die nocht geweest en zi n  
 oft sullen wesen ? Dusdanighe ijdele  
 blijchappen ende droefheden souden  
 nu altijt moghen hebben mette ver  
 lieren ende te gheueynen alle glorie  
 ende ghenoechte / of ter contrarie droef  
 heden / ende swaericheden. Ghelijck  
 pleghen sommighe ontsinnighe men  
 schen / door eenighe phantastij verleyt  
 oock sonder eenighe openbare oorsae  
 ke / nu te schreuen / nu te lachen / na di  
 imaginatie die sij van bliuen hebben  
 droefte oft blijde. Maer nochtan sijnt  
 te samē ijdelhedē, alle leuende mensche  
 dat is / leuende nae den mensch / nie  
 nae Godt. En waerom ? Maer noch

Psal. 38. 6.

rap



gheestelijcke voortgancx. 57.

Wan loo gaet een mensche voorby, ghe- Vbi supra.

heen beelt, ende oock wordt hy te  
heefs beroert. Hy vergadert schat

ende en weet niet wien hy die vers

sal. Want hy en weet niet of

te ghebruycken sal / oft een ander

by anouthernere niet toe en beho

Hier teghen hadde die Propheet

hem enen raet gheuonden seg

ende. Ende nu wat is mijn verbey

he? en is dat niet die Heere? ende

substantie is by v? daer ik niet en

se die wederom te verliesen.

Ende ter contrarie stelt in v herte

het toecomende teghen spoet niet

turbeert te worden / want gheschie

ke dinghen zijn soo / oft dat se mo

gheschieden / oft niet gheschiede.

de dichwils turberen wy ons voor

tijt door vreesse des diucks d; uen

meer geschieden en sal. Ghelijck

anderen somtijts krijten ouerdencke

ne droef heyt die sij sonden hebbē /

werdat hun ouders stouen / die

h leuen / ghesont zijn / ende welva

de. Ende ist datter eenighe tegen

het staet te gheschieden / sijn quate

is den dach ghenoch, op dat wy

niet en verdobbelen droef heden

or voorgaende benouthepdt /

3 ij.

mits



Het ijerste Boeck des  
 mits dat die naevolghende tribulacie  
 door haer selue ghenoech quelt. Dit  
 segghe ick van tijtelycke tribulacie/  
 niet van die eeuwighewelcke ons be-  
 taeft te vreesen ende te wachten/ghel-  
 ijk **S. Gregorius** leert. Voor die straf-  
 finghe, peyst op die straffinghe. **Mart**  
 als ons nu aenstaet tribulacie oft tegh-  
 spoet/soo moetmen letten opt profijt/  
 hoe datse die sonden sapuert/en voor-  
 hoedich maect van toecomende son-  
 den/ende ontnemt ons die oorsaeken  
 der sonden/ende oeffent ons tot dench-  
 den/tot oormoedicheyt/tot medelijde-  
 die elulre oock verdrighen / tot uer-  
 stricheyt om sochtvuldijcker te loopen  
 tot Goddelijcke hulpe / tot ondersoe-  
 kinghe der Goddelijcke saechtmoediche-  
 heyt / die by pleech te wesen den genen  
 die bedroeft zijn van herten, tot beproe-  
 winghe der eyghen deuchden/ want in  
 teghenspoet sien wy claerder / hoe veel  
 wy voort zijn ghegaen in deuchden.  
 Item/tot meerder glorie te verdienen  
 ende bouen al om te verghelden **Chri-**  
 sto voor ons ghepassijt. Ende al  
 die teghenspoet oner is / verblijft v  
 want ghij zyt ghepasseert / gelijk hi  
 van schipbrekinghe ontcoemt/oft van  
 tempest/ oft van eenen quaden wer-

Hom. 4.  
 in Euang.



gheestelijcke voortgancx. 48.  
in een goede herberghe. Ende en  
vreescht v pijn niet dobbel/met gram-  
schap oft niet haet/wat ghedenckenisse  
v ghelijcken/tegen hem/vā wien  
v geleden hebt/denckende al en heb  
v niet verdient bp hem dat hij v son-  
nenellen/nachtans bp anontuere bp  
dat verdient / dat hy v laet straf-  
fende den Aerchter Gode/heeft hem  
verpicht als in een Suel/ende vol-  
ger des rechtvaerdicheits Godts.  
Ieremiasch Assur gheuoent wordt die  
le der gramscappe Godts,want hij Esai. 10. 5.  
v ghebruicht heeft als een roede/  
om het sondich volck van Israhel te  
slaan. En ghelijckmen die roede  
vch woijt int vier nae straffinghe  
v kints/soo sullen oock die wraech-  
ters Godts ten lesten gestraft wor-  
den/principaelijk/die niet wt rechten  
re/en rechtvaerdicheit haren nae  
v veruolghen. Dese dinghen ghe-  
acht hebbende/hoe dat ghi v tusschē  
v hen spoet ende voorsoet onberuer-  
v bewaren sult / dat v die voorspo-  
v niet en verheffen/noch tegen spoe-  
v verwerpen/laet ons nu weder co-  
v tot remedien der sonden.

Ten is gheen cleyn medecijne om  
vghenelen die siechten der sonden / dz

3 tij.

die



Het ijerste Boeck des  
 die mensche can dennen die dingen die  
 het vleesch oft vleeschelijck begheem  
 begheert/ende patientelijck verdragt  
 ende niet verscreuen dat hatelijck  
 ende verflaghelijck is den vleesch  
 ghelijck in lichamelijcke mederijne  
 gheloutheit ghenaeckt / die wel dien  
 tot onderhout/ ende wacht van schand  
 lijcke dinghen / en vastelijck ontfangt  
 ende verdracht / bitteren dranch den  
 mederijnen. Ende alsoo schrijft  
 Gregorius. Die volcomelijck begheert  
 zijn ghebreken te verwinne / die mo  
 ootmoedelijck verdrachten die gheest  
 len zijns supueringhe. Ende die Xp  
 stel: Ick can vernederinghe lijden, ende  
 Phil. 4. 12. ick can ouervloedicheyt draghen, ouer  
 al, ende in alle dinghen ben ick geleert.

Hom. 11.  
 in Euang.

Phil. 4. 12.

## Van Oncuysheyt. Cap. XXXVIII.

§ I.  
 Vierderhā  
 de Oncuyt  
 heyt.

Sap. 1. 3.

**O**ncuysheyt is vierderhande.  
 D'ierste is int hert / als die men  
 sche onsupuere en oncupfliche gedach  
 ten werende ende willens ouerdencken  
 om dat hij daer ghenoechte in heeft jō  
 der wederstrijdinghe des consento.  
 Verkeerde ghedachten scheyden den  
 menscl



gheestelijcke voortgancx. 59.  
van Godt. Soo wie een vrou: Matt. 5. 28.  
insiet om haer te begeren, die heeft  
maer ouerspel bedreuen in sijn herte  
die tweede is/als die mensche son  
hemelichschap des vleeschs hem  
met oncuysliche beroeringhe/ m  
kussinghe/ met cussinghe/ tastinge/  
ouereliche te sien/ met spreken en  
ouen leelische dinghen/ op dat hij als  
door quade ghenoechte/ oft ander  
oncuysche maniere genoch doene zijt  
vleescheliche begheerte. Ende dese  
soo veel swaerder dan die ierste/  
wij voorder wt is gehanghen/ ende  
ghegeuen heeft tot quader ghe  
nochte. Want is alleen een quaet ge  
nochte doot consent des quade begeer  
ten hem seluen schuldich / hoe veel  
meer is dan die mensche schuldich die  
wij voorder geeft tot saecken des on  
cuyschens/ ende zijn onwendighe sin  
en leden daer toe stoockt? Is al  
zo quade begeerte des herten oncuys  
che/ nae oordeel ons Heeren / wat is  
tot wt begheerte te cussen oft te tasten/  
die dieghelich? Daerom neman  
medrieghe diuieschelijch si seluen/  
monende dat dan alleen sonde is als  
vleescheliche werck volbrocht heeft/  
soeckt te volbrenghen / want oock  
voot



Nota.

Hetjerste Boeck des  
voorbaden des werck zijn verdoeme-  
lijck. Ende in gheoorloofde echtschap  
isdicwils min quaet simpel gemeen-  
schap des vleesch/ dan soodanighe on-  
tamelijck tasten/besieninghe/ende on-  
cupsch toe spreken.

§ 3.

Maer isser yemant die seggen wil-  
de by sij seluen / dat soo veere hij geen  
werck der oncupheyt en soecht te vol-  
brengghen/dat hem wel gheoorlooft is  
met zijn liefste soodanighe smeehinghe  
te ghebruycken/met repne intencie/op  
dat onder hem meer ghevoedt worde  
heylighe liefde / ende t'vier der liefden  
meer eade meer ontfleerke/ midts dat  
wt liefden des naestens gevoedt wort  
ende vermeerdert die liefde Gods.  
Die moet weten wie hij is / dat hij vā  
vleeschelijcke liefde ende ghenoechte  
bedroghen wordt/onder een schijn vā  
gheestelijcke liefde. Want den gheest  
heeft lief den Gheeste/ende en behoeft  
ghcen lichamelijcke omhelsen / want  
dat is een teeken der vleeschelijcker  
liefde / en hoe die meer int herte wast/  
hoe gheestelijcke liefde meer vercont/  
ende vermindert / ende waer gheeste-  
lijcke liefde is / die verdrift ende ver-  
drucht vleeschelijcke liefde.

Ende soo wie meynit dat hij dese  
dingen



gheestelijcke voortgancx. 60.

Men gheoorlooft mach ghenieten/  
men wordt schuldich drievuldiger son-  
den en heeft hy oec gheenē wil voort-  
setten tot het quaet werck. Die ierste is/  
dat hij hem al te onbehoedelijck ge-  
men heeft tot perijckelen der beco-  
ringe / daer die sinen ende die ghe-  
rechten der menschen gheuercht zijn  
tot naet / ende door oorsaecke der scha-  
delijcke vrientschap / mach becoringe  
voren niet en was / des mensche  
verkeeren / ende hem nederworpe  
sijnde. Ghelijck dickwils gheschiet  
dat die ierst met suuer intentie on-  
der al anderen kennisse maecte / ver-  
maert hebben hun gheestelijcke affec-  
ten vleeschelijcke / door welcke sij  
sinnels ghenallen zijn in sonden.

Item die hun in sulcke perijckelen  
sijn / doen teghen dat ghebodt / u we-  
den uwen Godt en suldy niet tenterē.  
Gelijck die wt sorte curieuusheyt ginc  
naem sijn / waert dat hij verdonck /  
hemmer schuldich sijns selfs doot / en  
niet volghender geen doot nae / noch  
waert een groote sonde dwaesse-  
lente beproeuen.

Item tweeden / al en ghevoelden die  
mensche in hem geen becoringe / noch  
men gheeft hij eenen anderen saecke  
der

Grootelijc  
sondicht  
hy die on-  
cuyssche ge-  
dachten  
voedt.

Gen. 6. 5. 8.  
23.

Deut. 6. 16.



Het ijerste Boeck des  
der becoringhe ende der sonde / want  
hy graeft den anderen eenen put / om  
dat hy daer in valle. Die eenen ander  
ren schenck den dranch des doots / al  
en drinckat hijs selue niet / hij en sal  
nochtans niet ontschuldich bliuen.

11. Sinnen adem (des duuels te weten)  
doet colen bernen. Want als hy twee  
half leuēde colen vint hy een / so blaest  
hij sonder aflaten met zijnen hellschen  
vierigen adem / tot dat hijsse outfucht /  
ende hij en achtet niet al vertrecket lā  
ghe / ran hijt slechts volbrengen / wāt  
hij en is tot gheender tijt bekommert  
met andere dingen / dan hoe hy mocht  
die sielen verleyden.

5. Ten derden wordt hij schuldich des  
sonde / om het quaet exempel / wt welc  
he die andere swaerlijck gheschanda  
licert worden / die quade suspicie crij  
ghen van sulcke schadelijcke ghesel  
schap / ende oordeelent quaet te wesen /  
sij in murmureren / worden vergramt /  
spreken achterclap / ende bespotten die  
onnoosele medegesellen / al oft die ooc  
des ghelijcke dinghen deden. Ende al  
soo wordt die weerdicheyt des gheeste  
lijcke staets veracht door dusdanighe  
ende veel andere quaden gheschiede.  
Ende andere menschen door hun ex  
mpe



gheestelijcke voortgancz. **St.**

En wel doen so veel te stoutelijcker des-  
selijcke dinghen/meynende dat hun  
voorloft is / dat sij andere meynē te  
doen / ende sij leeren van hun ende sij  
voren door hun exempel/dat sij te vo-  
er niet en derfden / jaē die sondighe  
mensche worden dies te roener in son-  
den / ende maken hun als rechtveer-  
der in sonden door ghelijckenisse der  
roener/die gheestelijcker puerheyt be-  
kennen. Ende dit roemt al tot onghe-  
re ende vertoringhe Gods/ ende in  
verminderinge zijnder eere/want der-  
roent des huysghesins is schande vā  
vader des huysghesins.

Die derde sperte van oncuysheyt  
is/ natuerlijcke ghemeenichap des  
menscho tusschen man ende vrouwe/  
roer eerbaerheyt des houwelijcken  
sints. Dese wordt ghedeylet in veelē  
sonde sperte/als in simpel oncuysheyt/  
roer spel/in kerchdfeuerijē/met ver-  
bode tot repnichheyt/met maesschap/  
roer een maghet/met gheuele &c.  
Welck ick niet voorder en beschrijue/  
en deyle.

Die vierde sperte is onnatuerlijc-  
he oft sonde teghen natuer: want al-  
re die natuer elck dinc dat der na-  
turē onderworpen is eenē sonderlin-  
ghen

**§ 4.**  
Sonde tegē  
natuer.



Het ijerste Boeck des

ghen naem geguenen / nochtans heeftse  
dese sonde / recht als buyten de natuer /  
oft teghen die natuer is / sonder naem  
ghelate / om dat sij des naems onwer  
dich is / ende die natuerre verderft / be  
smiet / ende infameert. Domsijts wort  
se genoemt passie des schande / oft on  
supperhept / oft saechthent. Ende al ist

Rom. 1. 16.

Dat die heplighe Apostel veel en swaer  
dinghen beschrijft van dese sonde / op  
desen tijt nochtans en ist niet profijte  
lijck die te noemē / op dat die locht daer  
door niet en worde ontrepnicht / en op  
dat men simpele menschen niet en ghe  
ue materie daer af te dencken / ende de  
curiensen oorlake van quaet. Maer  
met wat neerstichept een waechende  
mensch met consent der ghewillighe  
ghenoechte / hem verwecht tot onsup  
perhept des besmettinghe / oft ander  
sins dat toelaet te ljdē / oft medewerct  
met een ander behaluen t'ghehuuch  
der natuerre / dat moet toecomen totte  
vierde specie van oncuyshept. Ich gae  
voorbp dinghen die inden slaep ghe  
schieden / want ghelijck een slapende  
mensch en is sijns selfs niet / soo en  
mach hij oock daeren tusschē niet doē /  
waer door hij verdoemt worde. Want  
ist dat hij wakende bp anontuere ghe  
geuen



gheestelijcke voortganc. 67.  
gheuen heeft oorsaekte waer door hij in  
en slaep ghequelt wordt met gedach  
ten met werken met spreken oft ooc  
mae den slaep ghewillichlijck daer ges  
toecht in te hebben vande ouercomin  
ghe des nachts / dat sonde meer zijn  
schult des waerkende mensche / als des  
lopende.

## Vande Remedien teghen Oncuysheyt.

### Cap. XXXIX.

**R**emedien teghen oncuysheyt zijn  
der seuen die wy nu teghen woor  
dich ghedencken / sonder welcke / rep  
nischeit niet langhe mach seker bliuē.  
Die ierste remedie is / dat een man  
schouwe gheduerighe gheselschap der  
vrouwen / ende een vrouwe der man  
nen familiariteyt. Van het cleet comt  
die motte, ende vā die vrouwe, de heef  
heyt des mans. Ende S. Gregorius /  
Die haer lichaem door repnischeit offe  
ren Godt die en sullen hun niet vrou  
wen te woenen niet vermeten. Want  
soo langhe de leuende hitte leeft in het  
lichaem / niemant en meyne datet vrie  
des

4 L.

Eccles. 41.



Het ijerste Boeck des  
des beggeerlijckheits in hem teene-  
mael gheblust is. Ende eenen kolen die  
bedeckt is met aschen / schijnt dicwils  
gheblust / die nochtans / sit datmē daer  
aen tast bernet. Ende als die dupuel  
versaemt heeft twee kolen / soo blaest  
hij / tot dat hijse onsteckt. Sijnen adem

**Iob. 41. 12.** doet kolen branden, want hy is blan-  
dich met t'hellsche vter. Ist datmē een  
nen kolen alleen laet / hij gaet wt / maer  
biengtmen by eenen anderen / wt beys-  
de hitte worden sij bepde onstecken.  
Ende dicwils liesde inden gheest be-  
gost / wordt volepnot in het vleesch.

**Noteert.** Hierom spreekt Bernardus. Met een  
vrouwe althits te wesen, ende die vrou-  
**Ser. 36. in** we niet te bekennē dat houde ick meer  
**Cant,** dan dooden te verwecken. Ende die  
niet en kunt ghedoen dat minste is, dat  
grooter is, hoe sal ick v dat gheloouen?  
**2.** Die dupuel is schalck / int beghintsel  
des gheselschaps / soo bedeckt hij srie-  
**Shalckhz** ken des vleeschelijcke beroringhe / so  
**des duy-** ghende dat sij af souden laten van mal  
**uels.** canderen lief te hebben / waert dat sij  
perijckelen der sonden ghevoelden / tot  
dat hun bepde begheerte door langhe  
vrientschap ende onbehoede vrijheyt /  
t'samen gegoten / ende vereenticht wor-  
den in liesde / alsoo dat sij al ghevoelen  
sij



gheestelijcke voortgancx. 63.

doech in hun anct der berouwinghe  
et wederkeeren en conuen / noch vā  
alca anderē schepden / om dat die gee-  
stliche crachten alsoo ghecracht zijn  
hū / dat haerder gheen soo veel ge-  
lts doen en mach hem seluen / dat  
hem vanden strick schepde / maer  
heeft sorge dat die ander te seer sou  
worden bedioeft / ende rekenē hem  
nuveloos / waert dat hij hem schep-  
van haer / oft sij van hem. Ende al-  
ghevangen zijnde volcht zijn crāck  
et / en des anders wil in alle sonde.

ous betroude die stercke Sampson Ind. 16, 5.  
zijn crachten / ende die dichwils veel  
waren der vpanden hadde verwon-  
en / ende somtijts ontbroken was wt  
banden / worde beweecht door lief-  
Delile / die hem seer moeyde / ende  
et en liet rusten / tot dat hij haer vol-  
melijck openbaerde zijn hert / ende  
soo opende hij zijn vpanden den toe-  
uch / hem te vanghen / ende te bindē /  
de zijn ooghen wt te steken / ende tē  
ten tot spot van alle zijn vpanden te  
lesen. Maer al dit is ons gheschiet  
figuere / ende gheschreuen tot onser  
eringhe ende straffinghe.

Die tweede Remedie is / te schou-  
en ghelischap der oncruplicher men-  
schen /



Het ijerste Boeck des

Ecl. 19. 3. scken/op dat die mensche door hijn er-  
 empelen tot ghelijcke dinghen niet en  
 worde ghetoghen. VVant die hem he-  
 Prou. 13. 20 voecht met den oncuyschen, die sal ee-  
 deuch niet zijn. Item, Een en vrient der  
 dwasen sal haers ghelijck worden.  
 Gen. 6. 1. Want die sinnen/ende die ghedachten  
 des menschen/zijn genecht tot quaet,  
 Daerom wordt hy te lichtelijcker ghe-  
 toghen/door ander lieden ereimpel/tot  
 dinghen die zijn vleeschelijcke sin be-  
 gheert / also hy hem niet en schaemt  
 quaet te schijnen / met hem hebbende  
 ghesellen zijns miserie/ met welker er-  
 empel/ende rade/ hy ghetoghen wort  
 tot sonden/ende also hy sonde doet/gha-  
 Psal. 9. 5. presen wordt inde begeerte zijnder siele.  
 Ende dit is also die principaelste oor-  
 saecke/waerom t'quaet so vermenich-  
 vuldicht is inde H. Kercke/ en waer-  
 om inde selighe gheestelijcke oefenin-  
 ghen zijn verdwenen / en haerder veel  
 gevloten zijn tot wewendighe dingē/  
 om dat een peghelijck wil den ander  
 volgen/ oft om dat hy anders niet en  
 weet / dan dat hy in anderen liet/ oft  
 om dat hy niet en dert anders leuen/  
 dan die / met welke hy verkeert / we-  
 quade schaemte vreesende den ander  
 onghelijck te schijnen/ oft oock om dat  
 quade

VVaerom  
 datter soo  
 veel  
 schandalen  
 zijn in die  
 H. Kercke



gheestelijcke voortgancx. 64.

ende laenheyt der menschen/ en vry-  
heit des vleeschs haer verblijt oorlake  
hebben / en erensatie by de mensche  
doen dat hem beliest / hoe welc niet  
voorloft en is. Al sijne af ghewekē,  
sijne onnut gheworden, daer en is  
die goet doet, niet tot eenentoe, te  
uten/die eenen Heere soecht te beha-  
nen ende te dienen/ een dinck soeckē  
anden Heere, ende die verchrigen  
om te wonen int huyse des Heeren,  
datter ghedachten/ende niet ghelijck  
het/het welck alleen van doene is.

Psal. 3. 2.

Psal. 16. 4.

Die derde Remedie is / datmen dat  
maem niet leckerlijck en voede/ wāt  
aerde ons lichaems / die van haer  
te maledictie / dijstelen draecht en  
nemen / ist dat sij daerenbouen ghe-  
ucht wordt niet weelden/ soo sal die  
sijne der doornen soo groot wor-  
den / dattet saet des woort Godts in  
te eenemael verdrukt sal worden.  
Mer af seyt die wijsman. Die sijnen  
recht van ioncx leckerlijck voedet, sal  
seluen nae spijlich gheuoelen,  
en daghe is ghenoech zijn quaethz/  
Bernardus/dat is/der natuerlijck  
begheerten is haers selso boosheyt  
genoech. Want ist dat sij ghestoorck  
vadt van dien/die eenwighe strijt aē-  
st. veert

f 3.  
T'vleesch  
en mach-  
men niet  
leckerlijck  
voeden.

Prou. 19. 21



Het ijerste Boeck des  
veert hebben teghen haers ghenoech-  
ten / soo worden sij twee teghen een/  
ende daerom is repnischez in dangier/  
want twee wederstaen eene / te weren  
repnicheyt / die inghebooren begheerte  
des vleeschs / en weelde die een stook-  
ster is des wellustē. Waer van spreekt

1. Tim. 5. 6.

Ezech. 16.  
49.

1. Cor. 9. 17

die Apostel. Een weduwe die in wellu-  
sten leeft, die is leuende doot, te weten  
doot die sonde. Dit is geweest de boos-  
heyt van Sodoma ws susters, satheyt den  
broots, ende ledicheyt. Hier teghen  
die Apostel. Ick castē mijn lichaem,  
ende brenghe dat ondert bedwanck, op  
dat ic by auontuere, als ic den anderen  
ghepreect hebbe, selue niet verworpen  
en worde. Die zijn vleesch voedet in  
weelden bouen noot des behooulijer  
onderstants / wapent zijnen vpant / en  
dat ghij uwen vpant gheeft / dat comt  
u tot schaden.

§ 4.  
Ledicheyt  
salmen  
schouven.

Ecl. 33. 16.  
Prou. 11. se-  
cundū. 70.

Die vierde Remedie is ledicheyt te  
schouwen / die sonderlinghe de sielen  
teghen is. VVant ledicheyt heeft veel  
quaet gheleert. In begheerten is alle le-  
dich mensch. Die in aerbeyt is / dat  
wordt van eenen vpant aenvorhten/  
maer die ledighe menschen van ontsa-  
lijke vpanden / want hoe veel quade  
ghedachten ende begheerte hij omme-  
heer



gheestelijcke voortgancx. 65.

Op dat in zijn herte / also veel pijlen des  
driets is hy onderwoipen. Ghelijck  
Bernaert leert / ledicheyt is een ver  
mijdinghe van alle tentacle en qua  
delicheden. En ghelijckerwijs door  
vleselijche heyt in water in loopt /  
en valt tot dat schip verdrincht / al  
so worden oock wt ledicheyt die ghe  
achten ende begheerten vermenich  
vacht / tot dat t'schip des herte daer  
oer valt in sonden. Daerom in dese  
men vintmen luttel ghestadighe gee  
stelike menschen in Cloosteren / nae  
lijchheyt der oude Vaderen in E  
gypten / daer somtijts onder een Ouer  
ste die duplest / oft vif duplest t'samē  
wonde / die gherustelijck leefden / en  
gehooftsaemlijcker waren te berich  
ten / dan nu met ons soude thien ofte  
nu / om dat sij leuende vande aerbept  
der handen / groote erffeuille en  
beuten niet en sochten / met aerbept  
vaderende haer behoeften / noept  
om vloedicheyt begheerden / ende en  
waren niet wt bidden / noch andere lie  
delijck te vallen om hare gauē /  
en met haren eyghen aerbept voe  
ten sij hun seluen / en veel andere crāc  
delijcke mensche / ende want sij neer  
waren in hun hantwerck / soo en

Epist. ad  
Frē de mō  
te Dei anse  
med.

Hieron.  
tom. 1. epist.  
22. ad Euseb.  
stoch. de eu  
stod. virgi  
nit. sub si  
nem.

In v. 109.



Het ijerste Boeck des  
roft niet gheschieden dat sij hun genen  
soude tot ghetruer/hijnagie/oft tot an  
dere onbehoorlijckheden. Sy en staec  
ken niet elck in haren byndel dat sij  
wonen/maer ghelijck sij haer seluen  
om Christo hadden versaecht / en hun  
onder een anders wil onderwerpen/  
alsoo hadden sij oock onderworpen/ol  
dat sij hadden. Ende want sij haer  
werck deden niet met geruchte oft ge  
roep/maer stillijck/ende gherustelijck  
naer wille haers Ouersten / oft Abte/  
daerom en worden sij vanden gheest  
der deuorten niet gehindert/maer zier  
daer toe gheholpen / ende als haer dat  
ghelijck gheset werck ghedaen was/  
soo plaghen sij die rest des tijts / in le  
singhe oft bedinghen ouer te brengen/  
ende daerom waren sij vast ende vol  
maeckt in alle deucht / want sij al den  
tijt ouerbrochten in goede werken/en  
neersticheyt der deuchde/niet iedichs  
voorby laten gaende/noch leuende na  
haren wille/maer nae wille des Ouer  
sten / nae beghelen van heylighe wo  
deren/mids inghenen des 3. Gheest  
ingheset/om die sonden wt te ropen/  
ende deuchden te vseren. Waer van  
schrjft een Doet / ist dat ghij iedichs  
mich neem/soo vergaen die gheschiet



gheestelijcke voortganck. 66.

er begheerten. Ende niet alleen

men ledicheyt schouwen / maer ooc

ledighe dingen. Dat is een ledich

heit / dat gheen profijt en heeft / oft in

de des profijts. Ende om ledich

te schouwen / ledighe dinghen dan te

en volgen is gheestmeer. Maer

men doen moet soeket in remedie

en traechteit. Oock ist nutte / dat

mensche tot elcker ure dencke / hoe

men tijt alder profijtelijckste mocht

en brenghen / oft hi dat werck dat

men dan staen te doen alder best mach

en brenghen / oft niet bidden / oft niet

encken / oft int lichaem te spijsen / oft

en ander werck te doen.

De vijfte Remedie is / dat die men

en bewaer voot onghedoorlofde bin-

den / in wuwendighe sinnen / want

men vensteren der siele / door welke

men doot incommet der sonde / als een dief /

men bederner onser revintcheit / als si

men wel bewaert en worden. David

men niet Ditas wijs om dat hijse be

menert hadde te voren / maec daerom

menreede hijse / om dat hijse onbehoor-

men sach. Alsoo sach Eva t'hout dat

men schoon / ende ghetoechlijck was te

men / ende begeerdet / en adt die vucht.

Daerom spiecht S. Gregorius / en is

in iij. niet

Ledige din  
ghen salme  
schouwen.

D. Bern.  
Epist. ad  
Fratres de  
monte Dei  
med.

f 5.



Het ijerste Boeck des

L. 1. Mor.  
c. 3.

Gen. 34.

Thren. 3. 31

Iob. 31. 1.

3 62

niet profijteliſch te ſien / dat niet geoor-  
loft en is te begheren. So ſalmen d oor-  
ren / handen / ende andere ſinnen / ende  
leden bedwinghen / op dat wy door de-  
ſe gheen ſentjn en drinkē. Dina ginc  
oock wt door curieuſheyt om te ſien de  
vrouwen van dien lande / ende ſij wort  
vercracht. Mjn ooghe (ſpreekt Jere-  
mias) heeft mijn ſiele berooft in allen  
dochteren mjns ſtads. Maer hier te-  
ghen ſchrijft die H. Job: Ic heb een ver-  
bont ghemaect met mijn ooghen , op  
dat ic niet en ſoude dencken op een ma-  
ghet. Aldus beſlupten hun goede he-  
ligheulen in Cellen / ende in Clooſter /  
als in grauen / op dat ſij niet en beghe-  
ren die werelt / oft vande werelt be-  
gheert en worden. Want hoe ghij die  
dinghen des werelts ſelder hoort / oft  
ſiet / hoe v begheerte daer ſouder toe  
wordt / ende ſoo veel min ſuldy daerop  
dencken / ende hoe ghij gheſtadelijck  
om gaet met weerlijcke menſche / hoe  
ghij v meer ſult beſteuen / van het ſlot  
des werelts / ende onghewoeltijck alle-  
kens van binnen verouſtelt word  
ende v affectie onſmaeckelijck / en die  
reden bitter. Inde meulen niet beſto-  
nen te worden / is nauwe moghelijck.

Die ſelte Remedie is / dat die men-  
ſche



heestelijcke voortgancx. 67.  
man binnen verduicke sijn quade  
gedachten / ende vleeschelijcke toe-  
spijnghe / want die sijn des mensche  
opanden / door welker bedorch  
vriendt des herten / den vpanden ghe-  
ten wordt als mensche niet wel en be-  
dacht. Want verkeerde ghedachten, Sap. 1. 3.  
neden den mensch van Godt. Wāt Matt. 15. 16  
het herte comen quade ghedachten,  
spelen, diuerse, oncuyseden, doot  
den, valsche gheruygenissen, Gods  
ontinghe, die sijn die dinghen, die den  
hert belmetten. Gheen wtwendighe  
bescherminge en is ghenoech / om  
te waren die sloten des stadts / daer  
denpighenoten ontrou sijn: Alsoo  
gheen wtwendighe bewaringhe  
mach die repnichheit bewaren / son-  
der inneste bewaringhe der gedach-  
ten der begheerten. Met alle hoe-  
re swaert v hert, want daer wt coemt Prou. 4. 23.  
vanden. Sijne ende eerbaere Dion-  
den sullen niet alleen quade wer-  
den maer oock suspecte woordē schou-  
wen / door welke haer repnichheit en-  
derbaerheit mocht beroot wordē /  
den ghediffameert / ende haren mā ver-  
den tot gramschap / oft tot selouel-  
den. Welghelijcx sal oec die siele eens  
ghelijcx mensch die Christo onder-  
trout



Het ijerste Boeck des  
trout is/door t'ghelooue/ ende beloof-  
ten ber repnichet / niet ontfanghen  
fcheppinghe der quader betoringhe/  
noch int herte houden / t'welck God  
altijts liet / die fpreekt door den Pro-  
pheet / hoe langhe fullen in vdueren  
Hier. 4. 14. fchadelijcke ghedachten?

9 7. Die leuenfte Remedie is/ghestad-  
ge verftich; des gebets en v'bruoche.  
Doen ic wiste (fpreekt den Wijfseman)  
3ap. 1. 11. dat ic my anders niet en mocht onthou-  
den, ten waer dat Godt gaue, foo heb-  
ic totten Heere ghegaen, ende hem ghe-  
beden, wt alle t'binnenfte mijnder her-  
ten. Ende Dauid. Ten fy dat die Heer  
Pf. 126. 7. re die ftadt bewaert, fy waecten te ver-  
gheefs diefe bewaren. Ende want wy  
fonder hulpe niet doen en moghen fo  
is ons altoos noode te bidden / dat wy  
dat vier der begeerten in ons bliffche  
met den danwe zijnder ghenaden.  
Ende want die cracht des ghebers/de  
fiel boue haer felue verheft tot Godt/  
foo maket t'ghebet haer affectie puer/  
ende haer begheerten repnich/ en ver-  
lichtet verftant / ende inftort haer die-  
lefoe Godts/wt welke comt een ver-  
fichtich teghen die sonde/ende verftan-  
dinghe des vleefchelijcke wellusten/  
ende den wille wordt gheftercht tegen  
die



gheestelijcke voortgancx. 68.  
veroringhen / ende die becoringen  
nemen crancher / ende lichter te ver-  
reken. Want doen Moyses op den  
berg badt / ende tot Godt zijn handen Exo. 17. 11.  
opstret / soo woude t'volck van Isra-  
el / maer als hy die liet sincken soo  
wilt Amalech. Moyses is een seligi-  
geest / ghetrocken wt die Maes ende  
werren des werelts / Maer Amalech  
is tentacie des vleeschs. Die han-  
den van Moyses zijn begheerten / en  
omnemorie. Als wy dese op heffen  
tot Godt / soo wordt den vpant der be-  
coringhe verwonnen / Als wyse neder  
gaen tot aertsehe dinghen / soo wordt  
de vpant versterkt.

Hier eyndet jerste Boeck van  
Profectus, dat is, Voort-  
ganck der Religio-  
eusen.

**Het tweede**



Het tweede Boeck des

Het tweede Boeck.

Des V. Bonaventura / Bisschop/  
Cardinael van Alben / Seraphischē  
Doctoor / eerste Generael Mini-  
ster der Minderbroeders Orde/  
vande Voortganck der Religieusen.

O F T

Des E. P. Daulds. Ab Augu-  
sta, Minderbroeder.

Hoe den voortganck des Geē-  
stelijck Persoons, met se-  
uen Voortgangen on-  
derscheyden  
vvorden.

Cap. I.

§ I. **D**E N Voortganck des Ghee-  
stelijcke mensche wordt ghe-  
deelt in seuen Voortganghē/  
al ist saecke dat alle gheestelijcke men-  
schen tot alle dese toeneminghe niet en  
Den eerste gheraken. Den ersten Voortganck  
is



gheestelijcke voortgancx. 69.

in de viericheit des Proef-saers/  
het welcke die bekeerde mensch niet  
wilt des goede wille werin is/ hem  
reest laet vinden tot alle dinghen/ in  
welcke hij gheloeft Godt te behagen/  
so wt groot berou der sonden/ soo wt  
verlaughen om Godt te voldoen/ soo  
in den verloren tijt te recupereren/ en  
en versumpden loon door die sonde.  
ghelijck een reysende man die snor  
kens te langhe slaept/ daer nae niet  
haeste soeckt al loopende den versump  
ten tijt in te halen/ ende zijn ghesellen  
te voor zijn ghegaen naevolghende  
achterhalen ende te vinden.

Den tweeden Doortgancx is/ in ar  
beijt des lichamelijcke oeffeninghe/  
want om dat hij arm is/ soo en can hy  
noch niet vinden costelijcke ghiften/  
welck hij offert tottet werck des Tem  
pels/ nochtan doet hij d; hij vermach/  
sterkende hant van gheften/ en vellen  
van kammien/ hij gheeft ouer zijn lie  
naem tot een leuende/ heylighe/ Gode  
enghename offerhande/ hoe wel dat  
omtijts zijnen dienst men redelijc is/  
om die ondiscrete castijdinghe des lies  
naems/ door welcke t lichaem wort be  
nomen/ ende die crachten ontbreken/  
ende den sin verloren/ ende den gheest  
wt

Voortganc  
is vierichx  
der Noui-  
cien.

Simile.

§ 2.  
Den ryves  
den is ghe-  
leg hen in  
lichamelijc  
ke oeffenin  
ghe.

Exod. 25. 5.



Het tweede Boeck des

wt ghebaen wordt / ende die gheheele  
gheestelijke voortganc verstroeyt.

Levit. 14

Discretie  
moet een  
jeghelijck  
hebben.

In al v oblatie suldijs out offeren / te  
weten / der discretie / op dat ghij noch  
ter rechter sijde door te veel aerbeys  
noch ter linker sijde door te groote  
slapheyt vanden rechten wech en  
wijcht. Want die siels is onsterffelijc  
ende en mach niet vergaen / en daer  
dat bedroeffelijck lichaem / aerde vaet  
ken / en mach niet gheestelijck voort  
gaen met haer te loopen / en can so veel  
aerbeys niet verdragen / als sij wel  
soude begijeren. Een droncken mensch

Schoon g  
lijckenisse.

jaecht somtijts snellijck voort r'peert  
daer hy op stot / ende en merckt niet al  
is hij vol van wijne / dat zijn onverstā  
dige heeft niet verlaet en is van hoer.  
Ende aldus alst ghedwongen wordt  
bouen zijn macht te aerbeyden / so val  
let onder den ghenen die daer op stot  
en doeghet later comen ter plaetschen  
daer hij wesen wil / dan oft met stade  
gheloopt hadde. Daerom schrijft de  
Apostel wel / uwen dienst sal redelijc we  
sen. Dat is ghelijck Glosa heeft / met  
discretie / datter niet te luttel oft te veel  
en gheschiede / maer castijt v lichaem  
met mate / op dattet niet en bederue  
door ghebreck der natuere / maer dat  
ter

Rom. 12. 1.



gheestelijcke voortgancx. 63.

men moet t'vleesch  
wiltughen/maer niet dooden / men  
drucken/maer niet verdrukē / op  
dient diene/maer niet en dominerē.

lijft vruchtbaer lant onghébont het  
wilt / ist datment alre zeer  
inght/vruchten te draghen / het ver-  
ghert / maer ist datmē middel hier  
hout/soo blijuet vruchtbaer. Doo

metmen oock doen metten acker des  
gaems/als datter niet en verweldt  
van te groote ledicheyt of weelde/  
datter van hongher/ oft van aer-

bet niet en beiderue. Die lichamelijc-  
oeffeninghe staet in twee dinghen/  
in ontrocken der vleeschelijcker  
gheuehten / ende in ghewoonte des  
erbeyts/oft van een hardt leuen.

Lichame-  
lijke oef-  
ninghe is  
ghelegghen  
in twee  
dinghen.

Maer van dese wet zijn die siecken wt  
genomen / want door bitterheyt der  
rechte / en hebben sij geen ghenuechte  
soete dinghen / en die siecke is hun  
arder / dan aerbeyt is den gesonden/  
de marlytighen. Dat calien des  
gaems is nut tot suueringhe der  
sinden / tot verdijninghe der ghebree-  
ken/tot oefeninghe der ducht/tot ge-  
win des gheesteijcke troests/ghelick  
en wijn ghedruicht wordt wter pers-  
tot rijpinghe des naestens en ver-  
diens

diens



Het tweede Boeck des  
dienste der glorie.

§ 3.  
Den derde  
Voortganc  
is in geeste  
lijke ver-  
troostinge.

Den derden voortganc is / in troost-  
tinghe des gheestelijken troosts / want  
om dat Godt goedertieren is / en milde-  
soo begaest hy den mensche weder / die  
hem offert al dat hij heeft / ende dat hij  
vermach / als viericheyt des wille / en  
de slavernij des lichaems.

V Vaer in  
dat gheeste  
lijke con-  
solatie ghe-  
leggen is.

Maerachtighen gheestelijken troost  
is ghelegghen in twee dinghen / als in  
vercoringhe der natuerlijken cracht  
der sielen / ende in gheestelijken cen-  
dracht des vleeschs totten gheest / want  
dan is die mensche warachtelijck gees-  
telijck / als den gheest teenemael tot  
Godt opgherecht is / ende hem toe ge-  
voecht / ende hy vol is van Godt / en  
s' lichaem den Geest niet en wederstaet /  
in dinghen die Godt toe behooren /  
maer nae zijnder wijsen den Geest ge-  
hoorsaem is / als gheen boose dinghen  
te begheren / noch harde dinghen ont-  
sien / noch verdriet te hebben in goede  
wercken. Die siele heeft drie crachten  
daer sij in toont dat beelt der H. Drie-  
vuldicheyt / als reden / wille / ende me-  
motie / die nochtans in hem seluen  
del zijn van goet / ende behoeuen ver-  
riert te worden / ende vervult van Godt  
diele gemaect heeft. Die reden wou  
ver-



insicht tot kennisse des waerhepts.  
 en wille ontflecken tot liefde des  
 goets. Die memorie wordt gherust  
 maect om aen te hanghen ende te  
 bruiken t'waerachtich goet.

Gheen van dese en can ghewesen oft  
 bracht worden sonder d'ander.

Want waert dat die redē niet en sach/  
 en wille en soude niet lief hebben/  
 want sij en soude oock niet weetē wat  
 te beminnen waer : Waert dat sij  
 niet en minde / sij en soude niet ver-  
 richt worden int goet. Ende desge-  
 weert waer inde memorie gheen gedach-  
 des goets / hoe soudemen dat bekē-  
 nen oft beminnen ? Godt is d'opper-  
 goet/ende hierom is hy oock die op-  
 velle waerhept. want van hem vlop-  
 alle dingē / dat sij zijn en datse goet  
 en. Ghelijck als Godt maeker van  
 der werelt van niet geschapen heeft/  
 der nae dat heeft onderscheyden en  
 verciert/alsoo maect hy oock t'innē-  
 den lichaem inden bruyck/ ende daer  
 loot hy die redeltiche siele / daer nae  
 tot den loop des onthepes wast dat  
 verstant nae het werck/ende den wille  
 wordt beroert/en die memorie groept/  
 te begherende aerbept die haer be-  
 naem zijn.

Hoe die  
 drie crach-  
 ten der sie-  
 levā Godt  
 verciert  
 worden.

Gen. 1. & 2.

Tver



Het tweede Boeck des

T'vier-  
tel der rede

T'vierterfel der reden is / daer ver-  
stant van Godt/ende van dinghen die  
van Godt zijn ende tot Godt ledden/  
als verstant vande heylighe schriftme-  
re/ ende rebenen des gheloofs / en der  
wercken Godts/ende tusschen die son-  
den/ende denchde weten t'ondersche-  
den/haer natueren te kennen/ ende re-  
medien der sonden / ende die weghe-  
den der denchden / en in de werke Godts  
te verwonderen zijn macht/wijsheyt/  
ende beleeftheyt. Ende mit cort/t'v-  
terfel der reden / zijn wijsheyt en we-  
sentheyt die van Godt zijn.

T'vier-  
tel des vvil-  
le.

T'vierterfel des wille/ zijn heylighe  
begheerte/ende deuote tot Godt/ vie-  
ticheyt des gheloofs / betrouwen des  
hoeps/soetlicheyt der liefden/ende v-  
tichepte des goede wille/hope vā ver-  
ghiffenisse der sonden/deuote tot Christus  
menschwordinghe ende bitter lij-  
den/ende doek tot zijn Godtheyt/ende  
verlanghen des hemelsche rijck/ en be-  
trouwinghe van verhooringhe des ge-  
bets / ende begheerte des Godelijche  
vriendschaps / ende dierghelijche / die  
den menschen trecken tot Godt/ en de  
tot liefde der denchden / ende tot ha-  
der sonden / ende tot liefde des naest-  
ende tot nersticheyt der goet werck

T'v



gheestelijcke voortgancx. 71.

Wierker sel der memorie is / ist macht  
vuerpligher ghedachten / ende ouer-  
vloedicheit der profijtelijcker medita-  
tie / ende vatte memorie van Godt /  
verdringhe des verdroeftheits /  
onlustelijcke aenhanghinghe Godts /  
verdringhe der lichamelijcker  
imaginatie / ende volmaecte verghe-  
ue van alle wereltliche dinghen /  
en eenen Gheest te zijn met Godt.

Woe want het lichaem ghegeuen is  
den Gheest te dienen / soo moetet  
men als oñ Heere in alle goede wer-  
ken / ende daer niet teghen murmure-  
ren ghelijck eenen spijtighen knecht.  
Woe den Gheest ghelijck eenen wijs-  
en heer / moet hem voorlien ghelijck  
een knecht in die dinghen / op dattet  
nuttelijck wercke / dattet voor ledic-  
ken niet en verflappe / op dattet discre-  
tiek gecassijt wordt / heuet peuwers  
voldoeden / op dattet matelijck onder-  
vonden worde / dattet niet dertel en wor-  
den en bestijcke onder den last.

Woe dat pement meer naer dese rege-  
len gheheelt is / soo veel is hy te heplij-  
ck. Dese dinghen te hebben / dat is  
noodt te worden met gheestelijcke  
verzoekinghe. want die andere ver-  
zoekinghe ghelijcke niet nootelijck

I.

34

T'vencle-  
sel der me-  
morie.

1. Cor. 7. 7.  
T'lichaem  
moet den  
gheest die-  
nen, ende  
den gheest  
t'lichaem  
belorghen.



Het tweede Boeck des  
 ter salicheyt / soo sijnse oock suspect  
 ende dichwils valsche ende bedriegh  
 lich / als visioenen / openbaringē / pro  
 phetiē / frangelijche verheuginge / wer  
 kinghe der miraculen / principaelij  
 indese tijden / hoe wel sij somtijts wa  
 rachtich zijn / nochtans in luttel. **T**  
 nieuwe gheestelijche menschen wor  
 somtijts gheestelijche vertroostinghe  
 ghegeuen / dat sij sien souden hoe in  
 delijck Godt loont die hem dienen / e  
 de hoe goet dattet is te dienen soo so  
 ten Heere. Item oock tot bevestin  
 des geloofs / tot sterckheyt des hoeps  
 tot ontclekinghe der ketden / tot vrien  
 cheyt der begheerten / ende tot leerin  
 op dat sij sien / waer datmē henen g  
 moet / ende waer voor wachten / gh  
 lijck als men licht sedt in duysternis  
 op datmen sien soude / waermen g  
 sal / ende waermen schonwen sal d  
 werch. Item om te behoeden tegh  
 toecomende beroringhe.

Vaerom  
 den Nou  
 tien som  
 tijts ghee  
 Relijcke  
 vertroostin  
 ghe ghege  
 uen vvoordt

Vierde  
 voortganc  
 is des strijts

a. Tim. 3. 5.

Den vierden voortganc is / **I**  
 staet der beroringhe des strijds / en  
 der tribulacien daer die mensche m  
 gheproeft wordt / gherepnticht / ghe  
 sent / gheleert / ende verootmoedich  
 VVe in eenen camp strijdt, die en w  
 niet ghesroont, ten sy dat hy wettel  
 8



gheestelijcke vo organcx. 73.

istreden hebbe. Een dinc dat  
mich dueren moet/plaechmen te proe  
en oft t'gheduerich is / en al dat edel  
/ een dier proefmen oock oft ducche  
oor behoort. Zoo oock die duecht des  
menschen die d'alderedelste is / en die  
inder eenwicheit dueren moet / wordt  
en tijde van berolinghe gheproeft oft  
volstandich is. Ende Godt proeft  
sijn vrienden met teghenspoet / oft lij  
ock daer in hun ghetrouwelijck dra  
hen. Den ouen proeft d'aerde vaten,  
ende becoringe des tribulacie, die recht  
aerdighe menschen. VVant ghy Godt  
enghenacem waert, soo waest van noo  
e dat die becoringhe v soude proeuen.  
Die mensch wordt oock gestipuert vā  
onden / door tribulacien der becorin  
re / op dat hy waerdich worde des he  
nuelijche glorie / ende niet en behoeue  
nae ; iinder door swaerlijcher en lan  
her ghereynicht te worden. Oock  
wordt hy ghereynicht op dat hy be  
naem worde meerder gracie t'ontfa  
ghen / ghelijck doncker glas ghereyn  
icht wordtom dattet meer lichte ont  
anghen soude. Item hy wordt ghe  
effent met lijden / op dat hy vlijger  
nde bereeder worde / tot wercken des  
echtwaerdicheits / ende oefeninghen

Iij.

des

Ecl. 17. 6.

Tob. 12. 136

Vat ten  
taide vveret



Vaerom  
dat gheeste  
lijcken  
troost som  
vrijen on  
togen  
vordt.

Phil. 4.13.  
2. Cor. 6.7.

Het tweede Boeck des  
der dencken/want doen hy was subē  
staet der troostinghe/doen dochte hem  
ghenoech ruste des herte, ende neerstie  
heyt der deuotie totter ouerste volco  
menheyt, welken troost hem daerom  
een weynich tijts ontoghen wordt/op  
dat hy leeren soude sij seiuē oock te oef  
senen. Ghelijck een Coopman op ee  
merckt / oft in een Aptekerije niet alle  
dinghen t'samen en vindt / die hy be  
gheert/maer op diuersche plaetichen  
diuersche dinghen. Alsoo en sal oock  
een geestelick mensch niet alleen soe  
ken die volmaechtheyt ende een oo  
sacche der verdiensten/in ruste der de  
uotie / ende in soeticheyt des gheest  
lijcke troosts/maer oock mede in ac  
beyt des strijds / ende in oeffeninge  
der goeder werken. Als Paulus w  
wiste segghende. Ick can ghebrek  
den, ende ick can ouervloedicheyt do  
ghen, ouer al, ende in allen dinghen  
ic gheleert. Doo die wapenen d  
rechtvaerdicheyt ter rechter / ende t  
lincher hant. Die mensch wordt ooc  
onderwesen door becoringhe / als  
leert / welck het profijt is der becori  
ghe / ende den voortganch daer wt  
mende/want daer wt wordt hem li  
ter die becoringe/als hy verstaet w



gheestelijcke voortgancx. 69.

dat Godt soo toe ghelaten heeft/  
wat vruchten hem daer door br  
tchen. Ende Godt is ghetrouwe  
niet en sal laten tempteren bouen *i. Co. 10. 13*  
ghy vermoecht, maer hy sal oock  
ter temptacien een doorcomē geuē,  
dat ghy sout connen verdraghen.

de hy wordt oock gheleert / dat hy  
en moet stupen op experientien  
vertroostinghe / ende in betrou-  
inge op Godt / oft op sterckheyt des  
geloofs. Ghelijck sonstighe plom-  
menischen doen inden werck Godts/  
terstont als sij vernemen dat hun  
oghen wordt ondersoeck des ver-  
troostinghe / soo worden sij misnoe-  
gh / meynende dat Godt van hun af-  
scheert is / oft sij beghinnen oock int  
geloof te twijffelen / oft die dinghen  
mer ziju / die sij van Godt gheuoelt  
ohen. Maer Godt wil ons leeren  
dat het ontrecken des vertroostinghe/  
op ons meer houden sullen ende  
aderen aen die waerheyt der schrift-  
uren / dan aen eenighe dinghen die  
oondervinden / want het ghelooue  
soude gheen verdiensten hebben/  
aert datse alleen stont op de experi-  
tie / ende den hope diemen hadde  
ot een ondervindinge / dat en waer

I iij. gheens



Het tweede Boeck des

**Rom. 15. 4.** gheen hope. Maer door verduldicheit  
 ende troost der schriftueren laet ons hope  
 hebben, meer dan door ondervin-  
 dinghe / ghelouende dat hem God  
 niet meer van ons en keert / so lan-  
 ghe onsen wil van Godt niet en is ge-  
 keert door consent der sonde / oft slap-  
 heyt der versoeninghe. Want Dauid  
**Psalm. 138.** seyt : Ghy hebt beuolen die rechtvaer-  
 dicheyt uwe ghetuyghenissen, ende  
 waerheyt wter maten seer. Dit zijn  
 waerachtighe ghetuyghenissen der  
 gracie Godts/rechtheerdeicheyt inder  
 wil ende werkinghe/ ende waerheyt  
 Godts nae beloftenisse der heylighe  
 schriftueren / die ons belooft het een-  
 wigh leuen / ist dat wy zijn gheboden  
 onderhouden. Daerom seide Job  
**Job. 33. 45.** Al waert dat hy my oock dootsloeghe  
 in hem sal ick hopen. Hierom en wil  
 niet mistrouwen also v troost der  
 wendighe soetichent ontrocken wor-  
 al oft Godt v hadde verlaten / ende  
 goede werck hem niet aengheuen  
 en waren/maer loopt totte waerachtighe  
 ghetuyghenisse / ende vertroest  
 in die/te weten dat ghy betrouwt op  
 waerheyt Godts/also langhe als ghy  
 van hem niet en scheidt / door consent  
 der onetredinghe zijnder gheboden



gheestelijcke voortgancz. 74

Wij v niet en sal verlaten/doot zijn  
ghenaden. Want wij en hebben Ioan. 15. 16,  
niet vercoren/maer hy heeft ons  
vercoren/ende ons ierst lief gehadt/en  
niet begheeft niet/die hem niet en be  
gheuen / die ons oock lief hadde doen  
hy noch niet en waren / oft doen wij  
wederfonden doot sonden. En  
daerom heeft hy ons lief gehadt en  
vercoren / niet om onser deuchde wil/  
mer alleen om die goetheit die hy sel  
is / ende daerom sal hij ons oock  
doeden.

Godt veroetmoedicht ons ooc doot  
lulcken der becozinghe/dat wij lie Tentatie  
verootmoedicht.  
sonden wat wij zijn wt ons/ende  
niet en verheffen/van t'ghene dat  
van Godt ontfanghen hebben/oft  
puen ontfanghen te hebben.

Wier wordet siluer ende t'gout ghe Eccle. 2. 5.  
heft, ende die aenghenamen menschen  
men ouen der vernederinghe. Ende  
ont onreynicheit oft valscheit binnen  
vulde/dat brengt het vier der beco  
zinghe te voortschijn. Wij wordē oock  
eroetmoedicht van die goede dingē/  
dat ons niet en zijn / maer des  
heeren / die doen hij wilde / ende hoe  
wel hy wilde/wt zijder gracen/niet  
onser verdiensten die heeft ghege  
uen.



Het tweede Boeck des  
 nen. Waert sake dat de gheestelijche  
 troost den mensche somtijts niet outo-  
 ghen en worde / hy soude hem te seer  
 verheffen / ende die gracie Gods ver-  
 liesen / en vergaen. Hy wordt he dan on-  
 trocken / op dat hijse niet en verliese / hi  
 verliestse / op dat hijse niet en verliese /  
 gelijc eenē Daer wepgere zijn kint gele-  
 op dz hijt niet en verspele oft verliese /  
 tot dat hij wijs ghenoech is / en  
 weet dat te bewaren. Wy sien som-  
 mighen kinderen die veel gracen had-  
 den / daer sij hun alte seer door behagē /  
 ende menschelijche glorie soecken / en-  
 de ten lesten verdwijnen sij van God /  
 Pro. 29. 11. ende en worden niet gheacht bij den  
 menschen. Want / wie sijnen knecht vā  
 Prou. 8. 31. joncx lekkerlijc op voedt, die sal hem na-  
 maels wederspannich gheuoelen. Den  
 beleefden Godt / wiens ghenoechte is  
 te welen met die soonen des menschen,  
 deyt gerue mede zijn knechtē dese ge-  
 noechte vande jonckheyt af / dat is / vā  
 de nieuwicheyt der bekeeringe / maer  
 daer nae ghevoelter hij sommige we-  
 derspannich / als sij hun van gheeste-  
 lijken troost verheffen / andere ver-  
 smaden / ende als sij dan in becoringhe  
 ghekeert zijn / door soude der becom-  
 inge / so worden sij hyppocriten / en als



gheestelijcke voortgancx. 74.

Wilt u allen beter ghesien worden / dan sij  
/ soo stellen sij hun teghen Godt /  
in alts glorie te vermetelijck hun on-  
verrumpende. Maer die goede He-  
re wetende hoe goet dat die mensche  
in die becoringhe ende tribulatie / soo  
toont hy hem eerst troost des soe-  
neps / daer welcke hy naemaels in  
die becoringhe versterckt worde / dat hij  
en verflou ve / maer aenghelockt  
werde / op dat hij die alts begheere /  
niet op en houde die te soeken /  
dat hij wederom verchrijghe / dat  
hy verloren heeft. Aldus bereyden  
u ghenen die verre wandelen willē /  
wisse ghenoech te voren / op dat sij in  
die wech niet en beswijnien. Aldus  
sijnmen die dypen diemē verre wt  
reden wil met tarwe ende honich / op  
dat hun alts daer wt weder verlan-  
ge / daer sij leckerlijck ghevoedt sijn.  
Aldus worde S. Peeter eerst op den  
hoghen berch gheleved daer hy Chri-  
stus sach in glorie getransfigureert /  
dat hy naemaels in becoringhe o-  
verdencken soude der eerster soetich-  
te / die hij gheproeft hadde / ende wederom  
in die soude totten Heere / dien hij soo  
menelijck ghevoelt hadde / op dat hij  
niet wantrouwendē of beswijckende /

Matt. 17. 2.

Exo. 16. 14.



Het tweede Boeck des  
en soud e missyopen. Ende aldtist  
de oock den kinderen van Israhel in  
der Woestijne jerst dat hemels brood  
ghegeuen/ ende naemaels worden  
vermopet wt langhen wech en strijd

## Vande Specien der becoringhen.

Cap. II.

Tentatie  
van ontree  
kinghe des  
troocks.

**V**eel Specien sijnder van becoringhe. Eene is ontreckinghe ende aermoede der deuocie. Andere becoringhe/ sonder dese die en sonde geen oft luttel cracht hebben / want deuocie is als het hups des toeverlaets van alle le tribulacien. Daerom sprack de Psal. 117. 7. **P**roosheet: Die Heere is mijn hulper, ende ick sal mijn vyanden versmaden. Psal. 16. 3. Item Eest datter heyren tegen my sta so en sal mijn herte niet vreesen. Als den mensche dan dus sonderling toeverlaet ontoghen wordt / so is hij als sonder wapenen onder die vyanden der becoringhe/ende daerom wordt hij beancert/ ende cleynmoedich/ ten ende dat hij hem vestige met sterckheyt des gheloofs / ende met patientie / en oecmoedicheyt hem beschermme / die daer principaelijck plaets hebben die te overfennen



gheestelijcke voortgancx. 76.

men / ende groote glorie te verdienē.

Ende t'ghelooue wordt gheproeft / ist dat die mensche gheloofst gheselselich  
daerachrich te wesen die dinghen / die op in teghenwoordighen tijt niet en  
ghevoelt / maer die ghevoelt heeft door  
ten smaech des soetchepts. Alle din  
ghen die wy van Godt gheloouen / sijn  
eer soet / maer den smaech der soet  
gheft wordt daerom den mensch onto  
ghen / op dattet ghelooue te meer ghe  
sundeert worde op die heplighe schrif  
ture / dan op eyghen ondervindinge /  
ende t'ghelooue soo veel te meer ver  
dienlijcker sij. Die hope des mensche  
wordt gheproeft / ist dat hij merck dat  
hem Godt ghenadich is / soek als hy  
hem castijt / ende ernsticheyt doet om  
hem te dienen ende te behaghen in al  
les / al oft hij nae ghevoelde ende sage  
dat Godt nu ghepaept waer. Daerō  
wordt Abraham ghepresen dat hij te  
ghen hope / in hope des Goddelijcke  
beloofte nisse berrout heeft / ende daer  
niet aen gherwijffelt / sekerlijcke wetē  
deal dat Godt gheloofst hadde / dat hy  
dat machtich waer te doen.

Door on  
treckinghe  
des gheeste  
lijcken  
troosts  
vvorden  
die deuch  
den ghe  
preest.

Rom. 4, 12.

Patientie wordt gheproeft / ist dat  
die mensch niet en murmurere teghen  
Godt / al oft hy door zijn hardtheit dē  
men:

Hoe patien  
tie geproeft  
vvordt.



Het tweede Boeck des  
mensche tribuleerde op dat hy qualijse  
ghetroost soude worden/ en dan wor-  
se oock gheproeft/ ist dat hy lanchmoe-  
delijck verdraecht het welbehaghen  
Godts/ ende niet en verflout in teghe-

Het oot-  
moedicheit  
gheproeft  
vordt.

spoet. Ootmoedicheit wordt geproeft  
ist dat hy gedachtich is dat hij te recht  
ghestraft wordt/ als eene die onweer-  
dich is gheestelijcke vertroostinghe/ en  
hy rechtvaerdich maecht Godt/ dat hij  
rechtvaerdelijck geoordeelt heeft/ straf-  
fende den misdadighen / ende den on-  
bankbarighen te beroonen van het  
weldaet des inwendighe vertroosting-  
ghe. Soo moet Godt ons behaghen/  
ende soo moeten wy hem lief hebben/  
als hij ons straft/ op dat hij ons soude  
supnerē/ al oft hij ons lieflijck toespra-  
ke om ons te vertroosten. VVant wat

Hebr. 12. 7.

kintisser dat die vader niet en castijt?

Apec. 3. 19.

Die ick lief hebbe, die straffe, ende castij-  
ick. Sommighe worden oock ghe-

Tentatie  
van swae-  
richeyt vvel  
te vercke.

tempteert wt swaericheit van wel te  
werken/ ende sij hebben eenighē goe-  
den wil/maer niet sterck ghenoech/ en  
wt die swaericheit vinden si een be-  
letsel als die eenen swaren steen rollē/  
ende daer ghequelt wordē/ so wt vroe-  
ging heder conscientie die hun beschul-  
dicht van laugeit/ als wt pijn des tra-  
ghs



ghaestelijcke voortganc. 77.

te voortgauct / ende verlanghe des  
pligher leuen. Want sommige sou-  
en wel begheren goede wercken / en  
nochtans en connē sij hun niet ver-  
stunnen om die te werck te stellen.

Daer leeringhe Pauli: Het wel will en  
ich ick by my, maer het goet te volbrē-  
hen, dat en vinde ick niet. En som-  
aighe wercken souden sij connē doen /  
naer die duncken hun soo droogh / en  
sepu / dat sij wanhopen Godt die te be-  
laghen / oft van eenighe verdienste te  
wesen / ende so zynse oueral verslupmt /  
en vallen in een droefheyt / gelyck vā  
vandenighe spreckt D. Bernaert.

Sommighe menschen zyn in gheestes-  
lijcken aerbeyt vermopt / en ghekeert /  
in traetheyt ende wandelē recht droe-  
uich inden wech des Heeren / sij clagē  
dat die dagen ende nachten lanch zyn /  
dickwils murmureren sij / met een dor-  
re herte gaen sij tot allen dinghen die  
hun bevolen zyn / want eenighe auct  
verueert hun / wannet sij dencken vā  
gheestelijken voortganc / al oft sij by  
hun seluen seiden / die victorie is goet /  
maer den strijdt is hardt. Doet is den  
loon / maer swaer is den aerbeyt om  
te verdienen. Zoo doch die verspie-  
ders / die ghesonden waren nae d'ant  
van

Rom. 7. 18.

Ser. 32. in  
Cant. ante  
med.

Nā. 13. 24.



Het tweede Boeck des  
van Belooften / weder comen 3/inder  
prijsen die vruchtbaerheyt des lants  
ende toonden de vruchtē maer sij ver-  
beerden t'volck / om dat sij die vpaude  
die in dat lant woonden groot en ster-  
sepden / ende swaer te verwinnen.

Alsoo oock sommige gheestelijke mē-  
schen bespiedende het lant door die  
schuifre / preeken groote bliscchap-  
pen des hemels / maer den strijd der  
tentacien / ende den aerbejt der ghee-  
stelicheit oeffeninghen vernehmen  
sij soo / dat sij liever willen inde wilde-  
nisse steruen / dan inghelept te worden  
int lant van Belooften / dat is / sij wil-  
len liever blijuē in eenē middelē staet  
tusschen het wereltche leuen en ghee-  
stelijck leuen / als tusschen Egypten  
ende d'lant van Belooften inde wo-  
stijne des drooghe wandelinghe / dan  
met aerbejt ende tribulacien te comen  
totter gracen der volmaecktheit.

Oock verwonderen sij hun vande  
stercke Reusen des lants / ende als si  
mercken goede werken der grooten  
heplighen / soo grouwelen sij hun als  
voor die monsteren van Enachin / en  
de mishopen te verchijfghen haer vol-  
comenheyt / niet wt ootmoedicheit  
maer wt mistrouwen ende angst / en



gheestelijcke voortganc. 78.

beschuldigen Godt/ dat hij soo hare  
diensten eycht vande menschen/  
die kinderen van Israhel deden/  
oen sij wt Egypten ghelept waren/  
in soodanighe aermoede te lijden.

Ende hierom ist oock datter soo luttel  
men tot volmacckthept/ghelijck vā  
alle die dupsent wannē die ghetelt wa  
ren totten strijdt/en quaem niet meer  
an twee in d'lant vā Belooften/wāt  
nder gheestelijcke menschen worden  
leen volcomen / die onvermopelijck  
hestadich bliuen inden strijdt der be  
oringhe / ende in oeffeninghen der  
euchde/door weder te staē het quaet/  
nde aen te hanghen oeffeninghe der  
eucht totten eynde toe.

Hier wt comt een ander becoringe/  
als des verdriets / die den mensch alle  
euchden verdrieltelijck maecht / hem  
verdrifet te bidden / te lesen / te medite  
ren/goede dingen te hooren oft te spre  
ken/oft te doen/oft moen Goddelijckē  
tenst te wesen / ende andere diughen  
te hij sonder swaren aerbeyt doen  
nocht. Ende hier wt als hij wan  
schoopt tot groote loonen der deuchden  
te comen/ soo heeft hij oock walginge  
ghedoefent te worden in mindere din  
ghen. Dat dese temptacie coemt wt  
die

VVaerom  
datter lut  
tel tot vol  
macck  
heyt comē

Tentatie  
van val  
ginghe



Het tweede Boeck des

die fersie / wordt hier oot ghefoont/  
**Num. 21. 5.** want terstont nae die man ueringe  
des volc om de aerbepe volghde mur-  
muringhe van walginghe des he-  
mels broot / het welke beteeckent spijs-  
se des gheestelijche voedinge / als zijn  
die woorden der H. Schriftuere, ende  
goede werken / die siele voeden / ende  
vermaken die conscructie. Hier oft  
**Pl. 106. 18.** spreekt den Propheet / van alle spijse  
heeft haer siele ghewalcht, ende sy sijn  
comen tot die poorten des doots.  
Dese temptatie trecht den mensche tot  
twee dingen / oft sij trecht den mensche  
tot wivendighe troostinghe / en wer-  
telijke lichtwaerdicheden / op dat die  
gheen ghenoechte en heeft in gheest-  
lijke dinghen / ten müssen die soecke  
in vlesichelijche ende weerlijche bu-  
selinghe / door welke hij verduuen  
mocht t'verdriet daer hij mede ghe-  
moeyt wordt. Ende soo die t'hemels  
broot walghden / begheerden vleesch,  
**Num. 11. 5.** concommen, pepoenen, pourloock,  
amijn, ende clijsterloock, dat is / vles-  
chelijke ende aertsche blijfchappen /  
ende sochvuldicheden den wivendi-  
gher becommeninghe / welke dinghen  
den walgh / smake genoechelijck zijn  
maer naemacks als sij die conscructie  
bitter



gheestelijcke voortgancx. 79.

atter ghemaect hebben/ soo dwinge  
die te schrepen.

Oft dese becoringhe des verbiets  
erfat den mensch tot onmatige droef-  
tept/wanneer hy in gheestelijcke din-  
gen geen ghenoechten en heeft/ noch  
hebben en wilt / ende aldus want hij  
ergens gheen toevlucht en vindt/so  
vergaet hij van grooten rouwe. Dese  
sonderlinghe noodich te roepen tot  
in Heere als sij aldus bedruct wor-  
den / op dat sij van desen noot verlost  
moghen worden/ ende offeren mogen  
verhande des lofs/ende in blijshap  
verrondighen die wercken des He-  
ren/dat is/ouerdencken die weldaden  
Godts / op dat sij wt dese verwecht  
worden tot lof Godts in vrolijckheyt  
des gheestes. Ende en ghevoelt sij ter-  
ont gheenen troost / soo volcht daer  
ne een ander swaer becoringhe / als  
verduelicheyt teghen Godt/ waerom  
Godt soo hardt ende soo onghena-  
ch is den bedroefden/ waerom hy so  
weck is den armen gracie te gheuen/  
ter soo sochvuldichlijck begheert/ en  
terstelijck om clopt. Ende dese tenta-  
tie is somtijes soo sterck / dat die men-  
sch als wijsinnich wordt / en vergaet  
tot winnemende droef heyt / want hy  
sh. daer

Psa. 106, 19

Tentatio  
van onuer-  
dulichheyt



Het tweede Boeck des

- daer niet en vindt troost/ die hem sou-  
de behooren te wesen eenen eenighen  
toevlucht/te weren int ghebet ende in  
soodanighe supplicatie/daer noch hāc  
die Heere seyt. Aldie soeckt, die vint  
Mat. 7. 8. Ic roep tot v, en gy en verhoort my nī  
Iob. 30. 29. ic staec, en gy en aēsiēt my nī. Ghy sijt my  
verādert in eenē vreedē, en in hardich-  
ws hāts sijde my tegē. Die menichte van  
Esa. 63. 15. uwer binnenster hertelijckheyt, en uwe  
bermherticheden, ouer my hebben di  
Abac. 1. 2. hem seluen onthoudē. Heere hoe lang  
sal ick roepen, ende ghy en sult my nī  
verhooren, hoe lange sal ic tot v crīstē  
ghewelt līdende, ende ghy en sult nī  
Psal. 12. 1. salichmaken? Hoe langhe suldy mīn  
vergheten Heere totten eynde? Ho  
langhe keerdy v aenschijn van my?  
Psal. 43. 23. Stent/ Staet op waerom slaepdy Heere  
staet op, ende en verstoot my niet tot  
eynde toe. Ende wederom die mu-  
mureringhe des volcs van Israhel.  
Exod. 17. 7. Is Godt in ons, oft niet? Alle dese di-  
ghen drucken wt benoutheyt der te-  
tasten/ die niet beter en can verwont  
worden/ dan met patientelijck te ve-  
draghen/ ende ootmoedelijck te ve-  
wachten/ tot dat hij ons toont zīn aen-  
schijn zīnder goedertierenheyt/ end  
opent die hant zīns mīlshepts/ op di  
die



gheestelijcke voortgancx. 80.

den hemel/dien wy bouen ons geboe-  
len als van stae ons neder vlope diup-  
pelen der gracen/ende die aerde onser Psal. 14. 12  
herten die als tijser is vermorwet wor-  
de metten reghen der goedertierenh3  
des Heeren/ende vruchten gheue/en-  
de goede begheerten/ende deuocien.

Ende die becoringhe is meest ancr- Tentatio  
telijck / diemen min swaer ghevoelt/ die min  
wanneer die mensche wt langhe on- syvaer is.  
treckinghe der gracen/ende der deu- is pericu-  
ciën/ nae veel sochbuldicheden / ende leuser.  
aerbeyden/om die gracie wederom te  
crighen/vertraecht/ende den moet be-  
gheeft niet meer die te soecken / en on-  
der verwe des verduldicheyts/laet af  
zijn ooghen te verheffen tot rijchbede  
der gracie en der deuocie / die hij niet  
en siet te moghen vercrighen. Ende  
denckt met onwaerdighe ootmoedit-  
heyt / dat hij sulcke gracie niet waer-  
dich en is / want die Heere licht ande-  
pct van hem gheordineert heeft/als dz  
hij hem tot wtwendighe dinghen kee-  
ren soude vzel menschen profijtelijck  
sij / ende dat hij hierom vande inwen-  
dighe dinghen af ghedreuen is.

Oock wil hij onder die hupck van dis-  
cretie voorts sij seluen sparen / dattet  
lichaem niet te seer cranch en worde/

¶ ij. ende



Her tweede Boeck des  
ende t'hoofst ongheneselijck bederne.  
Ende beghint flauwer te worden int  
ghebet/ ende tot clappingen bereeder/  
om wt te vliegghen haestigher/ tot ghe-  
mach des lichaem neerstigher/ lichter  
tot ijdelen spot/ ende ghewilligher/ en  
blijtigher tot wivendighe becommen-  
ringhen/ onder specie den tijt profijte-  
lijck ouer te brengghen. Ende allens-  
kens wordt hy afghetogghen van zijn  
jerste viericheyt/ ende die begheerte vā  
voorts te gaen/ ende toe te nemen in  
gheestelijckheden die verrout/ en die  
uersticheyt vercrancht/ en dan comen  
in hem begheerten der gheestelijcker  
vrouwen/ ende besoeckinghe der sel-  
uen/ ende als die andere dinghen in hē  
ghebluft ende wt ghedaen/ si u so blift  
hem dit alleen tot een cranch solaes/  
dat hy noch spreken can van gheeste-  
lijcke dinghen/ waer doot hy hem sel-  
uen voorsedi bouen veel andere men-  
schen/ die dussdanige gheestelijcke ding-  
ghen noept ghevoelt/ noch onderwon-  
den en hebben/ oft hij verwerft hem  
eenen grooten naem onder gheestelij-  
ke vrouwen/ die meynen dat hi spreckt  
wt ouerbloedicheyt des herten/ en dat  
hi is eenen goeden onderwijser des  
gheestelijcke leuens/ ende des inwen-  
dighe



gheestelijcke voortgancx. 81.

ghe deuocie.

Inden storm van deser becoringhe  
sijuen veel menschen / ende lustel co-  
ender ter hauen / want die liefde  
odts en beweertse niet / noch beger-  
en treckt hun niet / noch die vierichz  
s voortgancx en sterckt hun niet /  
aer sij sijn law in alle dinghen / en  
sijnen sij eenighe goede wercken te  
nen / die doen sij wt eenighe ghewoō-  
/ oft wt menschelijke schaemte / ofte  
t vreesse / op dat hun niet erghers en  
geschiede. Ende daerom soo wie de-  
becoringhe verwinne wilt / die moet  
seluen ghewelt doen / soo t' herte als  
t lichaem / ghelijck een traghe beest  
tinen met sporen / oft sweepen voort  
ijft. Sommighe worden niet ghe-  
elt ende niet haestighe viericheyt ge-  
ocken tottet goet. Ghelijck dan die  
an doens hebben eenen toom / daer  
mede ghebrepelt worden / op dat si  
t supselen / soo behoenen die ander  
en geessel / daer sij mede by bedwang  
hedreuen worden tottet goet. Ende  
te berinhertige Godt / hoe veel swaer-  
scher dat jemant strijdt inden strijde  
er becoringhe / alsoo veel meer gratiē  
er volcomenheyt sal hy weder genē /  
in dese tegenwoordicheyt / ende meer  
In sij. dere



Het tweede Boeck des  
dere loon der glorie inder eeuwichheit.  
Weel andere specien der beroringe zijn  
der/welcker natueren/oo:sproughen/  
ende saken/te lauck waer wt te leggē.  
Want ist dat gheen medecijn meester  
te vollen bekenen en can alle mensch  
vuldicheden / ende seericheden der lip  
hamelischer siekten / hoe veel min  
mach dan jernant te vol onderschepdē  
alle gheestelijke siekten der beroringe  
ghe / die veel subtieler zijn/ten waer  
dat hy volcomelijck vanden heyligen  
Gheest verlicht waer? Doch die alder  
swaerste beroringhe schijnen dese te  
wesen / als twijffelachticheyt int Ca  
tholische geloof/mishope vande berm  
herticheyt Godts/ende den gheest der  
blasphemie tegen Godt/ende zijn heyl  
lighen/ende beroringhe zijn handen  
aen hem te slaen / ende hem seluen te  
dooden/ende een begaenheyt der scrus  
pulofer conscientie / die gheenen salig  
ghen raet ontfanghen en wil.

D'alder  
svaerste  
tentation  
yvelck die  
sijn.

van



gheeleijcke voortganck. 81.

an Remedien teghen dese  
bitter becoringhe.

Cap. III.

Eghen dusdanighe becoringhen/  
zijn dese Remedien alder meest  
Ten eersten/datmen dusdanighe  
menschen trooste/dat sij alsulche beco-  
ringhe niet en vreesen/want sij den ge-  
roete lijden/meer comen tot verdie-  
dan tot hinder. Die ander Reme-  
die is/datse verduldelijck lijden/ghe-  
loft oft die duwel sement siemelijck  
openbaerlijck quelde. Die derde  
is/datmen se niet en achte/noch niet  
van oft argumenten die en verwij-  
nen want daer doot sondense meer ghe-  
recht worden/maer dat die mensche  
niet daer af keer tot andere dinghen/  
hy is hynder becoringhe mede ver-  
ste. Ghelijck die met lichamelijcke  
beladen is/heeft hij yet daer hij  
niet mede veronledicht/soo verghet  
hijns selfs/eñ heeft min pijn. Die  
mede Remedie is/di die mēsche over-  
ho zijns selfs/eñ andere goede liede  
bedē innelijcke bidde/om hulpe  
Goddelijcker barmherticheit.

van



Het tweede Boeck den  
Vande alderghemeynste  
becoringhe.

Cap. IIII.

**D**ie alderghemeynste becoringhe  
daer wy al mede aenghestormt  
worden inde groote woeste Zee deser  
werelt / is strijdt van alle sonden. In  
welcke becoringhe wy dierwils onder  
gaen / recht oft wy verdrincken sondē /  
ende wederom comen wij met cracht  
op / ende worden op geheuen / recht oft  
wij van al haren aenvechtinghe vrij  
waren / van welke gheseyt wordt.

**Ps. 106. 33.** Die ter Zee neder dalen met schepen,  
doende haere wercken in veel wateren.  
Die Zee is die diepte der sonden / die  
schepen / zijn die gheestelijke staten  
daermen mede vaert / wt de sonden d'  
werelt. Die tempeesten der Zee / zijn  
becoringhe der sonden / daer sien sij va  
rende die wercken des Heeren / en zijn  
wonderlijckheden int diepte / wāneer  
sij mercken met hoe groote goedertie  
renheyt ende macht / hy behoet die ghe  
ne die strijden vande vloeden der son  
den / ende met hoe groote wijsheyt en  
reden hij gehenget / dat sij aengestormt  
ende



gheestelijcke voortgancx. 83.

de ghemoept worden / ende gheeft  
en victorie door veel raden / ende re-  
medien der sonden. Die niet gheproeft  
is, wat weet hy? Ende die niet on- Eccel. 34, 11.  
dersocht en is, die kent luttel dinghen.  
en man die in veel dinghen ondersocht  
is, sal veel dinghen peynsen, ende die  
wel gheleert heeft, sal t' verstant wt leg-  
gen. **O**p climmē op ten Hemel door  
haerhept des betrouwens / ende we-  
rom climmen sij nederwaerts tottē  
afgront toe / door vreesse dat sij in beto-  
nghe ondergaen sullen / ende verwō-  
den worden: oft sij climmen op / ten  
hemelen toe / aensleude die hulp der  
goddelijcher goedertierenhept / en sij  
sullen ten afgront toe / aenschouwēde  
haertranchept haerder eogens broosht.

Van Profijt der ontreckinghe  
des Gheestelijcke ver-  
troostinghe.

Cap. V.

**O**die dinghen leeren wy inde ont-  
reckinge des inwendige troosta  
dat eerste is / dat wy daer mede leeren  
godt danckē / vande alderminste wel-  
daden.



Een ghe-  
lijckanijste.

Het tweede Boeck des  
baden. Dat anderde is / dat wy leerz  
vreesen die alderminste misdaden / en  
versuymenissen / ende ons daer voor  
hoeden. Dat derde is / dat wy leeren  
lijden verduidelijck allen teghenspoet.  
Van een volle tafel / vallen veel crup-  
men / jae somtijts groote stucken / en-  
de alse versuymt worden / oft niet ghes-  
acht / soo blijnen sij verloten. Desghe-  
lijck versuymt somtijts die mensche  
Godt te dancken van veel weldaden /  
die hy gheeft / ende verghet te werckz  
naede gracie Godts / ende en bekent  
sommighe gauen Godts niet / en som-  
mighe rekent hij cleyn die groot zijn.  
Maer als hem alle dese gracen onto-  
ghen worden / soo onerdencht hij als  
een man die zijn aermoede aensiet /  
hoe veel hy hadde / ende vermochte te  
voren / dat hy nu niet en heeft / noch en  
vermach / en recht als een hongherich  
bedelaer / soo begheert hy nu wel te on-  
fanghen een cleyn brocken met groo-  
ter danckbaerheyt / die te voren cleyn  
rekenen die lekere gherichten.

Ioan. 6. 11.

Daerom seyt Christus seer wel. Ver-  
gadert die brockelinghen op dat sy niet  
verloren en gaen.

VVeldaden  
Godts, hoe  
vel sy

Die gauen Godts zijn edel en coste-  
lijck wt weerdicheyt des gheuers / en  
aff.



gheslētijcke voortganc. 84

Wiltie des liberaelhepts ende liefde / cleyne schij  
nen, sijn  
nochtans  
alder coste-  
lijckste.  
hijse wt gheeft / al waert dat hy  
cleyne dinghen gaue / die moeten  
aengheuaen wesen. Item sijn  
edel ende costelijck / wt dierbaer  
ende nutticheyt des ghifte.

Want wat isser edelder / dan den geest  
des die hij ons gheeft? wat isser  
ruiker dan dat / daer wy mede ouer  
worden in Godt / Goddelijck  
vreden / ende salich / ende erf-  
namen sijns rijcx, waer af gheschre 1. Pet. 1. 4.  
staet. Seer groote ende costelijcke  
goosten heeft hy ons ghegeuen, op  
wy hier door soudē deelachtich  
worden der Goddelijcker natuere.

Oock sijn die gauen Gods costelijck  
snoothet des ghenes diet gegeuē  
worden. Want wat ghelijckenisse  
heft Godt met het lijck: wy sijn lijck  
Goode / vol ghebreck / sondaers / ondāc-  
ker / aerin van alle goet / ende schul-  
dich des doots / ende nochtans Godt  
geweerdicht onser te dencken.

Daert saecke dat alleen een Coninck  
geweerdichde te ghedencken eens  
arme mensche / al waert dat hij oock  
leynich gaue / het sal den aermē moe-  
ten groot duncken. Alser gheschreue  
staet, VWat is die mensch, dat ghy sijns Psal. 8. 5?  
ghe-



Het tweede Boeck des

ghedachtich sijt : oft die soon des menschen, dat ghy hem besoeckt :

Die minste  
schulden  
oock te  
schouwen.

Ecc. 19. 1.

In illum  
versum.  
Psal. 36.  
multiplica  
ei sunt sup  
capillos  
Tom. 3.

Men moet  
leeren ver-  
dragen.

Wp worden oock gheleert int ontrenken des inwendighen troosts / te schouwen die alderminste sonde / want te beureesen / dat bp auontuere om d'se misdaet / ende ondanckbaerheyt d'gracie ons ontoghen is. Daerom sielen wp pijnen in schouwen der versummenisse / weder te vercrighen / dat w'met onbehoorde vryheyt verloten hebben. Want die schrijuere seyt.

D'cleyn dinghen versmaet, sal allensken veruallen. Ende S. Augustijn seyt heb bp groote dinghen geschout / want dat ghij van het sant niet ouervallen wordt. Die Godt ontset / en versummt gheen dinghen. Wt veel cleyn druppelen comen ouervloepende wateren / die bij tijden groote mueren / stercke vesten nederwerpen. Door cleyn gaerken loopet d'water heymlijck int schip / tot dattet verdrincht.

Wp leeren ouermidts outrecking des inwendighen troost / cleyn wedersooten verdragen / want wie niet cleert cleyn dinghen verwinnen / den verwinnt oock gheen groote ding. Veel menschen wenschē voo Christus te steruen / die om Christus wille na



gheestelijcke voortgancx. 85.

willen lijden/ende verdrighen lich-  
woorden. Maer wie verveert is  
nt gheluyt eens vlieghende blats/  
e soude hij lijden moghen den sarch  
no ververlijcke blinckende swerts?  
Ierom laet ons leeren schouwen na  
iser macht alle sonden / ende voor al  
it wij misdaen hebben / alle teghen-  
moet ootmoedelijck lijden / ende laet  
as wel mercken die ghenaden / ende  
ielladen Godts / ende hem daer aff  
stoos lonen / ende en laet ons die gra-  
e Godts niet tijdelijck ontfangen / so  
illen wij weerdich worden / dat die  
rarie die ons ontogen was / vermeer-  
ert weder ghegeuen sal worden / op  
at wij verdienen moghen te comen  
it eenen grooten voortgancx in  
euchden.

Na deser teghenwoordighe mate-  
te mach becoeringhe geheeten wordē/  
alle beroeringhe beweginghe oft ghe-  
oelinghe / dat ons af treckt vanden  
vaerachtighen Godt. Ende dat ghe-  
chtet in dierderhande manieren / oft  
door aenlockinghe door ghenoechelijc-  
ie dinghen / oft door verveeringe door  
ontrarie en harde dinghen / oft door  
bedrieginghe der valscher dingen / die  
er waerhept ghelijck schijnen / en al-  
duo

Vat ten-  
tatie is, en-  
de hoe dat  
sy geschiet.



Het tweede Boeck des  
dus wordē die crachten der zielen  
ghebroken. Die begheerlijcke cracht  
wordt ghebroken door dinghen die  
noechelijck sijn den vleessche / den  
ghen/ende het herte/dat is / door me-  
luste/rijschdom/ende wereltsche eere.  
Die torenlijcke cracht wordt gecre-  
met in enigerhande anerte/int weder-  
staen der sonden / ende int aenhangen  
der dencken. Die redelijcke cracht  
wordt verblint/dat sij goet/quaet o-  
deelt/ende t'quaet goet/ende sij stelt  
licht der waerheyt dupsternisse/en di-  
dupsternisse der valscheyt een licht  
wesen. Hier af staet gheschietuen :

**Psal. 37. 11.** Mijne herte is heel beroert, als water  
vercupstert ende ontreynicht is van  
sijck / mijn cracht heeft my verlaten  
door welke ick waerachtelijck behoo-  
den aen te hanghen d'opperste goet  
ender selue licht van mijn ooghen  
met my niet, met welke ick onbe-  
scheiden soude die waerheyt van  
valscheyt. Die begheerlijcke cracht  
wordt tweederhande beroert/wan-  
die gheestelijcke ghenoechte wort haer  
ontoghen / en daerom blijft sij onghet-  
troost/en die vleeschelijcke ghenoechte  
te wordt haer inghestort/ ende daer  
wordt sij onreyn. Die Torenlijcke  
cracht



gheestelijcke voorgancx. 86.

richt wordt tweederhande berooit/  
ist als sij gerricht wort tottet goet/  
anderen/als sij gheneycht is tottet  
raet. Die rebelijcke cracht wordt  
weederlepe berooit/ want sij verstaet  
goet en bekent niet dattet goet  
ende onder den schijne der waerh/  
wordt sij bedroghen van valscheyt.

Die dupuel raet der siele van binnen  
aden raet. Die werelt aenvecht vā  
ptē m; lasterlijcke woordē/ v' vleesch  
heft ghenoechte / die ghedachte ont-  
lichte ende causeert die becoringhe/  
sij wederstaetse.

Maer oftet nutter is becoringhe te  
hebben/ dan te deruen / bewijst alleen  
pude. Want becoringhe te hebben/  
de die mannelijcke te wederstaen/  
is seer verdienstelijck / ende die te  
erwinnen is groote glorie. Maer  
te deruen ist ghemackelijckste / en  
t sekerste verwonuen te worden is  
triculens. Te begheren ende hem  
uen te stercken in becoringhe is on-  
ghoorlijck / sonderlinghen den cranc-  
en ende den onvolcomen. Nochtā  
t hem een mensch oeffent alwillens  
den strijdt teghen gheestelijcke son-  
en/als tegen gramscap/ tegen haet/  
ele glorie/ ende dierghelijcken / dat  
is

Oft profij-  
telijck is  
becoort te  
vorden  
oft niet.



Het tweede Boeck des  
to sonntijts profijtelyck hem / die zij  
wooninghe kiest / onder die ghene di  
hem vervolghen ende moeyelijck zij  
op dat hy alsoo verduldicheyt leere  
ende die onder eenen strenghen me  
ster leeft / die zijnen wil brecht in alle  
dinghen op dat hy alsoo gewoon wi  
de ootmoedelijck ende vlijelijck gh  
hoorsaem te zijn / ende desghelijck va  
andere gheestelijcke sonden te verwi  
nen. Maer niet vleeschelijcke son  
al willens en sonder noot te strijden  
dat is periculeus en dwaesheyt / ma  
die strijden salmen blien / ende buce  
de memorie sluyten / ende alle die di  
ghen schonwen die een toefstooche  
daer toemoghen wesen. Want on  
Heere en wilde niet ghehenghen di  
hy van oncruptheyt beroort soude wo  
den / op dat hy ons leerē sonde / dat w  
ons in sulcke becoringhe niet werpe  
en souden. Ende want dese becori  
ghe niet ghenoechte / niet alleen di  
sinnen / maer oock des lichaems gh  
menget is / ende want wy in deser so  
de al ontfanghen sijn , soo is haren to  
ganck dies te anxtelijcker ende per  
culeuser / ghelijck die vpant die in  
stadt eenighe vrienden heeft / comt  
tot inde poorte gheloopen / hy sal d  
sta



gheestelijcke voortgancx. 86.

adt met beter macht krijghen. Daer-  
in vermaent ons seer wel Paulus :

Wiedet die oncuysheyt. Alle sondē die 1. Cor. 6. 15  
en mensch doet, die is huyten d' lichaē,  
naer die oncuysheyt bedrīft, die son-  
licht in sijn lichaem. Met becoringhe  
laer ghenoechre is/ worden meest de  
ranche verwonnē/ daer die liefde des  
werelts noch niet al wtgheblust en is/  
en worden daerom weder ontfuncte  
aan begheerten des werelts / als een  
aerle die cortelijck wt ghedaen is/ o-  
sant lichtelijck die vlamme weder.

Maer die haestighe ende gheweldige  
becoringhe aenvecht die stercken / op  
dat die gheue diemen niet smecken  
niet booghen en mach / neder ghesla-  
ghen worde niet herde ende sterke be-  
coringhe/ recht als niet sterke windē.

Bedriehelijcke becoringhe / die hant  
bemantelē onder den schijn d' deucht/  
al ist saerke dat sij die onwijse ende on-  
besorhte menschen bedrieghen / ghe-  
mepelijck die noch des vants schal-  
heden ende behendicheden niet en we-  
ten/ nochtans legghen sij sonderlinghe  
laghen den volcomenen / ende die seer  
voortgaen in deuchden. Als die Pro-  
pheet ghetuycht segghende : Inden

Apoc. 2. 24

Psal. 141. 4

wech daerick wandelde hebben sy my

N. heymen



Met tweede Boeck des  
heymelijck stricken gheleet. Ende ble  
2. Co. ii. 14 Apostel/ Den doosen gheest ouerboelt  
hem in eenen Enghel des lichts. Want  
openbaerde hy den menschen in zyn  
selfs ghedaente/ die seer leelijck en af  
grijffelijck is/ sij souden voor hem ve  
veert worden ende vlien. Dat is/ to  
de hy zyn bedrieghenisse openbaerlij  
sij souden metter hulpe Godts hen  
wederstaen/ ende veraghen/ alsoo da  
hy niet hy hun vorderen en soude.  
Want goede menschen/ om dat sij sup  
uer zijn / verkopen alle onsupuere son  
den/ ende want sij deuchdelijck zyn  
daerom vechten sij mannelijck teghe  
alle quaet/ datse bekenen quaet te w  
sen. Den tempteerder coemt dan i  
ghedaente van eenen goeden Enghe  
mits dat hy gheloof/ dat dien vant  
goede menschen bemint wordt/ op de  
hijse soo te lichtelijcker bedrieghe/ al  
men meynt dat hy een goet bove te  
die goede dingen pleecht te boorschap  
pen/ ende te raden. Hier aff spreek  
D. Wernaert: Wie goede menschen  
wordt niet bedrogghen/ dan niet ghelt  
kenisse des goets.

Serm. 66.  
in Cant.  
in initio.

Ende op dat te lichtelijcker zijne  
raet ontfanghen worde/ soo raedt hy  
jerst alle goet/ daer nae goet niet qua  
gh



gheestelijcke voortgancz. 87.

menengt/ten lesten valsche deuchde/  
mer waerachtelijck quade.

ten leste als hijse vast gestricht heeft/  
de ghevanghen in zijn net/soo rechte  
openbaerlijc op zijn fensijnich hooft  
treckte tot openbare sonden / ghe-  
k een Schorpioen / die een smecke-  
aenschijn heeft/ende eenen venijn-  
en steert/daer hij mede doot. Aldus  
droghen die Sabaonten die kinde-  
n van Israhel / met een ghevepust  
seemt habijt / datse hun spaerden est  
et en dooden / daert nochtans hun  
anden waren.

Ios. 9. 42

Hoe veel isser die dicswils gegaen  
oben tot gheestelijcke vrouwe / on-  
den schijn van gheestelijcke liefde/  
de onder den schijn datse haers ghe-  
begeerden. Siet hoe groote puer-  
is inde ierste meyninghe/als lief-  
ende deuotie. Daer nae volghen  
inghe clappinghe / nu van Godt / nu  
in hun bepde liefde/ende getrouwe-  
vt / daer nae volghen vriendelijcke  
schonwinghe/ende ghiften vā ge-  
kentissen der liefde. Siet hoe wor-  
den deuchden der gheestelijcker ver-  
loofinghe/ende ghetrouwer begeer-  
al te hants ghemengt met ondeuch-  
des onnutte clappinghe / ende der  
N ij. ouve

3.  
Hoe schz-  
delijck dae  
ghemeyn-  
schap der  
vrouwe is



Het tweede Boeck des  
onbehoeder vrientschap / ende onnu  
ter becommeringhe des herten totte  
beminden. Ten lesten volghen daer  
nae valsche denckden / ende waerach  
tighe quade / als omhelsinghe en cu  
singhe / aenraeckinge der handen / di  
boisten / ende dierghelijcke / dat al se  
begrijpelijk is / ende teercken en va  
n vleeschelijcker liefde / ende voorteer  
ten van een leelijck werck. Daer in  
volghen die vruchten der voorgenoem  
der dingen / als openbare wercken de  
booshepts. Also dat Augustinus w  
mach segghen: O hoe tont ende clep  
is die ure des blitschaps / in welke v  
lozen wordt het eeuwich leuen.

D. Aug. 10.  
10. Ser. 150  
de temp. c. 3

In dese manier bekleedt haer oot  
dichwils die houaerdijse / ende ha  
gherichheyt / ende andere sonden / d  
welcke / want sij den menschen niet  
derren becoeren openbaerlijck / die  
kennen alle ondencht te haren / soo n  
men sij eenen seijn der dencht / op d  
men se niet en bekenne / ghelijck als  
ghevepnt valsche vrient / die den an  
ren heymelijck vermoordt / als hy  
hem roemt. Aldus hiel Joab Am  
sam by zijn kinne / recht oft hy hem  
sen sonde / op dat hem Amasa niet  
sonde houden voor zijn vrent / na  
het

1. Re. 20. 9.



gheestelijcke voortganck. 85.

goeden voort zijn sweert / aldus

te hem bedriechelijck. So ooc Mat. 26. 48

so heeft Christus verraden met

die Cusse om ghecrupst te worden.

dinghen bedroeven ons in bero-

de / by eerste is aerde des strijds /

anderde is onruste van herten dat

strijden / dat derde is anert dat wy

ingen verwonnen te worden / door

ment des becoringhe / oft om dat wi

sen dat wi by auontneren te seer

welijck wederstaen / ende dat wi

om onse conscientie belasten / al ist

ons dat wy niet volcomelijck is

inghe en consenteren.

t vvat manieren men beco-

ringhe sal vvederstaen.

### Cap. VI.

**I**n sal alle becoringhen weder f. 1.  
staen in dese vier manieren.

eerste manier is / dat men die ghe-

chten daer van keere / ende andere

ommeringhe aenneme / daer die

mach / soo by best mach mede verge-

die aenvechtinghen. Die tweede

manier is / te schouwen alle die wege

N iij. en



Gods straf  
singhe sal-  
men pati-  
elijck ver-  
dragen.

Hom. 13, in  
Evang.

Het tweede Boeck des  
en oorsaeken der becoringhen / ende  
sonderlinghe der vleeschelijcher beco-  
ringhe / want sij ontfleechen ghelijckheit  
vter allen die haer ghenaken. Die der-  
de te / verduidelijck ende ootmoedelijck  
te lijden die roede des Heeren / op dat  
hy selue oordeele weerdich te wesen  
des duichs / des strijds / ende des aers-  
bepts / ende dat verduidelijck verdrin-  
ge / betrouwende datter hem goet af-  
comen sal. Want aldus sal hem die  
Heere te haestelijcker goederriecē wor-  
den / ende ghepurgēert worden vā zjn  
sonden / ende gesluyert van zjn boos-  
heden / ende hy sal beghīse worden met  
deuchden / met wetentheyt / met ver-  
diensten / ende met glorie. Want d.  
Gregorius spreekt: Doo wie begeert  
die sonden volcomelijck te verwinnen /  
die pijnē hem ootmoedelijck te lijden /  
die gheestelijckheyt zjnder reyninghe.  
Wp en moghen teghen Godt niet lij-  
uē / noch door rechtvaerdicheyt / want  
wij zjn sondaers / noch door macht /  
want wp zjn cranch / ende zjn knecht-  
ten / noch noch van hem ontgaen door  
schalkheyt / want wp en moghen niet  
ghens voor hem schuylen / noch bui-  
den eynden zjnder heerschappijse gade.  
Ghelijck die Propheet spreekt in zj  
neu



asestelijcke voortgancz. 89.

Psalm: waer sal ick gaen van uwē Psalm. 138. 7.  
ende waer sal ick vlien van v aē

Ende Iob spresckt. Godt is wijs Iob. 9. 4.

in rerten, ende sterck van machten,

heft hem wederstaen, ende vrede

gheeft. Daerom laet ons/ons ver-

medighen voor hem/so sulen wijs

in barmherticheit verchrijghen.

¶ vierde manier is / in bedinghe 6. 2.

die begheuen/ ende die Goddelijck Int ghebet  
te volherde

roepen door hem seluen/ende andere

gebeden t'aenroepen/want wy

verghen soo veel vanden niet ver-

staen / noch sonder dootlicke won-

nen an hem comen/met onse verdie-

ft met onse crachten/ oft met on-

scheyt / ten sij dat wijs beschermt

en door de hant Godts/ende ghe-

met met zijnder hulpe. Daer toe

laent ons de Propheet seggende:

roep my inden dach der tribulaci: Psalm. 49. 35

ende ick sal v verlossen, ende ghy

my vereeren. Want daerom laet

u somtijts toe beoient/eñ bedint

inden / op dat hy verweckt worde

in sterficheit des ghebets / ende dat

men toevlucht soude nemen totten

he / ende ghewaer worde zijn hul-

pe ende dat hij te vierigher worde in

lof Godts / als hij verhoort dat

zijn:



Het tweede Boeck des  
zijn ghebet verhoort is/ende dat hy al-  
dus wasse in verdiensten der denckde/  
ende int betrouwen der barmherticheit  
**Rom. 8. 13.** Godts. Aldus mede wercken alle din-  
ghen int goet, den ghenen die God lief  
hebben, soo voerspoot als tegenspoet.  
Godt pleech oock somtijts zijnen ghe-  
trouwen dienaer naemaels soo veel  
meer te troosten/ende meer gracen &  
volcomenheyt te ghenen / in die dingē  
daer hy somtijts swaerlijckste in be-  
rooit gheweest heeft / ende ghemoept.  
Ghelijck **S. Gregorius** beschrijft van  
**S. Benedictus**/ doen hy swaerlijckste  
betoot worde met vleeschelijcke beto-  
ringhe/want hy die mannelijck web-  
stont/soo verwan hijse so volcomelijc/  
dat hy door die gracie Godts/daer nae  
noept in hem en ghevoelde eenighe be-  
roeringhe der vleeschelijcker genuech-  
ten. Dit ghevoelde die Propheet daer  
hy sprac: Nae menichvuldicheyt mijn  
**Psal. 93. 19** der droef heyden, hebben v vertroostin-  
ghe mijn siele verbljdt. Desghelijc de  
ghene die trouwelijck strijdt tegen be-  
coringhe des ongheloofs/ende teghen  
blasphemie inden heylighen Gheest/  
verdient dickwils dat hi int ghelooue  
claerlijck verlicht wordt/ende ontstee-  
ken wordt inde liefde Godts. Gelijck  
Esaï



gheestelijcke voortgancx. 90.

ias schrijft. Sy sullen wesen van  
ende, die ghene die henlieden geuan Esa. 14. 1.  
en hadden, ende sy sullen haere ver  
tappers t'onderbrenghe.

## Den vijfsten Voortganck.

### Cap. VII.

**D**ie vijfste manier / ende vijfsten 6 1.  
Vijfste  
voortganck.  
voortganck des Gheestelijken  
men is / datmen sonderlinghe boete  
en sal teghen een jeghelijcke berou  
de der sonden. En dit mach heeten  
staet der ghesontmakinge / oft ge  
singhe der gheestelijcker remedien /  
weicke men neerstighe soeghinghe  
et teghen die siechten der sonden / op  
tmen come totten staet der ghesont  
pt. En want van desen raden te va  
ghesproken is / so en ist gheen noot  
atmen hier / daer anderwerf aff spre  
e. Missoo neerstelijck sal een jegelijck  
maecken en soecken ghesontheyt zint  
er sielen tegen die gheestelijcke siech Ghelijckmē  
t'lichaem.  
/ als die ter doot toe gewont is / neer gade slaet,  
elijck soecht eenen meester die hem soo moet  
men oock  
hesont maecke. Ende hoe veele der die siele,  
elen siechte anxtelijcker is / en swaer jae meer.  
der



Het tweede Boeck des  
der te ghenesen / ende haer ghesonthy  
eedelder is / dā des sterftijr lichaems /  
alsoo veel te vlijtigher ende meer / sal  
men sochvuldich wesen / die siele ghe  
sont te maecken. Ende hoe veel wy  
meer sochvuldich zijn om ghesonthy  
des lichaems / dan om salicheyt der sie  
len / soo worden wy verwonnen / dat  
wy soo veel te meer t lichaem in innē  
en zins ghesontheyts meer verlangē.

### Van ghesontheyt der sielen.

#### Cap. VIII.

§ 1.

**G**hesontheyt des lichaems is ge  
gheghen in geheelheyt der leden /  
ende der sinnen / ende in gheschickte  
qualiteyt van humuerē / ende in cracht  
des subtielste bloet / in welke die siele  
haer leuen heeft. Die ghesontheyt d  
sielen is ghelegghen / in gherechtige en  
voorsinnighe werckinghe / en in voor  
hoedighe spreckinghe / ende in recht  
heyt des wils / in gheordineertheit  
der affectie / ende in nutticheyt der ge  
dachten.

Van



gheestelijcke voortgancx. 91.  
Van Werckinghe.

Cap. IX.

**E**n segghelijck werck moet drieder  
lepwijis behoet zijn / salt verdienen  
ick wesen. Ten iersten salmen sien  
st gheoorloft is. Ten tweeden / oft  
etaemelijck is. Ten derden oft pro  
ijtelijck is. Onghoorloft ist / al dat  
eghen die gheboden Godts is / oft te  
ghen die gheboden der heyligher kere  
en / oft segghen eyghen beloofthenisse /  
ls beloofthen des reynichepts / des ge  
oorlaemhepts / verloofthenisse des ey  
ghenhepts / ende dierghelijcken onder  
ie beloofthen besloten. Ontamelijck  
s / dat geenen goeden schijn en heeft /  
nde dat quaet schijnt / al en ist gheen  
penbaer quaet / als alle schandael / en  
at eenich schijn heeft der sonden oft  
uaet / oft wat een segghelijck nae zijne  
taet onbehoorlijck is. Daerom seyt  
Paulus. Allen dinghen sijn my geoor  
oft, maer alle dinghen en stichten niet.

**D**ie knecht Godts sal schouwē dat  
op met onschickelijcke exempelē niet  
nslae die consciencie der crancher mē  
chen / op dat hy Godt gheen oneer en  
doe / want de onsedicheyt der knechtē /  
sorme

§ 1.  
In allen  
verck sal  
men drie  
dinghen  
gade slaen.

Vat onge  
oorloft is.

Vat onta  
melijck is.

1. Co. 10. 23

§ 2.



Het tweede Boeck des  
roemt tot confusie van hun Heeren:  
Ghelijck die Apostel ghetuycht.

Rom. 2. 23. Ghy glorieert in Godt, ghelijck een  
knecht inden Heer, endedoor die ouers-  
tredinge des wets o'teerdy Godt. VVā  
den naem Godts wordt door v lieden  
gheblasphemert onder die heydenen.

VVat on-  
nuttelijc is  
Onnuttelijc is/daer gheen profijt oft  
vruchten af en roemt. Die mensche  
roemt ijdel voor Godt/wiens werck  
niet en heeft vruchten des Godtslofen  
Nighe profijt/ ghelijck eenen tack ver-  
droocht aendē boom/ en een onvrucht-  
baer hout inden wijngaert/ oft in eenē  
boomgaert. Want Godt die alle men-  
schen liberaelijck begheert te loonen  
heeft hem alsoo menighe saecken der  
verdiensten ende soo veel verdienelijc-  
ke wercken ghetoont / dat hy dwaes  
is / ende verdient straffinghe / die alle  
dese versumpit ende volcht onnutte en-  
de onvruchtbare dinghen/ghelijck als  
die in eenen hof ghinck die vol eedel  
ende costelijcke vruchten waer / ende  
pluckten alleen die suode/suere/ende  
bittere vruchten.

Van



## Van Sprekinghe.

## Cap. X.

**I**n Sprekinghe zijn oock drie dinghen te mercken en t'onderhouden. **I**n spreken drie dingē te mercken  
 D'eerste dat die mensch traech sij tot spreken. Ghelijck die Wijfseman vermaent: Ionghelinc spreect in v saecke nauwe wanneer dat noot is, en noch min in eens anders saecke/oft in ijdele saecken. Ist dat ghy tweemael ghevraecht word, soo gheeft antwoorde, nae dattet profijt ende bequamscheit dat verespicht te spreken. T'profijt/ in nutticheit der gheestelijcker sichten/ende des quaets te schonwen / en der eere Godts voor te setten. Bequamscheit / in behoorlijckheyt des tijts der stede / die dinghen diemen segghē sal/ende der ghener die dat hooren sulen. Een vat dat onghedeckt staet, en geen deeksel en heeft, sal onfuyver sijn. Num. 19. 15  
 T'stoff valter in/die wormen ende andere onfuyvere ghedierten sullen dat besmette / en so daer eenighē dierbaer oft welriekende dianch in / t'sal verstaen/ ende zyn cracht verliesen. Des ghelijck die met swijghen zynen mont niet en behoedt, diekwils wort hy verouerep:

§ 1.  
 In spreken  
 drie dingē  
 te mercken  
 Eccl. 31. 10

Silencium  
 te bevaren,



Het tweede Boeck des  
onreynicht met vuylich; d'ogeoorlofde  
woordē/ als m; leughen en vloecken/  
achterclappen/ oft met leelijcke beroes  
melijcke oft boeckelijcke woorden.

Heeft hy oock in hem eenige deuote/  
oft eenighe verborgē deucht/ sij wast  
lichtelijck wt / ende verrouet ende gaet  
wech/ als wy dickmael beuinden mo  
ghen/ wanneer wy ons nae der iuntes  
heyt heerē tot ijdele woordē/ want dā  
vermindert den sinake/ en die vierich;  
wort geblust / t' verstant verdupstert/  
d' intentie tot God verstroeyt/ en t' hert  
gedeylt vā t' goet datet te voer hadde.

§ 2.  
VVoorden  
salmen vvo  
ghen eer  
men se spre  
ken sal.

Het tweede is dat men voorsinnich  
wesen sal int spreken/ dat die mensche  
merke wat hy spreke/ ende voor wien  
dat hy spreke / zijn woorden stellende  
in bescheydenheyt/ op d; sij in zjn spre  
ken niemant en hinder/ oft seimant on  
behoorlijk en mope/ oft verarghert/  
en in zjn sprake niet valsheyt en men  
ghe daer die conscientie naemaels een  
viseghen van hebbe / ende hem en be  
rouwe dat hij ghesproken heeft.

Eccl. 21. 29. Den Wijseman seyt: T' herte der sottē  
is in haren mont. Daerom wanneer  
sij den mont open doen / soo storten sij  
wt ouermidts haer dwaelheyt al dat  
sij binnen hebben. Maer den mont d'  
wijzen



gheestelijcke voortgancx. 93.

otissen/is in haer herten/want haren  
mont en spreekt niet dan wt goet be-  
saet des herten. Die sijnen mont be-

Prov. 13.

waert, die bewaert sijn siele, maer die on-  
bedacht is van spreken sal quaet gheuo-

en. Want van alle ijdel woorden dat  
die menschen gesproken sullen hebbē,

Mat. 12. 36.

maer aff sullen sy reden gheuen inden  
dach des oordeels. **S. Gregorius** seyt:

Vat een  
ijdel  
voort is.

Een ijdel woort is/ dat gheen sake en  
heeft der rechter noot/ oft gheen me-

ninghe der Godesdienstigher nuttichz.  
Ist saecke dat een ijdel woort dat geen

ate in en brengt / sonder misdaet niet  
en is / wat salt dan wesen dan schade-

lijke woorden daer jemant by gehin-  
dert wordt ?

Wat derde is/ dat die menschen cort  
spreken en sonder noot oft profijt/ die

3.  
Cort int  
spreken.

vosiden niet vermenichvuldicht en  
vorden. Waer aff ghescreuen staet:

Die veel woorden ghebruyckt, quelt  
sijn siele / want in veel sprekens en sal

Ecel. 10. 2.  
Pro. 10. 19.

gheen sonde ghebrecken. Want die  
wee woorden die ons verlijngt ziju/

Tvee  
vuorden  
sijn ons  
toe gelatē.

sijn haest ghesproken/ dat is/ dat v oft  
een ander nootelijck is/ oft dat v oft eē

ander nut is. Noot is haest den wijs-  
en bediet/ en voor de sorten en kunnē

gheen woorden ghenoech wesen. En  
wort



L. 5. epist.  
ex 38.

Pro. 25. 28.

L. 7. Moral  
C. 25.

Pro. 11. 20.

Ghelijck  
een gierich  
mensch sijn  
gelt spaert,  
so sal oock  
een Religi-  
ens sijn  
vvoorden  
sparen.

Het tweede Boeck des  
wordt oock die nutticheyt niet te veel  
woorden vermenichvuldicht / sij worden  
veerditelerlyck ende lastich. Daerom  
seyt Seneca: Ten is niet van noodt  
veel woorden / maer weynighe ende  
crachtighe. Ende die wijseman:  
Ghelijc een open stadt ende sonder om-  
ganc der mueren, alsoo is een man die  
int spreken sijnen gheest niet bedwingt  
en can. Ende S. Gregorius: Die  
stidt des herten die gheen muere der  
swijginge en heeft / staet open voor de  
pijlen des vpants. Die mensch dat  
sal in zijn woorden soo voorhoedich  
sparich wesen als die veecke in zijn  
ranghen / want die woorden daer  
mede verdienen de glorie des hemels  
zijn costelicker bouen allen schat.  
Eenen begheerlijcken schat, rust inde  
mont des wijse. Een ghierich en vrie  
mensch verborcht sijn ghelt diep en  
heymelijck / noch hy en geniet niet  
ten sij voor grooten noot oft profijt  
ende wacht dat hy niet een mite me-  
wt en gheeft want noot is. Also sal  
geestelijck mensch den schat zijns he-  
ten verberghen / door selden te sprek-  
ende zijnen mont niet open doen ten  
om nootelijcke oft nutte saecken.  
wat hy niet luttel woorden bedriijft  
ma



gheestelijcke voortgancx. 94

h/ daer en sal hy niet menschevul  
zijn woorden. Vierderhanden  
daer comt den mensche daer af dat  
te sonde van veel spreken oft ij  
spreken schout. Dijn verstant  
binnelt wort dieper ende hooger/  
lijck water dat bedoten is/ en nero  
ns gheenen wigancx en heeft ont  
h te vlieden/ dat wast hooghe.

en dat hy spreekt/wordt vande lie  
meer gheacht om dat sij weten de  
net rijpheit spreekt / en hy niet  
lijck zijn woorden wt en stont.

en hy verdient sonderlinghe glorie  
den hemel.

## Vande discipline der goeder zeden.

### Cap. XI.

De goede zeden in Gheestelijcke  
menschen worden met drie colen:  
verciert / als dat sij moeten rijp:  
edich: in / sootmoedich/ ende goet:  
men. Rijpmoedich dat sij niet licht  
sijn tot loopen / noch gheneycht tot  
hen/ noch ruziens / veel van woor  
den/ oft jochactis. Rijpmoedicheit  
ordis

12

Zedaerha  
verciert  
lichaem en  
de,hele,



Het tweede Boeck des  
ordineert die ghedachten van binnen  
ende behoedet t'lichaem van bukten  
van quade zeden. Hy regeret t'hoof  
dattet hem niet lichtelijck hter en daer  
om en kreere/die ooghen datse niet wi  
delijck en sien/ die oore datse niet nau  
we en luyfsteren tot onnutte dinghen/  
Hy dwingt die tonghe van ledighe en  
de onvruchtbaer woorden/ Hy behoed  
die handen van onnutte becommen  
ghe/ die voeten van ijdele wandeln  
ghe/ende van ontamelijck gacen/endi  
bedwinghet t'gheheel lichaem van or  
rustighe beroeringhe/ daer nae dat re  
den verespicht.

f 2.  
In vita S.  
Malachiz.  
Cap. Al-  
cendit.

Hier aff prijst S. Bernaert Mala  
chiam den B. Bisschop/en schrijft da  
hy also gheschicht van zeden ende ma  
nieren was/dat hy noch ooge/noch ha  
noch gheen lit lichtelijck en roerde/di  
nae dat reden ende saccke verespichte  
so dat niet in hē scheen/daer hē jema  
aen slooten mochte die hem sach/wā  
het was al wel in hem gheschicht.

f 3.  
Oormoedicheyt der manieren booch  
den hals ende maecht een oormoed  
antwoort/en slecht ghelaet/ heeft lie  
flechte cleedinghe/ stelt haer seluen on  
der die nederste/ schonwet ghesien t  
wesen/pliedt alle besunderheyt/ si  
maecht



gheestelijcke voortgancx. 93.

maecht haer willich anderen te dienē/  
de swijcht als men haer laster doet/  
de schaemt haer van eere diemen  
her bewijst / ende is berept tot medes  
den/ende onwillich tot gramschap.

Goedertierenhept maecht den men  
he minnelijck / medelijdijck den be

uchten / handelijck / verbiddelijck /

opghelijck tot raden / mededeplach

h / ghenoechlijck int goet / stil : vros

ck / ghetroou / ghemeynsaem / niemā

en versmadende oft vermetelijck oot

melende / danckbarich / weldadich / eff

men ieghelijck liefghetal. Ootmoed

hept maticht / swaerhept op dat

te mensche niet houerdich en schijne.

Die goedertierenhept doet dat die mē

he niet wreede noch onweerdich en

schijne. Ende ter contrarie rijpichept

inpreert goedertierenhept / dat die

liche niet lichtweerdich oft vleessche

ck smeeckende noch behaghende en

schijne. Sy maticht die ootmoedie

tot / datse niet te zeer verworpen oft

vermaet en worde. Die ootmoedie

tot doet veel menschen d'ootmoedie

tot volgen. Die goedertierenhept

maecht den mensch liefghetal / ende

rijpichept maecht den mensch eer

am.

¶ ff.

van



Het tweede Boeck des  
Van ghesteltenisse des  
herten.

Cap. XII.

**V**ant wy ghestelt hebben d'wt  
wendighe dinghen in wercken  
spiekinghe/ende manieren / soo wilt  
wy nu spieken van stellinghe des her-  
ten ende der sielē / op dat wy geboecht  
moghen worden totten tempel des  
waerachtighen Salomons / als leuen  
de steenen viercantich gehouwen met  
gheestelijche discipline / want Salo-  
mon leert datmen t'hert niet alder ho-  
de bewaren sal / om dat daer gheest-  
lijck leuen wt coemt als wt een font-  
eyne.

**Ghesont-**  
**heyt des**  
**herten, is**  
**in drie din-**  
**ghen ghe-**  
**leggen.**  
**Ghesontheyt** des herten leedt in drie  
dinghen : In rechtheyt des wils / in  
heplicheyt der begheerten/ende in ge-  
stadighe supuerheyt der ghedachten.  
Eenen rechten wil is / die alleen goet  
wilt/ ende om t'goet wilt / ende volco-  
melijck wilt : Want woude jeman  
dat quaat waer eē sonde / dat en was  
geenen goeden wil. Want gheen goet  
boom en mach quade vruchten voort  
brienghen. Waert oock laecke dat di  
mit



gheestelijcke voortgancx. 99.

meniche dat goet wilde/maer niet om  
het goet/ ghefich wilde hy goede werck  
doen om loff der liede/ oft om an  
ne eenighe meyninghe die niet puer  
waer als die lapporriten doen/ dat  
waer gheen en goeden wil / want  
dat goet niet simpeltic om het goet  
wilt / maer om een ander dat niet  
het en is. Want dat wil die mensche  
wilt/ om welcke hij set anders wilt.  
Want int eynde rust hij/maer t'ghene  
dat rotten eynde is alleen/ dat gaet hij  
voorbij ende verlaetet / als hij vercre  
en heeft dat hij wilde. Maer wil  
men see dat goet om dat goet/maer  
het ghelijck dat ghenoech is/ al is de  
wil eensoels recht / hij en is noch  
niet volcomen recht: Als die ge  
die den wech Godes gaen wilt en  
leeren alsoo lanch als ghij gheen te  
nspoet en list/als die ghene die de  
ucht verlaten / wanneer sij eenighe  
rovinghe ghevoelen / oft vernolche  
orden/ oft die ghene die goede werck  
doen/maer sij en hoeden hun niet  
in andere onghedoeloeft wercken/  
als die ghene die hunne goet wil  
beghin/niet en willen brenghen toe  
en goet eynde / oft die ghene die hem  
het alre swaer aerbent willen oeffe

¶ li. neu



Het tweede Boeck des  
nen in sommige goede werken meer  
dant nut oft noot is / als die ghene die  
hun alsoo indifcretelijck castijen / dat  
si hun seken dooden / raseude maken  
oft verderuen. Teghen welcke die  
Apostel spreekt / uwen dienst sal rede  
**Rom. 12. 1.** linc wesen. Ende Jeremias / want hij  
meer heeft ghedaen / dan hij mochte  
**Iere. 48. 36.** Daerom zijne vergaen / want ick heb  
Moab ghebroken als een onnut vat.

Volcomenheyt is tweederhande.  
Eene is die allen menschen noot is tot  
salicheyt / ende d'ander tot volmaecht  
heyt. D'ierste is ghelegghen in houdin  
ghe der geboden / ende sonder dese vol  
comenheyt en mach niemant salich  
wesen. Als **S. Mattheus** beschrijft:  
**Mat. 19. 17.** VVildy ingaen tot het leuen, bewaert  
die geboden. Die ander volcomen  
heyt des volmaecthepts is ghelegen  
in vervullinghe der raden Gods / ghe  
lijcher gheschreuen staet / wildy vol  
maect sijn, gaet en vercoopt al. &c.  
met die andere Euangelische raden.  
Tot desen en is niemant verbonden  
dan d'iet gheloeft hebben / als gheest  
lijcke mensche die in d'oorde zijn / wā  
die moeten si van noode houden naet  
haer belofte willen si salich worden  
ghelijcher gheschreuen staet. Als ghy  
den



ghoestelijcke voortgancx. 97.

ken Heere uwen Godt een gheloefte  
doet soo en suldy dat niet wt stellen te  
heralen, want die Heere uwe Godt sal  
dat versuecken, ende eest dat ghy lange  
seyt, soo sal v dat tot een sonde ghere  
kent worden. Dat voor die gheloefte  
zij was oft te ghelouen oft niet te ge  
louen/te doen/ende niet te doen sond  
den/dat en is nu niet in raet/maer  
a ghebodt/ende ghelijck een ouertre  
der des ghebots Gods is schuldich  
es eeuwighe verdoemenisse/also ooc  
en ouertreder des gheloefte. In ex  
mpel/ Ghelijck een werelts mensch  
verdoemt wordt van hoereringhe/oft  
ootslach/oft dierghelijcke/alsoo oock  
iz beloefte heeft den segel onderhou  
en/wordt inde Religie verdoemt/ist  
at eychdom heeft / oft proprietaris  
s/oft onghelooislaem/oft jert doet dat  
den segel verboden wordt. Maer  
echtveerdighe noot ende groote open  
aer proijt laet toe dispensatie / maer  
anden ghenen die in dusdanighe diu  
hen mach dispensereren. Oock een  
wiffelachtighe wtlegghinge des ge  
ods is periculens/ghelijck een bing  
he die half verrot is/vā welcke twif  
elinghe is oftse op den onderpasserē  
e sal vallen oft blijuen staen. Waer  
om

Deut. 31. 31

VVar veel  
menschen  
verdoemt.



Het tweede Boeck des  
om wil semant die om Christus wil/  
wilt strijden/ ende al verlaten in dese  
werelt/ hi seluen int perijckel stellē om  
een wernighe beroeringhe zijns en-  
ghen wils/ oft om elken profijt in  
onsekere opinie/ oft eens anders prin-  
cipalijck als dubbanighe opinien som-  
tijts periculouser zijn als openbaere  
ouerredinghe. Want daer die mensch  
weet dat hy misdoet / daer wordt hij  
lichtelijck ghestraft/maer daer hy niet  
en weet dat hij sondicht / ende daeren-  
bouen meynst dat gheoorloft is/daer al-  
en heeft hij noch inde door gheen pree-  
leetwesen om die valsche hope/dat he  
hy auontuere gheoorloft was/ oft dat  
hij min daer in hadde ghesondicht/  
luenende so als een riet. Den goede  
wil moet gaen door den rechten wech  
en sekerste wech/verlatende alle twi-  
felachticheden/als suspecte wegen der  
moordenaren / en wandelen soo den  
openen wech der rechtvaerdighen/op  
dat hy niet als berou hebbende vā he-  
begoste goet/en soecke te wicken vā  
den wech der perfectie / in welke hi  
beloofte hadde te wandelen. Wat ist  
waer door wy al vallen inde verdor-  
menisse/als sulche twijfelachtige wt-  
legghinge van Godts ghebot des ver-  
bodel



gheestelijcke voortgancx. 98.

Men boorn / daer het loos serpent Gen. 3.  
ende die vrouwe / dat het ghebot soo  
serp niet te verstaen en was / wiens  
aerhoudinghe eer soude schadelijck  
wesen / darse niet en soude worden als  
men / wetende goet en quaet / wiens  
aertredinge gheensins gelijck Godt  
die diepicht hadde / verdienen soude de  
doet des lichaems ende der sielen.

Ende die onwylse vrouwe / heeft ghe-  
geeft den valschen willeggher / en heeft  
ghesent ghegeuen den raetsman / wien  
gheensins en sonden hebben geron-  
teert waert dat sij gheloofte hadde  
ghesent raet valsche ende onnut sou-  
hebben gheweest.

Men sal nochtans niet meynen / dat  
conditie der gheestelijcker mensche  
gher is gheworden wt ghewillighe  
ouinghe der gheloofte / om dat vā  
smalle brugge lichtelijcker ende  
ontleuwerlijck is te vallen dant van  
breede / waer hoe den wech swaer-  
er is / so veel te meerder sal wesen die  
roie / ende hoe den strijdt aerbeydes-  
ker is / hoe die triumphhe glorioosere

Ende dusdanighe vreesse iaethe  
pinoedicheit eenen gheestelijcken  
menschen / oft oock vreeselijcke ten-  
te / oft ghewoonlijcke slapheyt / ver-  
ghes



Het tweede Boeck des  
ghetende die eerste viericheyt/ en ver-  
latende die eerste liefde / verschijnt  
Apoc. 1. 4. hem van het hooch leuē dat hij begost  
hadde/ soighende voor diepen val / en  
walgende voor aerbeyt des strijts/ als  
hij niet en siet den loon / ende ghelijck  
hij moet en verlangt niet dz hy volcht.  
Daerom behoefden hy inde proen-  
ghe ierst onerslaen te hebben / als hij  
wilde timmeren eenen toren des eua-  
gelische volmaecktheit / oft hy oock  
hadde costen van volstandighe vieri-  
cheyt om dien te volbrengchen / op dat  
het leste met het eerste ouereēcome/ dz  
hy naemaels als hij het fundament  
ghelept heeft van hooghe perfectie/ en  
niet en coste volbrengchen ghelijck hy  
begost hadde wt slapheyt des wils/  
hem een jegheltich beghin te bespo-  
ten soo menschen als duyuelen / seg-  
ghende : desen mensch heeft beghost  
Luc. 14. te timmeren/ende en heeft niet cunnē  
volbrengchen / ghelijck een onvol-  
maeckt opbouwinghe gheeft te ken-  
nen des oprechters gebreek.

Van



gheestelijcke voortganc. 99.

Van sommighe ghemeyn  
gheestelijcke oeffe-  
ningen.

Cap. XIII.

**M**en te schouwen af keeringhe vā § 1  
goede beghin eens gheestelijcke  
mens / ende om te vercrighen gracie  
om volcomen ghesontheyts ende ooc  
om te crighen glorie ende blischap d  
sacheyt die den geestelijckē mensche  
behoft is / so willen wy nu setten som- Seven oef-  
mēghe ghemeynē gheestelijcke oeffe- feninghen.  
ningen : In welken soo wie getron-  
ckelijck volherdich blijft / die sal lichtes  
gheweeten hem te wassen in vooit  
des gheestelijck leuens / tot dat  
hij come tot volcomene ghesontheyt  
den denchts.

Van vlietichē om goet  
te beghinnen.

Cap. XIIII.

**D**ie eerste oeffeninghe is / dat een  
mēsch snel sij en vlietich het goets  
te



## Het tweede Boeck des

**T**goet snel  
lijck te be-  
ghinnen en  
te volbre-  
ngen.

te beghinnen ende te doen dat hy ver-  
laen heeft van dinghen Godts/oft vā  
vermaninghe eens anders dattet nut  
lij ghedaen. Want wy verliezen veel  
profijes/so der verdiensten als der loo-  
nen/om dat ons van angst der swaer-  
heyt verdriet goede wercken te doen.  
Ende hebben wy wil eenich goet te  
doen / die vertrecken wi van tijt tot  
tijt/ende binnen desen vertreck verlie-  
sen wi tijt ende verdiensten die wy ge-  
wonnen mochten hebben/ende die wy  
te verhalen en zijn: Oft wi doen dat  
goet met so clepne deuocie dattet Godt  
niet seer aenghenaem en is / noch on-  
seer consciencie verdienstelijck oft troo-  
stelijck / maer het maectt meer vroe-  
ghens in onser consciencie/soo dat wy  
oock duchten daer af ghepijnt te wor-  
den/en om dattet ons niet en smaeckt/  
so verdriet ons den aerbeyt/ en haestē  
ons daer af ontslaghen te wesen/ende  
ons verdriet yet anders desgheltijck te  
beghinnen. Een exempel neemt inde  
aerbeyt des ghebets/oft des ghedien-  
sticheyt inde roken/ int sieckhups / oft  
in anders eenich werck daer wy geen  
eere oft tijstelijck ghemack oft solaes  
des eyghens wille van en verwachtē.  
Ende dit is recht teghen natuer des  
goe-



gheestelijcke voortganck. 100.

Goede werck/ het welcke als op goede  
manier gheschiet/ so verlijdt alst die  
conscientie/ ende het ontfleech d'afket-  
le om een ander goet te doen ghelijc-  
er gheschietuen staet: Die my eten  
die sullen noch hongher hebben.

Ecd. 14. 19

So heeft Godt oock beuolen die aer-  
de voorts te brengen groeyende cruyt,  
ende saet voorts brenghende en vruchte-  
traghende boomen, dat elck sijn saet  
hadde nae sijn besonder natuere.

Gen. 1. 11.

Dat is/ goede wercken cleyn en groot/  
ende ist saecke dat dese goede wercken  
groeyen / ende als behoorlijck is vol-  
maecht worden / so hebben sij in hun  
nat saet van haere natuere/ dat is/ so  
hebben sij in hen begheerte tot een an-  
der goet werck dat wt d'ierke werck  
als een groefsel spruyte. Maer ist  
niet goet werck door traetheyt ver-  
sact/ so sal sijn saet sonder vruchte blij-  
uen. Ende hierom vermaent ons een  
ander goet werck te beghinnen / om  
dat wy van het werck dat wy te hand-  
ghedaen hebben luttel oit gheen deuo-  
te ghevoelt en hebben.

Daerom sal een knecht Godts al-  
st voorsien wat hem profijtelijckste  
s in d'ere te wercken/ ende sal over-  
legghen dat hy doen sal/ ende dat hij  
dat

f 2



Het tweede Boeck des  
dat soos doe alst bequacmiste is / en da  
volbringhen nae zijn vermoghen na  
den Regel ende ordinantie der Deucht  
want alsoo salmen siel ende lijf wenn  
dat sij niet verueert en zijn goede wer  
ken te doen / maer daer toe herest.  
Recht als een cloech en getrou knech  
die zijnen Heer vlietich ghehoorsaen  
is in alle redelijken dienste. Soo staet  
op in weertijche dienaers die noch i  
roude / oft aerbeyt / aermoede / oft on  
anders eenighe swaericheyt vertragen  
haren Heer om een sleyn loon in ane  
te haers lijfs ende in langhe reysen  
ghehoorsaem te wesen ende sij nemē  
noch in dancke / ist laetke wanneer si  
weer comen / van haren Heer ghe  
sofketen oft quade woordē voor dā  
seggunghe en ontfanghen / niet mee  
denckende van het voorleden onghe  
mach / sechte oft quade herberghe.  
Maer sommighe ghecelijche Clo  
sterlieden zijn lekere knechten / opge  
blasen / en willen luttel aerbeyden / en  
willen wel besocht zijn / ende want si  
hun Heere te recht eeren / soo willen si  
hem by nae in allen dinghen ghelijc  
wesen / haren eyghen wil ghebruy  
kende voor wet ofte ghewoonte.  
Daerom staet gheschienen

Soo



gheestelijcke voortgancx. 101.

so wie sijnen knecht leckerlijck voedt,  
dat is zijn lichaem / van sijnder kintse  
eyt, dat is van zijn begijn / hy fallen  
aemaels houaerdich gheuoelen, oft  
en dat hy luy sal tottet goet oft ghe-  
reycht tot sonde / principael tot sonde  
des vleeschs. Met ghewoonte des le-  
cheyts wordt die mensch saecht en  
traech / alsoo dat hij niet en wilt lij-  
den oft doen/dan dat hem lust.

Pro. 19. 21.

Mer contrarie een getrou knecht moet  
seluen soo wennen ende temmen/  
gelijck eenen mensch zijn hondcken/  
so dat hy rechtevoort als hem ghebo-  
ren wordt / vanden bedde springe des  
nachts tot bedinghe / ende sal bereet  
ide vlietich wesen tot alle gheestelije  
oeffeninghen / wanneer dattet die  
den wil / oft ghehoorsaemheyt ghe-  
et / oft broederlijke liefde / oft deuo-  
t vereyscht / oft eenige ander deucht.

Van



Het tweede Boek des  
Van Snelheyt in iyl eluen  
af te trecken van  
t'quaet.

Cap. XV.

**I.** **D**IE tweede oeffeninghe is / dat  
ghelyck als die mensich vlietich  
sal welen om goe d'werken te doen  
alsoo sal hy oock snel welen hem aff te  
trecken van alle quaet / versont als hy  
ghevoelt dat hy daer mede van binne  
aenghestoumt / oft van buyten becom  
mert wordt als van ijdele woorden  
van spottinge / van onbruichbaer wer  
ken / ende aldermeest van ijdele gepre  
sen / ende quade affectien / ende vlees  
chelijche begerlijchheden / die wy on  
gheen werken in ons hert en moetē toe  
laten te wonen / op dat wy Godt / el  
dte heylighe Enghele niet en versto  
ren / ende onse conscientie belebberen  
en straffe verdienē / ende tusschen be  
versupmē goede dingen die wy moe  
ten peysen ende doen. Doo dede Abrah  
Gen. 15. 11. ham / als hy somtijts door Godts bi  
uel Gode sacrifice offerde / ende die en  
ghelen daer op nederdaelden om i  
verscheuren oft onreputch te maechen  
soud



gheestelijcke voortgancx. 101.

ghoudelijck veriaechden by die.

ende op dat wy int aenschijn Godts  
niet ijdel en schijuen / soo sullen  
hem offereu vijf derhande sacrifici-  
te weten / des goeden wils / des goe-  
der werck / des goede spreken / der goe-  
de ghedachten ende der Goddienste-  
der begheerte / ende sullen af werken  
voghelen der quader ghedachten /  
die der quader begheerten / op dat sij  
niet offerhande niet en beuiecht / noch  
ende onweerdich en maechen / en ons  
onwerdienstelijck en worden / en min-  
achtich tot eenen gheestelijck voort-  
ganc. Ende wy en sullen niet alleen  
van ons werpen vleeschelijcke en  
mensche gedachte / maer oec alle ty-  
de en bittere / ende gulsighe ghedach-  
ten / ende dierghelijcke verbeldinghe  
sullen wij niet schilderen inde tem-  
pelen onser herten.

In Tempelen ende in hupsen daer  
men danst en open ijdelheyt hauteert /  
der plachmen in te malen weerlijcke  
en ijdele fabulen oft loghenen / maer  
men tempel Godts plachmen te ma-  
ken heylighe Historien / ende gheeste-  
lijcke beelden. Wi die qualiteyt des  
schilders / bekenmen i hups / en die  
in woonen. Daint die houaer:

W.

dise

Vijf derhande  
de Sacrifici  
en sullen  
vvy Godt  
offereu.

f 2.



Het tweede Boeck des  
dijse schildert heerlijcheden / heerschapp  
pijen / ghediensticheyt der knechten/  
ende andere pompeuse dinghen.  
Voele glorie maect alderhande tierh  
daermen der lieden loff mede erijghen  
mach/somtijts oock heplicheyt / mira  
kelen / propheeten / ende groote deno  
rien / ende stichtbarige predicatien / en  
desghelijcke veele / wt welcke den mi  
schen een verwonderinghe spruylt / en  
hem eenighe secrete loff ende eerbier  
dinghe. Doo oock hatenijt maect be  
dieghinghe ende achterclap. Ende  
gramschap twist / aijugitz / oorloghe /  
toenamen / ende vecht teghen die ghe  
ne die niet by hem en sijn ende word  
moede / daer hem niemant en moedt.  
Ghiericheyt schildert ghelt / ende tim  
mert en breekt / ende vergadert men  
gerhande dinghen. Die van den goe  
den gasti Christum niet verlaghen en  
wil vander herberghe zijns herten di  
en sal zijnen vpant / ende die sonde nie  
herberghen. VVat ghelijckenisse heet  
Christus met Belial? En wat eendrach  
ticheyt heeft den tempel Godis metten  
Afgoden? Ist dat ghy haest den vp  
ant wt v stadt werpt soo suldp geru  
welen / en staedp hem traechelijck n  
ghen / soo sal hy v verwinnen / ende di  
stad

1. Cor. 6: 4



gheestelijcke voortgancx. 103.

ot innemen / ende sal v dooden.

o esst oock met die quade ghedach-

Die curienseheyt schildert alle schoo-

ende curiense dinghen. Gulscheyt

ore tafelen / banquetten / ende veel

nieren van spijse / ende vā dranch.

oncrustheyt maelt alsoodanighe

nieren als haer toebehoort. Dit

die Afgoden die Godt roonde den

opheet Ezechiel / die binnen den

ant des tempels ghemaelt waren /

hij oock noemden afgrijpselickhedē

voelen. Dusoanighe afgoden sullē

neerstelijck aff wasschen vanden

mpel onser herten / op dat wij Godt

worden tot eenen vloech / ghelijck

waren. Waer van ghescreuen

is / hoe langhe sullen in v wonen

schandelijcke ghedachten?

Ezech. 8. 10

1ere. 4. 16

Van vrede des herten.

Cap. XVI.

De derde oeffeninghe is / dat wy

ons altoos sullen pijnen te hebbē

breedlaem hert met aile mensche.

ne dat is ghelegghen in twee dingē /

dat wy niemant en sullen quaet

noch begheren dat hem quaet ge-

Dij. seijte /

§ I.  
Een vrees-  
saem herte  
altijt te  
hebben.



Het tweede Boeck des  
sche/ ende ist dat ons sernant misdoet/  
dat wy ons dan bewaren mettē schilt  
der verduldicheyt. Wy wandelen  
midden inden strijde / ende alsoe cant  
qualijck ghevalen / oft op ons en wor-  
den dickwils pijlen gheschoten / so der  
scherper worden / als der moepelijcker  
wercken / ende der harder gheboden  
ende beschuldighe van onsen ouer-  
sten: Teghen welke pijlen wy houdē  
sullen den schilt der verduldicheyt / en  
op dat hy te stercker sij ende niet door-  
schoten en worde / soo sullen wy dien  
bedecken ende bedecken met vellen vā  
doode dieren / dat is / met exempelen vā  
Martelaren / ende andere saligher mē-  
schen. Ghelijck die **H.** Apostel Jaco-  
bus spreekt: Broeders neemt tot een  
Iac. 5. 10. exempel des aerbeyts, ende verduldich-  
heys die Propheten, die ghesproken  
hebben inden naem des Heeren. Siet  
wy achten se salich die verdragen heb-  
ben. Die verduldicheyt van Iob hebby  
ghehoort, ende des Heeren cynde heb-  
dy ghesien. Laet ons dan altoos ons  
bewaren teghen die slaghen der vpan-  
den. Ende want wy niet en moghen  
in dit leuen hopen gheduerighen vrie-  
de te houden vā bukten / laet ons doch  
door verduldicheyt van binnen vrede  
houden.



gheestelijcke voortganck. 104.

men / want ghelijck Christus  
licht: In uwer verduldicheyt suldy Luc. 21. 19.  
sien besitten.

En sparicheyt int ghebruycke  
der dinghen van deser  
Werelt.

Cap. XVII.

De vierde oeffeninghe is / dat een  
mensche die dinghen der werelt  
gebruycke / hebbe / ende beghere als  
alderspaerlijckste mach. Alle wer-  
eld dinghen die zijn ons vreemt /  
want sij en hoorē ons natuer niet toe /  
want sij en zijn vā ons niet ghemaect /  
want sij en sullen niet laugh met ons  
lieden / noch ons salicheyt en isser niet  
geleghen / ende daerom hebbē wy  
niet als vande werelt gheleent tot swa-  
rde gheslādighē woeker der soich-  
scheits / ende des aerbeits / des  
lijts / des verdriets / ende men-  
schelepe bekommernisse.  
Het grooter woeker meyndij te ge-  
uen die Princen / die machtighen / en  
rijckelike van deser werelt alstij van  
Dij. haer

§ I.  
Oeffenin-  
ghe, vve-  
relische din-  
ghen alder  
spaealljek-  
ste te ghe-  
bruycken.



Het tweede Boeck des  
haer leeninghe des anerre / becominge  
ringhe / ende quellinghe ? Ende hoe  
begeren sij meyndij ander lieden goet  
te verchrijghen / en t'haer te vermeer-  
deren / oft te bewaren op dat sij niet en  
verliesen door vrienden / vrande / door  
broeders / susters / ende kinders ?  
Vanden machtighen vreesen sij voor  
ghewelt / vanden minderen voor dinc-  
rije / van ghelicken voor bedroch.  
Een ghelick mensch en betrouwt nie-  
mant volcomelijck / op alle menschen  
heeft hy wantrouwe / nochtans en can  
hy hun gheselschap niet ontberen / en  
hierom en can hy niemant waerachte-  
lijck lief hebben / want hy vermoedt  
dat hem niemant waerachtelijck lief  
en heeft. Want in volcomen liefde en  
is gheen wantrouwighe vrees. Hy  
vrees voor zijn goet / hi vrees voor zijn  
lichaem om zijn substantie / ende vol-  
wesende niet soo veel vreesen / en can  
niet profijtelijck vreesen voor zijn siele  
van welke nochtans het aldermeeste  
perijckel is. Want ghelijck die pui-  
ten van hun Minnemanne oft sedere  
begieten daghelijckelike diensten / en  
ghiften ter oorsaecken van hun officie  
ende ten lesten hun noch pijnighen in  
den hercker / ende van alles beroone



gheestelijcke voortgancz. 105.

ook die werelt nae veel cractien  
gewoekinghe ter oorsake vā hun  
stantie ende eere / die sijn haer rijcke  
ghelceut heeft / ten lesten vā  
beroofte hebben de soo werptse in  
hellschen kercker. Van waer comē  
oghen / ende twisten in dese we  
dan dat wy onder malcanderen  
den malcanderen te benemen / dat  
van berde en can geheel besittē?  
in gheestelicks rijckdommen / nie  
mt en heeft schade van eens anders  
vloedicheyt / want niemant en is  
te min wijs / oft goet / om dat een  
der der dencht en der wijsheyt vol  
haer van weerlische rijckheden  
eeren sijn al anders / want die moe  
alsoo veel deelen hebben / alsoo veel  
mededeelachtighe sijn / en hierō  
sij die een den anderen / om dat die  
heeft dat die ander niet hebben en  
ch. Dit was die oorsaecke waerō  
Noth schende van Abraham / ende  
van Jacob / want sijn veel beesten  
den / het lant en coste die niet ghe  
den / dat sijn t'samen eendrachtelijck  
woont souden hebben / om dat die  
eders der beesten onder malcande  
waren sijende. Want als inden  
altes die vleeschelijcke begheerten  
wassen /

f 21

Gen. 13. 6.  
Gen. 36. 6.



Het tweede Boeck des

wassen/soo wouter tweedracht onder  
den willen / om dat sij willen voeden  
haer begheerten inde weyden dese  
werelt/ende alst een jegheltich niet ge  
noech en is voor zijn belicste/soo wor  
den eenen broeder ghescheppen vanden  
anderen door tweedracht des haets  
en waren die beesten luttel / met wey  
nich sonden sij te vreden wesen. Du

**Propheet Zacharias spreekt / voed**  
**Zach. 11. 4.** die slachschapen, die welcke dese be  
ten hadden doodenle. Het welcke co  
soo verstaen mach worden. Die beesti  
dooden dese die hun waren besitten  
de. Ende **S. Augustinus** schrijft / laet

**To. 4. L. 1.** hijnen die onachtmoedighen/en laet  
**de Sermo.** se vechten voor het eerts en tijtelijck  
**Dñi. in mō** goet / maer salich sijn die sachtmoedi  
**18. C. 1.** ghe want sij sullen beeruen die aerde  
wt welcke sij niet ghestooten en conni  
worden. Maer hbbende voetsle, ende

**1. Tim. 6. 11.** daer wy mede ghedeckt moghen wor  
den, hier mede laet ons te vreden sijn.  
**Ende wat ghebreke ons ouercoemt**  
**laet ons in die plaetse Godt in ons he**  
**te stellen/die allen dinghen vervult.**

**Want / Salich sijn die arme van ghreste**  
**Mat. 5.** dat is van wille en liefde des gheest  
lijche voortgancr / want hun comt hei  
rijcke der hemelen toe. Want hoe meer  
dal



gheestelijcke voortgancx. 108.

dat si haer ter werelt benamen  
met begherende/ soo veel te meer sullē  
li inden hemel verblijft worden ende  
begaeft/ende ter contrarie &c.

## Van ootmoedich gheuoelen sijns selfs.

### Cap. XVIII.

**D**ie vijffte oefeninghe is/dathem  
die mensche altoos in hem seluē/  
ende buyten/voor den menschen/ende  
in allen dinghen verootmoedighe / en  
verducke in zijn duncken van binne :  
ke in woorden/in ghelate/ende in  
leedinghe/ ende in allen zijn werken  
niese die leeghste plaetse/nae dattet be  
maem sal wesen oft ghelegghen. Om  
hem te verootmoedighen in zijn oo  
ghen/ dat hy dencke hoedanich hy is/  
toe ouer en allen dinghen :ijn die den  
ckhaem toe behooren / van waer hy  
thecomen is / wat hy wesen sal / wat  
hy van binnen is/ ende hoe lichtelijck  
alle schoone dinghen vergaen die inde  
nensch schijnen / ende hoe groote be  
nietnisse datter is inde wereltsche  
ere. Want al schijnen sommige mē  
schen

**f. v.**  
Oeffeninghe, hem  
tot ootmoedich  
te beueen



Het tweede Boeck des  
schen te eeren die rijken / si en eeren  
se niet / maer si soecken haer ghevin  
gelick die honden / ende voghelē haer  
aes soecken aen een dootlichaem / en  
wanneer si dat al becnaghet hebben /  
ende daer niet meer aen en vinden / so  
latent si en soecken een ander.

2 f  
Doch sal hy aenmercken inder siele  
hoe veel sonden daer in zijn / ende hoe  
groote onsupuerheyt / ende hoe veel ge  
veensheyt datter is in goede werckē  
die wi doen / hoe groote traechteyt /  
hoe veel goede wercken wi achterla  
ten ende verslupmen / hoe groote aer  
moede van deuchden / hoe groote blind  
heyt des verstants / trauchheyt der me  
morie ende onghesordineertheyt der  
begheerten. Doch hoe dat ons quaet /  
puer quaetheden zijn / ende geheel ons  
zijn / ende hoe die deuchden die wi heb  
ben ons niet van gheleent en zijn / die  
men van ons eyschen sal met goote  
woecker / ende hoe onsupuer en onvol  
romen onse wercken zijn van onsent  
weghen / ende wt dese dinghen mach  
een mensche materie nemen hem te  
vernederen. Want het is seker dat  
wi arm ende snoode zijn / en hoe wi  
meer van dit cleyn ghevoelen dwale  
so wi meer dolen vander waerheyt

Van



gheestelijcke voortganc. 108.

Van Rijpheyte ende  
ghestaetheyt.

Cap. XIX.

**D**ie seltse oeffeninge is dat die mensche sij rijp ende ghestatich / niet en bedroefde soetichheit / niet met vernietelijche oft rooringhe bitterheit. Lichtverdrichheit der zeden mach een seyntich rijts in eenen goeden mensch wesen / maer menimmermeer en mach sij wesen in eenen deuootē mensch ter wijlen dat hij in deuoten is. Seltich is wijs exempel hebben in volcomen menschen daer men al te selden van geen heeft dat sij lichtvaerdich waeren in zeden / oft dat sij seer ghenepcht waeren tot lachen ende jorhen. Ende wāet den mensche goet is te wesen in beuoeftheit / daerom spreekt Christus dat sij salich sijn die hier droentich sijn / ende daerom heeft hij hun ghegheuen ende gheroont soo menige saetche des beuoefheits / te weten voor hun seluē / voor haren naesten / ende voor Godt. Door hun seluen / want sij sijn sondige menschen / ende hebben Godt vertoert ende dagelijcx verroren sij hem / sij sijn arm

§ 1.  
Oeffeninge  
Rijpheyte  
der zeden  
altijt te be-  
vvaeren.

Nota.

Matt. 3. 5.



Het tweede Boeck des  
arm van deurhden / traech van voort-  
ganch / ghestelt in dupsent perijculen/  
ende noch onseker oft sij verdoemt sul-  
len worden / met veel miserten becom-  
mert / vreemt van Godt / wtghefloten  
wt het rijk / genepcht tottet quaet veel  
toimenten onderworpen / des doots/  
des vagheuters / ende des helle. Voor  
hun naesten / medelijden hebbende de  
verdriekten aerme menschen / voor in  
perijckel ghestelden / sondigende / voor  
die verdoemt sullen worden / die beroe-  
rent worden / omghekeerden / en voor  
desghelijcke quade onderworpen / des  
welcken wy oock onderworpen zijn.  
Voor Godt / medelijden hebbende van  
zijn passie / ende onghelijcken die hem  
daghelijck vanden sondaren aenghe-  
daen worden / ende medelijden hebbende  
de voor het recht dat bedorren wordt /  
voor het verlies der sielen / ouertredin-  
ghe des Gheloofs / ende ondanchbaer-  
heyt voor alle weldaden die Godt een  
seghelijck verleent / voor die schanda-  
len door welke hij onteert wordt son-  
van zijn dienaers als van veel andere.  
Een ghestadige goede mensch / heeft  
liefde van binnen tot zijnen naesten /  
ende van buuten volle hoesheyt.  
Maer eenen quaden heeft een bitter  
ende



gheestelijcke voortgancx. 107.

de walghende goet / hy is licht ver-  
olghendich quaet vermoedich / gram  
moedich sonder reden bitter / ende an-  
ren lastich. Die lichtvaerdicheyt  
heft haer recht totter denotie / als wa-  
tot vier / ende so wie hem ghewent  
ter lichtvaerdicheyt ende sonderlin-  
ie tot spottinge / hy salo nauwelijc  
nnen ontwennen.

an opgheuenthêyt der ghe-  
dachten tot Godt.

Cap. XX.

**D**ie seuenste oeffeninghe is / dat  
die mensche hebbe zijn ghedach-  
en opgeheuen tot Godt / met bidden /  
sepeysen / ouerdencken / mediteren /  
sende / hoorende / oft goede dinghen  
aenschouwende. Een anecht Gods  
s hy op God niet en denckt / hy heeft  
is droenich als die swaerlijck mis-  
zen heeft / din dat hy so grootē vrient  
iet waer ghenomen en heeft / die ons  
nummermeer en vergheet. Want  
ie opperste salicheyt inde glorie / staet  
een gednerich aenschouwē Gods /  
de naevolginghe dusoanighe salic-  
heyt /

§ 1.  
Oeffeninghe  
meren  
ghedachte  
alreijc Godt  
aen te han-  
ghen.



Hettweede Boeck des  
heyt / is een gheduerighe memorie van  
Godt. Hier zyns te ghedencken / is een  
verdienste / maer dat aenschouwen in  
der glorie dat is loon. Daerom alsoo  
langhe als wijs niet teghenwoordich  
sien en moghen / laet ons doch zinder  
ghedencke hier / want hoe veel te meer  
die mensche met meer den deuse Godt  
ghedenckt in deser allende / alsoo veel  
te blijdelijker ende volcomelijker sal  
hi Godt sien int opperste Vaderlant.  
Hier aff staet gheschreuen : Ick voor  
sach den Heere altoos in mijnder tegens  
woordicheyt.

Psal. 15. 8.

§ 2.

Mat. 13. 10.

Niet alleen en sullen wy Godt ghe  
dencken in onse ledicheyt / maer oock  
in allen onse wercken / ende sullen vol  
ghen die heylighe Enghelen die ghe  
sonden zijn t'onser dienst / wie alsoo  
d'innwendighe dinghen disponeren /  
dat sij nochtans van d'innwendighe  
nimmermeer af en laten. Hoe veel  
den Hemel wijder is als die aerde / so  
veel breder materie ende wegen heeft  
die gheestelike meditatie ende con  
templatie / dan het ghedaechte der aert  
scher dinghen. Daer hoedanich dese  
weghe zijn oft materien / ende hoeda  
nich dese toenemen ende voortgangen  
zijn te dencken en te beschouwen ge  
estelike



gheestelijcke voortganck. 108.  
lelijcke dinghen / dat en behoort nu  
ot deser tijt niet / noch tot deser mate.  
de/maer het behoort totten seuensten  
voortganck des gheestelijck leuens die  
nde wijsheyt leet.

## Nu volgt den seften Voortganck.

### Cap. XXI.

**V**anden seften voortganck des gee  
stelijck leuens die in puere deuch  
ten ghelegghen is / sullen wy nu sommit  
he punten setten / die simpele men  
chen ende die jonck zijn inden ghee  
stelijcken staet toe behooren / hooghe  
nde subtile leeringen laten wij den  
ghenen die daer meer in gheoeffent  
ijn. Want hoe dat jemanc hoogher  
voortgaet / ende hem leet vorewaert  
rijnt / hoe hij hoogher ende volcomer  
dinghen verstaet / so van dingen daer  
hij nu toe gheraecht is / so van dingen  
die hy noch niet werckelijck begrepen  
en heeft. Ghelijck als die op eenen  
berch climt hoe hij hoogher climt hoe  
hij beter beschouwet hoe verre hi noch  
is van het sop des berchs / ende dz hem  
Dochte

§ 1.

Schoon ge  
lijckenisse.



Het tweede Boeck des  
dochte daen hy beneden was s'hoofd  
de vanden berch te wesen/als hij hog  
gher gheclommen is/soo liet hij datt  
naw is den voet vanden berch. De  
ghelick en can niemant spreken en  
ghentlick van volcomenheyt/dan di  
volcomen is/ofst vast by die volcomen  
heyt.

6 2.  
Vat die  
deucht is.

Deucht is een begheerte des herti  
geordineert nae het oordeel des wael  
hepts. D'oordeel des waerhepts staet  
ghemepulick in vier dinghen/in goet  
ende in quaet / in quaet dat meerder  
quaet is/in goet dat meerder goet is.  
T'goet is sommich tijtclijck/ ende li  
hamelijck/sommich gheestelijck end  
eeuwich. T'quaet is d'een des schult  
ende d'een der pijn. Die schult is som  
wijlen dagelijcksehe/somwijlen doot  
lijck. Die pene d'een is vergaenck  
lijck/d'ander is eeuwelijck. T'quaet  
dan des schults is quader/dat verdri  
quaet der pene/wat waert datter ge  
schult en waer/daer en soude ooc ge  
pene zijn. Ende die vergaenckelijck  
pene is veel minder dan die eeuwige  
Ende want die wet des waerhepts g  
schreuen int herte des menschen doe  
het oordeel des redens/soo zijn den m  
schen oock in hulpe gbegeuen ende  
hand



gheestelijcke voortgancx. 109.

inde affectien t'quaet te schouwen/  
de t'goet te aenverden/ want in dese  
se dinghen leet alle salicheit/ te we  
n in schouwinghe van alle quaet/  
de in ghebruyckinghe van alle goet.  
daer der sielen zijn ghemeynlijck se  
n affectien/als hope/ vreesse / blij  
chap/ droefheyt/ liefde/ haet/ ende  
haemte

Seuen affec  
tien der  
sielen sijne  
der.

Dier van desen/als vreesse/droefheyt/  
et ende schaemte worden gheordi  
ert teghen alle quaet/ ende drie / als  
pe/liefde/ ende blijchap tottet goet.  
Want t'goet en is niet te vreesen/ mer  
wen schen/ ende te verhoppen/ noch  
tot t'goet en is niet te bedroeven/ mer  
overblijden/ ten waer dat by auon  
deren bereouinghe des goets ghe  
weest wort/ ende berlaghet / dat niet  
et en is / maer oprecht quaet/ want  
waet is bereouinghe oft bederuinghe  
des goets. Item t'goet en moet niet  
gaet worden/ maer bemint wordē/  
ch van het goet en machmen niet  
amen/maer glorieerē. Ende daer  
en wordt gloriatie niet ghenoeint  
affectie by haer seluen / want sij  
wordt beghepen onder blijchap ende  
de. Als dan dese affectien gheest elc  
daer si, toe behooren / nae het oor  
deel



Het tweede Boeck des  
beel des redens ende des waerheits/  
dan is die mensch deuchdeijck/als hy  
allere t'quaet vrees / ende die meeste  
dinghen te vreesen / dat is / die meeste  
quaden meer vrees / ende voor de mee-  
ste vloome dinghen droenich is / ende  
haet dinghen die ghehart moetē wor-  
den / ende hem schaemt voor dinghen  
die te schamen zijn / nae meer oft min  
dat die dinghen quaet zijn.

† 9  
D'pperste  
goet is  
Godt.

Maer dat opperste goet / dat Godt  
is / salmen bouen al lief hebben / ende  
dat salmen voor allen diuck lopen / en  
in dat bouen alle dinghen verbljben /  
ende alle dinghen die ons van hem  
trecken / sonderlinghe sonden ende ge-  
brecken salmen bouen al schouwen en  
verfinaden / want si zijn inder waer-  
heyt / ende eyghentlijck quaet / ende al-  
len menschen quaet / en niemant goet /  
in wiendie zijn en zijn nieuwers toe  
goet / al ist dat somtijts den goeden  
mensch mede wercht ter deucht ander  
lieden boosheyt na hare bekeeringhe /  
also si hun te meer verootmoedighen /  
en meer onstercken inde liefde Gods /  
die hun in dusdanighe ghebrecken ver-  
drighen ende verlost heeft.

Oock sal die verdoemenisse der boos-  
ser den heplighen inder ewigher  
glorie



gheestelijcke voortgancx. no.  
votte haer blijfchap vermeerren/want  
sullen hun verblifoen van die be-  
maert te zijn/ in welke sij oock hadde  
oghen vallen/ en hadde hun Godt  
iet verlost. Weele andere deelen der  
deuchden; sijnder/nae welke dat som-  
nighe heeren Goddelijcke deuchden/  
so ghelooue/hope/ liefde/ sommighe  
principale deuchde/als wijsheyt/recht  
aerbicheyt/sterckheyt/ghematicheyt  
sommighe heeten deuchden van re-  
ment e/sommige purgerende deuch-  
den/sommighe sichtighe deuchden/  
die ich voorby gaen om dat ich bi bē/  
de sal alieen veruolghen die manier  
se die principale deuchden hem heb-  
den teghen die seuen sonden/want na  
wesen sin/ soo en is deucht anders niet  
an derwinghe der sonden/ ende hoe  
en segghelijck van alle sonden supuer  
/ soo veel is hy te deuchdelijcker en  
volmaecker.

## Van t'habijt des Religie.

### Cap. XXII.

**D**ie inwendighe deucht is alsoo  
sonder goede inwendighe zeeden  
so gheestelijcken staets/als die heer-  
ne

§ I.  
Die deucht  
moet be-  
vvaert sijn  
ghelijc een  
kerne iada  
schulpe.



Het tweede Boeck des

ne inder schulpe. Want al die zeeden  
 die inden gheestelijken staet van buy-  
 ten schijnen / zijn gheuonden / ende ghe-  
 set om te vercrijghen ende die deuch-  
 den te bewaren / anders zijnse als een  
 noteschale sonder keerne. Ende ghe-  
 lijck int tabernakel des ouden Testa-  
 ments veel deckselen waren die van  
 binnen dekten ende vercierden dat ta-  
 bernakel / als van purpuren verwen /  
 hemels blau / sijde / ende roode weder-  
 ne veilen / hapien lakenen / gordijnen  
 endz boorden die de inneren bedekten.  
 Alsoo zijn inde Religie veel deckselen  
 der deuchden / soo tot verciersel / soo tot  
 bewaringhe des deuchts ghestelt / in  
 welke niet ghelegghen en is die pure  
 deucht / maer een schade des deuchts /  
 ende een signuerlijcke bewijsinghe des  
 deuchts die binnen schupst. Ende soo  
 wie te vreden is met dese wtwendige /  
 verlaet die binnenste / die is recht als  
 een schoofte oft ijdele nootschulpe heeft  
 sonder keerne.

§ 2.  
 Die cap en  
 maect den  
 Monick 22

Wat eerste teeken des gheestelijcken  
 staet is d'wtwendich habijt ende crup-  
 ne / waert saecke dat dese dinghen by  
 hun seluen eenen gheestelijcken mensch  
 maect / soo souden oock die sinnen en  
 ghecken Religieuze wesen / den welcke  
 oock



gheestelijcke voortgancx. III.

En sijn sijn eē caphe gemaecht wordt  
ghemeychten. Maer dese dinghen  
alleen teekenen der inwendiger  
dinghen/ghelijck een cirkel der tauer-  
beteecken dat daer daer te coop  
ende een vaene inden toren datter  
mīs is. Daerom ist dat die teekes  
valsche sijn/so worden die mensche  
verghen meynende soo te vinden.  
Soo ist met eenen ghevepsden ke-  
kens die van buuten in habijt laet  
lijnen / dat hy noch inde manieren  
in het leuen en heeft.

Twede teeken is in wtwendige  
edelijche ghewonten / als nlijghin-  
ne / knielinghe / panseninghe onder  
ghetijden/ende andere zeeden welc  
die Cloosterlieden ghebruken in  
Goddelijcken dienst / in welken  
sijts hun meer oeffenen die min-  
achtlaem sijn dan sommighe ander  
die meer denoot ende volcomē sijn.

Derde teeken is wtwendige zee-  
kerheit/als in spreken/gaen / ende  
allen wtwendighe ghelaet des lic-  
kens / diemen oock prijst onder die  
welinghen/ende heet een weerliche  
acht/maer in ootmoediger en slech-  
te manier hoort sij gheestelijche liede  
geest toe.

¶ Iij. T'vier



Het tweed Boeck des

§ 5.

¶ Vierde teecken / zijn werken van penitentie / als vasten / waerken / geselinghe / ende andere lichamelijche oefeninghe ende castijnghe / ende al zijn dese der dencke naeder dan die voorgaende / nochtans soo en zijn gequere deuchden / want die hypocrijte moghen die oock hebben / ende die in dootlicke sonden ligghen oefenē hun bickwils in dese.

§ 6.

¶ Dat vijfde teecken is een sonderlinghe neersticheit die ghebreken te verdelijuen / ende deuchden daer weder in te planten ende hem seluen te verdoetmoedighen / die beroeringhe der toornicheit te bedwingen / d'oncrmycheit te temmen / ende alle andere sonden te wederstaen / die den mensche aenverkeren / ende hem te gheuen tot werken der liefden ende der ghehoorsaemheyt / ende tot andere deuchden. En al zijn alle goede werken oefeninghe der dencke / want dat en waer gheen goet werck / daer gheen dencke in en laghe / nochtans is daer onderscheit in / wāt sommich goet werck doetmen slecht om Godts wille ende om te verdienen ghenade ende glorie / en sommich goet werck doetmen niet alleen om genade ende glorie te verdienen waer mede om



ghaestelike te voortgancz. Nu  
om te verchrijghen die dencke die aen-  
langhende is aen dat goet werck / en  
om die dencht in ghe voonte te bren-  
ghen dood: oeffeninghe des werck / en  
om die sonde die haer contrarie is  
te verdrijven / en dit is veel nutter dan  
iierse / by exempel. Sommighe mē-  
schen bidden allen om te chrijghen  
verghiffnisse van sonden oft om d'eew-  
vich leuen. Een ander en bidt niet al-  
leen om verghiffnisse der sonden / en-  
te om d'eewvich leuen / maer oock hē  
ghewennen tot vlietichheyt des ghe-  
ets / doot welcke hy mocht chrijghen  
gracie der deuocien / en smaech d' God-  
elijcker soeticheyt / en ghemeenschap  
dodts / ende doot verlichtinghe zijns  
erstants clare kennisse van Godt.  
Ende al is t'ghebet des ierste goet-  
gracie ende glorie verdient / nachtranc  
intencie des tweetste wercke mede /  
by dat hy haestelijck ende volcomelijck  
ter verchrijghe dat hy begheert. Wāt  
het helpt zeer totter volcomēheyt des  
eplichets / te weten d'intencie te sin-  
en / om die te soecken / en zjn deuoti-  
at dien eynde te ordinerē. Want wie  
ynen voortganc wijselijck ordinerē  
an / vercrijcht meer inwendige denck-  
en met minder aerbets / nae lichae-  
me



Het tweede Boeck des  
mellische oeffeninghen te spreken / dat  
een ander met swaren aerbept. **E**x  
erempel. Een constich werchman  
maecht haestelijcker / beter / ende me  
lichteren aerbept eenich werck / dan  
eenich onconstich meester met meerd  
ren aerbept.

§ 7.

Wat seste teeken is die kerne selu  
des begheerlijcke toeneeghentisse des  
deuchts / welke is een volmaectheyt  
des werckende leuens / ende een ghe  
oordineerden inganch des beschouwi  
de leuens / sonder dese te vergheefe  
wilt verhoopt die puerheyt oft vastte  
heyt des beschouwinghe / ghelick he  
water der fonteynē niet en sal supuer  
wesen / soo langhe als den gront niet  
ghesupuert en sal wesen. En ghelijo  
kerwijs wt die kerne verchept des  
olte ghedrucht wordt / soo oock wt die  
affectie des deuchts comt voort sijn  
ke der deuocien / sonderlinge der God  
delijcher liefden / ende der hemelscher  
begheerten / ende der gheestelijcker  
blijfschap die eedelder is ende cracht  
gher / dan compunctie des vreesse oft  
des droefhepts. Dit sijn die ses da  
ghen in welken ghewercht moet wor  
den d'werck des salichepts / in welcke  
men moet soecken spijlen des leuens /  
op



gheestelijcke voortgancx. 113.

Op dat wy hem jericly niet en vergaen  
in desen wech die wy wandelen / alsoo  
dat wy op den seften dach dobbel spij-  
se vergare / des goede wercx / ende des  
goede begheerte / ende soo ghenesen  
oefende van siechten der ghebrecken /  
noghen ons begheuen met ruste tot  
soddelijcke contemplatie en sien wāt  
op Godt is / ende smaerken want hy  
het is. Die op den seften dach gheen  
dobbelspisse en vergadert / die sal den  
neuensten dach ijdel wesen / niet vīdē  
e vande soetichent der contemplatie /  
want die den seften staet noch niet ge-  
recht en heeft / die ghelegghen is in ge-  
mtheot der begheerlijcher deuchden /  
te en sal niet ghebruycken de soeticht  
es seuenste staet / die ghelegghen is in  
en smacch des wijshepts ende des  
erstante.

Hierom ist dat Jacob jerst by Isa-  
s kinderen wan / ende daer nae by  
achel zijnen soon Joseph schoon vā  
ensichte / ende doen die ghebotē was  
gan Jacob tebiddeu Laban / dat hy  
en liete wederkeeren in zijn vader-  
nt : want jerst sal die mensche volco-  
en wesen in werckende leuen / in de  
s voorghenoemde staten der voort-  
inghen / ende daer nae ghesmarcke  
hebben

Mar. 8. 5.

Exo. 16. 18.

Psal. 45. 1

Psal. 144.

Gen. 30.



Het tweede Boeck des  
Philip. 3. 21 hebende die vrucht des beschouwens  
de leuens / sal hy begheren onthonden  
te wesen, ende met Christo te wesen in  
het hemeliche Waderlant / want hy al  
rede vanden smaek der eenwigheer  
soetscheit eenen voortmaek ontfan  
ghen heeft. Maer want wy dese for  
me beschrijven den ghenen die voort  
gaen in deuchde / op dat sij weten mo  
ghen hoe veel sij voortghegaen zijn in  
elcke deucht / oft hoe veer sij noch zijn  
vander volkomenheyt des deuchts / so  
willen wij elck vande deuchden onder  
scheiden in drie graden / die veer van  
malcanderen verscheiden zijn / en wil  
len veel graden darentusschen achter  
laten / op dat wi niet soo lauck en ma  
ken dattet jemants verduet.

f 9.  
Teghen de  
seuen door  
sonde voor  
den seuen  
deuchden  
ghesteelt.

Doorde vande seuen doot sonden  
is dese. Die eerste is houerlicheit /  
die een beghin is van alle sonden.  
Die tweede is haet / daer nae gram  
schap / traechteit / ghiericheit / gullicheit /  
oncrupcheit. Hier teghen is een stel  
linghe der deuchden : Oormoedicheit  
teghen houerlicheit / liefde des naesten  
teghen haet / sachtmoedicheit teghen  
gramschap / liefde Gods teghen traec  
heyt / vermadenisse der rijckheyt teghen  
ghiericheit / soberheyt teghen ghullicheit  
geit /



gheestelijcke voortganck. 114.

st/repenteghen ontvinsheyt.

daer want als S. Gregorius be Hom. 17.

pryt veel tacken des booms wt een in Euang.

oetel comen / so worden oock alle

deuchden geboren wt de liefde Godes.

terom laet ons daer aff eerst sprecke

vande moeder ende voeter van al

deuchden / ende daer nae van haer

lichteren. Door dese en isser gheen

recht verdienstelijck / want sij sount

den deuchden datse heyligh worden /

ende gheeft voetsel dat sij so veel meer

min verdienstelijck / ende Gode ont

stelijck sijn / ghelijck sij nae haren

voetsel meer oft min ontfanghen heb

ben / ghelijck eenen tack des booms

vande wortel gheboeren wordt / en van

het sap dat van haer comt gheuoedt /

ende op datter meer vruchten voort

gheenghe / so wordet groot. Die begin

nen alder besondere deuchden coemt

den beginnenden / sonder welcke

niet en connen salich worden / ende

door behaghen ter salicheyt. Doort

rank in deuchden hoort meest toe de

gheestelijken mensche / die beter moe

ten wesen dan het ghemeyn puepel of

het weerlijck volck / die nochtans sijn

van het ghetal der ghenen die salich

willen worden. Wat baet ons hooger

dingen

Die liefde  
informeer  
allen deuch  
den.



Het tweede Boeck des

dinghen te belouen/ende bupren in di  
 schijn meerder volcomenheyt te too  
 nen/ist dat wy in dencken ende in oel  
 feninghen des werck / gheen onder  
 schept en hebben vanden ghenen die  
 inder zijn / die nochtans oock zijn in  
 hope van salicheyt? Naer het is ons  
 meer schande/ende den anderen groo  
 ter bedriegenisse. Groote dinghen te  
 belouen / ende wepnighe te doen / is  
 meer strafs weert / dan loons. Vol  
 maechtheyt roemt den volmaecten  
 toe / die overcomen zijnde den hinder  
 des swaericheyts/in welke aerbede  
 die voortgaet willē / als in opclimie  
 des berchs / nu in het lop / door Chri  
 stus ghelep ghestelt zijnde / verlangen  
 te sien die glorie zijnder transfigura  
 tie. Niemand nochtans in dit leuen  
 en can begheipen t'hoochste lop van  
 eenighe dencht / oft alstijts ghestade  
 lijck bliuen inden oppersten graet.  
 Maer nae maniere des weechs wort  
 semant perfect ghenoeemt/ bp respect  
 der minderen.

Matt. 7.  
 2. Pet. 1. 16.  
 Niemand  
 en is in dit  
 leuen vol  
 maect,

Van



gheestelijcke voortgancx. 113.  
Vande Liefde.

Cap. XXIII.

[Zelue is eenen gheoordeinderden  
grooten wil om Godt te dienen/  
Godt te behaghen / Gode te ghenietē.  
Charitaet / liefde Godts / ende minne  
lijn een. Nochtans die H. Bernardus  
distingueert die / segghende. Een  
grooten wil tot Godt / dat is min  
te / maer als die gheuoedt wordt van  
ie gracie dan ist liefde / maer als die  
Gode gheniet wien sij aenhangt dat  
is charitas. Godt moetē wy lief heb  
ben bouen al / om drie dinghen / om dat  
hij goet is in hem seluen / ende niet al  
een goet / maer die goetheyt selue / en  
de niet beter te dencken / oft wesen en  
kan / van welcke alle dinck dat goet is  
sijn wesen ende deucht af heeft.

Want ist dat alle dinck dat goet is /  
moet beuolint worden in soo veel alst  
goet is / soo moeten den ghenen die  
dat hoochste is ende onepuete goet  
is / waert moghelijck / in onepuete lief  
te hebben / na verdienste zijner weer  
deicheyt. Doch hierom / om dat hij ons  
lief heeft ghehad / ende ons meer lief  
heeft / dan wij ons seluen. Die ghenē  
die

§ 1.

Bern. Epi.  
ad Frée. de  
monte Del  
Paul. post  
med.

Vaerom  
vry Godt  
bouen al  
moetē lief  
hebben.

1. 104. 4. 10.



Het tweede Boeck des

die onepndelich is/ en die anders ge-  
welen en heeft dan te beminnen/ wāt  
Godt is die liefde / ende heeft lief ons  
die arm/ snoode / en miserabel zijn/ en  
heeft ons vander eeuwichheit lief ghe-  
hadt eer wy noch waren / eer wij hem  
lief hadden / ja eer wij hem bekende/  
ende ter wijlen wij hem teghen ware/  
ende hem vergramden / ende daerom  
ist recht dz wij hem wederom lief heb-  
ben/ wt al dat wij zijn/ ende weten/ en  
vermeughen/ op dat wij doch trouwe-  
lich wedermeten met die cleynne mate  
ons vermoghens hem lief te hebben/  
die groot is sonder eynde. Ten der-  
den sullen wij Godt lief hebben om die  
menichvuldighe profijten zijnder lief-  
den/ welke bekend worden in zijn wel-  
daden / want dat en is hem niet ghe-  
noech ons lief te hebben met begeerte/  
ten sij dat hij oock roone inden wer-  
ke. Als S. Gregorius spreekt/ proe-  
uue de der liefden dat is bewijsinghe  
des werck. Van welke weldaden  
wij nu niet voort en spreken om de  
lantheyts wille / maer beuden daer  
mede tot bequamer tijt.

Hom. 30.  
in Euang.

§ 1.  
Vvaer in  
dat oīe lief  
degelegē is

Maer onse liefde is ghelegghen in  
drie: Joden wil/ int werck/ ende in in-  
lijcker begheerten. Den wil wanneer  
hy



gheestelijcke voortganck. 118.

gheleert is vande redelijckheyt soo  
lijcht hij haren raet soo dat hy die  
licht wilt. Ende op dat den wil n  
dich en sij wanneer hij tot denckdes  
cke wercken gaet / soo roept hy te  
helpe al dat ghesin dat onder iij n ghe  
ot is / als die leden des lichaems / die  
anen / die ghedachten om dat goet  
herck te vorderen / of dat quaet te ver  
lijuen. Wanneer sij dit trouwe iijck  
ghedaen heeft / als tot een vergheldinghe  
oft verlichtinghe des aerbepts /  
ot ghewoonte des oeffeninghe wordt  
ot haer oock verweert die begheerte  
ot troost / vande gracie Godts die m  
are soetheden ghenoechlijck maect  
en aerbept / soo dat hy nu niet alleen  
ie dencht doen en wil / wt ingheuen  
er reden / noch alleen met swaerheyt  
es aerbepts / maer wttoenepchelijck  
er begheerten daer nae verlanght /  
menscht / omheist / ende lief heeft / ende  
er contrarie haet / lichtuut / ende vlier  
et quaet. Ende dit is waerachtelije  
helonthept des wille als den wille  
em dwingt t'goet te wille oft te doe /  
idet quaet niet te willen en te schou  
en / niet alle wt ingheuen der redē /  
aer oock wt begheerten ende wt in  
cke toenepghen des herten omheist  
het



Het tweede Boeck des  
het goet ende haet het quaet.

¶ 1.

Den vil  
vwordt ge-  
houden  
voor daer.

Ende dat is die dencht / en den goe-  
de sin van welken die Philosophen  
veel hebben gheseyt / maer och oft sij  
wel bekent hadden. Somtijts is den  
wille sonder werck ghenoech tot ver-  
dienste/ende schult/ daer gheen macht  
noch bequaemheyt des werck en is/  
by exempel. Den eenen armen soude  
gherne den anderen armen mensch te  
hulpe comen / maer hy en heeft niet  
waer mede. Den rijcken mensch sou-  
de dat oock gerne somtijts doen/maer  
hy en heeft wien hy dat doen mach.

In deser saeken wordt haer beyder  
wil voor d'werck gherekent / maer  
waert saecke dat die mensche macht  
ende behoort/ken tijt hadde/ ende hy  
dan dat werck niet en dede / dan en  
maer allen den wil niet ghenoech/  
want dan gheenen wil en soude zijn  
als hy vermocht/dat profijtelijck is te  
volbrenghe/ende niet en wil doen.

Want soo veel als ghy wilt / soo veel  
doedij dat profijtelijck is als ghy  
meucht/maer ist dat ghy niet en doet  
soo en wildijs niet.

Van



Van t'Samenhechtinghe  
der deuchden.

## Cap. XXIIII.

**A**l ist saerke datter schijnen veel  
deuchden te zijn / ende onder mal  
anderen verscheydē / ghelijck ootmoet  
heyt is anders dan reynicheyt / en  
patientie anders dan barmhertichz /  
ende soo voorts vande andere / noch  
zo zijne in eender wijse alle een / en  
een en hangt niet alleen aen d'ander /  
maer sij is in vander / alsoo dat sijse in  
der wijse al heeft / die haer eene heeft /  
die wel niet int doe nochtans int heb  
ben. Het welcke betoonende die Apc  
Paulus / spreccht: Die liefde is ver  
uldich, sy is goedertieren: Die liefde  
benijt niet, sy en doet niet qualijck,  
en wordt niet opgeblasen, sy en is  
niet cerghierich, sy en soeckt niet dat  
haer toebehoort &c. Want ghelijck  
godt is een simpel / ende dat alder vol  
kommenste goet daer alle goet volcomen  
in is / ende dien niet goets en ghe  
veecht: Alsoo is die liefde een deucht  
die sij selmen / allen deucht hebbende /  
maer om haer diuersche werkinghe

A.

we

**I V.**  
Hoe die  
deuchden  
by een ghe  
voecht sijn.

.Cor. 13.



Het tweede Boeck des  
wt diuersche inwendighe oorsaeken  
ende wercken/door welcke si haer/oft  
teghen het quaet stelt / oft tot het goet  
verbiept / soo ontfantse diuersche  
diensten oft namen. Want die deucht

L. Ic. de nae de leeringhe van S. Augustijn/  
Cinit. c. 22 is een gheordineerde liefde/te weten  
dat hy alleen lief heeft / dat hy moet  
lief hebben / ende soo veel hy moet lief  
hebben. Want hoe veel ghij yet lief  
hebt/soo veel schoudt ende vliedt/ijn  
contrarie/daer ghij vermeucht.

Die liefde dan als si haer verbiept  
om Godt lief te hebben/soo wortse ge-  
noemt liefde Godts: Maer alle ver-  
biept om den naesten lief te hebben so  
wortse ghenoeint liefde des naestens.  
Ende als si van een anders lijde me-  
delijden heeft / soo heet si barmhertich-  
heyt/ende als si van eens anders goet  
verblijdt/soo heeft si mede verblijding-  
ghe. Als si teghenspoet viedelijc ver-  
draecht/soo heet si verduidicheyt.  
Wanneer si wel doet den ghenen die  
haer haten/soo heet si goederterich-  
heyt. Wanneer si haer niet en verheft  
invoorspoet/soo heet si ootmoedicheyt.  
Als si den Quersten onderdanich is  
naer recht/soo heet si onderdanicheyt.  
Als si leelycke dinghen versmaet/soo  
soo



gheestelijcke voortganck. 118.

heet sij repulcheyt. Wanneer sij  
breecht ouervloedicheyt der licha-  
melijcher noordruste/soo heet sij sober-  
heyt. Wanneer sij rijkdom verwerpt/  
ist in aermoede. Als sij die rijkdom-  
men mildelijck verstoort totten armen/  
ist milicheyt. Als sij door verdriet  
in verwachtinghe der belooften niet  
brocken en wordt/dat is lanchmoed-  
icheyt. Als sij tusschen het goet ende  
mer/ende tusschen het quaet en quaet  
overschept/dan is sij voorstannicheyt.  
Als sij een segghelick t'sijn gheeft/dan  
ist sij rechtvaerdicheyt. Als sij door ge-  
mechte niet vermorft en wordt/dan  
ist maticheyt. Als sij niet herde dingē  
vervreeft en wordt/dan ist sterck-  
heyt. Als sij ghelooft datmen moet  
gheloonen/dan ist ghelooue. Als sij  
sijt datmen moet hopen/dan ist hoo-  
pe. Ende hierom ist dat den H. Gheest,  
welch ende menigerhande ghenoecht  
wordt, nae verschepte werckinge der  
menschen/ghelijck een edel ende cracht-  
ighe medecijne wercht verschepten  
werckinge der ghenesinghe/ of geeft  
cracht verschepten dinghen te werckē.  
Als d'ene scherpt sij t'ghesicht/den an-  
deren inacchise een claer stemme/den  
anderen opendoet sij het ghehoor/den  
sij. ander

Sap. 7. 13



Het tweede Boeck des  
anderen gheeft sij smaech/ in den eenē  
werkt si anders ende anders.

§ 1.

Nu sullen wy onderscheyden als  
voorghesproken is vande graden der  
voortganc/ hoe die liefde haer heeft tē  
ghen die seuen dootsonden ende hoe si  
seuen deuchden maecht oft forme.

Hom. 15. in  
Ruang.

Want als H. Gregorius betuycht/ elc  
ke deucht heeft haer begin/ hare voor  
ganc/ ende haer volcomenheyt.

Gheltijcher gheschreuen staet: Die aer  
de brengt vruchten voort van selfo  
ten iersten t'rupt/ daer nae die aere  
daer nae volwasschen tarwe in die ae  
re. T'rupt dat is d'beghinsel der  
deuchtis/ die aere is den voortganc  
den tarwe is volle volcomenheyt.

§ 4.

Dry gradē  
der liefden  
ende der  
deuchden.

Die liefde Godts/ inoeder en voe  
ster van alle deucht heeft dijs graden  
der deuchden/ te weeten/ den minsten  
middelsten/ ende oppersten/ ende dier  
ghelticken hebben alle andere deuch  
den. Ende dese onderscheydinghe en  
is niet onbequaem/ want ist saeke als

De Coele-  
sti.

Hier. C. 6.

H. Dionysius spreekt/ dat die hemel  
sche hierarchien/ dat is de macht der  
hemelschen Princen/ ieghelijck onder  
scheyden is/ waerom en loude dan di  
gheesteliche deuchden inder werelt  
die selue ordinantie niet volgen/ son  
der



ghaestelijcke voortganc. 119.  
erlinghe want d'erempel des hemels  
he schoonheyt ons daer toe vanden  
hemel ghebracht is / dat wy nae onser  
nacht ons pijnen sullen den Heer een  
ooninghe in ons te maecten / op dat  
p gheweerdighe te wonen in ons /  
lae d'erempel ons bewesen inden he- **Exo. 15. 41.**  
nelfchen berch. Maer oft die ghene  
ie hier staen indenersten graet / dat  
s inde nederste hierarchie der deuch-  
en / totter nederste Hierarchie behooren  
inden Hemel / ende die hier inder  
middelste staen behooren totter mid-  
elster Hierarchien inden Hemel / en-  
e die hier inder opperste staen oft die  
ehoorien totter opperste Hierarchie  
nden Hemel / als wy daer doot hulpe  
es Heeren comen / soo sullen wij  
eten. Maer laet ons hier trouwen  
sch pijnen voort te gaen vanden  
ot deuchden / wy zijn des seker dat de  
don der glorien niet minder wesen en  
al / dan die mate der verdienstē eycht.  
Hier van is gheschienen / goede volle **Luc. 6. 38.**  
pghchoopte ende ouerlopende mate  
ullen sy gheuen in uwen schoot, Ende  
netter seluer mate daer ghy made meer,  
al v weder ghemeten worden.  
T'bat der selfster mate sal v vervult  
worden met wijn der glorien inde he-  
mel.

¶ 119.

mel:



Het tweede Boeck des  
melsche Bruyloftē het welck ghy hier  
ghesocht hebt te vullen met water des  
teghenwoordighe rechtevaerdicheits/  
want dese teghenwoordighe gherech-  
ticheit te ghelicken bij de hemelsche  
glorie / is recht als water teghen den  
alderbesten wijn. Duplent werf dup-  
sent maten waters der rinieren / oft de  
Zee / en zijn niet weerdich een mate  
des wtuercoren wijns nae weerdig-  
heyt van beyden.

Van drye graden der  
Liefden.

Cap. XXV.

§ I.  
Den ierste  
graet.

**D**en ierste graet der liefde Gods/  
is alsoo lief te hebben ende te ghe-  
bruycken die gheoorloofde dinghen/  
datmen die onghoorloofde schouwe/  
ende gheen dinc lief en hebbe bonell  
Godt : Ghelijck die menschen die de  
dinghen vander werelt alsoo lief heb-  
ben / dat sij nochtans in haere liefde/  
ende inde begheerten der tijtelijcker  
dinghen dootlicke sonden schouwen/  
ende doen dat Godt gheboden heeft te  
doen / ende laten dat Godt verboden  
heeft.



gheestelijcke voortganck. no.

fr. Hier van staet gheschietuen/  
dy inghaen totte leuen, dat is / wil: Mat. 19. 17.  
inden inganck des leuens staen, ende  
t hoogher voortgaen / onderhou  
gheboden.

Den tweeden graet mach wesen / f. 2.  
die mensche wilens in meerder toe Den 22ven  
ghen ende met vierigher begheer: den graet.  
niet alleen houden en wil die ghe  
pne gheboden / sonder welken ge  
heyt en is / maer oock nerstich en  
willich alle dinghen die Godt wil /  
doen / ende ander menschen daer toe  
cken / dat sij desghelijc doen. Ende  
t hooft eyghentlick toe alle goede  
geesteliche menschen / die niet alleen  
e gheboden Godts en begheren te  
en / maer oock sijn raden / ende te vol  
ien alle rechtvaerdichent ons Heer  
Jesu Christ. Tot dusdanighe men  
gen spreekt D. Bernaer: Ten bes  
noet v niet toe te quellen inde ghe  
epne gheboden Godts / noch alieen  
te sien wat Godt ghebedt / maer Epist. ad  
at hij wil / te onderloeken welck dē Fratres de  
eden behaechelijcken ende volcome monte Dei  
en wil Godts is. Want hoe ghij in princ.  
odt meer lief hebt / hoe ghij meer aec Rom. 12. 3.  
pden sult zijnen liefsten wil / en sijn  
te voorderen waer ghij moecht / en  
te



Het tweede Boeck des

te schouwen zijn gramschap/ende zsh  
 Rom. 30. oneeringhe. S. Gregorius spreekt  
 in Euan. die liefde Godts en is nimmermeer l  
 bich/want daer sij is/wercht sij groot  
 dinghen/maer wil sij niet wercken. Se  
 en ist nu gheen liefde. Een ghetrou  
 knecht ghelijck hy wt liefden schou  
 zijnen Heer te verfoenen / door sonde  
 alsoo voorthoedt hy oock dat zijn Heer  
 niet gheonteert en worde van andere  
 lieden door schande ende quaet exem  
 pel/want onsedicheit der knechten/in  
 laster voor den Heer. Hoe soude een  
 ghetrouwe knecht lijden moghen on  
 eer ende onrecht zijns Heere ick laet  
 staen die te promoueren en te vermeer  
 ren? want alsulcke die haers Heeren  
 oneer vermeerren / die en dienen Chri  
 sto niet/maer sij dienen alleen haren  
 buych. Ist saecke dat ghij nae uwen  
 wil dient uwen Heer/hy salt v loonen  
 nae zijnen wil. Maer ist saecke dat  
 ghij pijnt hem te dienen nae zijne wil  
 Math. 7. In wat maete ghy metet, daer  
 mede sal v weder ghemet worden.  
 Ende v sal toegheworpen wordē niet  
 alleen nae der mate/maer oock bouen  
 die mate / ende nae alle v verlanghen  
 sulhy ghelooft worden.

§ 3.  
 Den derde  
 graet der  
 lasten.

Den derden graet is/ soo vserich te  
 wesen



ghaestelijcke voortgancx. 111.

lesen in Goot dat ghy by nae sonder  
em niet leuen en moecht en gedwon:  
hen wordes te begheren ontbonden  
worden ende te wesen met Christo.

Phil. 1. 23.

Dusdanigē is dit teghenwoordich le:  
uen lijden ende verdriet / ende die doot  
egheren sij vserichlijck / oock met gro:  
te tormenten van desen lichaem. Dese  
begheerte dede S. Andries dat Crans  
het blijchap omhelsen / Stephanum  
iddē voor den ghenen die hem steen  
en / die hem den Hemel opendē / daer  
op in begeerden te gaen. Dese begeer:  
te dede S. Laurens sijn pijnders be:  
votten / Vincentium sijn pijndere ver:  
decken / Agatham blijdelijcke en met  
reuchden gaen totte tormenten / als  
st sij tot een banquet ghenoept had:  
te gheweest. Ende dese begheerte de:  
en alle andere gloriose Martelaren  
erblijden in tribulacien / lief hebben  
te vanden die hem vervolghden / die  
nu te haestelijcker vorderden dan die  
lijfchappen te verchrijghen die sij be:  
gheert hadden. Die vrienden der he:  
lijghen begheren hier hun langh met  
maer te houben / maer hun vanden  
te bedroeven hun dat sij eenich tijt in  
te werelt by hun bliuen. Ende daer:  
om sijn die vanden lief te hebben die  
dat



Dry druppelen der  
vertroostinghe in dit  
leuen.

Het tweede Boeck des  
dat menschen ende vorderen / dat sij  
dat haestelijcker ende volcomelijcker  
verchiighen dat sij bouen alle dingen  
lief hebben / en dat hun aldermeeste is.  
Gheen dinc en is dat in dusdanighe  
menschen den brant der begheerten  
blusschen mach / alsoo langhe als hem  
niet ghegeuen en wordte te drincken  
nae haren wil vander fonteyne des le-  
uens / van welken dorst sij wonderlijc  
ghequelt worden. Nochtans soo wor-  
den sij binnen dien tijt wat ghespijst  
met der druppelen des gheestelijcken  
troosts / als met vermaekinghe des  
inwendighe soeticheyt / door het he-  
lich Sacrament des lichaems Christi /  
welcke ontfangenisse te wesen plach  
een sonderlinghe solaes in verlichtin-  
ghe des verdriets deser ballingschap /  
want sij ontfanghen waerachtelijck  
ende salichtlijck dien sij lief hebben on-  
sen Heere Ihesum Christum al ist sa-  
ke dattet niet openbaerlijck en is.  
Den derden troost is menschvuldich-  
der gheestelijcker vruchten / in welcke  
als sij hopen oft ghevoelen ghewin &  
sielen ende der eeren Godts / soo ver-  
draghen sij te lichtelijcker die moey-  
lijckheden van hun ballingschap.  
Hier om spreekt die bruyt totter jon-  
ghelme



gheestelijcke voortganck. 111.

belinghen/ Onderset my met bloemē, Cant. 2. 3.  
vereu van een goede men conuersa-  
/ omset my met appelen, dat is met  
ghene die voortgaen / ende nerstic-  
te doen tot volcomenheyt / want ick  
le van liefden want ick quele van  
fden / van begheerten ontbonden te  
orden en te wesen met mijne Bruy-  
gom / op dat ick alsoo langhe als ick  
in derue / doch ghetroot worde door  
heeringhe der sondaren / ende door  
n voortganck der goeder menschen /  
de soo sal mijn ballingschap my ver-  
aechlijcker wesen / ist dat ick sie dat  
den anderen profijtelijs is / al ist  
at ick tot mijnen Bruydegom spae-  
r come / dat icker doch te meer met  
p bienghe. Aldus worde S. Pau- Phil. 1. 83.  
s benout tusschen begheerte ontbon-  
en te worden / ende tusschen den  
oertganck zijnder discipulen / ende  
an het derlien der glorien troosten hy  
em daeren binnen met den voort-  
ganck zijnder discipulen.

Van



Het tweede Boeck des  
Van liefde des Naesten.

Cap. XXVI.

¶ I.  
Hoemen  
onsen nae-  
sten sal lief  
hebben.

1. 108. 4. 21.

**L**iefde des Naesten wast wt die  
Liefde Godts / want om Godt / en-  
de in Godt / ende naest Godt moetmē  
onsen naesten lief hebben. Om Godt /  
want hy dat heeft bevolen / ghelijck de  
H. Apostel Johannes schrijft. Dit ge-  
bot hebben wy van Godt, dat soo wie  
God lief heeft, dat hy oock sijnen broes-  
der lief hebbe. In Godt / dat is / met  
sulcher affectie moet hy sijnen naesten  
lief hebben als hy Godt lief heeft / dat  
is in sulcher vneghen. Naest Godt /  
dat is / daer toe moeten wy onsen nae-  
sten lief hebben waer toe ons Godt lief  
heeft / dat is / tot salicheyt der Aelen / en  
om voortganc in den gheest / dat is  
waerachtelijck / puerlijck ende ghe-  
schichtelijck lief te hebben. Waerach-  
telijck ende niet gheveynsdelijck / ghe-  
lijck die ghene die alleen metten woor-  
den ende tonghen lief hebben / niet  
metter daet oft inder waerheyt. Puer-  
lijck ende niet wt vleeschelijcke affec-  
tie / niet voor ergen bate / niet wt vlee-  
schelijckae affectie ende wereltliche ge-  
selschap alleen / welke dinghen hoe  
wel



gheestelijcke voortgancx. 133.

Wel si alreits niet quaet en zijn / noch  
ans en zijn niet verdienstelijck / ten si  
datse wt gheestelijcke liefde ontfangē  
soetsel. Gheschiedelijck oft ordiner-  
lijck sullen wy lief hebben / dat wy toe  
gheen sonden lief en sullen hebben / en  
tot ghemack des vleeschs oft tijtelijcke  
voorspoet / maer totter eenwigher sa-  
lscheit.

Hierom is te merken datter men-  
gherhande liefde is / als vleeschelijcke  
liefde / ghierighe liefde / natuerlijcke  
liefde / sociale liefde / ende gheestelijcke  
liefde. Vleeschelijcke liefde is die mē  
vleeschelijcke dingen gheuoedt wort /  
als tusschen Man ende Wijf in vlees-  
chelijcke versaminghe. Ghierighe  
liefde is / die onigauē liefheeft / aldus  
heeft lief eenen hont den gheuen die  
hem spijsst. Natuerlijcke liefde is on-  
der den gheuen die van eenen bloede  
oft wt een lant zijn. In oeter wijse  
hebbē wy oec lief die dingen die de na-  
tur meest verriert heeft / als schoone  
menschen / en ander dinghen die van  
natuer ghenoechlijck zijn / oft die onse  
natuer meest ghelijcken. Ghelijck of  
wy sien twee al euen onbekende men-  
schen / en totten eenen wordē wy meer  
ghenepcht dan totten anderen / want  
hy

§ 2.  
Liefde is  
menigher-  
hande.



Het tweede Boeck des  
hy ons by auontueren inder natuer  
ghelijck is. Daer van staet ghesch  
Ecd, 13, 19, uen: Alle ghedierthe heeft sijns gelijck  
lief. &c / soo oock alle mensch zijner  
naesten. Alsoo ghelijck dese liefde is  
onder den goeden ende quaden / ende  
oock onder beesten / alsoo machse goet  
oft quaet wesen / al heeft sij haren  
oorspronck vander natuer die goet is  
in haer seluen. Daerom van natuer  
lijke rechten zijn wy meer schuldich  
te hulpe te comen onsen naesten / dan  
den vreemden. Die sociale liefde is /  
die wy kennen meer lief te hebben / en  
onse hupsghenoten / ende onse ghesel  
len / dan die wy niet en kennen / oft  
vreemdelinghen. Dese liefde in haer  
seluen is oock ghemeyn den goeden  
ende den quaden / want wy sien dat  
goede menschen en quade dese liefde  
hebben / maer die goede keeren dese  
tot goet / die quaden tot quaet / ende  
stercken haere ghesellen in dinghen  
daer sij toe gheneycht zijn.

Van



gheestelijcke voertgancz. 114.  
Van versmadinghe des  
vleeschelijcke  
liefde.

Cap. XXVII.

1.  
**G**heestelijcke liefde is gheuoemt  
vanden heylighen Gheest / van  
welcke sij vlopet / die gheuoemt wordt  
die liefde des Vaders en des Soons.  
Dat is die liefde die ons van Godt ge-  
boden is / ende is alleen verdienstelijc  
doot haer seluen / ende die twee ander  
liefden als natuerlijcke liefde ende so-  
ciale liefde maect sij verdienstelijc /  
als sij van haer gheregeert worden.  
Maer die ghierighe liefde en oordis-  
teert sij niet / maer sij lijdtse ende ma-  
chtichse datse niet te veer ouer en trede /  
want dese liefde soecht meer haer ep-  
ghen bate / dan des ghene die sij schijnt  
te hebben. Maer si haet die vlees-  
chelijcke liefde / schoudt / en verduyft  
se / noch nemmermeer en sal seker we-  
en gheestelijc geselschap onder vlees-  
chelijcke liefde / ende hoe veel haerder  
een walt soo veel vermindert die and-  
hoe wel sij onder die ghehoude persoo-  
nen



Het tweede Boeck des

nen gheeruseert wordt om die cracht  
des Sacraments/ist dat si matich is.  
Maer gheestelijke mensche die Godt  
gheloofte hebben reynicheyt/die sullen  
vleeschelijke liefde alsoo veel te meer  
verdrucken ende werpen / als onbe-  
hoorlijcker en ontamelijcker een vles-  
ke staet in een supuer wit cleet / dan in  
1. Cor. 6. 4. eenen groten sack. Want wat ghesel-  
schap heeft dat licht met die duysternis-  
se ? wat ghelijckenisse heeft Christus  
3ap. 4. 1. met Belial ? Hier van is veel ghespro-  
ken int boeck der wijsheyt : Och hoe  
schoon is een suynere generatie met clae-  
heyt. Maer want vleeschelijke lief-  
de haer somtijts bemantelt onder der  
schijn der gheestelijcker liefden / geli-  
oncrupt onder tarwe / soo willen wi  
nu toonen den ghenen die onbesocht  
zijn / hoe dat sommighe van haer ma-  
nieren zijn recht als schadelijcke on-  
crupden / waer by datmē kennē moet  
onderschept rusten vleeschelijke el  
gheestelijke liefde / op datmen soo die  
vleeschelijke liefde wt het perijcke  
des gheestelijke leuens wijen mach  
Gheestelijke liefde is een edel deucht  
daerom op datse niet veronsupuert  
wordt door toemenghinghe der vles-  
schelijcker liefde / als Balsam die ghe-  
walch



gheestelijcke voortganc. 129.

ht is niet vol natheden / oft als  
te eedele cruyden niet valsche me-  
he gheschepudt worden / soo ist vā  
e dat die vleeschelijcke liefde vere  
subtelijsch vande gheestelijcke  
ghescheppen worde. Van dese

heyt spreekt die Propheet Esai:

wen wijn is ghemingelt met water

Esai. 1. 38.

s / die gheestelijcke liefde is bedor-

niet vleeschelijcke liefde. Dus

vallsche Tuersters / die quaden

vercoopen onder den schijn van

en wijn / ende dat doen si meest

ghenen die droncken zijn / oft sijn

die gheen onderschept en weten

ghen goeden ende quade. Gheleijc

san beschrijft: Alle mensch stele

Joan. 1. 10.

mael goeden wijn, ende als sy drōc

hijn, dan stelt hy dat argher is &c.

wordt oock dīchwilis liefde die

goet is ende gheestelijck scheen /

wandelt in vleeschelijcker liefde / wā

si onergaet die mate der discretie

et soberheyt / want die loose vāc

bercht int ierste den strick der beco-

ghet ter tijt toe / dat die liefde walt /

die aenleest als sijn daermen voge-

mede vangt / op dat wanneer dien

nt ende vriendinne te gader ghe-

richt zijn niet vāter liefden / en hem

P.

niet



Het tweed Boeck des

niet en connen scheppen/ dat hijse da  
 wanneer sij hun niet hoeden/doorste  
 ke met den sweerde der vleeschelijc  
 ker begheerten / want sij volghen lie  
 uer malcanderen tot onbehoorlijck  
 dinghen / dan sij breken souden de  
 trouwe die sij meenighen tijt ghelijc  
 ghehouden hebben/oft dan sij verti  
 sen souden alle die diensten die sij ma  
 canderen ghedaen hebben. Ende  
 doen sij dat quaet met grooten rouwe  
 nochtans is die liefde/die vastheyt de  
 reden plaech te beweghen / alsoo gh  
 weldich in hun/dat sij bouen gaet/gh  
 Iud. 16. lijck Dalsla den sterckē Sampson mo  
 smecken beweeghden dat hy wort  
 ghelijck andre menschen / ende doe  
 verlaten was vanden Gheest Godte  
 gaf sij hem ouer den vpandē / die he  
 tonden/ende blind maecten/ende in  
 den kercker worpen/ ende deden her  
 malen mette molen / ende deden her  
 bespotten. Verdriset / noch aerbep  
 noch langhe moepte en verwinne de  
 boosen vpant niet als hy nae langhe  
 tijt mach verchrijghen dat hy begeert  
 want hij in alle tijt tot gheen ander  
 dinghen hem en gheeft / noch ander  
 en studeert/ende becommert/dan doe  
 wat middel hy goede mensche noch  
 omke

Onsen vy-  
 ât en slaep  
 niet, noch  
 en vordt  
 nz moede.



gheestelijcke voortgancx. 126.  
omkeeren / en die quade brenghe tot  
meerderen val / ende soo houdē in sons  
den / en beletten vanden voortgancx  
des salichheits.

Dat eerste teecken van vā vleessche-  
lijke liefde is / dat sij luttel van ghee-  
telijke dinghen ende veel van onnut-  
te dinghen sprecken ende meyster vā  
sonderlinghe liefde hoe seer hij haer /  
en sij hem lief heeft / alsoo dat hem toe-  
msdanighe sprekingshe / uren / noch da-  
ghen / noch gheenē tijt ghenoech en  
sijn / maer wanneer sij by malcanderē  
comē soo hebben sij materiē ghenoech  
te routen. Hier teghen is gheestelike-  
aeltēde / want die wordt alleen ghe-  
doedt met gheestelijke ende stichtelike  
leeringhe ende collarien / ende heeft  
valghe van ijdelen clap oft andere  
beuselingshen.

Dat tweede teecken des vleessche-  
lijke liefde is / dertelheyt in ghelate  
ende in zeden / als sij by een zijn en lief-  
lijck malcanderen ontfanghen / ende  
casten die een in des anders hant / oft  
een ander leden ghelijckmen mer-  
cen mach onder dwase weerlijke vrij-  
ers. Hier teghen is gheestelijke lief-  
de want sy hout goede zeden heym-  
lijck als openbaer / sij en soecht gheen  
D ij. hoes

Y.

Teecken  
van vlees-  
schelijcke  
liefden.

II.



Het tweede Boeck des  
hoeken oft winckelen / maer schoude  
die / dan wāneer sij by haer seluen we-  
sen wil / ende alleen Godt aendenckē.  
Ende wanneer sij met eenighe men-  
schen spreekt. sonderlinghe ist dat een  
man met een vrouwe spreekt / soo be-  
waert sij oogen / handen / ende alle zyn  
leden met soo ghestadigher hoede / dat  
oock een nauwe mercker niet sien en  
mach onder hū dat begrijpelijk  
waer.

III.

Het derde teeken des vleeschelike  
heltefoe is ongherusticheit des herte /  
als sij absent syn van malcanderen da-  
pensende waer den beminde is / wat  
hy doet / wanneer hy comen sal / hoe  
langh heeft hy my verlaten / oft hy om  
my peest / oft van het afwesen zyn lief-  
de tot my by auontuere jenuers in  
verslapt is / hoe langhe tijt hy my nu-  
tet beuol nen heeft / en wat die oor-  
saecke mach wesen / hoe hy mach nae  
den lichaem varen / ende soo met bedr-  
meroet herten en can hy niet vreltich  
bidden / noch van Godt gherustelijck  
mediteren / oft yet anders doen alreys  
verstropt zijnde segghen den beminde /  
ten waer wanneer hy yet goets van hē  
hoort oft spreekt / dat is hem een wep-  
nighe vercoelinghe. **Gheestelijke  
liefde**



gheestelijcke voortgancx. 127.

hoe en acht dese dinghen niet / maer  
in Godt / ende: ihuē vrient beneelt  
ghetrouwelijck Gode in zijn gebet /  
te alst te passe comt sonder onnutte  
verstrooytheit / soo heeft hy medeltidē  
met hem ende meverblijdinghe / ghe-  
k die reden dat vereyscht te ghe-  
ieden.

Dat vierde teeken des vleeschelijc  
liefde is onverduldicheit des ghe-  
nde te weeten oft hy noch een ander  
et haer lief heeft / oft hy jemanden  
sekelijck groet / oft hy jemanden een  
e weldaden bewijst / wt welke sij  
heest dat die liefde des anders cracht  
er worde ende tot haer verflappe /  
hier doot is sij droef ende benout.

haer gheestelijcke liefde wilt allen  
enschē bemint te worden / ende daer  
verblijftse haer / want liefde is mede-  
olich haer selfs / ende hoe dat sij meer  
erbiyde worde / hoe datse meer ver-  
enichvuldicht worde / ghelijck het  
er / hoe dattet meer voetsel ontfangt /  
he dattet meer walt.

Dat vijfte teeken des vleeschelijc  
liefde is gramscap ende tuerberin-  
ge / want soo seer (als men ghemeyn-  
ck seet) hebben sij malcanderen lief /  
datse door groote liefde hem niet en cō-

D iij. men

IIII.

V.



Het tweede Boeck des  
nen spaeren van inopelijckheyt des  
getinghe. Want ghelijck hun inghe-  
oordineerde liefde in smeechinge som-  
tijts bukten schreef is / alsoo oock ist in  
turberinge / sonderlinghe als die eene  
den anderen jenuwers in vergramt / in  
ghenoech hem doende in t'ghene dat  
hy begheert / oft een ander persoon so  
hem duucht liener hebbende / wāt hoe  
die liefde innigher is / hoe die verstoo-  
ringhe swaerder is. Hier wt comen  
clachten / ende verwijtinghe van dien-  
sten / ende van ghiften / die si maek-  
deren bewesen hebben / clachten van  
grooter trouwe / die nu schijnen verlo-  
ren by den ondancbarighen. Hier  
nae volghen oock vervloekinghe /  
sweerlijcke beloninghe / dat hij voort-  
aen nemmermeer hem en sal lief heb-  
ben / die dus dencht met quaet loon  
voet liefde / haet bewijst. Hier nae vol-  
ghen oock roepinghe / lasteringhe /  
vloekinghe / schandelijcke woorden /  
openbaringhe der secreten / ende ver-  
ander quaden. Maer gheestelijcke  
liefde is vreedsaem / tractabel / verghe-  
uende die dwalinghe ende cranckhe-  
den des naeltens / inden Gheest den  
sachmoedicheyts onderwijssende die  
in sonden ghenallen is.

Wat



gheestelijcke voortgancx. 118.

Dat sesste teecken is / gauen en soe-  
ken van lieflijcke ghedichten/  
lietkens / ende berkens wt den  
vont des beminde ghenomen / en jet  
ders dat den gheminden ghehan-  
deelt / oft dat hy ghebnyckt heeft  
veel al voor reliquie bewaert  
wt / ende voor een ghebeuckenisse  
gheduerighe liefde. Ter contra-  
ghelijck S. Jeronimus sept / dick-  
ghifkens te gheten / doerken / rie-  
/ ende voorghetroefde spijsen / en  
brieuen der liefden te sende / dat  
heeft die heylighe liefde voor geen  
woonte. Wnere ghebeden / stich-  
ke onderwijsinghe inden gheest /  
de goede hulp in noot ;ijn onder-  
dinghe des gheestelijcke liefde.

Dat seuenste teecken der vleessche-  
liedden is onghesordneerde si-  
leringhe der ghebreken tot malcā-  
en / te weten / datse soo malcanderē  
gebben / datse oock hun sonden lief-  
ben / stercken / ende ontschuldighē /  
se staen malcanderen by teghen die  
ne die haer eenich misdaet berispt /  
e hebben hun recht verbonden tot  
quaet / ghelijck den eenen dief den  
meren lief heeft / ende den eenen o-  
speeldet den anderen. Maer gee-  
stelijc

VI.

To. i. Ep. a  
ad Nepot.

VII.



3. Reg. 13.  
& 14.

Apoc. 3. 19.

Het tweede Boeck des  
stelsche liefde al ist saerke dat sij bi  
boosheden in alle menschen haet/noc  
tans soo haet sijse sonderlinghe in ha  
ren beminsten. Want ghelijck ee  
vader meer bedroeft is om die smer  
des leelichheyt in zijnen soon/dan t  
eenen vreemden / soo haet oock God  
die sonden van alle menschen / end  
nochtans eenichsins straft hy vreed  
die in zijn vrienden dan in andere/ ge  
lijck blijckt in David die swaerlijck  
ghestraft is gheweest voor zijn sonde  
Ende dit is datter gheschreuen staet  
Die ick lief hebbe die straffe ende castij  
ick. Ghetoot nu hebbende tot be  
hoedinghe die teekenen der vleesche  
lijcher liefden/ die hen somtijts bemā  
telen onder den schijn der gheestelije  
her liefden / om te bedrieghen simpelen  
menschen / soo willen wy weder kee  
ren om te merken die voortgaen  
der gheestelijcher liefden / en willen  
sien in wat graet datse staet.

Van



gheestelijcke voortgancx. 119.  
Van graden der Liefden  
des naestens.

Cap. XXVIII.

**D**En scrsten graet der Liefden des  
naestens schijnt te wesen datmen  
niemant en haete / niemant quaet en  
beghere / niemants goet en hinder / on-  
sen naesten inder noot ons hulp niet  
en ontrecken / niemant gheen quaet te  
doen / noch en begere met consent des  
villē / en zinen naesten goet wensche /  
ende doen als men wou dat ons ghes-  
chē als wilt behoeuen. In dese twee  
laet die volbringhe des ghebots :  
Ghy sult uwen naesten lief hebben , ge-  
hēck v seluen , te weten dat ghy niet en  
wilt van een ander ghedaen hebben /  
dat en doet niemants anders / en wat  
ghy wilt dat v die menschen doen / dat  
suldy hun doen. Dit is die wet ende  
die Propheten / want dit leert die wet  
der natueren ende der scriftnere / een-  
paerlijck nae wtlegghinghe der heyl-  
gher leeraers.

§ 1.  
scrsten  
graet.

Mat. 22. 39.

Thob. 4. 16

Mat. 7. 12.

Den voortgancx der liefden is also  
te verbliden van den voortgancx der  
anders ende also eens anders denēht  
lief

§ 2.  
Tweeden  
graet.



Hettweede Boeck des

lief te hebben als *z*ijns selfs / ende soo  
niedelijken te hebben met *z*ijn teghene  
spoot / als van *z*ijns selfs / oft eens an  
ders ghewin / *z*ijn ghewin te rekenen  
wt affectie des goethepts. Ghelijck

Rom. 12.15 *S.* Paulus schrijft: Verbljdt met den  
bljden, weent metten weenende, een  
ghevoelen met malcanderen hebbende.

*z*iem soo anders quaet oft goet te ghe  
voelen / als ons eyghens. Ende tot  
ten Corinthen wederom *S.* Paulus:

2.Co. 12.29 *V*ie wordt daer cranck, ick en worde  
oock cranck? Ende waer dijsdanige  
affectie is / daer moetmē *z*immers mal  
canderen te hulpe comen / soo veel als  
toelaet die bequaemheyt. Want ghe  
lijck ghesonde leden des lichaems met  
malcanderen lijden / ende verbljden /  
alsoo schijnet dat die affectie ghenesen  
is vande plompheyt des onghievoelijc  
ke ghebrekelijckheyt / die nu wt haer  
seluen bekenet die dinghen haers euen  
naestens. Ghelijck Paulus seyt:

Eph. 4.25 *V*vy sijn onder malcanderen leden.  
*H*ierom onsen *Heer* *Jhesus Christus*  
daer ons alle leeringhe des volmaecht  
hepts wt vlopet / ghelijck als den leden  
vanden hoofden invloeyt ghevoelen  
ende beroerelijckheyt / rekenet hem ge  
daen / watmen doet den alderminsten  
leden /



gheestelijcke voortganck. 130.

ien/ghelijck hy seyt / wat ghy eenen  
n minnen minsten hebt ghedaen, dat  
bt ghy my ghedaen.

Mat. 25. 42

Volmaechtheit der liefden des nae:  
mo is/die vpanden lief te hebben wt

§ 3.  
Derden  
graet.

festie / ende niet soo danighe sortie:  
pt gheneycht te wesen tot die ons  
ten ende vervolghen / als tot onsen  
nderlinghe vrienden / ende bereet te  
esen niet alleē in tijtelyck goet / mer  
ck d'lichaem voor die broederen te  
tten / en dat niet alleen om hope van  
on der martitie maer meer om be:  
heerte des broederlijcke salicheit.

Dele liefde heeft Christus gheleert / die  
getweerdichde te steruen voor die son:  
aren / die zijn vpanden waren op dat  
p wtueghen soude die sonden daer  
p hem mede vertoent en versmaet  
adden. Ghelijck hy spreekt : Nie:

mant en heeft meerder liefde dan die zijn  
ele sedt voor zijn vrienden. Dele lief:

Ioan. 15. 13

e hebben die heylighen van hem ghe:  
ert die hun voor hareu Broederen

er doot hebben gheoffert / die hun sel:  
en vercochten in knechte tot anders

D. Greg. L.  
3. Moral.  
C. 1.

erlossinghe / als Paulinus op dat hy  
nders honghernoot ter hulpe soude

omeu / soo worden hij self ghequeelt  
net hongher. Hy baden deuootelike

voor



Het tweede Boeck des  
voor den gheuen die hun dooden/ende  
dooi hun goetheyt sochtē sij die wiet  
heyt hunder vanden te sachten/ende  
hun quaetheyt met dencken te ver  
winnen. Dese liefde hebben Joseph  
die Patriarch/Moses/Samuel/Da  
uid/Job/ende veel andere heplighen  
menichvuldichlijck bewesen. Ende  
sij zijn inder waerheyt wijs die aldus  
haer vanden lief hebben/want in die  
sijse vervolghen/soo bereyden sij hun  
hondert werf meer goets/dan oft sij  
onvernolcht bleuen/ghelick oft in  
semant afdain een talent loots/ende  
lepde wederom op die selfse plaets eē  
talent gouts. Wat schade mach die  
vpant enen heplighen mensich doen?  
Hy mach met achterclap/met stelen/  
met vervolghen hem benemen eer/en  
ghenuichte der werelt/oft rijckdom  
men der goederē dooi welke genoeft  
wordt ghenuichte des vleeschs/mact  
die heplighen en hebben dese dinghen  
niet lief/daerom en bedroenen sij hun  
niet als sij hun af ghenomen wordē.  
Want hadden sij lief die dinghen die  
der werelt toebehooren ende van haer  
verlies seer bedroefden/soo en waer  
die liefde Gods niet in hun. Als dan  
die vpant van hun neemt wereltche  
dinghen/

1. Ioan. 2. 13



gh:estelijcke voortganck. 131.

ghen / die hun hatelijck ;ijn ende  
epelijck / so worden hun vergadert  
estelijcke gauen ende hemelsche  
diensten. Hier af spreekt David /  
oordeelen des Heeren sijn waerache  
gherechtvaerdicht in hen seluen,  
heerlijck bouen gout, en seer costes  
ke ghesteenten ende sueter dan hos  
h, ende honichraten. Ende die oot  
ie gheeft den mensch van dus groo  
ghewin / die moet niet recht bemint  
enden. Ende onsen Saltchmaker /  
ot lief uwe vyanden, doet hun wel  
v haten, ende bidt voor die ghene  
v veruolghen ender onrecht quellen,  
de uwen loon sal groot wesen, ende  
y sult kinderen wesen des alderopper  
n &c.

Ps. 118. 11.

Mat. 5. 24.

## Van ootmoedicheyt.

### Cap. XXIX.

**I**n moetmen sprecken vande oot  
moedicheyt. Al waer wy nu al  
de moeten weten dat waerachtige  
icheyt leet in kennisse des opperste  
heerheys / in liefde des opperste goet  
heys / ende int ghenieten des eeuwige  
v.

1.



Het tweede Boeck des

volckheys. Ende alle deuchden oot-  
dineren ons tot desen dijsen / ende hier-  
om hoe die mensch meer gheoordi-  
neert is in deuchden soo veel te meer  
is hij abelder t'ontfanghen die opper-  
ste salicheyt. Ghelijck ons dan die liet  
de oordineert tot goetheyt / alsoo oot-  
dineert ons ootmoedicheyt tot waer-  
heyt. Ootmoedicheyt is een ghewil-  
lighe neyghinghe des sijs / wt d'aem-  
sten des eyghen conditie ende broos-  
heys. Ende Bernardus seyt / dat  
ootmoedicheyt is een deucht / door  
welcke een mensch door waerachtige  
kennisse zijns selfs in hem selue knoo-  
de wordt.

Vat oot-  
moedic-  
heys 13.

Tract. de  
11. grad.  
hum. Super

§ 2.  
In os eyge-  
saken van  
ootmoed-  
icheyt.

Ootmoed-  
icheyt der  
Heylighen.

Twee dinghen zijnder die ons ver-  
maenen ootmoedich te zijn / te weten  
dat wij zijn ende dat wij niet en zijn.  
Dat wij zijn / dat en hebben wij van  
ons niet / noch wt onser verdiensten /  
ende daerom soo en moghen wij daer  
door niet verheuen worden / want het  
roemt een anders macht ende goet-  
heyt toe / zijn wij goet oft hebben wij  
jet goets / ende hierom moet die alle  
verheuen worden door wiens gracie  
wij zijn / dat wij zijn. Dit is die oot-  
moedicheyt der heylighen / ende der  
grooter mensche / die hoe sij hun meer-  
der



gheestelijcke voortgancx. 137.

Men / hoe si hun meer vergootmoe-  
den in allen dinghen die si hebbē/  
heuent al weder den ghenen daer  
dat hebben / want hi is die sie schub-  
die tot zijns selfs behoefte yet bes-  
tet vande dinghen die hem gheleent  
teghen den wil zijne Heere.

Mer die Heere spreekt: Mijn glorie  
sal ick gheen en anderen gheuen.

Esai. 43. 1.

Die Heer maect ons gherne deel-  
achtich zijns goets / in gauen / ende  
outghanch / maect die glorie houdt  
voor hem

Dat wi niet en zijn / dat vermaent  
oock ootmoedich te worden / wāt  
is een onnutte ende ijdelen clap/  
Iemant hem verheffe in t'ghene  
dat hi niet en is / ghelijck oft slijck glo-  
erde dattet goud waer / oft een naem  
in glorieerde dattet eenen keus te  
wesen / oft een bedelaer hem beroemde  
en Coninck te wesen / ende eenen  
vrijaen / zij seluen winter dan sneeu te  
wesen. Ghelijck in Apocalipsi staet /

hy segt, ick ben rick ende ouervloe-  
ich gheworden, ende ick en heb-  
bens dincx ghebreck, ende ghy en  
weet niet dat ghy onsalich sijt, ende als  
dich, arm, blind, ende naeckt.

Apoc. 3. 17.

Dit



Het tweede Boeck des

§ 4.  
Ootmoe-  
dicheyt der  
onvolmae-  
ten,

Dit is een ootmoedicheyt der aert-  
mer ende der onvolmaechter men-  
schen/die tot hun seluen comen / on-  
mits dat sij merken haer aermoede/  
ende onvolmaechicheyt / ende wt on-  
deel des waerhepts kennen sij hun sel-  
uen slechter / in ghelijckenisse der hoo-  
heyt ende der volcomenheyt van an-  
dere menschen. Aldus maecht ons  
Joan. 9. 7. onse Heer sende / die guemidts onse  
onwetentheyt blint gheboeten zijn / en-  
de salst onse ooghen niet sijck daer  
wij aff ghemaecht zijn / op dat wij  
jerst ons seluen beghinnen te kennen/  
daer nae in hem te gheloouen / ende  
hem aen te voden die ons sende ghe-  
maecht heeft. Van sijck ontfangt  
hij ghesicht / die wt broosheyt des op-  
ghen conctie sij seluen verootmoed-  
icht.

Van ootmoedicheyt tot  
ons seluen.

Cap. XXX.

§ 1.

**D**aerhade ootmoedicheyt moe-  
ten wij hebben. Want wij moe-  
ten ootmoedich zijn in ons / ootmoedich



gheestelijcke voortgancx. 133.

ich tot onsen naesten / ende ootmoedich tot Godt. In ons moeten wy ootmoedich wesen ons seluen versmadende wt ouerdenkinge des eygen slechtheits / soo dat wy alle die versmadelike dinghen neerstelijck mercken sullen die wy in ons weten / soo in naderlijcke / als in toevallinghe ghebreken ende aldermeest in sondighe ende misdadighe ghebreken / op dat wy in ons seluen verootmoedicht worden / wy die dinghen acussen.

Ten tweeden sullen wy in ons ootmoedich wesen / ootmoedich ghelaetende ootmoedighe seden hebbende / ootmoedighe woorden ende antwoorden. Hier van spreeckt David / gheue ick een die rouwich, ende bedroeft is, so worde ick verootmoedicht.

Pf. 34. 14.

Ten berden sullen wy ons verootmoedighen / in dien wy ons oeffenen ootmoedighe wercken ende officiën mer verworpenheyt in schijnt / die ander menschen hen ontsien ende vermaden te doen / als onreyn dinghen reynighen / ende ongheacht werck doen / mer slechte cleederen te vrieden / sijn slechte spijse ende dierghelijcke. Hier van spreeckt David : Ick sal spe

1. Reg. 6. 11.

T.

dan



Het tweede Boeck des  
dan ick gheweest hebbe, ende ick sal oot-  
moedich wesen in mijn ooghen.

Van ootmoedicheyt tot  
onsen Naesten.

Cap. XXXI.

§ 1. **T**ot onsen Naesten sullen wy oot-  
moedich wesen. Indenersten  
sullen wy hun rekenen beter es wi  
digher te wesen/dan ons seluen. Hier  
van spreekt den Apostel: In ootmo-  
Phil. 2. 3. dicheyt deen dander hoogher achtende  
Ten tweeden sal elck die eerste weze  
in wtwendighe eere den anderen te  
eeren/in heuscheyt/in bupghen / injer-  
ste plaats oueral te gheue/niet quaets  
achter hem te spreken maer onderda-  
nich te wesen / te dienen / te vorderen  
te verheffen by anderelieden/ende ha-  
re wercken te prijsen ende groot te re-  
kenen dat sij goet zijn / ende quade  
dinghen te oscken puerlijck ende niet  
gheveendelijck.

Ten derden verduidelijck hare crach-  
te verdraghen ende lijden oft sij on-  
senighe inopenlike aendoen/ende hun  
quaet weder te doen voor quaet dat sij  
doen



gheestelijcke voortganck. 134

doen/ noch niet teghen hun te lijf  
oft te roepen / ende haer berisping  
verduldelijck ontfangen. **O**hrljck  
gheschreuen staet : Als sij my moy  
waren , verootmoedichde ic mijn

Ps. 34. 13

**O**ock zijn sommighe van onse  
elken bouen ons / sommighe ons  
lijck / sommighe beneden ons.

**D**ie ons ghelijck zijn is slecht te  
orden als voorschreuen is. **V**anden  
men die bouen ons zijn daer doet  
niet postel noch twee punten toe en

weert : **V**veest onderdanich uwē  
elken , ende sijt henlieden onder  
pen. **O**nderdanich te wesen be  
toe tot volbrenginghe in r'ghene  
sij ghebeden / hun onderworpen  
wesen / is onder hun te wesen als ou  
den **E**trarissen **G**odts / in alle on  
pinge die nae den wille **G**odts is.

Heb. 13. 17

**V**anden **P**relaten dan nooteert drie  
men. **D**en iersten is beschreuen  
in **E**clesiastico / ende is dese : **H**ebben

3.  
Drie Regē  
len voor al  
le Prelaten

tot eenen regheerder ghestelt : en  
v niet vereeffen , weest onder hen  
lijck een van henlieden. **D**en twee

Ecc. 31. 1

is roeten **T**hessalonicensen : **V**v  
gheworden cleyne kinderen int mild  
van v lieden , als oft een voester ,  
terde haer kinderen. **D**en derden

1. Thes. 2. 7

T ij.

19



Luc. 12. 27.

Het tweed Boeck des  
Is hy den H. Euangelist Lucas: Ic  
ben int midden van v lieden, als een d  
dient, ende ghy sijt die ghene die m  
my alijts ghebleuen sijt &c. Na de  
brie Regulen sal een Prelaet wesen  
der sijn onderlaten als een van hun  
dat is/hy sal ghemeyn wesen met hu  
in cleedinghe in spijsse / in dranch / i  
arbeyt / ende in andere wtwendigh  
dinghen / als een vanden minsten on  
hun / soo dat hy hem daerom niet he  
ligher noch wijser / noch weerdigh  
en honde te wesen om dat hy eē Que  
ste is / maer slechter / ende soo veel i  
meer verbonden reden te gheuen vor  
hem ende voor anderen. Hy sal w  
sen int middel onder hun als die ghe  
ne die dient / ende lijden haer cran  
heden / haer besorghen / en voorgaen  
in goede exempelen.

Van ootmoedicheyt  
tot Godt.

Cap. XXXII.

§ 1.

**T**er Godt sullen wy ootmoedich  
wisen. Ten iersten dat wy beke  
nen sullen ootmoedelyk dat hy onse  
Godt



gheestelijcke voortgancz. 135.

10/ ons Heer/ ende ons Rechter/  
hem in allen dingen onderdanich  
/ als knechten haren Heer / als  
aepfelijnen Schepper/ en hebbe  
teghen hem misdaen / daer sullen  
haestelick weerdighe penitentie  
doen ende dat beteren. Ten twe  
soo sullen wij zijn gheestelinghe  
noedelick lijden ende niet teghen  
mureren als hy ons straft / maer  
oprecht oordeel sullen wij prijsen  
e ons weerdich kennē straffinge/  
ghende: Die gramschap des Heerē

Mich. 7. 9.

ick draghen, want ick teghen hem  
beghesondicht. Ten derden van  
weldaden en sullen wij ons niet  
geffen/maer bekenne dat hij niet  
e ons verdienste / maer puerlijck  
zijn goetheit ons lief heeft ghes  
ut/ende heeft ons vercolen, ende ons  
roepen, rechtvaerdich ghemaecte,  
e groot ghemaect. Daerom soo  
eten wy hem puerlijck ende oot  
edelijck danken/ ende ons niet dā  
goet toe schrijven. Ghelijck die  
opheet David vermaent segghen:

Rom. 8. 30.

Niet ons Heer niet ons, maer uwē  
gheeft die glorie.

Ps. 113. 8.

T lij.

Van



Het tweede Boeck des  
Van drierley Graden  
der ootmoedicheyt.

Cap. XXXIII.

§ 1.  
Ierste trap  
sijn snoot-  
heyt te ken-  
nen.

**A**ls saecke datmen wt voor-  
ken dinghen onderkenen mach  
die Graden der ootmoedicheyt / noch  
tans op datmen se te lichtelijcker be-  
ne/soo sullen wij merken datter drie  
derhande Graden oft Trappen d'oot-  
moedicheyt sijn / al ist datse veer van  
malcanderen verscheyden sijn. Die  
jerste is dat die mensche hem kenne  
wat hij is / dat is dat hy hem kenne  
recht/cranck / arm van alle goede / son-  
dich vol ghebzer / en sijn ander quael  
dat hij mocht hebben / ende en maecte  
hem niet loghenen niet meerder in ee-  
nighe weerdicheyt dan hij is / ende en  
verheffe hem niet bouen sij seluen der-  
telijck / noch en beghere eere / noch ijde-  
len loff der menschen / ende ist saecke  
dat hy in eenigher eijde in dusdanighe  
dinghen gheuechte heeft / soo sal hij  
hem seluen berispen ende castijen als  
die bedroghen / ende in welken gheen  
waerheyt en is. Waer aff sprac die  
Propheet David : Ghy kinderen der  
menschen



gheestelijcke voortgancx. 130.

mensche, waerom hebby liefhdelheyt, Psal. 4. 37  
de soeckt die leughenen. Ende

Want Godt alle dincx vermach/waer-  
en maecten hi ons niet ghelijck  
Enghele in glorie/dan om dat o-  
verheyt ons soude doen ootmoedich  
wesen/ende wy ons niet verheffen en  
iden als die bedroghen/ende bedrie-  
ende Enghele / soo niet en vallen  
de verloten en gaen? Ende hier wt  
/ al ist dat Godt int doopsel teene-  
tel wech neemt d'misdaet der sonden/  
sichtans en neemt hi ons niet af die  
ne der ghebreckelijckheyt in dit le-  
uen / op dat alst in ons yet blijue dat  
is vermanet te verootmoedighen en  
voortmoedich zijn / dat wij ons niet  
verhooverdigen als ons ierste ouders /  
die welcke houaerdicheyt ende over-  
redinghe wy al in sonden ghevalen  
en / ende in pijn der onsalicheyt die  
wij draghen / ende zijn noch quader  
dinghen verwachende / ten sij datse  
Godt aff keere.

Den tweeden Graet mach genoemt  
worden/wanneer die mensche hem sel-  
ven bekennende niet alleen hem seluē  
vermaet om zijn slechtheyt / maer  
nemt oock verdrindelijck / dat hy van  
andere menschen vermaet wordt.

En

Tweede-  
trap is hem  
te verblij-  
den in ver-  
smadenisse



Het tweede Boeck des

En want hy die waarheyt lief heeft  
ende hem seluen niet lief en heeft niet  
sonderlinghe liefde teghen die waer-  
heyt / soo begheert hy oock dat anden-  
lieden daer voor hem houden / daer hy  
hem seluen voor houdt / als verborghen  
ghebreeckelijck / onedel / ende soo dan-  
nich hy hem seluen bekent / in soo veel  
hy ghelooft dat den anderen niet hij

Greg. I. 1. Derlijck en is. Die H. Gregorius sept  
Dial. C. 5. ghelijck die houaerdigen hun verblu-  
den vander eer / alsoo verbliden hen

die ootmoedigen dickwils / dat sij ver-  
smaet worden / om dat sij ghevoelen  
d'oordeel van andere menschen waer-  
achtich te wesen / dat sij van hen selue  
binnen hebben. Oock is dit den twee-  
den Graet / wanneer die mensche hem  
bedroeft / ende verdriet in hem seluen  
heeft vander eere diemē hem bewijst /  
ende voor niet acht. Desen Graet is  
hooghe ende zeer seldom zinder die die  
op gheclommen hebben / oock onder  
gheestelijke ende goede menschen.

Ootmoed-  
dicheyt is  
moeder en  
de bevvaer-  
ster der  
deuchden.

Ende hierom en ist niet te verwonder-  
ren / dat wy arm zijn van deuchden /  
want wy die moeder ende behoefster  
der deuchden / dat is ootmoedicheyt  
ghevoelen so verre van ons te wesen /  
welck is die saccke dat die hemelsche  
Vader



gheestelijcke voortganck. 137.

ander / die rijck is in berijmherticheit /  
oock doo: liefde niet welke hij ons  
gehaet heeft /ijnen eyghen Soon Rom. 8. 32.  
ghespaert en heeft, maer voor ons  
dien gheleuete welck is die sake  
ghe irk / dat hy ons dus arm laet  
vuen van gracen ende van deuch-  
recht oft hy onser niet en achte?  
doerwaer het is onser traechte schult /  
wt niet neerstelijck en soecken also  
hy sonden / oft het is onser houaerdie-  
schult / want al ist saecke dat wij  
erstelijck aen hem ghenade soecke /  
siet dat wij daer toe bereet sijn / gaf  
ons eenighe gauen / wt sonden ons  
af verheffen / ende die gracie ende  
hoogtinghe soude ons een saecke  
vuen van meerderen val. Die hooch-  
timmeringhe behoeken een dieper  
ament / ende eenen hoogen boom  
hy niet diep ghewortelt, soo wortē  
en wint lichtelijcke nebet. Doo wie  
haestelijck comen wil totter hooch-  
te der deucht / die pijn hem te vesten  
inden gront der ootmoedicheit /  
want Godt wederstaet den houaerdi-  
ghen.

Vaerom  
vy arm vā  
deuchden  
sijn.

Iaco. 4. 6.

Derden  
gaet, van  
groote  
deuchden  
vergeuen te  
vorden.

Den derden Gaet der ootmoedich-  
wanneer hem de mensche in groote  
deuchden / in groote gauen / ende in  
groote



Het tweede Boeck des

groote eere niet en verheft/ noch sij sel-  
uen en kintelt/ hem allen dinck weder-  
ghenende/ van wien alle goet vlopet.  
Dusdanich was de ootmoedicheyt vā  
Maria die ootmoedelijck bekende dat  
sij een dienstmaecht was doen sij noch  
tans wiste dat sij vercoren was een  
Moeder Gods te worden/ en sprac hi

Luc. 1. 48. Hy heeft aenghesien die ootmoedicheyt  
sijnder Dienstmaghet. Dusdanich is

Phil. 2. 6. die ootmoedicheyt Christi Die welcke  
doen hy in Gods wesen was, en heuet  
voorghenen roof gheacht Godt ghelijc  
te sijn, maer hy heeft sy seluen verne-  
dert eens Knechts ghelijckenisse aen ne-  
mende, in die ghelijckenisse der mens-  
schen gheworden, ende van wesen ge-  
vonden als een mensch. Hierom sprac

Mat. 11. 29. hi: Leert van my dat ic bin sachtmoedich  
ende ootmoedich van herren.

Dusdanich is die ootmoedicheyt der  
Engelen ende der heylighen inder  
glorie / die hoe wel sij vol zijn des op-  
perste goets/ ende verheuen inetter op-  
perste eere daer vā en hebben sij geen  
beroeren der houaerdicheyt/ maer hoe  
sij veel hoogher zijn in Godt / hoe sij  
veel ootmoedigher zijn in hun seluen/  
Hierom worden sij gheleechen int E-  
uangelle by schapen op die berghen/

Mat. 13. 12.

Sp



gheestelijcke voortgancx. 138.

schapen / om saechtheit des ootmoedicheits bij berghen / om hoochzederder werdicheit. Dit is die ootmoedicheit dervolmaecker mensche /

Ootmoedicheit der volmaecte.

hoe veel sij hooger sijn / hoe sij hem meer in allen dinghen vernederen. In men / in begheerten / in woorden / in werken / in cleedinghe. Hier van

zeckt Davids : Heers mijn hert en Ps. 138. 10

niet verheuen , noch mijn ooghen en hebben hen niet verhouaerdicht.

dat een mensche hem verootmoedicht / ende hem seluen versmaet / die

er en heeft daer hij af gloriere mach / daer veel dinghen heeft daer hij hem

schaemt / al is dese ootmoedicheit niet / nochtans en is sij niet te verwon

den. Een huyfnans soon al en wil niet gehouden wesen voor een Co

ntex soon / die simpel puerheit is in hem te louen / maer hier van en is zinn

oetmoedicheit niet te verwonderen. Welghelijck een arm mensche / rekent

hem seluen arm / en wil hij dat die andere lieden hem voor arm kennen /

so ghevoelt die waerheit / nochtans is dandantighe ootmoedicheit niet

anderlinghe te verwonderen. Maer tsaecke dat die rijcke / hem ghelijck

en armien / ende die hooghe is / gheen hooch



Het tweede Boeck des  
hoocheyt in hem en smacht en die glo-  
rius is / hem seluen niet toe en rekent  
van die glorie / maer schijnt al toe de  
ghenen daer hijt van heeft / dat hij glo-  
riose schijnt / dese is ootmoedicheyt  
door noot hem dwinghende / maer wt  
liefde des waerheys.

## Van verduldicheyt.

Cap. XXXIII.

§ I.

**V**er liefde en ootmoedicheyt wort  
ghebooren die dencht der verdul-  
dicheyt / dese dencht ordineert ons tot  
ghenietinghe des oppersten vrede /  
Want gheen mochte te hebben dat is  
vrede te hebben / d'welck gheschiet in  
tweederleye manier / te weten / oft ge-  
moechte te ghevoelen / dat alleen sal we-  
sen in het Vaders lant / oft mochte niet  
moepeleijk te verdragen / en dit be-  
hoort toe den ghenen die groot vā moe-  
de zijn in dit leuen / ende dit is verdul-  
dicheyt. Die hiet te zijn groot van  
moede die verbuldich is allen dingen  
te liiden / die niet geen passien verstoort  
en wordt. Verduldicheyt is ghewils-  
lighe ende onverwinnelijke verdra-  
ghinghe des aerbeyts / ter respect des  
geuws

Vie groot  
moedich is

Vat pati-  
entle is, en  
hoe veel der  
leye,



gheestelijcke voortgancx. 139.

onwighen glorie. Anders is verduldicheit des gheueynsijheits / anders des noots / anders des denchts. Dat gheueynsde verduldicheit / wanneer mensche om loff der menschen / hem ontlijdsamen in teghenspoet / oft wāser hij een wijl rijst / sijn onrecht doet sijnen te lijden / op dat hij op bequaer tijt hem van sijn onrecht wiecke. Hier aff sprecket die **H. Gregorius**: te de quaetheden sijn naesten so doet / dat hijer van binnen hem in beoefte ende rijt begheert om te vergelien / die en heeft gheen verduldicheit / maer hij rouwe.

Hom. 11.  
in Euang.  
in Meda.

Verduldicheit des noots is / wanneer mensche daerom niet wiecken en wil / want hij geen macht en heeft / oft om dat hys niet doen en derf / want hij anert heeft dat hem daer doot meer verdriet oft onghemack aff comē soue / ghelijck als knechten die gheslagē worden van haren heer / ouer arme lieden die bekenen worden vander rijkē / oft discipelen die van haren meester gheslaghen worden. Verduldicheit des denchts is / van welken sprecket die **H. Augustinus** int boeck van verduldicheit. Verduldicheit is / doot welcke wij het quaet niet goeder herte

heft



Het tweede Boeck des  
verdraghen / dat is sonder perturbatie  
des doels hept. Die eerste verdul-  
dicheyt is lastelich / ende verdient pij-  
ne / die tweede is behendich / ende ont-  
gaet tijtelijc verlies oft schade / die derde  
is denckelijck ende verdient gra-  
tie in dit leuen / ende glorie int toekom-  
mende leuen.

Van proeuvinghe der  
Verduldicheyt.

Cap. XXXV.

¶ I.  
Passie van  
vvaer sy  
coemt.

**A**lle passien comen daer af dat men  
ons wepghet oft neemt die ding-  
ghen die wij ghetue hadden / oft dat  
men ons quelt met dingen die wij ha-  
ten / oft die ons schadelijck zijn / welcke  
wij dephen megghen in vijf dingghen /  
door welcke verduldicheyt onder-  
scheyden wordt ende ghekent. Dat eerste  
is quetsinghe des lichaems / het twee-  
de is tijtelijck ghebreck / dat derde is  
vermindringhe des eere / dat vierde  
is ontrechtinge oft verlies onser alder-  
beste vrienden / dat vijfste is alle on-  
sueticheyt der rustelijckheyt des her-  
ten. Dese vijfste manier beghijnt in  
haer alle die eerste / al mach men se som-  
tijts bij haer seluen vanden anderen  
onderscheyden oft vinden / daer men die  
ander



gheestelijcke voortgancx. 140.  
 niet en vindt / als wāneer ons  
 onnutte blijfchap oft troest be-  
 renen wordt / bij exempel: Als wan-  
 der wij om des reghens wil oft alsul-  
 een saecke die nochtans niet schade  
 en is / niet spaiteren en moghen /  
 indelen / oft anders ons ghenoechte  
 brengen. Maer als wij ghetur-  
 bent worden door ghebterck des rechte-  
 waerdichepts / oft schade des eeuwige  
 rechtepts / dese turbatie en salmē niet  
 ontsien onlijdsaemhept / maer dē  
 der des rechtwaerdichepts ende des  
 rechts / ten sij datse onmatelijck ende  
 miscreet sij. Hier aff schrijft die Apo-  
 stel: Die droefheyt die nae Godt is, die  
 weckt penitentie, ter ghestadighe salic-  
 heit &c. Patientie oft lijdsaemhept  
 is recht contrarie die toornichept / ge-  
 lyck als de liefde Gods recht contrarie is  
 vortraethept / en liefde des naesten /  
 haet / vortraethept die ho-  
 uwerdijse. Ende ghelijck die gram-  
 schap den mensch dwaes maecht / en  
 onghelijck maecht eenen rasendē mē.  
 Na dat Job spreekt: Die toornic-  
 heit door den dwalen man, alsoo oock  
 verdoecht des wijshepts soont eenen  
 onwijsen man. Hier af spreekt de wijse  
 man: Die gheleercheyt des mans wort  
 door

1. Co. 7. 16

Patientie  
 gheeft te  
 kennē vrie  
 een vvijs-  
 man is.  
 Job. 5. 2.

Prov. 17. 13

door



Het tweede Boeck des  
door verduldicheyt bekent. Ghyelicht  
dan voor die vijf voerghenoemde oor  
saetke sij seluen niet te turberen is een  
dencht d' verduldicheyt / also oec voer ge  
breck der rechtvaerdicheyt niet getur  
beert te worden / dat is een soude van  
lauwicheyt oft obstinaetheyt. Want  
elck voor zijn seluen hem bedroeven  
moet / om zijn voorleden ghebrecken  
der rechtvaerdicheyt / ende dan ist een  
dencht van penitentie. Oock sal hij hi  
hoeden voor teghenwoordighe gebre  
ken / ende dan ist een viertheyt om  
voorts te ghaen in dencken / oock sal  
hy duchten voor roecomende ghebre  
ken / ende dan ist een voorhoedinge  
des vreesse.

3 1.

Voer zijnen naesten moet oock die  
mensch diocutch zijn / matelijck nort  
tans voor hare tijtelijke ghebrecke  
lijsheden / maer meer voor gheestelij  
ke ghebrecken ende dinghen die tot  
haere salicheyt behoeren. Ende hier  
toe zijn die Prelaten meest verbonden  
want ist saetke dat sij die misdaden van  
haren onderlaten ongher corrigeert la  
ten nae hare macht / ende zijse verbla  
ghen / van dese lijdsamenheyt en deru  
sij gheen verdiensten der glouen ver  
hopen / maer die granschappe Gods /  
wien



gheestelijcke voortgancx. 141

no schade ende ongheluck als sij  
te wachten/ende verbieden. hebbē  
te gheuoedt verdraghende. Hier  
Heli want hy zijn kinderen boos  
niet en berispten / ghevoelde hij  
ernaē die gramscap Godes met pij  
Ende al schijnet datter wat onder  
is tusſchen verduidicheyt/sterck  
ende grootmoedicheyt/ende tus  
volstandicheyt / ende lancmoē  
cheyt/ ende tusſchen goedertierenhe  
lancmoedicheyt / ghelijckamen wt ha  
definitien nemen mach/nochtan  
edts dielwils d'een voot d'ander ge  
/ ende onder malkanderen soo be  
lijuen/d'een/d'anderen. Verdui  
cheyt is een ghewillich lijden in swa  
ginghen om der deughts wille.

sterckheyt is een onberuerlijcke  
lijckelijcke outfanginghe in tegen  
aerbede ende angst. Volstan  
cheyt is/in onrustighe saecken ende  
soonen/ niet verſlaghen te worden  
ut verueertheit des herten. Groot  
moedicheyt is een ghewillich ende re  
lijck aenverdinghe van sware din  
gen. Lancmoedicheyt is een hope  
t langhe verwachtinghe tot goede  
ginghen. Goedertierenheyt is een  
mijt die niet bitter oft wreeft van her  
teu

1. Reg. 3. 11

Patientia  
is maech  
ſchap van  
alle deughe  
den.



Het tweed Boeck des  
ten en wordt. Sachtmoedicheyt  
gherusticheyt des herten niet wijshe  
de voor eens ander ondeucht. Oo  
machmen elck van dese voorghe  
de dencken bij sonderlinghe roe  
ghen in sommighe manieren den lij  
saemen. Die mach lijdsam heet  
die droefheyt lijdt niet goeder herten  
als Job / ende Tobias. Die is ster  
die niet verwonnē en wordt door ster  
den als Joseph. Die is volstandich  
wien verveertheyt ende aerbeyt niet  
sleynmoedich en maecten / als de  
Machabeen waren. Die is grootmo  
dich die swaer ende groote dinghe  
niet verveert en is te aenveerden, al  
David / Johannes Baptista. Die is  
lauckmoedich / dien dat langhe verbe  
den niet mishopende en maect / al  
Abraham was. Die is sachtmoedich  
die niet vergramt en wordt vande ge  
schutten der gheener die hem hater  
noch quaetheyt niet quaetheyt en lo  
nen als Moyses. Die is goeder tier  
die gherust is oan herten / ende behan  
deljck in manieren / als Johannes  
Evangelist.

VVae



Waer toe nut is die  
Verduldicheyt.

Cap. XXXVI.

**D**ie dencht der verduldicheyt is  
tot veel dinghen oorbaelich.

**§ 7.**  
Effectien  
van patientie

Ten eersten sij maecht verdrachelijc  
er allen onghemack des teghenwoor  
ighe leuens / want als teghenspoet  
met onverduldicheyt / soo brengt sij  
iederlepe onghemack mede. Van  
upten wordt die mensch ghepijnt / vā  
innen wordt hij bitter doot onverdul  
icheyt / darenbouen die quade consi  
die enaghet herte / om der misdaet  
ille. Ten tweeden verduldicheyt is  
en groot vermack der sielen / want ge  
sch d'lichaem met spijse ghevoedt  
wordt / alsoo wordt die siele vet ghes  
maecht met spijse der dencht. Ten der  
en is verduldicheyt een groote slich  
nghe der naesten / ende soo veel groo  
t / soomen selbigher vint. **Wij** sien  
eel mensche die in reynicheyt leuen /  
i abstinentie / in aermoede / die hant  
erootmoedighen / die haer aelmusten  
heuen / die haer ghebeden doen / goet  
e woorden spreken / vast zijn int ge

Patientia  
is selsaem.

**Wij.** looue /



Het tweede Boeck des

looue/maer lustel die in versmaden  
se/in achterclap/ ende in verworpen  
hen verduldelsch lijden/wij ontschul  
dighen ons wij beschermen ons / op  
dat bij anontuere andere van ons nie  
verarghert en worden/ houdende ons  
voor misdadigen / ist dat wij swijgen  
daer wij nochtans hier van meer be  
rispelijcher ;ijn dat wij door onverdu  
dicheyt ons wreken ouer die ghen  
die ons quaet doen. Ghelijck die h  
Gregorius seyt/het is glorioser den gi  
nen die Godt volcht ;ijn onrecht swij  
gheude te vlien dan met auwoorde  
verwinnen. Ten vierden patienti  
ost verduldicheyt purgeert die voorle  
den sonden/ende behoert van toecomē  
de sonden. Ten vijften vermeer t  
in dit leuen die gracie der deuchden  
ende der gheestelijcker gauen/ nae die  
woorden des Psalms. Nae die menich  
vuldicheyt mīnder droeffenisse in mīn  
herte, soo hebben v vertroostingē mīn  
siele verbljdt. Ten seften verdient  
verduldicheyt grootten loon inden he  
mel als D. Lucas beschrijft: Verbljdt  
v ende weest vrolijck, siet uwen loon is  
menichvuldich inden hemel.  
Ten seuenste is verduldicheyt een son  
derlinge vergeldelike wer passien Christi

Hom. 18. in  
Euang.

Psal. 93. 19.

Luc. 6. 23.



gheestelijcke voortgancx. 143.

/ want die verduldighe punt hem  
che dingen weder te gheuen als hijs  
tfanghen heeft vanden ghenen die  
se droefheden heeft ghediaghcn.

Ende dit is een sonderlinghe bliscchap **Esa. 51. 4.**

er heylighen die in lijden / ende tribu-

ten hen verbliden / dat sij een saecke

bben / ende een bequaemheyt / dat sij

is in eenighe wijse den Heere yet we

er gheuen moghen / voor die groote

afde / door welke hijs zijn siele voor

is ghesedt heeft / ten minste wat ver- **Psal. 15. 2.**

aghende / want hijs en behoeft ons

niet niet / soo dat wi hem niet vanden

isen gheuen moghen. Ende als hijs **Mat. 24. 34.**

en oordeel comen sal / ende sal toonen

ien menschen die teekenen zijnder

affien / soo sullen sij groot conuers en

haemte hebben die niet om zijne wil

ier en hebbē willen lijden / en dan sul-

n sij groote glorie hebben die om zij-

en t'wil veel groote dinghen verdul-

elijck gheleden hebben.

Het schijnt oock te wesen een son-

derlingh teekenen der liefden / dat Godt

hemant gheeft te lijden teghenspoet /

dat hijs hem mede gheweerdicht te den

en een deel zijns last te draghen / ghes- **Luc. 23. 26.**

ijck Simon Cyrenæus dat Crans ons

Heeren mede droech. Ghesellen die

D ijs.

t'la:



Het tweede Boeck des

Flamen repen op den werch/als sij ver-  
moeyt zijn/soo plegghen haer ghesell-  
dien sij meer betrouwē ende meer lie-  
 hebben/te bidden/dat sij een deel van  
haren last draghen een wyl tijts/op dat  
hun dat sij/als een tecken/dat sij meer  
betrouwen hebben van haer Heerden/  
dien sij wat te draghē gheue/dā vande  
ghenen/dien zijt hen ontien te vragē/  
dient bij auontueren niet gerne doen en  
souden. Aldus onsen Heer die ver-  
moeyt is ter doot toe inden aetere  
zijnder passien/ende met ons is allen  
daghen/inden werch die wij wandelē

Mat. 27. 10

vraecht wie met ons met hem lijden  
wil/ende wie den last zijnder tribula-  
tie/die hij noch daghelstic lijdt in zijn  
gheestelijck lichaem/dat is die heylige  
kerck/met hem draghen wil. Want  
die passie die r'hoofst Ihesus Christus  
in hem seluen gheleden heeft inden  
vleesch/die heeft hij ghedeylt in allen  
zijn leden zijnder ghelouiger/op dat  
alst behoorde dat Christus lijden soude,

Luc. 24. 26

ende soo gaen in sijn glorie,ook so sou-  
den zijn lidmaten / ist dat sij met het  
hoofst ghetroouwelijck medelijden heb-  
ben/soo sullen sij ook mede gheglori-  
ficert worden/ende ghelijck sy ghesel-

Rom. 8. 17

len sijn gheweest der passien,soo sullen  
sy



ghesestelijcke voortgancz. 144

rock ghesellen worden der verrijck-  
en. Want hoe dat seimant meer in  
also gheleden heeft/die sal soo veel  
nader met hem regneren.

2. Cor. 17.

Vande graden oft voort-  
ganghen des Verdul-  
dicheyts.

Cap. XXXVII.

**O**en sessten Graet oft Voortganc  
der verduidicheyt is / dat die mens-  
che leere die beroeringhe des gram-  
scaps/ende des onverduidicheyts be-  
singhen/met wederstriden/soo dat  
niet wt en breecken in ongeoorloof-  
woorden oft wercken. Ghelijck eē  
ver versmacht in zijns selfs rooch/ en  
dattet niet bedwougen en wort  
so wasschet / ende ontfuncte al daer  
hem gheraecht/dat bernem mach / met  
der manieren plachmen t'vier wt te  
men met beghietinghe / met Kloppin-  
ge/met verstopinghe / ende met on-  
reuchinge van materie. In deser vier  
men plachmen dat vier der onverdui-  
licheyt te blusschen met beghietinghe  
an wijfen raet / op dat hem die men-  
sche

Terstēgraet  
In onghes-  
oorloofde  
vvoorden  
oft vver-  
ken niet te  
vallen.

Ghelijck  
t'vier ghe-  
blust vvorē  
soo vvorde  
onverdul-  
dicheyt  
gheblust.



Het tweede Boeck des  
 sche volcomelijck berade/hoe veel hem  
 onverduldicheyt hinderen mach/ende  
 hoe veel hem verduldicheyt baten mach.  
 Ende want hier voor van ghesproken  
 is inde punten des raets teghen gram  
 schap/soo gaen ick dit voorbij. Oock  
 soo blusment met bestoppinghe / als  
 den mont te sluyten/dat die tonge ge  
 quade noch valsche/noch loghenachtig  
 ghe woorden en spiecke / oft dat die  
 mensche; zijn handen niet voort en ste  
 ke tot sonlijcke wercken. Hier van  
 spieckt David: Stelt Heere een hoede  
 Psal. 140. 3. mynen monde, ende een dore des om  
 stants mijn lippen. Oock blusment dat  
 vier der onverduldicheyt met verbiet  
 dinghe/also dat hem die mensche heere  
 tot andere onleden/op dat hij niet dice  
 onlede verghete die materie daer hij  
 van onstecken was tot gramschap/  
 ghelijck t'vier wt gaet wanneer den  
 biant verdroopt en gescheyden wort.  
 Oock blusment met ontreckinge der  
 materien/dat is wanneer hem die mē  
 sche vander onlede / ende vander be  
 gheerten af scheydt dat saecken pleg  
 te wesen des gramschaps/ende der on  
 verduldicheyt. Ghelijcker gheschreue  
 Daer: Alffer hout ghebreeckt, soo gaet  
 Pro. 16. 10. dat vier wt, ende als die heymelijcker  
 twist



gheestelijcke voortganck. 149

maker wech ghedaen wordt, loo-  
den op die kjuagien. Heymelijck  
russch/ is een secrete inghenen dat  
mensch stoort tot kjuinghe.

Heymelike  
ken ruyt  
vordt vve  
gheblust.

Den tweeden Graet van patiente

vanneer die mensch soo langhe ge-

nt is te lijden/ ende die onverduldic

te bedwingen dat hij gheleert

se niet verniert/ noch ghesloot te

iden van teghenpoet/ maer als in

behoude plaerse onbevreesd/ so siet

die vanden rontsom loopen / en

st betrouwen dat si hem niet hin-

ten en moghen. Alsoo langhe is die

mensch beaert voor teghenpoet/ soo

ghe hij eensch tijtelijck dinc lief

st/ in hem seluen / oft bueten hem/

hij ducht te verliesen als zyn lie-

tem/ zyn eer/ zyn goet/ vrienden / en

ten eyghen wil. Maer die dese din-

en niet onoordelijck lief en heeft/ ge-

ck hij gheen groote ghenuechte daer

en heeft / also en bedroeft hijer he n

ck niet seer om. Als en die een

ouwe heeft/ die hij niet lief en heeft/

ch hij en verblijdt hem van haer le-

en/ noch hij en bedroeft hem vā haer

ot. Wat mach v dan die vpant hin-

ren/ daer ghij v in mocht inberen?

act hij v in zyn herte / zyn quaet is

binnen

II. Graet  
van patiente  
zie is niet  
verueert  
nocht getur  
beert te  
vorden  
door tegen  
poet.

Nota:



## Het tweede Boeck des

hinnen hem ghesloten/ ende zt n p/ in  
en roert v niet/ weest ghi te vreden bij  
v seluen dat vter dat een ander in zijn  
schoot heeft/ dat bernet hem/ ende v  
niet. Spreekt hij een woort tegen v/  
den wint der stemmen gaet door die  
locht/ hij en heeft v niet gheen en pi  
gheschoten. Ghelijck ghi dan lachen  
sont waer eenen pijs naer v gheschot  
die door de locht vlozhe/ en v niet en  
raecten/ soo selop doen met die quaet  
spiekers woorden. Een en hout vast  
teghen v/ ende voorbij gaende so lach  
rij/ ist dat hij achter rugge van v quaet  
spreekt en word niet gheturbect/ si  
seluen heeft hij ghequert/ v en heeft  
hij niet gehindert. Ij maeckt open  
baer dat hij nijdich is/ ende een achter  
spreeker/ ende maect hem seluen te  
onweerdigher/ ende te meer versmaet  
voor verstandighe menschen/ ende soo  
heeft hij waerck ghenomen van sij sel  
uen. Swijght dan/ ende die andere  
sullen voor v vechten/ ende die Heere  
sal v treden vwen vrent. Maer ist  
dat ghi beghint met hem teghen quet  
te/ ende te kijuen/ die ierst met v me  
lijden hebben ghelade/ sullen staen en  
v lieden aensien vechten als twee ha  
nen/ en sullen v beyde versmaden/ ha  
sen/



gheestelijcke voortgancx. 148.  
/ ende straffen van onverduldichz  
ne hatenijst. Ende ist dat ghij vrees  
nwen achterspieker teghen v ghe  
ft wordt/verdraghel ootmoedelijc/  
ne v patientie sal wech nemen die  
strie/oft versnieten die vermetenbz  
v/ in die herten v i anderē. Maer  
wat v herte van binne brant wt grā  
ap/bedwingt dat om t'navolgende  
sijst/ghelijck die ghebrant oft het af  
eset wordt om een Apostume te ge  
men / hy verdracht een cleyn pijn  
in hope te verchrijgen volle ghelont  
ot. Ende ghelijck wy wel moeten  
verdraghen die beten der vlopen/ende  
ghelijcke beestkens / soo laet ons  
a met patientie verdraghen die be  
der achterclappers. Die gheen  
en hebben / die en moghen sonder  
lijdinghe niet ghedoghen den loff  
beteren / welken loff als sij niet  
oben en moghen / soo bedroeven sij  
n dat sij alleen constaēte lijdē / ende  
alden wel dat sij in hun miserie me  
ghesellen hadden tot haren troost/  
achterom spreken sij achterclap van  
deren / ghelijck eenen leelijcken  
ensch wilde wel dat die andere hem  
elijck waren. Ende door die voor  
gengende remedien leertmen pati  
entelijck



Het tweede Boeck des  
entelick verdragen droefheyt des li-  
baems/verlies der dinghen / verfloos-  
ringhe der vrienden / ende enghen con-  
fuste / ende aldermeest door ghewoon-  
te suldanige dinghen di kwils te ver-  
draghen. Daer en is in dit leren niet  
soo scherp / dat door ghewoonte ende  
beuon van patientie / niet licht en sal  
worden om draghen. Nae datter ghe-  
schieden staet: Dat ghy qualijck ver-  
draecht / wordet gewoon ende ghy sul-  
let draghen: In desen graet en wordt  
den mensch niet gheturbeert in tegen-  
spoet noch verblijdt / maer hij ver-  
draecht ende swijcht.

III. Graet.  
is in tribu-  
latien ver-  
blijden,

Iob. 6. 3.

1. Co. 13. 10

Deut. 33. 19

Den derden graet van patientie so-  
te verblijden in tribulacien / ende te glo-  
rieren alser sijn / gelijk een vermaert  
ende eedel Ridder hem verblijdt wan-  
neer hy teghen eenen anderen eedelen  
zijn Ridderichap oeffenen sal. Gelijck  
Iob schrijft: Wie mocht my gheuen  
dat mijn begheerte quame, ende dat my  
Godt gaue dat ick verwacht: Ende dat  
dit mijnen troost sij, dat hy my niet in dē  
quellende niet en spare. Ende Pau-  
lus: Ick heb mijn behaghen in cran-  
heden, in versmaetheden, in noodē, in  
vervolgingē, in benouthedē o Christo.  
Ende in boeck Deutern. Sy sullen of-  
feren slachofferhanden der rechtvaerdic-  
heyt,



gheestelijcke voortgancx. 147.

den ouervloet der Zee sullē sij suys  
en als melck, ende die verborghen  
satten des sants. Te weten/die in o  
culopende bitterheyt van allē tegen  
der doot melck des verroostinghe  
er verhenghen. Ende dese offeren  
schofferhanden des rechtvaerdig  
vts/want nae die leeringhe des he  
ghen Gregorius: Het is meerder ver  
ensten tegenspoet patientelijck te ver  
aghen, dant is goede wercken te doē.  
le ghene dan die wt begheerten van  
doot te behagen hem seluen somtijts  
redicheyt aen doet / als zijn lichaem  
castijen / ende zijn ziele te pijnighen  
het droefheyt des berous zijnder son  
en/waerom en hiet hy oock niet ger  
als hem een ander aendoet laerken  
des lijdens / daer zijn lichaem aff ghe  
jut wordt/ en t' hert verootmoedicht/  
nert meerder verdiensten is dese din  
ghen verduidelijck te verdraghen van  
en ander/dan van zijn seluen: Ende  
ie hem seluen slecht ende berispelijck  
ordeelt/waerom en neemt hy dat n  
truidelijck alst hem een ander doet/  
at hy van hem seluen ghevoelt: daer  
iemants oordeel alsoo anertelijck en  
s/als zijns selfs oordeel/wighenome  
odts oordeel: want eens jeghelijck  
conser

Nota.



Het tweede Boeck des  
conscientie sal hem swaerder wesen  
int oordeel / dan allen anderē / behaluen  
d'oordeel Gods. Hier wt mach men  
sien hoe seldom men vindt een volco-  
men deucht. Want waerachtighe  
oetmoedicheyt verblifdt haer dat sij  
van eenen anderen vernedert wordt  
ghelijck als van haer seluen. Ende  
ook waerachtighe verduldicheyt ver-  
draecht so gherne tegenheyt / die haer  
andere menschen doen / als die van  
haer seluen coemt.

## Van Onderdanicheyt.

### Cap. XXXVIII.

§ 1. **E**nde want Onderdanicheyt ghe-  
booren wordt wt liefde / wt oetmoe-  
dicheyt / ende wt verduldicheyt / so laet  
ons nu daer aff wat cortelijck spreken  
tot stichtinghe van andere menschen /  
want sij in allen gheestelicken staet  
dat hoogste ende dat nootelijckste is.  
Onderdanicheyt dan / is een onder-  
worpinghe des eyghenen wil onder  
den wil des Oversten tot gheoorloof-  
de ende eerlijcke dinghen. Godt sal  
men ghehoorsaem wesen om zijn selve  
wille,

Onderda-  
nicheyt  
vrat die is.



gheestelijcke voortganc. 148.  
mer wiens enghen krichtē wv zijn :  
in Godts staet sullen wv gehoort  
wesen een redelijcke creatueres/  
en Enghel / oft eenen mensch / in  
enghen die Godt van ons eyscht / en  
ons tot Godt leyden.

merom datmen moct ande  
ren onderdanich vvelen.

### Cap. XXXIX.

Niederlere reden isser van Ond  
danicheit. Een reden is want  
creatuer is also gheoordineert vā  
Godt / Al ist saecke dat hy alsoo bouen  
en creatueren is / dat sij van hem al  
ontfanghen haer wesen / ende al  
sij hebben / ende vermoghen / noch  
die hem naest zijn inder ghelijc  
nisse / die ontfangen volcomelijcher  
hem / dat sij voort uyttoeten den ge  
die naest onder hen zijn / alsoo tot  
telken oec / soo dat die nederste ond  
Quersten zijn / ende die Quersten /  
en die onderste ende die regeeren /  
so dat die Querste bouen die mid  
ste zijn / ende de middelste die neder  
ste regheeren. Dus zijn die Querste  
Enghe

17.  
V Vaeom  
die een den  
anderen  
moet on  
dervvot  
pen sijn;



Het tweede Boeck des

Engelen / bouen die nederste / ende die  
hemelsche dingen bouen die aertsche  
ende die redelijcke creatueren / bouen  
die onredelijcke creatueren / also in

**Cen. 1. 16.** nest staet gheschreuen. Laet ons ma-  
ken den mensch, dat hy sy bouen die vil-  
schen vander Zee, ende bouen die vo-  
ghelen des hemels, ende bouen die be-  
sten der aerden.

**Rom. 13. 7.** Ende Paulus schrijft  
Alle siele sy den Ouersten machten on-  
derdanich. Dat Goddelijck wesen is  
alsoo hooghe / ende alsoo verscheyden  
van alle gheschapien dinghen / dat die  
leechste creatueren / ziju berueren son-  
der middel niet verdraghen en mogen  
noch ontfanghen sonder den ouersten  
creatueren / want hy onberoert in sij-  
selnen / allen dinghen beroert ende re-  
geert / alsoo datter gheen dinc en is  
dat alsoo teghenwoordich is allen din-  
ghen als hy / ende gheen dinc onbe-  
gripelijcker en is dan hy. Die twee  
reden wantet allen menschen niet  
ghegeuen en is leerbaer te wesen van  
God / op dat dā die onweetende mensch  
niet en dwaelt vanden wech Godts /  
daer hem noot is mede te comen tot  
Hemelscher glorie / soo ist noode / dat  
si volghen die leydinghe van hun le-  
aers / ghelijck eenen blinden gheeft de  
gant



gheestelijcke voortgancx. 149  
zijnen leydsman/ op dat hij niet  
wille/ oft hem niet en sloote / oft en  
le. Die derde reden is/ om dat die  
mensche sondichde / ende onder Godt  
bewesen en wilde/ ende alsoo hi zijn  
merdijde die gracie Godts verloos/  
hij hem soude voldoen/ sij seluen o  
borpende den mensche om Godt/  
dat hij alsoo soude doot die ver  
ste des ootmoedichepts / die gra  
Godts wederchrijghen die hij ver  
hadde. Want hoe hem die mensche  
wer/purelijcker/ende ghewillichijck  
bernedert / soo veel te volcomelijck  
al hi wederchrijghen die gracie/  
men loon der glorien. Groothept  
o ootmoedichepts merckten in  
hept des wercks. Puerept  
in simpelhept der meeninghe.  
ewillichept in vlijchept des vol  
ghinghe.

## Van drierleye Onder danicheyt.

### Cap. XL.

Niederhande is die ghehoorsaem  
hept / des noots / des begheerte/  
F. 6108



Het tweede Boeck des  
ende des liefde. Die is onderdanich  
van noot / die bedwonghen wordt te  
ghien danck / ende gerne soude vry we  
sen roft hij oft deerde hy / ghelijck een  
elck quaetwillighe knechten ende dese  
ghelijcke. Van ghiericheyt oft be  
geerte is hij onderdanich die om aert  
liken loon / oft om hate oft om eenigen  
wruwendighen troost gherne doet dat  
men hem beveelt / ghelijck eenen hont  
oft eenen valck oft gehuerde knecht /  
die om haren loon dienen / ende dierge  
lijcke. Want hoe die ghehoorsaemhe  
it meer heeft van eenighen tijteliken  
trooste / alsoo veel te minder verdien  
sten heeft sij voor Godt. Den loon des  
ersten / is ontganninghe der pijnen / die  
hy vreesst te lijden / in dat hij niet ghe  
goorsaem en is. Den loon des tweer  
de is hope te verchrijghen door die ge  
hoorsaemheyt dat dinc dz hij begeert /  
al eenighen gauen oft tijtelijke troost.  
Ghehoorsaemheyt der liefden is / wa  
neet die mensich wt Goddelijcker lief  
den / ende om den wille Godts / ende  
Goddelijcken loon onderdanich is /  
ruym nemende dat woordken liefde /  
alsoo dat men daer in besuyt aenre d  
pijne / ende begheerte des loons / en af  
sectie des liefde Godts. Dat eerste is  
des



gheestelijcke voortgancx. 150.

in beghinmender menschen / dat twee  
der voortgaende mensche / dat der  
der volmaechter.

och machinen andersins gehoort  
heeft onderscheyden. Die een  
hemepn / die ander ghemepnver/  
ander alderghemepnste. Item/  
men is besondere / die ander sonder  
her / die ander aldersonderlingste.  
hemepn ghehoorsaemheyt is met  
alle gheloouighe menschen in  
eplighe kerck ghemepnlich ver  
doe / yn gheoorlaem te wesen haer  
laten / den Paus / den Bisschoppē /  
den Plebanen / in die dingen die  
ghheestelijcke Rechten allen men  
ghheboden sijn. Ghemepnder  
gheoorlaemheyt is dat een jegelijck  
elijcke creatuere als Enghelen / en  
menschen sijn en eghen wil / ende die  
heeft zins verkiefens is schuldich  
elijck te maeken den wille zins  
leppers. Die alderghemepnste  
moedicheyt is / dat een jegelijck  
atuere onderdanich is / zine Ohep  
het sij van natuerlijke beroerlic  
zins wesens / als onredelijcke cre  
nieren / of door bedwanch der macht  
Heeren / als boose menschen / ende  
die gheesten / want al willen sij som

Onder  
scheyt tuf  
schen on  
deraanich

E ij. rjts



Het tweede Boeck des  
tijts dat Godt niet en wil/sij en mog  
nochtans niet anders dā Godt en wil  
Sonderlinghe ghehoorsaemheyt is  
in welcke Clercken sonderlinghe ghe  
bonden zijn tot ghehoorsaemheyt haer  
der Prelaten / in die dinghen die to  
haer officie behoort/ende tot die cleri  
kelijcke oordene / als in reynicheyt t  
leuen/ende behoorlijcke crupne te die  
ghen/en in andere dingē die de Cler  
cken gheboden zijn inde heplige besche  
uen Rechten. Sonderlingher ghehoor  
saemheyt is / dat jemant niet zijner  
eyghen wil hem verbindt onder een  
persoon / oft onder eenighe oorde to  
eender manier van leuen / gheoordi  
neert nae wille des belouers/als of hi  
sprack. Ick gheloue u ghehoorsaem  
heyt in dese dinghen / ende in gheen  
andere dinghen. Oft ick gheloue u  
ghehoorsaem te wesen dus langen tijt  
ende niet langhet/oft in deser manier  
ende niet anders / oft ick gheloue u in  
dien dinghen/die den Reghel ghebiet  
ende niet voorder. Die aldersonder  
linghste ghehoorsaemheyt is te ghelo  
uen sonder eenich wtneemen ghehoor  
saem te wesen tot allen dinghen die te  
gāen zijnder sielen/ende oock mede te  
gāen zijnen Reghel niet en zijn. en ver  
bindt



gheestelijcke voortgancz. 151.  
indt hem tot allen dat den sieghel in  
em houdt / ende oock tot alle goede  
dinghen die hem gheboden worden /  
te redelijck ;ijn / ende onder de machte  
ijns vrien wils / want men sal nie-  
lant dwingen tot onredelijcke / noch  
ot onmoghelijcke dinghen / alsoo en  
al oock niemant ghehoorsaem wesen  
a onghoorloefde dinghen.

## Van drierleye Graden der ghehoorsaemheyt.

### Cap. XLI.

**D**ie Graden oft voortgangen der  
ghehoorsaemheyt machmē mer-  
ken wt die voorthaelde dingen / in welc-  
ke men moet ghehoorsaem wesen.  
Als ghehoorsaem te wesen tot die ghe-  
boden / ende tot sommighe raden / ende  
tot allen dinghen die goet ende moge-  
lijck ;ijn. Nu laet ons sien hoe een ge-  
hoorsaem mensche ouermidts ;ijn ge-  
achte ende begheerten wt gaen sal in  
ghehoorsaemheyt. Hoe die mensch  
meer toeneemt inde deucht der ghehoor-  
saemheyt / soo veel te meer is Godt tot  
sijn ghebeden gheneycht / ende alle cre-  
E tij. atueren

f 1.



Het tweede Boeck des

afueren die gheordineert zijn den m  
sche onderdanich te wesen / die zijn h  
onderdaniger / ende bedienachtiger

Den ierke

graet is, ge

hoorsaem

te sijn door

vreesse van

straffinghe

Den leechsten Graet der ghehoor  
saemhept is ghehoorsaem te wesen w  
ancrt der pijnen / als die gheen die al  
leen haer ouersten ghehoorsaem zijn  
in dinghen / die sij niet gheboden hiet  
doen / ende tot andere dinghen lau zijn  
ende versinnelijck / ten sij dat die ghe  
meyn ghewoonte oft menschelijcke  
schaemte / oft ancrt der tijtelijcker pijn  
daer toe hantwagt. Wese is ghe  
noech dat sij door onghehoorsaemhept  
niet en vallen in dootlijcke sondē / noch  
dat sij niet verdoemt en worden / en die  
is seer ancrtelijck inden ghenen die  
professie ghedaen hebben / want eer sij  
dat onderschepden hebben oft sij schul  
dich zijn te doen datmen hem ghebiet /  
vallen sij by anonnere somtijts inden  
strick der dootlijcker onghehoorsaem  
hept / als die ghene die al te nae den oe  
uer gaen wil / wanneer hy niet voors  
hoedelijck toe en siet / soo valter hy in.  
Het Godt te disputeren / als ofmen  
hem verwintten wilde niet redenen /  
dat hy dat niet oordeelē en sal een doot  
lijcke sonde / dat ons opinie voor geen  
dootlijcke soude en hoort / dat is dwaels  
hept.



gheestelijcke voortgancx. 151.

Want zijn wesen is een heghel  
gherechtigheyt/ die niet lieghen en  
sch/ ende also en is onse vermoedin-  
ghe niet/ die vol arguerens is/ die wy  
meren onse consciencie. Die Dourne  
heft haer radien ende haer hepte al-  
s recht wt/ ende niet crou dat tegē  
en ghelegen is. Desghelijc oordeel  
ghericht elijck in ons weder/ dat  
alsoo dunct wesen. Ende weer  
dunct/ oft wy anders meuen / in  
effie des ghehoorsaemheys/ so en  
eckē wy niet wt dese exceptie / dat  
teuwers toe en willen verbondē  
esen als ons niet gheseyt en wordē  
woort. Ick beuele v/ oft/ op die hey-  
he ghehoorsaemheyt heet ick v dat.  
en goet ghehoorsaem mensch sal al-  
neerstelijck doen datmen sechtes  
beuele/ als hij weer datter; thien  
uersten volcomelijck wil/ als oft hij  
bilde waere: Ick ghebiedet v op  
e ghehoorsaemheyt.

Den tweeden Staet des ghehoor-  
saemheyt is/ om hope des loons/ meer  
an van anerte der pine ghewillich  
ghoorsaem te wesen in als datmen  
hiet doen. Dese en disputeert ni/  
waer in hij verbonden is/ oft waer in  
niet verbonden is onderdanich te  
zijn/

Ghelijcke-  
nisse.

Den twee-  
den gract  
is, gheoor-  
saem te sijn  
om hope  
des loons.



## Het tweede Boeck des

want weer hy daer toe verbonden  
oft niet / hy betrouwt dattet hem verdis  
steltich is / alst niet quaet en is dat hem  
beuolen wordt / al waert oock dat me  
quade meyninghe die Ouerste eenig  
dingen beual / die nochtans niet quaet  
en waren / te weren oft hijt hem ghebo  
de om haets wille / die hy op hem had  
de / op dat hy hem soo quellen soude / o  
meer om zijn eyghen bate / dan voo  
voortganc des ghene dien hijt ghebo  
de. Dit en is niet hinderlich den ghe  
nen die daer in ootmoedelijck gehoort  
saem is / maer hy rijchter dobbelen  
loon voor. Want hy wordt gheloon  
van zijn ghehoorsaemheyt / ende oock  
van zijn verduldicheyt. Want ghelijc  
alst hinderlich is den onghehoorsami  
ghen / wanneer hem zijn Orelaet wt  
goeder meyninge wat goets hiet do  
dan oft hijs niet wt goeder meyning  
en ghebode : Aldus soo comet den go  
den ghehoorsamigen tot meerder plo  
sijts. sijns Ouersten onbescheyden ge  
bot / in dien dattet teghen Godt niet en  
is / recht oft semant in zijn gramschap  
eenen anderē mensch een stuck sluet  
voor eenen steen in zijnen schoot wor  
pe / die aerm mensch en sal hem nie  
belghen om die gramschap des wor  
pers



gheestelijcke voortgancx. 153.

Maer hy sal blijde wesen dat hy  
sijnen so ghechrieghen heeft.

Den derden Graet des ghehoorsaens

Godts is wt de liefde Godts niet alleen

allich ghehoorsaem te wesen / maer

ick met blijchappen / niet alleen tot

ghen dinghen / ghelijck Christus voor

as gehoorzaam gheworden is ter doot

ende totter doot des Cruyce.

Die knechten Godts mogen hun wel

ghamen dat sij soo traechlijck sulcken

leer gehoorlaen sijn o dat Hemelrijc /

elijc sijnige gewoō sijn / daer de weer

liche Prinzen / en Edelelleden knech

en om een kleyn verdienste / ende om

enen stercken loon soo menigen aers

eyt doen int strijden / lijden menighe

reese / menighe aermoede / menighen

achter ende berispinghe van hare He

ren / ende slaghen / d'welck sij al verdul

delijck verdraghen / ende sij gaen mee

inghe verre ende langhe reysen ghe

willichlijck / daer die Heren haer seyn

den / sij en vertrecken niet datmē haer

beueelt / noch en doens niet traechlijc /

noch en claghen hun Heeren niet te

voren die swaerheden / ende die perij

helen des weechs / noch en maken geē

tompact wat sij te loon hebben sullen /

maer om den cost / ende kleynen loon /

Derden  
graec is, ge  
hoorsaem  
te sijn om  
die liefde  
Godts.

ppillip. 2. 8.

Nota.

soo



Het tweede Boeck des  
soo doen sij watmen hem ghebede/ en  
verblifden hun dat sij daer toe vertoel  
zijn / voor die andere knechten dat sij  
dat doen moghen. Stet hoe neerstel  
lijck sij zijn by haren Heer/ ende mer  
ken al om oft sij hem in eenighe dingē  
dienen moghen/ ende wanneer sij hoor  
ren dat sij jert ghebieden oft wanneer  
sij aen hem mercken dat sij jert beghe  
ren/ terstonts comen sij al springhende  
voorts / ende hoozen daer nerstelijck  
nae wat hem behaechelijck is/ en wat  
sij willen. Ende al ist saecke dat die  
gehoorsaemheyt der knechten Gods  
inde begheerte wt meerder viericheyt  
coemt/ nochtans na der daet so schijnt  
dese veel perfectter te wesen/ waert dat  
se soo bereypt ende soo volstandich wa  
re tot alien gheboden Gods te volbrē  
ghen / alsment inde weerlijcke dienst  
knechten vīdt. Ghelijck wt lesen  
van onsen heplighen Vader Francisco,  
ende van sijn jerste ghesellen / die niet  
alleen lichtelijck en deden wat hun die  
H. Vader gheboot met woorden maer  
mochten sijn oock by eenighe teekenē  
ghewaer worden wat hem beltefde/  
dat deden sij terstont neerstelijck/ ghe  
lijck sij vanden seluen H. Vader ghe  
leert hadden. In dusdanighe dencht  
was



gheestelijcke voortgancx. 154

Abraham gehoorlaem niet allez Gen. 12. 1.

zijn lant te varen / ende een veeint  
gum te zijn in veeende landen /

er oock ghewillich te offeren zinen  
soon Isaac. Doot dese dencht Gen. 22.

die heylighe Propheten / die  
ostelen ende andere heylighen hun

ghewegenen tot allen aert / aerbey-

ende persecutien / ende ten lesten  
Christus wille te sternen / van welc

die Heere specialijck spreekt.

wie nae my comen wil, die versake  
seluen, ende neme op sijn cruys, en  
ghemy nae. Mat. 16. 24.

Die versaecht hem  
niet / die zijns selfs niet en wilt zijn /

hem teenemael onder een anders  
onderworpt / ghelijck Christus niet  
ghewen om te doen sijnen wil, Ioan. 6. 38.

er sijns Vaders.

## Van aermoede.

### Cap. XLII.

Met versnaden der Aischdommē  
wordt ghestelt teghen ghierichz

rijselijcher dinghen / ende dat hiet  
somsijts aermoede des Gheests.

Maer sommighe menschen zijn van  
niet wel aerm / ende niet vā Gheest /

als

Veel sorten  
der aermē  
menschen



Het tweede Boeck des

als die ghene zijn die gherne rijk w  
den wesen/ maer sij en connen daer  
toecomen/als aerm menschen des w  
relts. Sommighe zijn aerm van gree  
ste ende niet van dinghen / als die de  
rijkdommen niet en besitten ont lief  
de der rijkdommen maer ont lief  
de Godts op dat sij daer door de lief  
de Godts vermeerderen moghen en die  
aermen ter hulpen comen / oft om die  
liefde haren naesten te beschermen  
ghelijck Abraham/David/Ioch/ende  
Josias en desgheltjcke. Oft als die ge  
ne van ghehoorsaemheyt heerschap  
pijen / ende digniteyten ontfanghen/  
ghelijck S. Gregorius Paus/en ande  
re heylighe Bisschoppen die aermoe  
de vercozen hadden / maer door God  
delijck ghebot ist anders gheschiet/dat  
sij ghemaect worden Princen der aar  
den/ende bouen ander lieden / wtrey  
kers der gheestelijcker dinghen/maer  
in hun seluen en hebben sij dat opset  
aermoede niet verworpen / ende vol  
ghen die aermoede alsoo loffelijcker/  
als sij in rijkdommen van haere lief  
de niet ghescheyden en zijn. Sommi  
ghe zijn aerm van gheesten/ende oock  
van goeden die gheen rijkdomme en  
hebben / noch en willen hebben / noch  
sij en

Ioan. Diac.  
in vit. S.  
Greg. L. 1.  
C. 39. vide  
Prosop. de  
vita con  
templ. C. 3



gheestelijcke voortganc. 155.  
wildense niet al mochten zijse  
ghemack sonder sonde hebben.  
zij zijn soo veel te saligher als sij we  
vanden strick der ghiericheyt.  
zij zijn tweederhande. Die eerste  
die gheen rijckdommē en haddē/  
maecten van noot dencht/ende en  
wildense niet al mochten zijse hebben.  
tweede zijn die rijckdommen ghe  
mochten hebben / oft die sij ha  
maer sij verwoypē die om Gods  
ende en wildense niet hebben.

en tvvēderhande Versmade  
nisse der Rijckdommen.

Cap. XLIII.

**D**ie Versmadenisse der Rijckdom  
men is tweederhande / oft als mē  
lieberaelijck den aermen gheeft/  
wercken der barmherticheyt / oft  
aldelijck totten dienst Gods : Als  
helighe Coonighen / ende andere  
men schen ghedaen hebben / die  
grote scharen van aarme lieden voe  
en Cloosteren/en kercken stichten.  
et als men teene mael versmaet die  
rijckdommen / ghelijck die heplighen  
oben ghedaen/die in bedelinghe/en  
occult



Het tweede Boeck des  
deruſinghe der dinghen hebben ghe-  
leest / ghelijck die heylighe Vader  
Franciscus, ende die heylighe Domin-  
cus, ende andere nacvolghers Christi  
ende des Enangelische volmaech-  
herts. Ghelijck gheschieden is / wil-  
Mat. 23. 21. volcomen wesen, gaet ende vercoope  
dat ghy hebt ende gheuet den aermen

Van vier saecken vvaerom men  
raedt Versmadenisse der  
Rijckdommen.  
Cap. XLIIII.

§ I.  
Rijckdom-  
men trecke  
de mensch  
vande lief-  
de Godts.  
Mat. 6. 24.  
1. Tim. 6. 9.  
**V**erderhande oorsaccken zinder  
waerom men raedt Rijckdom te  
versmaden. Die eerste is / want haer  
liefde treckt den mensch vander liefde  
Godts / ende des hemelschen lants / na  
des waerherts gheruyghenisse: Nie-  
mant en can Godt dienen ende den Mā-  
mon. Dat zijn die rijckdommen.  
Want ghelijck die rijckdommen co-  
men vande diepte der aerden / alsoo  
trecke si haern lief-hebber tottet leech-  
ste der aerden / dat is in die helle / door  
haren last. Gelijck die Apostel spreekt:  
Die rijck willen worden die vallen in  
beco-



gheestelijcke voortgancx 158.

bringhe ende inden strick des duy-  
sels, ende in veel onnutte ende schande  
te begheerten, die de menschen doe  
sincken in die doot ende verdoemen.

Die tweede oorlaetke is/om dat sij  
menschen beletten inden voortganc  
der deucht. Want ghelijck als die  
rijghen last draecht / niet seer loopen  
en mach also en mach oock die ghene  
met aertliche dinghen belast is/niet  
metmen in een gheestelijck leuen.

Wils dan haeste tottet Waderslant/  
wils niet ghehouden worden vande  
rich des Jagers / wils niet aen-  
telt worden op den wech / ende niet  
verder ghebracht worden in die ghe-  
uerkenisse daer ghij van ontsghaen  
moert / werpt wech die ghiericheit/  
die trekt wt den voet van de sinne  
der begheerten der aertlicher dingen.  
Merom waren die Joden traech in  
wedercoemisse tot Jherusalem van  
Babylonien/ om dat sij in Babylonien  
verreghen hadden wijf ende kin-  
den / ende aertliche goet. Aldus be-  
letten oock die Geestelijcke mensche  
verlijcher die hemelsche dinghen/  
enmeer sij in aertliche dinghen begu-  
niet te worden.

Rijckdom-  
men belet-  
ten die vol-  
maccktheit.

Die



Verfmadenisse der  
rijkdommen is van  
groofter ver-  
dienften.

Matt. 5. 3.

## Het tweede Boeck des

Die derde oorlaetke is / om datte  
meerder verdienste is / want hoe ghi  
v meerder ontreckt aertsche dinghen  
soo veel te meer ghy sult gheloont worden  
in hemelsche dinghen inde eeuwighe  
glorie / want / salich sijn die aermē  
van gheeste , want hun coemt het rijk-  
der hemelen toe, niet een deel / maer de  
gheheele glorie des rijcs. Daerom die  
soone Godto gheuende ons een erem-  
pel der volmaechtheit / en wilde opter  
aerden gheen erffenisse hebben / gheen  
lant / sant / acker / husen oft eenige reu-  
ten / dan alleen cleedinghe / die hy hem  
oock liet nemen voor het Cruys / om  
dat hy ons leeren soude / dat allen dinge-  
ghen te laten niet alleen en leet inden  
wil niet te hebben / maer oock met wil-  
le allen dinghen den aermen te gheue /  
ende oock in verduldichlijck te lijden /  
oft men ons neemt t'selue dat wy heb-  
ben / daer somtijts meer in te verdrin-  
gen is / dan dat selue den aermē te ghe-  
uen / want selfamer is die dencht dat  
men verduidelijck lijde het quaet dat  
men ons doet / dan al willens goet te  
doen. Ende want goede manne daer  
om alleen aertsch goet hebben sullen /  
dat sij denchdelijcke werken daer me-  
de doen soude / ende wt gheuen tot ver-  
dien



gheestelijcke voortgancx. 157.

Wiste der ewigher glorie/want an  
s en waren sij niet goet/waert dat  
merisch goet anders begheerde dat  
goddienstigher meeninghe/ende  
anden sij die Creatueren anders dan  
des gheens wille diese gheschapē  
est. Ende hierom en sullen sij niet  
en blijder wesen / oft sij die eertiche  
me verliesen hoe datter toe roemt/  
en oft sijse tot goddienstige ghebruy  
ghegeuen hadden/om dat sij die sel  
vruchten der Hemelscher verdien  
en vercrighen / daer van dat sij dat  
velles verduelbelijck sijden / die hun  
men soude van Godtvuchtighe wi  
pcke/gelijck een Coopmā alle waer  
en lief heeft/ daer hy meent al euen  
el aen te winnen. Maer rijckdom  
en te begheren om die qualijck te be  
aden/ als in ijdelheden/ in wellusten  
es vleeschs / in begheerlijcheit der  
ghen/ende in alle quade begheerten  
it is groote boosheyt / want alsoo  
beimen Godt vermadenisse ende la  
er aen met die gauen die hy verleent  
heft. Maer die rijckdommen daer  
begheren datmen se vergadere/ende  
ouden sonde dat is dwaesheyt/want  
soo goet is eenen hoop steenen als  
men heop gouts oft siluers/alsmen  
P. niet

Nota.



Het tweede Boeck des  
niet en ghebruycht.

§ 4.  
Rijckdom  
mē van na  
suer en sijn  
niet seer  
costelijck.

Die vierde oorsaeke is / want die  
lijfelicke substantie is menigherwijse  
versmadelijck. Wi sijn natuer / want  
die aerde is het onedelste element on-  
sele andere. Item want sij niet seer  
nootelijck en is / want luttel spijse en  
de cleedinghe / ende een dach is den  
mensche wel ghenoech tot simpel noot-  
drift te leuen / dat daer bouen is dat is  
ouervloedich. Item is veel mensche  
hinderlijck / ende een oorsake des een-  
wige verdoemenisse. Doch is sij een  
saerke des nists vele menschen / die de  
anderen niet groter subtelheyt ge-  
ne haer goet souden nemen. Item mē  
verchijnghe niet groter soighen en  
de aerbeyt / ende men bestre met per-  
kel des leuens. Item sij en verslaet  
niet die begheerte des ghenen die se  
heeft / maer hoemen meer heeft / hoe-  
men daer nae meer dorst. Item sij  
worden den quaden soo wel ghegeue  
als den goeden / daerom en sijn sij niet  
te saltgher dier veel hebben / maer die  
wils onsaltgher / want in hun is een  
oorsaeke van veel quaets. Item om  
dat sij niet langh niet den mensch en  
blijuen. Want worden sij niet in an-  
dere wijs verioen / die dootscheyt ons  
daer



ghaestelijcke voortgancx. 158.

van ende die mensche en macher  
van met hem voeren/ dan dat hij  
ende werelt mede verdient heeft.

Merom sal dan een wijs man cleyn  
aten dat slecht is/ en niet seer aerbep  
voot t'ghene dat luttel profijteli  
en schouwen dat quaet is/ ende libe  
al werch gheuen/ dat bederft alsment  
ut/ ende alsment deyt soo brenghet  
ghen voorts/ ist datment ouder v  
men gheeft.

in drierhande Graden van  
versmadenisse der Rijck-  
dommen.

Cap. XLV.

**E**n ersten Staet in versmadenisse  
se der Rijckdommen is/ dat die  
mensche niet hebbē en wil van onrecht  
win/ noch dat hij selue crijcht/ noch  
hem ander lieden gheuen oft ach-  
telaten/ ende alle menschen betalen  
mer zijn macht dat hij hun schuldich  
ende van recht goet aelmissen ghe-  
uen/ ende si en epghen goet niet te mis-  
supken in houeerdije/ in oncuphe-  
den/ in ghulicheden/ ende in andere  
den. In drierlepe maniere

P 4.

**I. Graet,**  
niet brecht  
vaerdich te  
besitten.



Het tweede Boeck den  
die mensche onrecht goet te hebben  
Znden iersten als hijt qualijck gewe  
nen heeft / in wat maniere dattet sij  
dat hem goet dat qualijck te ghewo  
nen / gheerft / gheghenen / oft geroch  
vanden ghenen die daer gheen rec  
toe en hadden / oft wanneer hy jema  
met onrecht aen zijne goeden gheht  
dert heeft / al en heeft hy daer af ni  
ontfanghen. Want hoe veel ick schu  
ldich ben eenen anderen weder te gh  
uen / also vele en is mijn goet my nie  
maer des gheens dien ickt schuldich  
ben / want die eenighe sekeren perso  
meer schuldich is dan hy heeft / ghee  
hy jemanden yet voor niet van die ge  
den die hy best daer hy onmachtig  
af wort te betalen dat hij schuldich is  
die ghene die dat weet / ende neemt sa  
alsoo veel voor hem betalen als hij on  
tfanghen heeft want hij vanden zijnen  
niet ghegeuen heeft / maer van t'ghe  
ne dat een ander toequam.

II. Graet  
giet ouer-  
vloedichs  
ze hebben.

Den tweeden Graet is niet ouer  
vloedichs willen hebben / maer hem t  
laten ghenoegeu alleen met nootdurf  
in spijzen / in clederren / in herberghin  
ghe / reeschap / in ghesinne / ende wat  
men anders heeft den armen te ghe  
uen / en waer jemaet die hem yet meer  
wilde



gheestelijcke voortgancx. 159.

de gheuen dat niet te namen / oft  
ken te crijghen bouen nootdijst.

elijck die Heere vermaent: Datter  
rblijft gheeft ter aelmissen, ende siec

dinghen sijn v savyere. Dus deden  
Moniken in Egypten / ende die

ere hare ghelijcke die namen noot  
st ende voetsel van spijse ende van

dinghe voor haren aerbeyt / en dat  
neer winnen en vercrijghen mocht

dat gauen sij mildelijck den armē.  
elijck die Apostel leerde hebbende

sele, en daer wy mede ghedeckt mo  
en worden, hier mede laet ons te vro

sijn. Maer op dat wy die noot  
st niet al te ruyn en maken soo ist

veten datmē in tweederhande ma  
er liet den mensch ghenoech te heb

1. Ten iersten dat hy ghenoech  
st die natuer mede te onderhondē /

dat die mensch Godt dienen mach /  
de daer in volherden. Ende dese o

chondinghe leert ons die natuer / ge  
ck als wy sien in onredelijcke dierē /

noch in die planten / die te vieden  
niet met natuerlijck voetsel / en voorts

et meer begheren. Ten tweeden  
d isser ghenoechlaetmē der beger

a / ende dese manier en hout gheen  
st / noch en heeft gheen eynde / dat

P liij. der

Luc. 11. 42.

Hierō. to. 1.

ex 21. ad

Eusto, de

cast. virgi-

nic. in fin.

1. Tim. 6. 2.



Het tweede Boeck des  
 der onmoghelijckheyt / dat laet sij alle  
 achter daer sij gheen hope toe en heeft  
 Luc. 11. 13. te verrijgen. Die sijtche vrecke daer  
 int Euangelie af staet / doen hij sach  
 dat hy zeer rijk gheworden was / van  
 de vruchten die hem van zijnen eruen  
 ghecomen waren / hy en sprack niet :  
 Ich ben rijk ghenoech / ich en begeer  
 niet meer / want ich en cans nergheens  
 ghelaten / maer hy dachte hoe hy die  
 oude schueren af-breecken / ende meer  
 der maken soude. Die ierste schueren  
 zijn der rechter noodduist / dese zijn  
 cleyn en worden met luttel vervult.  
 Maer die ghierighe breeckt dese / ende  
 maecht groter schueren / dat is hy  
 maecht schueren der begheerlijckheyt /  
 ende der ouervloedichheyt / ende dese en  
 wordē nimmermeer vervult / wāt altoos  
 als hy meer beghint te hebben / soo be-  
 repdt hy hem altoos meerder schuere  
 te maecken / daer hem niet ghenoech  
 toe en is dat hy nu heeft / ten sij dat hy  
 daer noch meer toe hebbe / dus gaet hij  
 voort sonder eynde. Een ghierich  
 menscho herte is als eenen cupl son-  
 dront / hoe die meer rijcht / hoe hy  
 meer verslijndt / alsoo dat hy nimmer-  
 meer vervult en schijnt. Ghelick Ec-  
 cl. 5. 9. clesiastes schrijft : Een ghierich mensch  
 en sal



gheestelijcke voortganc. 180.

sal niet vervult worden met ghelde.

Den derden Slaet van veelsmader

ijste der rijckdommen is / niet te besit

en inder werelt / en in allen nooddufse

tenich gebiet te lijden o Godts wille.

Dit is die sterckste remedie tegen gie

chept / welcke als sij niet te versaden

n is / ende nemmermeer en seyt ic heb

heuoech / alsoo en machmense niet be

er blusschen / dan wanneer men haer

eenemael aff neemt die materie dier

ijstelijcker hanc. Christus die waers

chtighe inmedicijnmeester der sielen

heeft desen raet gheleert / die in alle ma

nier desen wech ghehouden heeft.

Ende dit is den alderbequaemsten

wech die dencht te leeren / ende den

aensch van sonden te ghenesen.

Danc rijckdom / eer der werelt ende

veelde zijn sonderlinghe hinder der

eylichent / die de meester ende Heere

der dencht met zijn leuen geleert heeft

ijnen Discipelen te schouwen. Beg

hende: VVildy volmaect wesen, gae

nde vercoopt al dat ghy hebt, ende

gheuet den aermen, ende comt volche

ny nae. Dit is die hoogste aermoe

ie daer die Apostel aff spreekt / der ser

ter heylighen inde kerck / dier al ver

aten hebben om Godt. Hier aen zijn

ghe

111. Grace

is, niet te

villen be

setten, ende

aermoe

te lijden

om Godt.

Matt. 19. 21.

1. Cor. 13.

Matt. 19. 27.



Het tweede Boeck des

ghehecht veel dencken ende veel ga  
nen der gracen/die nochtans van lut  
tel menschen ontfangen worden/wā  
al zijnder veel menschen inde werelt  
die bynae niet en hebben inde werelt/  
doch tser selden in Religie sij en beghe  
ren meer te hebben/oft tot hare oft tot  
ander lieden behoef. Ende hoe een  
dencht meerder is/hoe sij veeinder is  
inde werelt. Die voor hem scken be  
sorgt is in tijtelijcke dinghen / die  
wordt ghelaten zijnder besorghinghe/  
desghelijck die ander besorgers heeft/  
den beneelt men den besorghers.

Maer die allen zijn sorghen in Godt  
werpt/ende allen zijn ghedachten / die  
heeft Godt tot zijnen besorgher. Ma  
hp seyt int H. Euangelie : Soeckt jers  
e'rijcke Godts, ende sijn rechtuaerdig  
heyt, ende alle dese dinghen, te weten  
nooddriffighe tijtelijcke dinghen / sul  
len v toegheworpen worden. Want  
die ghene die wt gracen ghenen wil  
hemelsche dinghen/waerom en soude  
wp niet hopen van hem te chrijghen  
clepne dinghen? Oft hp sal ons ghenen  
de nooddrift/so veel als ons nut is/of  
hp sal ons genen cracht des lichaems te  
lijde gebrec/of hp sal os geue geestelije  
ke soetichpe / ende darenbouen den  
hemel

Mat. 6. 33.



gheestelijcke voortgancx  
iellchen loon.

163.

## Van Soberheyt.

Cap. XLVI.

Soberheyt is een deucht waermen  
mede in mattheyt neemt voetsel  
lichaems in spijsse/in dranch/ende  
lappen. Doch neemmen soberheyt  
nemepullich voor mattheyt van al  
uervloordicheyt / ende van alle on  
tempertheyt des lichaems / en des  
geests. Ende daer aff hietmen den  
mensch sober van ghedachte / sober van  
sinnen. Maer als men soberheyt neemt  
voor een ontreckinghe der sinnen / dat  
is een eeghentlijke abstinentie / ende is  
contrarie der ghulsticheyt / die een ver  
anderinghe des buer is. Sommige  
soberheyt is een soberheyt der mede  
lue / sommige der ghiericheyt / som  
mige der gheueynstheyt / sommige  
der aermoede / sommige der gheeste  
lichheyt.

Soberheyt  
vat bij 180

Verschey  
den sober  
heyt.

Soberheyt der medecijne gheschiet  
in ghesontheyt des lichaems te ver  
rijghen oft te houden. Soberheyt  
der ghiericheyt gheschiet om den cost  
te sparen. Soberheyt der gheueynst  
heyt

§ 20



Het tweede Boeck des  
heyt om lof der menschen. Sober  
der aermoede gheschiedt van noot d  
ghebreck. Maer gheesteliche sob  
heyt gheschiedt om deuchden te verr  
ghen / ende om die ghebreken te v  
winnen / om penitentie te doen / o  
stichtinghe onser naesten / om glorie  
verdieneu / om subtielheyt des sins e  
wijsheyt te vercrisghen / want gelijc  
een venster dat met sticck ghestopt i  
verdonckert wordet / alsoo wordet ve  
stant verdonckert wanneert met spij  
se ghestopt is / als wy dicke wils onder  
binden. Soberheyt is alleen voo  
Godt verdienstelich ende alle ander  
goede wercken / als Godt haer jers  
saethe ende forme is / dat is / ist dat si  
principalsich om Godt / ende na Godts  
ordinantie gheschiedt. Want ghelijc  
Godt die werelt regeert / soo dat hijer  
noch meer noch min neersticheyt toe  
en doet dant recht is / en allen neerstic  
heyt / soo te sprecken doet tot hemelse  
dinghen. Alsoo sal oock die mensch  
doen / dien zijn lichaem beuolen is te  
regheren / ende salt alsoo wijsstelijck be  
sorghen nae zijnder macht / dat hem  
van nootdrustighe behoefde niet en ge  
brecke / en dattet niet ouervloedich  
en crisghe / op dattet niet en bederue  
voor



gheestelijcke voortgancx. 163.

tot zijnen tijt/door aerbeyt / oft ghe-  
uech/moch oock niet weeldich en wor-  
den / van onerdadicheyt/ende van lede-

Die gheheel intentie sal tot het best  
recommeren wesen / hoe die siel mocht  
kenemen in kennisse en liefde Gods/  
ende in allen dinghen die daer toe vor-  
delijck zijn/en daer toe leyden / want  
de siel en is niet gheschapen om dat  
lichaem/maer d'lichaem om die siel/  
attet haer dienen soude ende mede-  
dercken totter voorschreuen profijt.

Dant die siel is geschapen om God  
en te hanghen / ende aenhanghende  
inder soetichheit te ghebruicken / en  
te ghebruicken salich te zijn. Wāt  
leen coemt Godt toe te dooden ende  
te verderuen/alsohem oock toebehoort  
te scheppen ende leuendich te maken.  
Daerom ten sij dat hijt ghebiede oft  
verhenghe / soo en moeten wy gheen  
niet verderuen / dat hy ghemaecht  
heeft. Wy verhenghet dat wij doodē  
onredelijcke creatueren / maer dat en  
ullen wij niet onredelijck doen.

Maer redelijcke creatueren als men-  
schen / die verbiet hy ons te dooden/  
dan na recht dat hij wighegeue heeft.  
Want die Aechteren die nae Godde-  
lijck



Het tweede Boeck des  
lijck recht oordeelen / die dooden mi  
dadighe lieden / niet wt haer / maer in  
Goddelijck oordeel / want hy heeft ge  
boden die dit / oft dat doet / dien salme  
met sulcke / ende sulcker pijnen pijn  
ghen. Ende ghelijck niemant ghe  
oorloft en is / eenen anderen te dooden  
alsoo en ist oock niemant gheoorloft  
hem seluen te dooden / want niemant  
schuldich en is den anderen meer lie  
te heboen / dan sij seluen. Hy seluen  
doot hy die indifcretelijck sij seluē doo  
vallen / oft anderen aerbeyt crencht / si  
dat hij daer aff steruen moet / eer da  
die oordinantie zinder natueren da  
erscht / hoe wel dat die vtercheit dei  
denotien / oft puere simpelheyt sommi  
ghe ontschuldicht. En hierom schrijft  
Rom. 11. 1. die Apostel / uwē diēst sal redelijc wesen.

Waer in dat Soberheyt  
is ghelegghen.

Cap. XLVII.

**I**n Soberheyt is ghelegghen in drie dinge  
ghen. In qualiteyt / in quantiteyt /  
ende in maniere. In qualiteyt / dat men  
niet en beghere lecher oft costelijcke  
dine



gheestelijcke voorraghen 203.  
ngghen/maer slechte dinghen/dar  
en die natuer mede onthoudt mach  
ipien ghulfscheit / en diemen lichte  
sch rijghen mach. In quantiteit/  
armen niet meer / noch dierwilber  
ant betamelijk is / maer in matich  
ten en drincken/soo dattet d'lichaent  
an ghestercht worde / ende niet beo  
waert / maer van dese twee zijn die  
ecken wtghenomen. In maniere/  
atmen die spijsse / ende den drinck in  
manierlijck en neme/maer met goe  
le ghelaet ende gheestelijcke zeden/ge  
sicht gheruert is inde eerste forme der  
houitten. Want dus smaecht die  
pijsse beter/ende men ontfantke vro  
lijcker / sij voedet ghesontelijcker / sij  
velwaert min den maghe / ende men  
verdoutse beter / ende men sondiche  
nin / ende het is eerlijcker ende ghee  
telijcker.

Soberheyt is nut tot die dinghen  
die voor ghenoeemt zijn. Op is oock  
nut te voldoen voor die sonden/op dat  
wv ons alsoo niet castijdinghe mogen  
beteren/als wi in weeldich hebben ge  
sondicht. Item is nut tot bedwingen  
weeldicheit des vleesche/op dattet lee  
re / alst ghemagert is onderdanich te  
wesen den gheeste / dat hi verheyt ho  
uact

f 2.  
Soberheyt  
vaert toe  
sy nut is.



Het tweede Boeck des  
naerdich was ende onghelooftaen  
2 Cor. 9. 27 Als die Apostel schrijft: Ick cast  
mijn lichaem, ende brenghe dat on-  
bedwanck. Item soberheyt is nut  
tot ghesontheyt des lichaems / want  
sij verbroocht schadelijcke vrochticheit  
des lichaems / die van overdaet / en  
van groote ledicheyt te rouwen plegen  
Item / om alle aerstche sorghen te ver-  
brisen / want die niet wepnich te ver-  
ben is / die heeft wepnich te besorgen  
Item is nut tot bestittinghe der deug-  
den. Want een sober mensch is vli-  
tigher tottet goet / hij is revnigher  
mits materie heeft hij van te berijden  
hij is meer voorsichtiger in spreken  
ghenevgher tot deuotie / ende puerbe-  
in begheerte om wijsheyt te vercrijgen  
en maect den sin subtiel / ende wa-  
ker / ende maect een vaste memorie.

Item soberheyt is nut tot ander lie-  
den stichtinghe want die onse wtwen-  
dighe dinggen ghroordineert sien en  
de ghematicht / slaen daer wt hoe wt  
ons van bliuen hebben. Ende als si  
sien niet hoe cleyne dinghen wijs ons  
laten ghenoeghen ende hoe lichtelijck  
si ons ghenoech doen moghen so zijn  
si soo veel te min beladen ons ten eere  
te bidden. Doch zijn wij andere aer-  
me



gheestelijcke voortganc. 164

lieden te min hinderlijck / want  
wij den lieden meer afbidden / hoe  
hun min laten andere aerme liede  
ghenen. Ende dit is een manier  
in roovinghe / daer luttel menschen  
denken / wanneer jemant meer  
dan sijnen rechten noot is / waer  
een ander gebierck heeft / dies meer  
soeft / want als dese nae coemt / so  
vindt hij niet dat die ander te voren  
wech heeft. Oock is soberheyt pla  
selijck tot verdiensten der glorien / so  
tot haer seluen / als voor die denckde  
aen haer hanghen / want hoe wij  
er meer ons seluen outreke vā wel  
den / hoe wij hier meer ouervloedich  
orden vā geestelijcke weelden / ende  
er bouen van hemelicher glorien.

## Van drierleye Graet des Soberheys.

Cap. XLVIII.

**O**uersten Graet vā Soberheyt  
mach wesen dat hem die mensche  
uede van ouerdaet / ende van dron  
enschap / ende behoelliche tijden te  
nderhouden int eten / op dat die ghes  
te

1.  
Den iersten  
Graet van  
Soberheyt.



Het tweede Boeck des  
sette vastdaghen niet lichtelick ge-  
ken en worden / en op onghetegent  
tijt hem niet te vermetelick en beco-  
mere met eeten ende drincken / ende  
het eeten ende drincken meer ghesel-  
tot oncuysheyt / dan tot vermaech  
natueren. Die wijse man seyt: VV

**Ecl. 10. 16.** V ghy lant, diens Coninck een kint  
ende diens Princen smorghens vroet  
eeten. Een beest dat niet en weet de  
zijner bapck te dienen / hondt in eeten  
ende drinckē een manier / die de natu-  
tequaem is: Dus sal oock een mēsch  
doen die reden heeft / want het wa-  
hem beter dat hij sonder reden wa-  
dan dat hijse heeft / ende hem daer ni-  
niet en reguleert / want hadde hij ge-  
reden / so en misdoede hij niet.

**II. Graet  
van Sober-  
heyt.**

Den tweeden Graet der soberheyt  
mach wesen / oock te abstineren va-  
dinghen die gheoorlooft zijn / als va-  
vleesch / wijn / melck / visschen / ende  
leckere gerichten / ende te vreden te zij-  
met grouer spijs / te wetē met droot  
broot / ende portaghe / oft dīckwils  
vassen / ende te abstineren van delica-  
dingen / en die meer begheert word  
ghelick Aelgheusen en Denuote ph-  
ghen te doen. Hier aff schrijft die he-  
**Leu. 14. 21.** Ael: T'is goet gheen vleesch te eeten  
end



gheestelijcke voortgancx. 163.

de gheenen wijn te drincken. &c.

ghelijck die Nazareen / ende die kin-

den Aetjab. Als van Dantel oock

gheschieden staet: Vleesch ende wijn

is niet inghegaen in mijnen mont.

Den derden Staet is / zijn gulstich-

ghetemt te hebben / en zijne smaet

meleert / dat die mensche te vieden sij

et alleen die dinghen / die ghenoech

en den wtersten noot in qualiteyt / en

quantiteyt der spijse ende des dianer /

dat soo die spijse ende dianck sterck-

er is / hijse lieuer hebbe. Ende ist hem

niet op eenighe tijt lekker dinghen te

men / soo en sal hy daer zyn genuech

enter in soeken / maer alleen die noot-

lijcke refectie: Als die Apostel Pau-

lus vermaent. Dat vleesch en betorche

er nae die wellusticheden.

Num. 6. 10

Mat. 10. 1.

§ 1.

III. Graec

vā soberhē

## Een ander onderscheyt der Graden der abstinentie oft des Soberheyts.

### Cap. XLIX.

**N**och eē ander onderscheyt mach  
men mercken vanden voorgāck  
der abstinentie oft der soberheyt.

§ 2.

2.

Die



# Het tweede Boeck des

Die eerste Staet is dat die mensche  
verduidelijck derue als hem niet gh  
worden en mach ghenoechlijcke spi  
offt diant / en daer om niet en bedie  
ne / dat hy somtijts zijn begheerte ni  
en heeft. Als sommighe / als sij ni  
en hebben ter tafelen dat sij begheere  
soo zijn sij droeulich / wordē ghesloot  
murmurerē / werpen werch schaemte  
ende sij en peplen op hun professie ni  
meer. Ist dat saccke dat rijke men  
schen niet altyt en hebben al dat sij be  
gheren / hoe veel te meer behoort da  
den aermen / ende den bedelaren dat  
niet alle haer begheerten en hebben ?

f 2.

Die tweede Staet van abstinētie  
is / dat die mensche om Godt ontberei  
wil door lēfde des soberhepts en der  
aermoede / ende om een goet erenpe  
te gheuen / die dingen die hy wel moet  
te hebben. Dus doen goede getrou  
we knechten Gods / die dichwils di  
herberghen der rijcker lieden voort be  
gaen / ende nemen herberghē niet aer  
me lieden / ende en willen niet datmen  
hun lekker spijse gheue / maer sijn te  
vreden met slechte ende wepūge spij  
sen / om die liefde Gods / en om lēf  
tinghe der andere menschen. Hier al  
sprecht die Apostel : Allen dingen sijn  
my



gheoorloft, maer alle dinghen en  
 niet orhaerlijck: Allen dinghen sijn  
 gheoorloft, maer allen dinghen en  
 niet. Want al ist gheoorloft  
 het E uangelie dat wi eten mo-  
 gen / t'ghene dat ons voorghestelt  
 wordt / nochtans ist slijchelijcker dat  
 ons lekker ende veel spijzen niet  
 en laten seiten / want alsoo den  
 neuen die ons ontfangen toebehoort  
 die ghaelherberghinghe / alsoo be-  
 hoort ons toe gheestelijcke soberheyt/  
 die welke wi slijckelijck er behoordē  
 beschermen / dan sij te willen toonen  
 der wereltliche hooftchept / wt wel-  
 ke sij willen ons ouervloedelijck spi-  
 zen. Ende hoe wel sij op die reple schij-  
 nen bedroeft te zijn / dat wi niet ge-  
 hen en willen / dat sij ons nae haeren  
 wille veel doen / nochtans worden sij  
 hun seluen gheslijcht van onser so-  
 berheyt / ende sij ontfangen ons opeen-  
 ander tijt soo veel te blijdelijcker / soo  
 op hun min lastich zijn. Ende daer  
 op nu luttel menschen hebben die ons  
 ontfanghen / daer sonden wijer dan  
 veel hebben / als sij wisten dat sij ons  
 slijckelijck voeden / ende voldoe mochtē  
 Die derde Staet der abstinentie is /  
 sonnen sonder swaerheyt t'abstine



Het tweede Boeck des  
ren dā lekerliche spijsse die hy jertffsto  
wel gehad heeft / ofte heeft / ende daer  
af niet meer te nemen dan puere noot  
duft / niet tot delectatie / maer tot voo  
dinghe. Ende al ist saerke dat niet te  
hebbē dat ghy begreert groter deucht  
is / na die aermoede / nochtans nae  
sterckheyt oer abstinētie / soo ist meer  
der die begheerte al te trecken van te  
ghenwoordighe ghenoechliche dingē  
tien / en ghe woon was / dan niet te be  
gheren dat niet teghenwoordich en is.  
Maer t'is leker te vlien vleescheliche  
he ghenoechte / want die wijsen zynse  
verwonnen inden strijdt / die al te se  
ker meenden te welen / ende van ver  
metentheyt hen seluen beloofden ver  
winninghe. Ende als sij verwonnen  
waren ende confus / leerden sij groo  
te soetheit / dat is / dat hem die mensche  
gheeft in perihelen des strijds / daer  
men die bequamelijck schouwen mach.  
Want sekerder is voo t' verdrincken  
op den oever te welen / dan int water.

Dat



gheestelijcke voortgancz. 167.

Dat die deucht het middel hout tusschen die ghebreken.

Cap. L.

[Et is nochtans te weten / dat die  
deucht middel hout tusschen die  
deuchde / ende aen allen sijden is sij  
ondeuchden belegheert / alsoo dat  
deucht wordt / ist dat si een luttel  
vanden wech der discretie.  
Exempel: Sparicheyt oft abstinē  
naem die iet wt haren weghe in o  
bloedicheyt des voerseis / soo ned  
si haer totter sonde der gultichz /  
si al te luttel van t'ghende dat  
noot is / soo valt si in die sonde  
indiscretie / daer si die crachtē de  
aems medebederft / ende die cracht  
verstantis doodet / die natuere  
acht / ende die dencht die si verdie  
mocht verlusmt / ende si doodt  
seluen voor tijt / oft si verliest ha  
si / oft salmen die crachten weder  
ghen men moet daer nae met groo  
orchuldicheyt dat lichaem sterckē  
ghemack ende vedinghe / daer mē  
te voren indiscretelick ontoghen  
Z. iij. heeft.

f 1.



Het tweede Boeck des  
heeft. Diesgheltet is in versmaden  
se der rijkdommen / want vergader  
die mensche stielijcke dinghen bouet  
recht / soo valt hij in ghietichept. En  
wil hy gheen rijstelijck goet ghebru  
ken / van sulcke ondiscretie sel hy on  
natuer dooden / door hongher / conde  
ende door sieckte. Verduldichept / is  
datse te zeer schout de sonde des on  
duldichepts / soo valt sij in slapheyt / so  
datse verliest den juer des rechtmaer  
dichepts / ende laet in haer wasschen  
ghebreecken / ende oock in andere mē  
schen die sij behoorden te veruolghen  
ende te wrecken. Dotmoedichept wā  
neer sij al te seer ducht voor verheft te  
worden / wt ondiscretie verwoydinge  
zijns selfs / soo verliest sij betrouwen  
des salichepts / oft des gheestelijcke  
voortganc. Liefde des naesten / is dat  
sij indiscretelijck ghehouden wordt / sij  
doet den mensche gunnen ende mede  
wercken teghen zijn salichept / en zijn  
naesten ghelick die eenen quade redt  
siveert om liefde zijns naestens oft in  
andere maniere quact doet. Liefde der  
reynichz / heeft sommige menschen daer  
toe ghebrocht dat sij haer manlijcheit  
den aff ghesneden hebben / ende als sij  
den brant der becoringhe in hun man  
ghen



gheestelijcke voortgancx. 168.  
men wilden / stelden si hun in anerte  
seluen te dooden. Die blitsch  
goede werck schoudt diewils so  
raecht / datse die ruste der deno  
wt blust. Gheestelijcke blijfchap /  
oudt diewils so die droef heyt eff  
echt in Gods dienst / datse in licht  
recht ende ijdele blijfchap valt.  
swijghent heyt / schoudt diewils  
ghe woorden also seer dat sij som  
ta hinder haers selfs / ende haers  
kens verswicht dinghen die mit  
e nootdich waren te spreken.  
derdaent heyt ist datse ondiscrete  
is / schoudt also seer haren eygen  
te volghen / datse somtijts oock ge  
saem is haren Oversten tot son  
daert nochtans meer noot is Gods  
ghoorsaem te weien die allen son  
in verbiedt / dan eenighe menschen /  
de sondeu ghebedt. Ende also ist  
ghenoecken vande andere deuchden.  
at die ghebrecken hun deuch  
den seluen liegen te sijn.

Cap. L I.

De want die deucht also edel is  
bouen alle dinghen / ende so eere  
k voot alle menschen / dat oock on  
schdelijcke menschen die deucht bo  
alle andere dingen eeren / hierom  
ghe

f i



Het tweede Boeck des  
gheschiedet dat die ghebrecke vooch  
haer deuchden smiteren te zijn / ende  
nemen een deksel des deuchts  
oft datse te gherustelicker gedistinu  
leert / en niet gestraft en soude worden  
oft datse eenē loff des deuchts soude  
vercrighen. En soo sien wy dat die  
Religieuze dickwils die hanteren / en  
de willense beschermē wt authoriteit  
voor deucht. Alsoo dat warachtighe  
deucht in andere menschen hun som  
tijts misghaget / en houden die voor  
ondencht / ende houden voor quaet dat  
een puer deucht is / ende ter contrarie  
houden voor deucht / dat warachtelike  
quaet is / maer alleen overdecht met  
colent des deuchts. Op exempel :  
Aermoede des gheests dat is / ghewil  
lighe aermoede om Christus wille / die  
is een groote en warachtighe deucht /  
die veel Religieuzen belouen / nochtā  
sien wiher veel onder den schijn des  
noots / des deuchts / des verbaerheits /  
rijckdommen begheren in ghelt / in  
erue / in timmeragien / in cledinghe /  
in cost / ende in Goetken / ende andere  
dinghen diemen warachtelijck rijck  
dommen noemt / alsoo dat sij niet ver  
saedt en connen worden / want al ha  
den sij al dat sij begheren / gaue hun  
noch



gheestelijcke voortganck. 164.

hij niemant meer/sij namen meer/toe  
men grooten hoop/want sij en soude  
segghen t's ghenoech/wy en wil-  
len niet meer hebben. Ter contrarie  
verrelijck te leuen/ende niet weplich  
heden te zyn/wordt nauwichheit en  
verrichheit ghenoemt/al oft sij niet en  
soeken ghebruyken t'ghene dat sij  
niet hebben. Dure wordt droefheit ge-  
noemt / sedichheit hietmen suerheit/  
der rechtuaerdichheit/hietmen een  
mettelijck oordeel. Ruste der he-  
dicheit wordt luyverdie ghenoemt/castij-  
ghe des lichaems/ondiscretie.

Impellheit oft stercheit wordt ghes-  
dend voor dwaesheit. Dreele Gods/  
wordt ghehouden voor een onvrees-  
like conscientie. T'gemeyn te schou-  
en hietmen sonderlnicheit. Schan-  
del te schouwen wort hypocrisis ge-  
noemt. Dier hoemen die deucht ver-  
sindt/en niet verkeertheit ondeucht  
het.

¶ Doo oock ter contrarie dertel ont-  
sdinghe / hietmen gheselschappe/  
volijckheit. Curtichheit der timme-  
ngien/der woerken/ende der andere  
dinghen/hietmen eerlijckheit. Een  
vrijvrij conscientie/hietmen vrijheit.  
Het lichaem delicatelijck te voeden  
wordt

f 3.



Het tweede Boeck des  
wordt voor discretie geacht. Veel claps-  
pinghe hietmen ghelpreeksaemheyt.  
Broederlijken haet wordt ghenoe-  
jener des rechtvaerdicheyts. Ghiert-  
heyt in veel te vercrighen/hietmē ge-  
trouwē prouisie. Schalckheyt nocme-  
men voorsinnicheyt. Verheffinghe/  
hietmen tooninghe van auctoriteit.  
Bijninge ende jener/hietmen besche-  
minghe des Oorden. Beroemelijch-  
heyt van goede werken / wil ghesien  
zijn voor stichtinghe des naesten. Me-  
terclap/wil gheacht worden hattinghe  
des boosheys / niet des persoons.  
Ghetekelijcke ghelijckheyt / wil ghe-  
houden worden voor vliedinghe d son-  
derlincheyt / slapheyt des verslapin-  
ghe wil oormoedicheyt schijnen te we-  
sen. Clepmoedicheyt / als hooghe-  
dinghen niet te soeken. Onrustelijch-  
heyt des wtloopens ende der onledic-  
heyt wil gheheeten wesen vlisticheyt/  
in goede werken. Verquistinghe/  
wil mistheyt heeten. Ende soo voort  
van andere denckden ende ondenck-  
den. Men moet dan weten dat dis-  
cretie des gheests / hont den middelste  
wech des denckts / niet wijschēde noch  
aen die rechter hant / noch aen die sin-  
kerhant / maer gaet die groete baen/  
soo

Ris. 5. 30.



ghaestelijcke voortgancz. 170.  
datse noch dat goet, quaet, noch dat  
er goet en heet te wesen, noch en  
dat licht duyternisse, noch die duy  
nisse dat licht, maer sij ondersceijent  
den dach der dencht/vanden nachtes  
denchts / op dat sij den Enghel des  
uels niet en ontfanghe / voor den  
ghel des lights, maer schiept dat goet  
dat valsch / ende houdt het ghene  
goet is.

## Van Reynicheyt,

### Cap. LII.

Onscheyt is een dochter van so  
berheyt/ende wordt van haer ghe  
ede / ghelijck ter contrarie oncupsh;  
moedt wordt van gulstheyt.  
Want die leden der oncupshet hebbē  
er plaets onder den buick/ēn wort  
en tot oncupshet beroert wt volheyt  
des buicks. Welghelick daer tegen  
verdrooghen die humeuren d' on  
cupshet / van ijdelheyt des buicks/  
icht als die rinlere verdroocht/als de  
intepne daer sij wt vloepde ghestopt  
wordt. Een dinc hebben alle ghee  
elijcke menschen voor eenen gheme  
en reghel geelhonden. Dat soo wie  
in

§ I.  
Vide D.  
Hiron. in  
illud ad  
Tit. 1. opor  
tet Epist.



Het tweede Boeck des

der so-  
berheyt en  
is niemant  
royne.

in repnichheit leuen wil/die leert sobe-  
heyt / want repnichheit en mach  
niet langker secker wesen sonder  
soberheyt / ende soo wie in soberheyt  
voortghaet / die ghact in repnichheit  
voort / ende wie daer in achterwaert  
gaet / in hem gaet achterwaert die rep-  
nichheit / al meruen sommighe in hare  
vermetenheyt / repnichheit te houden  
sonder soberheyt. Alle lof singt men int einde

§ 2.

Ich en gheloone niet dat soo meene-  
ghe ende soo groote ondersoekers be-  
dencken/die desen voorloeden reghel  
ghevolcht hebben / bedroghen sijn in  
hare insettinghe oft meeninghe.

Want een segghelijck is wijs in zijn ro-  
sie. Ende die vlijtighe aerebedders beg-  
denchts / worden wijs in oeffeninghe  
der denchte. Want die vlijtelijck aere-  
bedden nae rijckdommen ende ghe-  
mechte der werelt / sij worden voor sin-  
nigh in hare oeffeninghe. Ghelijck  
ghescreuen staet : Die kinderen des  
werelts sijn voor sinnigher dan die kin-  
deren des lichts in haer gheslachte.

Luc. 6. 8.

Roynicheit  
is een he-  
melsche  
denchte.

Die repnichheit is een dencht die  
haer beghin heeft wt en hemel. Wese  
dencht heeft vanden hemel ghebrocht  
op der aerden die opperste ende rent-  
ghe meester onsen Heere Christus/die  
indien



gheestelijcke voortgancx. 171.  
hemel is een meester der Enge-  
len hij heeftse openbaerlijck ghe-  
reende in dese dencht heeft hij ouer  
gestelt naest hem zijn gloriose  
moeder ende maghet Mariam / als  
solmaechte ende jersie naest hem  
meesterse / van dese machdelijcke  
reijcheit / tot een exempel voor ons  
die te verwonderen ende naer  
volghen.

## Van vier profijten des Reynicheyts.

### Cap. LIII.

Reynicheit doet in dit leuen vser-  
derhande dinghen. Zij inijert  
lichaem / ghelijck ter contrarie on-  
reynicheit dat lichaem besmet / alsoo al  
wert datter gheuen anderen loon  
naer des reynicheyts als die tegē-  
woordighe suijnerheit / ende anders  
den pijn des onreynicheyts dan haer  
reynicheit / soo souden wij beho-  
ren die eerlijckheit des reynicheyts te  
volghen / ende te versmaden die lee-  
delijckheit des onreynicheyts. Doch maect  
reynicheit die ghedachten wij / en on-  
becom

9 R.



Het tweede Boeck des  
berommert want het en doet haer ge-  
noot te soighen voor vrouwe oft voor  
kinderen te voeden / noch die affecten  
der liefden en wordt niet ghebonden  
tot wijs oft kinderen. Noch den geel-  
der jalousheits en laecht hem niet te  
ghen zijns wijs oncuysheyt / noch hij  
en is niet besocht hoe hij die vrouwe  
behaghen / oft hoe hij zijn erfghenamen  
rijk maken sal / hij en begheert noch  
swaghers / noch swegherinnen noch  
hij en derf zijn maetschap niet zeer na  
loopen / maer is alleen besocht voor  
hem / ende gherust in hem seluen.

¶ 4. Weel dinghen zijnder die besorghen  
moeten die inden houwelijcken staet  
ghelieft zijn / alsoo dat die ghenuechte  
des vleeschs / gheenins hun soo ghe-  
noechelijck is / als hun wel lastich is  
die anxte van verscheyden soighe die  
sij moetē lijdē / die de Apostel noemt  
tribulatie des vleeschs. Daerom schrijft  
die selue Apostel totten Corinthen :

4.Cer.7.3. Ick wil dat ghy lieden sonder schorvul-  
dicheyt sult wesen. Oock maecht rep-  
nticheyt die conscientie blijde want  
hij bewijst Godt eenen aenghenamen  
dienst / die om zijnen wil de genoech-  
te des vleeschs versmaect / welke ghe-  
noechte weerlijcke lieden grootelijck  
begheeren.



zheestelijcke voortgancx. 179.

eren. Si maecht blijde / wantse  
t behaecht / Godt versoent / ende  
ons naeder Godt comen / sij en  
kent Godt niet in vleeschelijcke  
uerchten / ende verdient den he  
ghen loon/ende volcht met reynic  
odt/die een Schepper is des sup  
epts / want het is een groote glo  
en Meer te volghen/die ons voors  
aen is in supnerheyt des reynic  
s/een maghet / sone des magets/  
bruydegom des maeghdekens.  
n reynicheyt maecht den mēsche  
lijck ende werckelijck aen ande  
enschen / ende oock den Enghelē.  
menschen / want soo goede als  
die die reynicheyt ceren/ Den En  
en/want als namerlijck alle ghe  
telck heeft zins ghelijck / soo heb  
oock lief die reyne Enghelen/ den  
te menschen sonderlinghe/  
andere menschen.

dingen die dienen tot ver  
ijginghe des Reynicheyts.

Cap. LIIII.

**O**T verrijgtinghe des suijner  
hepts / ooughaach ende onder  
houdin

f r.



2.1. C. 39.

Het tweede Boeck des  
hondinghe/dienen die vnghe die  
uen gheselt zijn vande r. n. dien de  
oncuysheits / te weten verurceindin  
ghe ende verscheppinghe der vrouwe  
van mannē/ende gheselschap der luy  
uer menschen daer in een erempe  
van reijnsheyt in sien mach eff leeren  
Oock is nū darmē schouwe alle wech  
de/want sij voedt oncuyshe: des vlees  
Item datmen bewaer die sinnen van  
bupfen/dat si niet en sien/noch en hoer  
ten / nech en tasten dinghen daer men  
eff becoort mach worden / ende datmen  
schouwe leetcheit/want sij maecht en  
nen inganch allen sonden / ende sonde  
linghe vleeschelijcke sonden. Item  
datmen nauwe beware die ghedachte  
en die affecten des herten/want daer  
pleecht t'serpent jerst zijn sentinich  
hoofte in te sieken. Oock is daer soe  
nū gheduericheyt des ghebets/want  
daer door aischmen hulpe van God  
teghen alle aenverhinghe.

Van deylinge des Reynicheyts.

Cap. LV.

51.

**D**EN voortghanch oft Graet des  
Reynicheyts wort ondericheyt  
den



gheestelijcke voortganc 173.

in menigher manier. Want daer  
repnichheit des houwelijcken staet/  
weerdelijcken staet/des maechde-  
lijcken staet. Doch aler sommige rep-  
nichheit int werck/sommighe inde be-  
terte. Sommighe zijn supuer van  
maem/maer niet repn van ghedach-  
ten. Ende sommighe zijn repn van  
gedachten/hoe wel sij nae den lichaem  
niet betalen die schult des houwe-  
lijcken staet.

Van die Graden des Reynic-  
heyts, soo die toe comen  
Gestelijcke menschen.

Cap LVI.

**V**laet ons sien van die Trappen  
des Repnichheits/ghelijck die toe-  
men allen gheestelijcke menschen.  
Die eerste Gract is/datmen af honde-  
n alle vleeschelijck werck/ niet pro-  
ost so te bliuen/ende gheen consent  
gheue in eenighe onghedoorloofde  
rueringe. Maer want desen graet  
niet seer nae is der aerischer genoech-  
som dat die bekeeringhe noch niet  
soo wordt die mensche beroert van:

Ma.

Der

§ 1.  
I Graet, is  
yvere noch  
in begeerte  
te consen-  
teren.



Het tweede Boeck des

den domp des vleeschelijcke beton

ghe recht als eenen slach van die bl

Gen. 19. 16. dende Stadt Sodoma. Ende op d

Luc. 13. 19. die mensche ommesende als tot

wijf dede / niet en vergaen / soo sal

haer en totten berch / dat is hij sal m

hen te gheraeken tot eenen hooger

graet der repusheyt / op dat hij beha

den blijue en niet en sterue inde bo

heyt der Stadt / inde sonde der oncu

heyt / daer veel menschen in gestor

zijn. Desen iersten graet is noch in

aerbeyt des strids / ende in onseke

heyt der verwinnighe / want alle

die wil met hulpe der gracie vechte

ghen vier vanden / als teghen d

biant des vleeschs / teghen den app

tijt des begheerelijckheyt / teghen t

stokinghe des werelts tot oncuyshe

ende teghen des boosen gheests qua

inghen ende dus zijn haer vier tee

twee. Nochtans sal den goeden w

ghaus betrouwen hebben ende aen

hanghen den ghenen die ghesproken

Ioel. 16. 33. heeft: In die werelt suldy verdruethe

hebben, maer betrou, ick heb die w

Mat. 13. 19. relt verwonnen. Die oock den duyvel

Luc. 12. 12. sterker ghebonden / ende oock zinn

roof ghenomen heeft / die sal des men

schen vanden haetelijck bekeren te

vrede



gheestelijcke voortgancx. 174.

stede / ende hij sal huij onderwerpen  
die gheen die sij ghepijnt hebbē / te we-  
ten / die pijnighers des vleeschs / den  
oncrupstchen brant / ende vleeschelijcke  
ghenoeyte der begheerten.

Den tweeden graet is / wāneer door  
castijdinghe des lichaems / ende ander-  
re gheestelijcke oeffeninghe / dat vlees-  
schelijck toeneypen ghesupnert wort /  
ende dat lichaem den gheeste alsnog on-  
derwerpen / dat hij seloen oft inttel be-  
soort wordt. Ende al en is hij niet tee-  
nemaal quijt die steekselē der begere-  
lijckheyt / als steekselē der doornen /  
ende Jebusens noch schuyt in zijn wo-  
ninghe / nochtans is hij soo verduicht  
ende vernutdert / dat al zijn becoringē  
lichtelijck verdienen worden / ende be-  
dwonghen niet sterkten ghebode son-  
der groot wederstriden / ten sij dat die  
mensche hem laet door zijn eygen ver-  
swimentisse ende traechte cracht we-  
der crighen / daer hij hem swaerlijck  
mede aenvechten mach. Ghelijck on-  
se Heer die kinder van Israhel diep-  
de / doen sij hart vpanden / die huij on-  
derwerpen waren versumpden te doo-  
den / dat hijsē daetom oock niet doo-  
en wildē / op dat sij daer door ghestraft  
souden worden waer door sij ghelon-

Ma ij. diche

II. Groot.  
t'vleesch  
castijen.

Iud. 2. 2.



Het tweede Boeck des  
dicht hadden/ ende daerom hebben  
dickwils van hun verdruct eene v  
werpen gheweest. Maect dat wij o  
se vpanden ghetrouwelijck wedersta  
den/als sij ons beghinnen aen te ver  
ten/wp en souden se niet alleē verwin  
nen op dien tijt / maer sij souden ooc  
soo gherencht wordē/ dat sij ons da  
nae selder souden doruen aenverchte  
ende vochten sij ons aen/wp souden  
haest verwinnen/tot dat sij teuenma  
verdriuen worden / soo dat sij nauw  
souden derren weder op staen. Ma  
in dien dat wijse lauwelijc wedersta  
soo gheuen wij hun cracht ende coe  
hept/dat sij ons alsoo veel te dicker/  
harder aenverchten. Men moet no  
tans weten dat die vpant als hij aen  
kelijck verwonnen is / somtijts lanc  
is dat hij den mensche niet aē en verch  
met die selue sonden / tot dat die men  
sche ontwent is te strijden. Ende da  
valt hij weder teghen hem onversien  
lijck/op dat hij die onversinnige men  
schen alsoo veel te lichtelijcker verwin  
ne/hoe hijse min berept vint te wede  
staen. Een erenpel sij/ van eenen di  
op zijnen vpant valt / als hy nu zij  
wapenen af heeft ghsleet/ende tot en  
aen berept/ende nae den strijt zijn me  
hulperi



gheestelijcke voortganck. 175.

ulpers heeft verlaten / want hij geen  
erinoeden en hadde vanden aenstaē  
en strijdt. Aldus sloeghen Judas 1. Mach. 3.  
Machabeus vanden / veel van zijne 31.  
volck doot op den heylighen dach doe  
in rusten ende ledicheyt waren.

Gierom sullen wij alrijts bereet wezē  
aanneltich te wederstaen die vande /  
want al schijnen sij te rusten / sij en la-  
en niet aff ons aen te vechten. Ende  
al schijnen sij aff te laren van t'auverch  
en / dat en is daerom niet dat sij goet-  
liken zijn oft moede / maer om schale-  
heyt ende bedriechnisse. Ghelijcker ge-  
schreuen staet : En laet henlieden niet 1. Ecd. 4. 11.  
weten noch kennisse hebben voor dat  
wy int midden van henlieden comen,  
ende hunlieden doorslaen moghen.

Daerom spreekt den Wijsman :

Een vyant die in sijn herte bedriechelijc Pro. 16. 34  
heden ouerleyt, als hy sijn stemme laet  
soetelijck nederfincken, en ghelooft hē  
niet, want seuen archedē sijn in sijn hert.  
Wie den haet bedriechelijck bedeckt,  
diens quaetheyt sal ontdeckt worden  
inden raet.

Den derden Graet des reynlichheits  
is dat die mensche die vleeschelijche  
begheerte des lichaems alsoo ghetem-  
heeft / dat hijse selden ende luttel ghe-  
foyen.

Ma hij. voelt /



Het tweede Boeck des  
voelt/ende wt affectie soodanighe liden  
de der reynicheyt ghereghen heet  
dat hij verschrikt / ende vergramt  
alle vleeschelijcke beroeringhe / ende  
daer aff walcht/ende en mach niet h  
ren spiecken van werck der oncu  
heyt/ dan met een scheneminghe end  
versnadinghe. Maer woumeer o  
ander liden oobaer jet te spiecken  
van saecken des houwelijcken sta  
dat hij soo ghevoele die gherustigh  
beroeringhe zijns vleeschs/ al ofter v  
lijck/oft van steenen/oft van diet gh  
lijcke ghereactert worde. Ende al  
inden slaep die ouervloedicheyt de  
humeuten natuerlijck wt vloeyt/ da  
et soo gherustelick ende onghewoeli  
gheschte / dat hij noch oncuylliche ve  
beldinghe en hebbe / noch ghevoele  
van onsupuere ghenoechte.

6 4.  
Volmaecte  
wynicheyt

Dit is een volmaecte beschijffinghe  
ghe des reynicheyts / nae dat sij in d  
lichaem der sonden vercreghen mac  
worden van selde / ende volmaecte  
menschen. Ende op dat sij ghesad  
lijck en gheduerelijck in desen gra  
moghen perseuereren/ soo dunct m  
dat daer toe van doen is sonderlingh  
privilegie/wantet bouen matē schijnt  
der natuerlijcke moghentheyt inde  
vleesch



gheestelijcke voortganen. 176.

veesch te leuen/ende het ghebreck des  
veeschs niet te ghevoelen. Maer die  
sint van naturen/oft die siecken  
sich lichaems hebben / moghen ghe-  
reynelijck wesen sonder beroeringhe  
des vleeschs / ghelijck blijcht in oude  
de siecke menschen / maer reynich-  
is herte met puerheit des vleeschs/  
is voorschreuen is / besimmen alleen  
het dencht en door die gracie Gods.  
Ende dit is dat die Propheet sonder-  
inghe verwondert als hij seyt: Coeme psal. 45. 9.  
ende besiet die wercken des Heeren, wat  
vonderlijcke teekenen hy op die aer-  
de ghestelt heeft, wechnemende die oor-  
saken (der vleeschelijcker becoringe)  
otten eynden der aerden, dat is totten  
otersten beroeringhen. Daer volcht  
aan: VVeest ledich, ende besiet dat ick  
Godt ben, en sal verheuen worden in  
alle Heydenen, ende verheuen op die  
erde. Ledicheyt hier bereekent ru-  
te / i' ghesichte die intentie / want als  
die strijden der ghebreecken ghesit  
ende gheepnt sijn / ende die vanden  
aerwonnen / soo mach die siel in haer  
seluen rusten/ende Gode aendencken/  
ende verstaen dat hij Godt is/ die also  
moghentlijck vermocht/ende soo goe-  
derlijck wilde die Stroemen der be-  
coringhe



Het tweede Boeck des  
roolinghe ende der ghebreeken be-  
drincken/ende den goetwillighen men-  
schen vrede gheuen/ welken vrede hy  
inde H. schriftuere belooft heeft. **Sh-**  
**Leuit. 26, 6** **lijck** int boeck **Leuitici** staet : Ick sal  
vrede gheuen in allen v palen , ghy su-  
slapen, ende daer en sal niemant sijn, die  
v veruaren sal, ick sal die quade dieren  
van v nemen, ende t'sweert en sal doe  
v palen niet gaen. **Wie zijn aendacht**  
**in Godt setten wil / dien is root daer**  
**hy van andere dinghen ledich sij/ end**  
**hem verheffen bouen hem seluen.**

**Thren 3, 16** **Sheltich** **Jeremias** vermaent : Het  
goet met stillicheyt te verwachtē **Godt**  
salichz, hy sal alleē sittē, en swijgē, wan-  
hy heeft hē seluē bouē sy seluē verheue

**Sheltich** oock die **Propheet** **Dau-**  
**schrijft** : Ick hebbe my verre ghemaect  
**Psal. 54. 1.** al vliedende, ende ick bleef woonend  
in die woestijne. Ick verbeyde hem die  
my behouden heeft van die cleynmoe-  
dicheyt des Gheests. **Men moet rusten**  
**van begheerlijkheden/ ende van ver-**  
**storinghe ende van weereltsche bedr-**  
**meringhe.** **Dese drie hinderen alder**  
**meest gheesteliche ledicheyt/want wi**  
**niet en begheert inde werelt voor hē**  
**oft voor zijnen naestē/die en heeft nie**  
**daer hy aff verstoort wordt / want hy**



gheestelijcke voortgancz. 177.

heeft gheen anert voor ghemack of  
noe cer/ofc voor goet te verliezen.

hij ist dat hy hem niet en onderwint  
verichten oft dwaesselijck te oordee-  
n ander liede mercken / noch hē daer  
iede en becommert in zijn ghedachte/  
o: h in zijn woorden / soo mach hy hē  
so veel lichtelijcker tot inwendighe  
dinghen gheuen / soo hy van wtven-  
dighe dinghen onbecommerlijcker is.  
Want wie zijn ghedachten tot opper-  
ste dinghen gheuen wil / hy moet van  
nederste dinghen viss wesen. Een  
voghel den zijn vloghelen ghebondē/  
bedeckt/of ghecort zijn / die en can niet  
hooch ghevlieghen. In gheestelijke  
dinghen / zijn die de hoochste / die meest  
inwendich zijn / aengaende die gheeste-  
lijcke ondervindinghe.

Hier beghint den Seuen-  
sten Voortghanck.

Cap. LVII.

**E**nde want voort gesproken is vā  
den voortghanck des wille / die ge-  
legghen is in gheoordineerde dispositie  
der affectien / in welken men merck  
volc



Het tweede Boeck des  
volmaechtheit des werckende leuens  
soo willen wij nu beneestighen met  
ter ghedachten te ghenaken den voor  
ganck des beschouwende leuens wā  
ter nuttelijck schijnt voot den gheuer  
die voortgaen willen inden gheest.

Vanden Voortganck des  
beschouvvende leuens.

Cap. LVIII.

§ I.

L. i. C. 4. &  
109.

Memorie  
moet in vijf  
manieren  
Godt aen-  
hanghen.

**D**En seuenste staet des voortganck  
inder wijsheyt / ende gheestelijck  
leuens leet in toenemen der beschou  
winghe / ende heeft dat licht der versta  
dentse / ende den smaek der inwendig  
gher soeticheyt. Hier voot is gespro  
ken dat voortganck oft volcomenheyt  
des gheestelijcke leuens sonderlinghe  
in drie dinghen ghelegghen is / in ver  
lichtinge des redens / in rechteyt des  
wils / in gheduerige occupatie der me  
morie tot Godt. Op dat dan die me  
morie ghewoon worde stadelijck op  
Godt te dencken / ende hem aen te han  
ghen / so sal sij leeren ghestadelijck wā  
delen / ende haer oefenen in vijf we  
ghen : Als zijn lesinghe / collatie / medi  
tatie



te van Godt/ t'ghebet/ ende content  
atie. Goede lesinghe ende collatie  
in saet/ ende materie van meditatie.  
Daerom hoe danighe dinghen ghi  
sijt dat v voornemen in v ghedachte  
nde ghebeden / met soodanighe lesin  
ge/ collarien/ ende saccken pijnt v me  
more voer te berommieren/ want nae  
sochtichepe diemen int vat doet rieken  
het vat/ ende soodanich crupt ghy plāt  
n uwen hof / soodanich sal daer aff  
vallen. Gheestelijche collatie onders  
vijft het verstant/ ontfiercht die affec  
te / ende maect die memorie vrucht  
baer van vruchten der goeder gedach  
ten. Ghelijcher toe contrarie ijdelen  
clap den tijt onvruchtbaerlijc verliest/  
die begheerte vercont/ onnutte gedach  
ten int herte saeyt / die conscientie  
knaecht / gheestelijken voortghancx  
hinderet/ ende pijn verdient.

Men sal sulcke lesen lesen diemen  
int gebet naemaels nuttelijc ghedee  
ken mach / die den mensche verlichte  
ter kennisse Godts/ ende vrierich make  
totter liefden Godts ende sterck make  
in teghenspoet te lijden / die den mens  
che imprent die versmadenisse des we  
rels / ende begheerten des hemelschē  
Vaders lants/ die onderschepden leere  
tusschen



D. Hieron.  
Ep. 18. ad  
Marcel.

Het tweede Boeck des  
tusschen denckden ende ondenckden  
ende hoemen verwinnen mach beco-  
ringhe/ende die ander nuttelijche din-  
ghen leere ter salicheyt. Dat ghebe  
sal dich wils inbrecken die lesinghe/ende  
oock andere wercken / op dattet hert  
dich wils verheuen worde tot Godt  
daer alle goet vā noode moet wt vlopi

Vande intentie oft aendacht.

Cap. LIX.

§ I.

**O**se intentie wordt somtijts ghe-  
roert om Godt/somtijts tot Godt/  
somtijts in Godt. Om Godt wordt sij  
beroert in werckinghe die wy sonder  
linghe om Godt doen/al ist dat wy on-  
der het werck op hem niet en dencken  
Tot Godt wordt sij beroert/in lesinge  
oft eenighe ouerdenckinghe / alst van  
Godt is/dat wy dan int hert ouerdinc-  
ken/al waert dat wy op hem/als totte  
tweede persoon t'ghesicht des gedachte  
niet en stuerden. In Godt wordt  
sij beroert int ghebet / als wy met het  
herte op hem dencken/hem omhelsen/  
ende met begheerte der minicheyt hem  
aenhanghen. Maer welck van dese  
dinghen



gheestelijcke voortgancx. 179.

dingē simpelijc het profijtelijckste is/  
so moctinē wetē dattet nutte is dz dē  
mensch vereenicht sij met Godt/want  
alle die salicheyt des menschen is in  
Godt ouerformt te worden. Nochtān  
zijnder ander werken somtijts nutter  
dan dat ghebet / als wannermen om  
ghehoorsaemheyt / oft om liefde des  
naesten t'ghebet achter laet / ende doet  
andere Goddienstinghe werken / oft  
alsmen leert hoemen Godt begaethe  
lijcker dienen mach.

## Van drie manieren van Bidden.

Cap. LX.

**D**rie manieren zijnder van Bid-  
den. Een manier is vooselijck/  
doot ghemaecte ende ghebruyckelijc  
ke woorden ghelijck als wy Psalme/  
Hymnen/Collecten/ ende andere ghe-  
beden/oft ghemaecte lof sanghen le-  
sen/ om deuotte te verwerken / oft om  
onse schult te betalen. Driederhande  
is die aendachte. Dierste is superfi-  
ciel alleen/te weten dat die mensch al-  
leen aendachtich is wat hy sepi / wat  
Psalme

§ 1.

Ierste man-  
nier van  
bidden is  
vooselijck.



Het tweede Boeck des

Psalm dat hy daeren tusschen leest  
wat Antiphon/oft wat ghebet. Wi  
vucht van deser aendachticheyt is  
dat hy niet ghedwonghen en is te wi  
derhalen als hy weet dat ghelesen e  
hebben. Ende hy sal gheloont word  
van Godt om den aerbept zijns lie  
haems/die hy niet goeder meyningh  
Godt gheoffert heeft in zijn ghebet  
daer hy hem in ghedwonghen heeft  
totten rosen Godts. Die ander atten  
tie oft aendacht is der letteren/dat den  
mensch alleen aendencht den sin nae d  
letteren/ende wat die woordē vā bup  
ten bededen. Dese gheeft oock vucht  
ten wannert die woorden deuotie be  
teekenen: Als daer men leest/O Godt  
ontfermt v mijnder. &c. ende in desge  
lijcke plaetsen / waer oock die ongher  
leerden (waer datse alleen die woor  
den verstonen) deuotie sonden schep  
pen. Maer ghepasseert zijnde de woor  
den / waer het verstant der woorden  
verandert wordt / daer verflapt oock  
die deuotie. Want wat deuotie mach  
die mensch hebben nae zijnder letterē  
mit dese woorden des Propheetis:

Ps. 103. 13.

Die de fonteynen wt laet in die valley  
en, int midden der berghen sullen die  
wateren passeren: ende andere woor

Deil



gheestelijcke voortgancx. 180.

en die daer nae volghen / die al ghe-  
gheuen zijn nae den gheestelijckē sin.  
die derde aendacht is des verstants/  
atmen wt die woorden die men singt  
se leest / soecke den gheestelijcken sin.  
Als wanneer men inde historie des wt-  
tans der kinderen van Israhel we-  
gypten / ende der plaghē van Egypten  
en / verstaet onse gheestelijcke verlos-  
singhe wt den sonden ende wt der we-  
relt. Of hoe onse sonden verdonckē  
sijn door tranen des berouws / ende hoe  
aer aff die boose gheesten gherupst  
sijn. In dusdanighe aendachte is die  
wermeeste vrucht / want sij leert die  
iele door gheestelijck verstant / en be-  
oertse met begheerlijcke innicheyt/  
ende dat is een sonderlinghe vrucht  
des ghebets.

Die tweede manier van bidden is /  
welckwils volcomender / ende gheschiet  
ook in woorden die gemaect zijn  
door woorden wt eygen affectie / als  
vanneer die mensch vrienaelijck met  
Gode spreekt / ende ghetruycht zijns  
elso manier van spreken / oft manier  
der hepligher schrijfture / die zijnder be-  
gheerlijckheyt ghelijck / daer hy mede  
orstoot zijn herte voor God / of daer  
hy mede beclaccht zijnen noot / of daer  
hy

§ 2.  
Twee ma-  
nier vā bid-  
den is door  
woorden  
met eygen  
affectien  
gemaecte,



Het tweede Boeck des  
hy mede zijn sonden belijdt/ ende ber  
herticheyt bidt ende ghenade / en hy  
pe aenroepst teghen zijn berouwinghe  
ende swaricheyt / zonder tribulac  
oft teghen eenighe ander zijne / oft z  
der naesten noot. Dese manier van  
bidden erscht dat die mensch hy he  
seluen sij in eenicheyt / in stilheyt /  
rusten / op dat hy te volcomelijcher /  
sonder anert / zijn begheerten wistort  
mach tot Godt. Oock is hier meer e  
hepts in ghelegghen voor het hooft / e  
de voor het lichaem / ende daerom  
mach dese manier niet dickwils oft  
zeer gheduerich zijn / als in de twee je  
ste aendachten der ijerster manier / so  
derlinghe die cranck is van lichaem  
ende sommige menschen hebben hy  
bedoruen / om dat sij te ondiscretelij  
hin hier in gheocffent hebben.  
Daerom sullen alsulche menschen  
dese manier dickwils bidden / en lict  
telijck / op dat sij niet veruereert e  
wordē vande vrendelijckheyt Godts  
ende die selue bedinghe sal roet end  
licht wesen op dat sij niet bedoruen e  
worden.

Val



gheestelijcke voortgancx. 181.  
an diuerliche affectie ende ver  
beldinge der verscheide per  
soonen inden Bidder, en  
de inden genen dien  
hy Bidt.

Cap. L X I.

**N** A diuersche causen soo naecht  
dese manier die affectien der vers  
heyden personen / ende die stemmē  
iden bidder/ende verbeldinghe is di  
erscher personen inden ghenen die  
p bidt. Want somtijts doet hy aen  
en persoon van eenen misdadighe/  
oor Godt den rechter staende met bes  
inghe/ende segghende tot Godt: En  
zilt my niet verdoemen. Item: En  
aet niet int rechte met uwen dienaar,  
want in v aensicht en sal gheen leuende  
herechtvaerdicht worden, ende dier  
helijcke. Dus bidden wy als wy  
preken: Heere verlos ons van alle  
uaet, te weten des eeuwige verdoe  
nenisse. Somtijts bidt die mensch  
als die ghene die belegghen is vanden  
want der berouinghe / ende der tribu  
tie/ ende die hy hem seluen niet ont  
b. blien

I L.

Ioh. 19. 3.

Ps. 143. 2.

Matt. 6. 13.

VVleggin  
ghe des Pa  
ter nostra.



Het tweede Boeck des

ullen en mach/ende ducht dat hy God  
 swaertlich vertoont heeft / ende mer  
 zijne sonden verdient dat hy den v  
 den gheleuert worde / ende roept om  
 hulpe ende spreekt : O Heere en gh  
 dencke niet onser boosheeden &c.  
 Psal. 78. 1.  
 Item: O Heere en verwerpt my van  
 aenschijn niet.  
 Psal. 50. 13.

Behaluen die eeuwige verdoem  
 nisse / soo en isser gheen gramschap  
 Gods swaerder/dan dat hy den men  
 sche niet en beschermie van sonden / e  
 verhengt dat hij dieper in sonden va  
 le/ende dit verdient aldermeest die he  
 uaerdicheyt / ende ondancbaerheyt  
 Ende hier teghen ist dat wy bidden  
 O Heere en leyt ons niet in becoringhe  
 der sonden. Van hieret dat wy inge  
 leyt worden van Godt in becoringhe  
 als hij ons voor die inlepdinghe ni  
 en bewaert / ghelick als men seyt da  
 Godt hart maert i' herte des sondaers  
 als hijt door gracie zijnder inwend  
 gher saluinghe niet en beweecht. E  
 dit is sonderlinghe te vleesen inde  
 strijdt des becoringhe / ende inden la  
 der tribulacien/dat hij ons door zijne  
 last niet en ouerdrucke/en tot sondē  
 werpe. Andersins waer ooc te wēsch  
 eenige tribulacie die niet schreumelij

en



gheestelijcke voortgancx. 191.

waer/ want sij supnert die siele / eñ  
is van grooter verdienstē diese mā  
elijche verdraecht. Sontijts bidt  
die mensche inden persoon van eenen  
necht die door sonden die gracie des  
leeren verlorē heeft / dat hij hem zija  
onden ende versumpenisse wil verge  
en / die hy ghedaen heeft / in laten dat  
hij schuldich was te doen / ende in doe  
at hem onghoorlofs was te doen / of  
in dat hij zija schuld versumpelijck eñ  
volcomelijc betaelt heeft / seggende:  
Ja die menichte van uwer barmher  
cheden soo doet wt mijn boosheyt.

Psal. 50. 9

tem : Om uwen naem Heere suldy  
henadich wesen mīnder sonden, want  
is veel &c. Dat begheeren wy seg  
gende: Vergheeft ons onse schulden  
helijck wy vergheuen onse schuldene.  
Want alsoo goedertierlijck sul  
den wy vergheuen / den ghenen die iet  
eghen ons misdoen : Als wij willen  
at ons vergenē worde ons misdaet.  
Sontijts inden persoon van eenē aer  
men bedelaer toont hij den rijken da  
er des huysghesins zija aermoede / eñ  
nedervallende bidt hy om braot d grā  
ten / daer hij mede ghestetcht worde /  
daer hij mede ghetroot worde / daer  
hij mede onderhouden worde / om het  
Ab ij quae

Psal. 34. 20

Mat. 6. 13



## Het tweede Boeck des

quaet te wederstaen.

Alle men-  
schē behoe-  
uen drier  
leye broot.

Driederley broot behoenen wy e-  
de dat sullen wy ghebuerichlijck va-  
onsen vriendt bidden / dat hijt ons ve-  
leent: Als Hemels broot / gheestelijc  
broot / ende aertsc broot. Dat Heme-  
broot is d'lichaem Christi. Waer 'a

Joan. 6. 32.

Christus spreekt: Mijñ Vader ghee-  
waerachtich broot vanden Hemel.

Dat geestelijc broot is d'woort Gods  
ende inwendighe gratie / die de sie-  
spijst teghen ghebieck der denicht / end  
sterckt met voetsel der gheestelijck  
gauen. Als inden Psalm gheschreue  
staet: Het broot verstercke smenliche

Pl. 103. 16.

hert. Dat aertsc broot is voetsel dat  
mē d'lichaem inede staende moet ho-  
den van noode / sonder welke wij an-  
ders hongher ende dorst niet en con-  
vertaghen. Om dit broot bidden wy

Matt. 6.

als wy segghen: Gheeft ons huyde  
ons daghelijcx broot, sonder welck wy  
gheenen rijt lenen en moghen. In al-  
len tijt behoeuen wy die gracie Gods  
daerom sullen wij die altoos begeren  
in allen dinghen die wij beghinnen.  
Somsijts inden persoon eens soon  
die in allen dinghen ghehoorsaem el-  
behaerlijck begheert te wesen zijnen  
Vader / bidt hy hem met groote innic-  
hept



gheestelijcke voortganck. 183.  
wt/dat hy hem nemmermeer en late  
anders willen dan hy en wil/dat hy in  
men wil/in zijnder begeerten/in zijn  
en/ende in alle zijn werken hem  
so ghelijck make / dat gheen dinc in  
en si dat die Vaderlijcke ooghen  
tertoeren mach / ende dat hy dat alle  
erkene zijn solacs / ende begheer bo  
alle dinc dat die hemelsche Vader  
met hem alleen wercke dat hem be  
nechelijck is. Dat is inder waerhy  
getrouwe ende soenelijcke begheerte  
dat die mensch zijns selfs niet en soec  
e/noch gemak/noch eer/noch troost/  
maer alleen dat goet behaghen zijns  
oedertieren Vaders. Dit is een  
loot dinc van Godt te begheeren/een  
loot dinc van hem te vererighen/  
dat hy ons alsulcke maect in dit lie  
aem der sonden/dat wy die opperste  
maechte belien / ende van zijner re  
hel niet en wijken. Niet bezers / ny  
nters inde werelt en mochte ons ge  
en onsen hemelschen Vader/dan dat  
p ons alsoo daen maecte / dat wy in  
n alleen dinghen hem behaghen. De  
ese begheerte bidt die Propheet inde  
Salut: Tot v o Heere ben ick gevliet, ps. 141. 9.  
eert my doen uwen wil. Dit bidden  
wij als wij segghen: Viven wille ghe. Matt. 6.  
Bh ij. schie:



Het tweede Boeck des  
schiende inder aerden als inden hemel.  
op dat ghelick die opperste **Wolgers**  
tot uwen wil ghestelt ziju/ dat wy ooc  
nae onser manier alsoo moghen ghe  
pordineert worden / tot behaechelick  
heyt ws wille.

¶ 4.

Somtijtso begheert met groote vie  
richheit die siel als een bruyt **Godts** / te  
rusten met haren eenigen gheminde  
ende a'leen te ghebruycken zijnder om  
hellinge/om wiens liefde alle aertsch  
dinghen haer snoode gheworden zijn/  
want sij en hoope niet dat haren doot  
anders mach ghebruist worden / ten sij  
dat sij come/daer sij hem sonder onder  
laet sie van aensicht tot aensicht. Ende  
sij bidt dat dit haestelick gheschic / en  
begheert ghelick die **Apostel** ontbou  
den te worden ende te wesen met **Chri**  
sto/want dat bouen al het beste is/om  
dat blijde ghebruycke **Godts**/ende om  
die vrijheyt / ende sekerheyt van alle  
quaet / ende om dat sij daer behaechel  
lijcker sal wesen die opperste waerheyt  
meer dan sij mach in dit lichaem / hoe  
seer sij oock voortghinghe. Want al  
soo langhe als wy zijn in dit lichaem  
sijn wy vreemdelinghen vanden Heer.  
2. Cor. 5. 6. Ende wy misdoen in meenighe dingen.  
Jacob. 3. 2. 1. Ioan. 1. 8. VWant ist dat wy segghen dat wy geen  
sonder



ghaestelijcke voortgancz. 184.  
den en hebben, wy bedrieghen ons  
men, en in ons en is die waerheyt niet.  
ende want sonde ghenoeemt wordt en  
keeringhe van het opperste goet/  
ten nedersten / hoe veel wij ons dan  
er af keeren / soo / en veel en zijn wy  
sonder sonde / ende wie hem daer  
meest af keert / sondicht meest / en die  
minst daer af keert / sondicht minst.  
Daer daer niet af te keeren / is der ge-  
die int eeuwich leuen zijn / en niet  
ghener die in deser pelgrimage  
en / wāt al hangt die intentie des wil-  
wat aen Godt / die begheerte wort  
ochtans dickwils hier ende daer ver-  
roept / die memorie niet veel andere  
inghen becommert / ende t'verstant  
erslaghen / dat sij t'licht der waerheyt  
uerlijck niet en siet. Hier wt ghe-  
giet dat wij somtijts alsoa seer aen-  
gedronghen worden in dese nederste  
inghen / dat wy vallen sondeu / wor-  
en wy niet onthouden van Godt.  
Daerō al suchtende seyt die Propheet:  
sijn siele heeft dorst ghenadt tot Godt  
ie leuende Fonteyne, wanneer sal ick  
omen ende openbarē voor d'aenschijn  
godts? Dit biiddē wy als wij spreke.  
Toecomende sij ons v rijk. Recht oft  
lij seiden: O Heere laet toecomen v  
rijk

psal. 41. 1.



Het tweede Boeck den  
rijsch ende ons haestelijck van hser m  
men / op dat wy die beswaert zijn m  
den last der sonden / ende des lichaem  
lichtelijck daer toe vliegghen moghen  
ende vā deser onsalicheit verlost wor  
den. Wieren tusschen wercke in ons  
v een rijsch / in rechtvaerdicheit / in v  
de / en in blijshappe des H. gheests.

§ 1.

Somtijts is die mensche die hem  
Gode te mael gheeft / als oft hy dron  
ken waer indē gheest / ende zijns selfe  
vergetende / hangt Godt aen door lief  
de / begherende bouen allen dīnck dat  
zijn glorie / en zijn eer voor gheset wor  
de / ende wijs bekent / ende bidt op dat  
hy en ander lieden te beter salich wor  
den / den Vader / dat hy die kennisse vā  
zijnder heylicheit allen menschen op  
baer maecke / die gheloouighe / door  
ghelooue te roepen / tot d'licht zijnder  
kennisse / die ongheloouighe / door lief  
de te bekeeren tot et gheloof / ende gra  
tie zijns heylighmakinghe / die weder  
spannighe profitelijck door tooninge  
zijnder macht te trecken / ende al oft  
hy niet en mochte oft wilde sonder die  
andere menschen die hemeliche blij  
schappen ghebruicken / soo begheert  
hy / ende verlanghter veel tot hem te  
trecken / door bidden / door leeren door  
goet



gheestelijcke voortgancx. 185.

erempel / ende in welke manier  
mach die eere Gods / ende salichy  
naestens / ende gheestelijche vrucht  
promoueren. Dit dese begheerte

hij te spreken die Apostel Paulus:

hebbe groote droefheyt, ende eenē

vestadighen rouwe mīnder herten, Rom, 9. 2.

int ick wenschte selue verbannen te

van Christo voor mīn broederē &c.

schijnt dat Moyses wt dyle be-

meerte badt doen hij seide: Vergeeft Exo. 32. 31.

lieden dese misdaet, oft en doedy

niet, soo vaecht my wt uwen boeck

ghy gheschreuen hebt.

niet dat die Apostel van Christo ghe-

epden wilde wesen / oft dat Moyses

gedaen wilde wesen wt den boeck

leuens / maer dat sij die affectie / die

tot haren naesten salicheyt hadden /

et claerlijcker wt spreken en mocht

recht oft sij hun blijfchap niet vol

maekt en rekende / inghelept te wor

totte hemelsche banquetten / als

naesten die sij lief hadden / en daer

voor wenschten te sterven / van hō

ger sonden vergaen. Dit bidden wt

wij segghen: Gheheylicht sy uwen

em, op dat die heylicheyt ws naems Matt. 6,

is kennelijcker worden / ende wij u

volcomelijcker bekennen / lief hebben /

ende



Het tweede Boeck des  
ende eeren moghen/ende aendoen die  
ghelicheit wi heylcheits/ende ge-  
lich ghemaect worden als warach-  
tighe kinderen den Vader/ende eenen  
gheest met v worden / in v claerheyt  
ouerformt.

¶ 6.  
In den Pa-  
ter noſter  
vvorden be-  
grepen alle  
onſe beger-  
ten.

Deſe forme des ghebets heeft Chri-  
ſtus gheleert/ende in deſe ſenen bedin-  
ghe heeft hij beſloten al dat men bidde  
ſal/enge begrijpt allen affectien der ge-  
beden/alſt openbaer weſen mach den  
ghenen dieſt neerſtelijk door ſiet.  
Daer heeft int ghebet ghehouden or-  
dinatie des weerdicheits/daerom dy  
hier leſt gheſet is/heeft hy voor gheſet.  
Wat machmen meer bidden dan be-  
vrijt te worden vanden quade der toe-  
romender verdoemeniſſe? dan behoef-  
te worden inde vreeſe der teghenwoor-  
digher tribulatie? dat onſe ſonden ver-  
gheuen worden / dat ons die gracie  
vermeerdert ende ingheſtoort worde/  
en dat wy leuen nae den wille Godts/  
ende wy zijn rijk vercrijghen / en dat  
wi ſien dat die eer ſijns naems wt al-  
len menſchē come/ende dat ſij zijn heyl-  
licheit kennen/ende die ghemeenlijck  
ende oock ſonderlijck met werckē vol-  
ghen. Wanneer wy bidden / ſo ſterck  
ons ghebet ſomtijts op een dinc/ſom-  
tijts



gheestelijcke voortgancx. 189.

op veel dinghen. Ende ghelijck  
die ghene/ die vanden Princen iet  
den/ op dat haer gebet te beter ver-  
werde/ soo plegghen sij als nu te  
sen de goeder tierenheyt des geens  
sij bidden/ als nu te beswaren haer  
ghen miserie/ op dat sij tot berm-  
schept te lichtelijcker gheneycht  
orden/ als nu wederom te beschuldigen  
die quaetheyt ende bedriegenis-  
sus vants/ op dat hem die Prince  
pe/ ende zijnen vrant hate: Soo  
oeten wy oock int ghebet doen voor  
odt/ ghelijck wy gheleert vordē door  
heylighe schrijftuere.

## Van dancksegghinghe.

### Cap. L XII.

**O**Mer zijn noch twee specken des ge-  
bets/ te weten/ dancksegghinghe/  
de stemme des lofs/ ruym ghenome  
ebben de het woordeken des gebets/  
ae dat t'ghebet ghenoeemt wordt een  
dodtruytfighe aendachte der sielen  
a Godt. Danckbaerheyt is dat die  
mensche ghevoele/ dat alle goede din-  
ghen van Godt ghegeuen worden/ en  
aer aff Godt te louen metter herten/  
mes

§ 4

Danck-  
baerheyt is



Het tweede Boeck des  
met woorden/ende met wercken.

Dan segghen wy danck / als wij be-  
goet dat wy ontfanghen hebben to-  
schijuen der gracie Godts / ende niet  
onse verdiensten. Godt te louen / da-  
is te verstaen dat Godt louelich is / en  
zijn magnificentie oft grootheid in  
verhenginghe ende verwonderinghe  
te verheffen / oft voor t'ghene dat hy  
si seluen is / oft voor die dinghen die  
hy doet. Dan dancken wy Godt / als  
wy zijn goetheit prijzen / voor het goet  
dat ons van hem invlopt.

f 2.

Tot danckbaerheyt behoort dat wy  
neerstelijck ouerdencken / subtielijck  
verstaen / ghetrouwelijck belijden / ver-  
teltelijck bewaren die weldaden / die wy  
ontfanghen hebben / ende den ghene  
die ons dat weldaet ghedaen heeft lo-  
uen hebben / ende ons hoeden dat wij hem  
niet en vertornen / en dat wij niet en  
verslapen in tijdelheden die gracie / die  
wy ontfanghen hebben / ghelijck als  
die traghe knecht die sijns Heeren ghe-  
verborchden, maer dat wijse daer toe  
ghebruicken / daer sij ons toe ghegeuen  
is / ende daeraff ons niet en verheffen.  
Seuenderhande dinghen zijn te mercken  
ken die den mensch verwecke tot danck-  
baerheyt / drie aen het weldaet / twee

Mat. 25. 18.

aen



gheestelijcke voortganc. 180.  
den weldoender/ende twee aen hē  
weldaet bewesen wordt.

an Seuenderleye merckinghe  
ie tot danckaerheyt otfteect.

Cap. L XIII.

Weldaet wordt gheprezen ist dat  
sij edel ende costelijck is in sij sel-  
en/ist dat sij nut is den ghenen die sij  
ontfangt/ist dat sij menschvuldich is/  
ende dachwils ghegeuen wordt. In  
en weldadighet is sij oock te priisen/  
twee dinghen / ist dat hy van groos-  
e weerdicheyt is / ende ist dat hij wt  
rooter begheerten weldaet gheeft.  
nden ghenen wien weldaet ghegeue  
wordt / zijn oock twee dinghen te aen-  
mercken/ist dat hy slecht ende vermas-  
elijck is/ ist dat hij onweerdich is/ eff  
noverdienelijck / die niet verdient en  
eest/ maer ouverdient / dat hy sulcke  
weldaet ontfanghen soude van alsule-  
en. Alle dese dinghen beuinden wij  
ccelentelijck in Godelijcke weldade.  
hy is die gheuer die de hoochste is bo-  
en al/ zijn weerdicheyt is bouen ma-  
en/het is oock groot ist dat hy geweer  
dicht

Godt den  
vvelddader  
ende sijn  
groote affe-  
ctie moet-  
men conli-  
dereren,



VVeldadē  
Godts sal-  
men neer-  
stelijck o-  
verdenckē.

Het tweede Boeck des  
dicht op ons te dencken. **W**p gheer-  
pock;ijn gauen wt soo grooter goed-  
tierenheyt ende begheerte den men-  
schē / al waert oock dat sij sleyn ware-  
nochtans soudmense met grooter dā-  
baerheyt ontfanghen / want zijn liefde  
is soo groot bouen alle wetentheyt / dā  
sij van gheeu verstant beghepen ei-  
ran worden. **S**ijn weldaden in welc-  
ke hy onse salicheyt werct / zijn so die-  
baer / datse bij gheenen prijs en zijn ti-  
ghelijchen. **W**ant wat machmē per-  
sen dat die schatten waren / teghen die  
gracie des heylighen gheests die hij  
gheeft zijn ghetrouwen / oft tegen dat  
lichaem ende bloet Christi / oft teghen  
die hemelsche glorie / behaluen alie an-  
dere dinghen / die wij sonder ghissen /  
ende sonder ghetal van hem ontfangē  
hebben ? **E**en segghelijck diet prijsen  
san / mercke hoe groot profijt ons roft  
van dese gauen / als gherechtvaerdicht  
van sonden / gracie des heylicheits  
verkiefinghe der kinderen Godts / in-  
wendighen troost / bescherminge van  
perijckelen / gheselschap der Enghelen  
ende salicheyt des lichaems / ende der  
sielen / wt ghebruyck des Goddelijck  
aenschouwens. **D**ese ende andere  
zijn profijten der weldaden Godts.

In



gheestelijcke voortgancx. 187.  
dese leet alle salicheyt. Hoe dicwils  
ons dese dingen gheeft aenstet eē.  
Want hoe menichwerf wy die gracie  
erliessen door sonde/ also menichwerf  
verliest hij/ ende offertse ons weder/ in  
dat wijse willen ontfanghen.

Ende hoe dicwils wij zijnder gauen  
als bruyken/ oft versupmen in zijne  
menst/ oft ondancbaer zijn/ oft hovaers  
ich van zijn gauen/ soo dicwils ver-  
leenen wij die te verliessen/ weer sij  
en gheestelijck/ oft tijtelijck/ oft licha-  
melijck/ ende soo menichwerf als hij  
niet en neemt als wij die verbeure/

so menichwerf gheeft hijse ons.  
Wie sij zijn dien dus groote gauen  
an alsiicken grooten heer ghegeuen  
worden/ dat is openbaer. Want wat  
in wij dan stoff/ alschen/ allendich/  
de arm/ vervult met nienighe mis-  
e/ wtghestelt tot veel perijckelen/ en-  
en hebben van ons seluen niet dan  
toos te vallen. Ende nochtans in de  
slechterverworpenheyt ende allende  
ellen wij ons regheir ~~Godt~~/ en voor  
in liefde ende weldaet gheuen wij hē  
after ende versmadenisse/ ende zijn on-  
gehooisaem/ versupmelijck/ ondanc-  
baer/ ende hovaerdich. Hoe groot is  
an die goedertierenheyt ~~Godis~~/ die  
niet

VVil God  
soo groote  
vvelddaden  
gheeft.



Het tweede Boeck des  
met soo grooter begheerten goet doe  
den ghenen die zijn goet doen noch be  
kennen en willen/noch bewarē / noch  
met danckbaerheyt ontfanghen. We  
te doen diet verdient heeft/dat is recht  
Wel te doe diet niet verdient en heeft  
maer nochtans ootmoedelijc om bidden  
dat is Godvruchtelijck. Maer goe  
te doen den ghenen dies niet verdient  
noch oock niet en begeert / dat is no  
Godvruchtelijcker. Maer dat ee  
goet doet den ghenē die hem versmaet  
en hem teghen is / ende daer toe snoe  
de is/ende zijn eyghen knecht/en diet  
hy self ghemaeckt heeft / dat is alder  
goedertierenste / ende comt alleen w  
een Goddelijck herte.

**D**anckbaerheyt verdient ontfang  
welvaden te behouden/ende vermeer  
dert te worden/en tot merderē voou  
ganck te comē/ende meer vrucht daer  
aff te gheschien. **Sp crempel.**  
Die danckbaer is vāde gane des wijs  
hepts/dat hy ontfanghen heeft/word  
bewaert in gēn dat hijs niet en verli  
se / het wordt ghemeeerdert op dat hy  
meer ende meer smaect / ende wijs  
worde / ende datter meer profijt van  
roemt in zijnder eyghen verdiensten  
ende oock in ander lieden Achttinghe  
Wie



gheestelijcke voortgancx. 187.

Mer teghen verdient ondanckbaerh  
verlieten dat sij heeft / ende niet an  
te ontfanghen / en wordt haer j  
elaten / dat sij dat onvruchtbaerlijck  
ade / en gheen loon / maer verrijcht  
mer pijn om haer versuymenisse / en  
smadenisse : want wien veel ghege Luc. 12. 48.  
is, dien salmen veel eyschen. Elk  
mische mach wt hem seluen merckē  
de schadelijcke ondrucht ondanckbaer  
ot is / want alle mensche plegen dat  
gaten in andere lieden / dien sij goet  
daen hebben / ist dat sij hem noch en  
vaken noch lief en hebben. En hier  
en is niet wt onweerdicheit / maer  
goedertierenheyt des almachtigen  
Godts / dat hy somtijts wepghert den  
danckbaren i ghene dat sij viddē / op  
sij niet en vallen in meerder mis  
et / als si vā meer ghauen / meer on  
danckbaer worden.

## Van louinghe Godts.

Cap. LXIII.

Louinghe Godts is een alderwer  
dijste affectie / ende wordt ghebo  
wt ouerdenkinge des Goddelijc  
goetheits / en wt verwonderinge des  
diepe

§ 1.  
V Vaer vut  
dat louin  
ghe Godts  
coemt.



Het tweede Boeck des  
diepe wijsheyt Godts/ende wt onsp  
kelijcke hoocheyt d godliker mach  
ende wt onghemetenheyt zijnder me  
gentheyt / die wij van hem verstaen  
door Catholijcke leeringe des geloofs  
oft die begrijspen wt zijn werken/  
beschouwē met pueren ooghen onse  
herten/door verlichtinge des inwend  
ghe ingenens. Al datmen van God  
inder waerheyt/denckē/sprekē mach  
oft ghevoelen/en is anders niet dā sijn  
nen loff/om dat in Godt niet en is/b  
dat grootelijck te prijsen/te verwond  
ren/ende lief te hebben is. Ende hoe  
ment volcomelijcker bekent/hocmen  
waerachtelijcker prijs / en vier ichlijck  
her lief heeft. Wp hebben veel maten  
en des lone Godts/want soo Godt sel  
ue/ als allen zijn werken / leeren ons  
dat hij bouen al te lonen is. Godt te  
louen/is te bekeunen/ en te bewijzen  
dat Godt loffelijck is. Daerom treck  
die heylighen alle creatueren redelijck  
ende onredelijck/en oock onghewoed  
lijcke creatueren totten loff Godts.  
Want zijn werckē bewijzen dat hij lo  
nelijck in hem seluen is. Ende in alle  
dinghen bekenmen / dat lonelijck is  
die moghentheyt zijnder cracht/en die  
voorsinnicheyt zijnder wijsheyt / ende  
zijnder

Vat is  
Godt te  
louen.



gheestelijcke voortganc. 188.  
der milde barmherticheyt / en zijn  
berijerē lichtsacmheyt / ende verdia  
ghe / die rechtvaardighe wedergel  
ghe der verdienste / liberale loonin  
/ ende die onbegrijpelijske hoort  
der weerdicheyt die bouen al is.

Van Seuenderleye materie  
des loue Godts.

Cap. L X V.

**I**n dese vootschreuen seuen ver:  
staen wij seuenderhande materie  
Godts loff / in welchen men al dat  
loff Godts luydt / beslupten mach.  
Want daer zijn ses principale werckē  
Godts / tot welke alle die ādere werckē  
ghelept worden. Dat seuenste en  
gheen werck / maer het is die werck  
ende Godt / in hemselfen rustende en  
gheen bouen allen zijn wercken.  
In dese dinghen zijn die figuren die  
wercken der ses ierste daghen / daer  
Godt alle dinghen in maecten / ende  
maecten dat hy in ses dagen ghe  
werkt hadde. Maer hoe volmaecte  
Godt / doen hij alle dinghen gemaecte  
hadde in ses daghen / ende men niet en  
C s ij. leest



Door die  
ses vverc-  
ken Godts.  
leert hy  
Godt altyt  
louen.

6 3.  
1. V Verck  
scheppinge  
van allen  
dinghen.

Het tweede Boeck des  
leest dat hy daer jet toe dede/ maer daer  
hy af liet en rusten van alle wercken  
Dan dat wy daer bij verstaensullē daer  
een segghelijck creatuer van haer self  
weghen onvolcomē is/ ende Godt se  
ue is een volmaechtheit van alle zij  
wercken. Ende in hem wederbuegi  
als in haer eerste sake daer sij wt vloep  
alle creatueren / wt wien alle dinghe  
zijn voot haer entlijcke sake. En d  
gheschiet als gheglorificeert wordt d  
redelijcke creatuer/ in welken men a  
le andere creatuerē besluyt / want o  
der redelijcke creaturen wil / zij  
alle andere creatueren gheschapen/ o  
sij alle creatueren begrijpen soude ind  
verstandnisse/ ende by ghelijckheyt  
natueren / ende dat is meest openba  
inden mensch/ voot wien alle dese din  
ghen diemen sien mach gheschapen zij  
te dienen.

Dat eerste werck Godts machmen  
heeten scheppinge/ waer inne loff  
lijck schijnt die wonderlijcke mogent  
heyt zijnder cracht dat hy dus vele  
dus groote / dus menigerhande / dus  
vaste/ dus edele dingen/ die vol cracht  
zijn aldus lichtelijck/ aldus haedelijck  
dus getamelijck vā niet maken mocht  
ten ende bouen d'werck der natueren  
serten



gheestelijcke voortgancx. 189.

en/ want bukten die werelt niet en  
maer den last der werelt/ als op haer  
dament staen mach. Hier van is  
schijnen: Ist dat sy ghenoechte heb  
de in deser dinghen schoonheyt ge  
ynt hebben dat die goede waren, so  
erē sy weten hoe veel schoonder dat  
Heere van dese is, want die maecker  
schoonheyt heeft dese dingen al ge  
ceekt.

Sap. 15. 4.

Dat tweede werck Godts is goner  
ringhe van alle dinghen. In welc  
claerlijck schijnt die loffelijcke wijs  
at der voorsinnicheyt Godts / want  
een dinck van aller dier zijn/ vande  
esten totten minsten en is/ dat ver  
ghen is zijnder wijsheyt / maer hy  
kent haerder aller eygentheyt/ crach  
t/ wercken/ ende elcher natuerlijcke  
de by ghevallijcke reden / waerom  
en seghelijck soo is/ alst is / ende niet  
anders. Ende alle dese dinghen heeft  
so te voien geordineert/ dat sij schij  
en natuerlijck/ oft by ghevalle te ghe  
ien / ende nochtan sijn sij soo ghe  
eghen in zijnder voorsinnicheyt/ dat  
uerghens en ghaen/ bukten den ter  
ijne zijnder ordinantie. Ende alle  
nghen gheschieden den goeden tot  
oet/ by zijnder voorsinnicheyt/ en den

6 3.  
11. V Verck  
is bevarin  
ge der ghe  
schaepte  
dinghen.

Cc iij. qua



Het tweede Boeck des  
quaden tot quaet/by zijnder rechte-  
dicheyt. Ende hoe wel dat in dese  
andere dinghen besonderlijck ghesey  
wordt / te schijnen zijn listijcke mach-  
ende voorsichticheyt / oft andere ding-  
die in Godt lofsijck zijn / nochtans we-  
den alle dinghen van loff te verstaen  
elck van zijnder besondere wercken  
maer om cortheyt gaen ick dese om-  
ghen voorby.

6 4.  
III. VVerc  
verlofinge  
des men-  
schelijcke  
gheslachte.

Dat derde werck Godts is verlo-  
singhe des menschelijcke gheslachte  
waer inne sonderlinge loffelijc schijn  
zijn ghenadige ontfermherticheyt / w-  
welcke hy medeliden hebbende me-  
onser miserie / heeft onse natuer a-  
nomen / ende heeft betackt onse schult-  
van onse ghenoechdoeninge / ende in-  
voor onse sonden ghestoruen / op da-  
rop alsoo verlost souden worden vande  
doot / ende wederom gestelt / tot onser  
jerster weerdicheyt. Wat macher ge-  
nadigher / wat macher barmhertigher  
ghedacht worden / dan dat die alder-  
hoochste Heer / om eenē slechte knecht  
die alderminste gheworden is / en dat  
hem die onnossele Heer inder doot gaf  
om den schuldigen te verlossen / en veel  
oneeren leet / op dat zijn vanden ghe-  
eert souden wordē / ende liet hem doot  
den



gheestelijcke voortgancx. 190.

voor die salicheit der ghenen die  
in die pijn deden?

Dat vierde werck Gods is d; werck § 5.  
der rechtvaerdichmakinge/in welc  
loffelijck schijnt die goedertieren  
saemheyt Gods/die niet alle ver-  
maekinghe.

delijck die sondaren en leydt/maer  
ghoedertierlijck rechtvaerdich  
maect van sonden/beschermt/en gra  
gheeft te verdienen / ende voorset  
in saken daer sij mede verdienen.

ende heeft ingheset die heplighe Sa-  
cramenten als vaten der gracen / op  
et door gracie worde inghegoten/die  
rechtvaerdich maect van sonden. En  
in trouwen gheloonighen gheeft hy  
nen heplighen gheest tot compunc-  
ten/tot troostinghen / en tot menighe  
richden/ende tot wercken der graci-  
en/en maect vande vanden Gods  
kenden/kinderen/ende erfghenamen  
Godts/den viien wil beroerende tot-  
der deucht / ende nochtans niet affne-  
ende die vrijheyt/maect hij die on-  
willige willich/niet onnigende/macr  
blafende ende oorsake daer toe ghe-  
ende.

Dat vijfste werck Gods is dē boos § 6.  
en rechten loon te gheuen naer haer  
verdiensten/waer in ghepielen wordt  
zijn  
V. Straffen  
ghe der  
quaden.



Het tweede Boeck des  
Inpiterhept / wt welcke hy verbloet  
alle quaet / ende alle sonden / ende heel  
lief alle goet / ende medeverlijdt hem  
metter deucht / als met t'ghene dat hy  
betamelijck is. Doch wordt hier in  
ghepresen zijn rechtvaerdichept / door  
welcke hy niet en lijdt dattet quaet on  
ghestraft blijue / ende den ghenen die  
in sonden blijft / stelt hij na zijnder ver  
dienste / ende die vrucht die hy verlori  
heeft. Voor sonden neemt hij hem ende  
doet hem smake in tormentē de vruch  
ten zijnder werken. Doch is hier in  
ghepresen zijn wijshept / door welcke  
hy kiesen can dat goet wt het quaet / en  
dwingt den genen die in haer misdaet  
hem niet onderdanich wesen en willē  
dat sij hem dienen moeten inder pijnē.  
Ende ordineert alsoo dat alle dinghen  
comen den quaden tot pijnen / die sij  
hier keerden tot sondē / als haer lichaē  
t'verstant / den teghenwoordigen tijt /  
die him ghegeuen waren tot verdien  
sten / ende tot vermeerderinghe haer  
glorie / die sij daer hebbē tot instru  
ment der sonden / ende die rechtvaer  
dichept Gods keert sij hem weder in  
vermeerderinghe der pijnē. Dat lie  
aem daer sij hier mede misdaen heb  
ben / dat sullen sij daer weder ontfange  
in



gheestelijcke voortgancx. 191.  
pijne / ende sullen daer mede meer  
epijnt worden. Hun verstant heb-  
ben sij ghekeert tot rijstelijcke dingen/  
ende daer door sullen sij beschuldicht  
worden sonder eenighe ontschuldige-  
nen rijt die so ontfanghen hadde om  
godt te dienē / hebben sij ouergebracht  
sonden / ende daerom sullen sij sond  
ende ghestraft worden / ghelijck als  
hier gheen eynde en setten in sondē /  
ende hier in alle haren rijt in sonden le-  
uen / hier naemaels inder eeuwichheit  
godts ghepijnt worden / ende die in  
in onepndingen Godt altoos geson-  
cht hebben / sonder eynde oock na ge-  
uericheit der pijnen ghecruyft wor-  
den. Die goetheit Godts wort oock  
ghelooft / die dese pijn der booser or-  
neert tot blijfchappen der saligher /  
ende dese pijn door die gracie Godts ot-  
tenen zijn / want alsoo wordt die rechte-  
uerdicheit Godts verciert vāder ver-  
nemnisse der booser / als zijne goet-  
heyt vande eeuwighe blijfchap der  
saligher.

Dat sesste werck Godts is glorie der  
saligher / in welke ghelooft wort zijn  
wilde en wonderlijcke wederloontin-  
ge / dat hy om cleyn ende corte verdiē-  
ten / den hepligen onsprekelijcke ende  
eue-

6 7.  
VI. Glori-  
ficatie der  
saligher  
menschen.



Het tweede Boeck des  
wighe glorie/blischap/ende salicheit  
gheeft/ende allen dingen ordneert hy  
hun tot goet/soo goede als quade/ep  
ghen oft veeinde/niet alleen t'quaet  
des pene/macer oock het quaet des  
schults/op dat sij van hun epghen goe  
de wercken souden glorieren/en van  
eens anders mede verbljden verhe  
ghen. Van epghen en gnaden verblj  
den sij/die sij ontgaen zijn/van eens an  
ders dat sij inder ghelijcke niet gheval  
len en zijn. Hy verbljden hun vā haer  
epgen salicheit/die menigerhande is.  
Hy verbljden haer vande glorie aller  
wtuercorenen/alsoo menichvuldige/  
als sij menichvult is in ghetal ende in  
grootheyt/ende van een ieghelijck ver  
bljden sij als van hun seluen/want so  
seer verbljden sij hun van des anders  
glorie/dat sijse niet en wilde hebben/  
Waert dat een ander die dertien sou  
de. Ende van die glorie Godts ver  
bljden sij hun/so veel meer bouē haer  
epghen/en alderheyliger glorie/gelijc  
sij Godt meer niet hebbē bouē hun seluē  
en bouē alle anderē/sonderlinge/want  
die glorie Godts onpeindelijc groot is/en  
daerom moet de blischap vā de glorie gods  
bouen matē groot wesen/al ist dat een  
creatuer niet onpeindelijc lief hebbē/  
noch



gheestelijcke voortgancz. 119.

ich verblijden en can/ende hier en bo  
en liet een peghelijck dat hy also zeer  
an een ander lief ghehadt wordt/ als  
hem seluen lief heeft. En daer toe  
verblijdt hy hem / dat hy onbegripe  
lijck meer van Godt lief gehadt wort/  
an van hun seluen/ ende hy verblijdt  
hem dat haerder alle blijfchap/hem ge  
neen is/ ende dat hy die volcomelijck  
mach deelachtich wese/op dat hy daer  
ot als wt zijns selfs scheppen/ also veel  
als hy begheert / ende als hy ghelijpen  
mach. Daer sal wesen glorie der gee  
ren/ende der lichamen. Daer sal ghe  
en worden Godt van aensicht tot aen  
sicht/in zijnder Godtheit/ende in zijne  
er gloriofer menscheit / daer die En  
ghelen in begheren te sien. Ende ghe  
ijc alle wtuercorene seker zijn vā hun  
lorie / alsoo zijn sij seker dat sij nem  
mermeer verliesen en sullen. Daer is  
verfadinghe sonder walghinge / ende  
verlanghen niet volcomenghebruyck  
es ghene datmen verlogde. Daer is  
gheluyt van puere en volcomen lof w  
alle herten die Godt louen o die ouer  
groote goetheit / die hun vander een  
vicheit wtuercoreheeft tot dese glorie.

Die wilde mochte dese ses werken  
Godts in welke volcomenheyt is al

le

8.  
Collatio  
der voorge  
noemder  
dingen mē  
die verckē  
der 6. dagē



Het tweede Boeck des  
lerzinder werken / trecken tot bedies  
dinghe der alder ierste les daghen / soo  
datmē dat werck der scheppinge mach  
toeschrifuen den iersten dach / in wel  
ken dach naer scheppinghe alder ma  
teriale dinghen / gemaect is het licht  
onderscheydende den nacht ende den  
dach / want die geesteliche creatuer is  
vander lichamelijker onderscheydē /  
metten licht des reuelijer verstants.  
Dat werck des gouerneringhe wordt  
beteekent door het werck des tweedē  
daechs / in welken die opperste wate  
ren door tusschen stellinghe des firma  
ments onderscheyden worden vande  
nederste wateren / want alsoo veel als  
die hemelsche dinghen veer in haer ste  
de schelen van eerliche dinghen / alsoo  
veel schelen sij inder gelijchheyt / en al  
soo edelijcker ontfanghen sij dat God  
delijck inloper / daer sij in haer manier  
begnamelijck mede gheregiert wordē.  
Dat werck der verlossinghe wordt be  
teekent metten werck des derdē daechs /  
in welck die aerde openbaerde ende  
vruchtbaer worde / doent water daer  
aff ghescheyden wordt : Als die soude  
die dat menschelijck gheslachte besetē  
hadden / verdieuen ; in vande heplige  
kerck ende van het volck / soo worden  
die



gheestelijcke voortganc. 193.

De ghelooouighe menschen vruchten  
mer niet menigerhande vrucht v grā-  
en. Dat werck onser rechtevaerdich-  
makinge wort beteeckent by het werck  
des vierden daechs / in welchen sonne  
ende mane / ende sterren ghemaect  
sijn / want door die Sonne der liefden /  
ende mane des gheloofs / ende sterren  
der andere deuchden worden verlicht  
die herten der ghelooouiger menschen /  
ende gheraken tottetlenen / ende totter  
ordinantie / ende cracht der verdienste /  
als door het licht / ende hitte der sterren.  
Dat werck des oordeels / ende der ver-  
doemenisse der booser menschen wort  
ewesen by het werck des vijftien  
daechs / in welke die visschen des wa-  
ters / ende die voghelen des lochts ghe-  
schapen zijn / want van het menschelijc  
de gheslachte comen som door gracie  
opwaerts totten hemel / som worden  
ghelaten in schuit des verdoemenisse /  
in welke sij ghebooren zijn door verdiē-  
te des erf sonde / ende sonde die sij ge-  
maen hebben. Dat werck des glorifi-  
catinghe wordt beteeckent door het  
werck des seften daechs / in welke dē  
mensch gemaect worde nae het beelt  
ende ghelijchenisse Gods / en geset bo-  
ven alle creaturen der werelt / want  
ouere



Het tweede Boeck des  
ouermids die glorie wordt die mensch  
Godt formich / ende wordt met onsen  
Heer Ihesus Christus die een waer  
achtich Heer is bouen al vereenicht  
als een lidt met zijnē hoofde. Dat des  
seuenden daechs gheschiede en is geē  
werck / maer t'is vervullinghe des  
werck Godts door ruste in Godt / wāt  
Godt rust in hem seluen / ende wy ru  
sten in Godt. Ende daerom is dien  
dach Sabbaoth geheeten / dat is ruste /  
want door ruste in Godt wordt die re  
delijcke creatuere volmaecht / ende sij  
is een sake ende forme aller onredelijc  
ker creatueren / want daer toe is alle  
natuer gheschapen dat die redelijcke  
mensch leere / daer wt hem seluen / en  
zijnen Heer bekenen / ende daer toe  
dienen sij dat sij altoos vermanen / en  
vterich maken den mensch / tottē diē  
ende Godts loff. Die desen Sabbaoth  
rustende niet en viert / die bevleckt dat  
verbout dat Godt heeft totten mensch /  
die bouen al wil dat die mensche in hē  
ruste / en hem valt eenhanghe met Ihesu  
de. Hy is die opoerste materie zijns  
lofs / die gheen grootheit zijnder werck  
soo veel hem louen mach / als hy wel  
loffelijck : Recht als een stom werck  
niet en can wispriken de wijsheyt des  
ghenen



gheestelijcke voortgancx. 194.

ne diet gemaect heeft/maer swij-  
gnde gheeft een tecken hoe loffelijke  
is die sodanighe dinghen/wilde/  
te/ende mocht te so lichtelijck mae-  
ken. En dat is dat die wijsen alschrijft  
is groter dan alle lof. Tot lof Gods **Ecc. 43.35**  
omprekt die H. Kerck seuen woor-  
den, die sij daer toe sonderlinge gewo-  
en als seuen gheestelijke **Sallamen**  
in gheestelijck herbliscap: Als louē/  
medien/grootmaken/belien/eere/  
verifueren/ende verheffen.

Die derde manier van bidden is in: **§ 9.**  
endich inder herten / als die mensch **3. Manier**  
et swijghenden mont zijn begheerte **Van bidden**  
odt openbaert/ en wilscout voot God **metter ghe-**  
affectie zijn der herten ende hem vā **dachten.**  
men omhelt doot liefde/oft eert/en  
anbidt met weerdicheyt/ende hem al  
te wijder stont in Godt / als die be-  
heerte meer begheijpen mach/dan  
te tonghen spreken / ende legt met  
in Propheet : O Heere voor v is alle **Psal. 37.11.**  
ijn verlanghen, ende mijn luchten en  
van v niet verborgnen. Van dese be-  
nghe spieckht die Heer : V Vaerachs **Ioan. 4.23.**  
ghe aenbidders sullen den Vader aen-  
biden inden gheest, ende inder waer-  
yt. Godt is eenen gheest, ende die hē  
anbiden, die moeten hem aenbiden  
inden



Het tweede Boeck des  
inden gheest. En dusdanich ghebe  
schijnt meer eygender te wesen / om by  
Godt meer merckt dat herte / dan die  
woorden des monts. Maer daerom  
ghebruycken wy woorden in ons ghe  
bet / want dat gedachte traech is hem  
te verheffen in Godt / by hem die woor  
den een onderstant zijn / ende een hul  
pe / op dat die memorie Godt aenhan  
ghe / den sin opwaerts wandele / ende  
die brandende affertie door denootie  
smaerke / hoe soet dat die Heer is / in  
intentie des heylighs ghebets. Item  
want Godt die ons gheschapen heeft  
weet wat ons noot is / eer wy hem bid  
den / ende hterom en behoefst wy niet  
dat wy hem met onser bedinghe laten  
weten wat wy begheeren / ende die ons  
daer toe ghemaect heeft dat wy ons  
hem seluen sonder onser verdiensten  
goet doen wil / en behoeft niet dat wy  
hem onse ghebeden daer toe neygen /  
dat hij doch te voren meynden te doē.  
Ende als hij ons om niet goet doet /  
ghelijck hij in zijnder eenwichtheit ghe  
ordineert heeft / soo helpt hij ons daer  
in tot meerder vruchten / ende noch  
tans keert hij die neersicheit onsen  
ghebets tot meenigherhande profit.  
Ende ons ghebet en is gheen oorsake  
zijnder



gheestelijcke voortgancx. 195.

ander weldaet/mer het is eenē wech/  
mer wp mede comen tot zijnder ont-  
herticheyt. Menigherlepe is  
ofijt des ghebets/daer sij oock me-  
nouen gaet ander goede wercken.  
merste is dat wp lichtelijcker en haer  
ijcker verchrijghen door t'ghebet vā  
dt/dat wp begheren/so dat die mē-  
sontits mer corte bedinghe ver-  
ijcht / dat hp nauwelijck niet lange  
ten oft andere aerbeyden oft goede  
rcken verchrijghen soude moghen.  
ist sake dat daer ander goede wer-  
eensdeels oock toe helpen. Ende  
erom in allen ghevalle/in alle perij-  
nen / ende in alle haer begheerte te  
erijghen soo vinden wp altoos dat  
heplighe sonderlinghe ghevloden  
totietghebet/om sonder belet daer  
verchrijghen haer begheerte. Als  
istus gheloest: Al wat ghy ghelo-  
de bidt in v ghebet dat suldy ontfan-  
en. Want wat isser dattet ghebet  
en vermach?

T'ghebet  
en is gheen  
oorfaeke  
der berm-  
herticheyt  
Godts,  
maer eenen  
vech.

Mat. 11. 41.

Vande crachten oft pro-  
fijten des Ghebets.

Cap. LXVI.

Ghebet versoent die granschap  
Godts. Moyses badt den Heer

¶ D.

ende

§ B  
I. Cracht  
Exo. 31. 14.



Het tweede Boeck des

ende die Heere worde versoent.

3.  
Mat. 18.31. Item vercrijcht verghiffenisse der son-  
den/ghelijck wij lesen : Alle schult heb-  
ick v quijt gheschouwen, want ghy my  
ghebeden hebt. Item vergheeft ons
3.  
Matt. 6.12. onse schulden. Ten derden list het ge-  
bet den storm der tentarten / Moyses
- Num. 11.2. badt / ende het vier worde verslonden.  
Item versaccht het ghebet die sonden
4.  
des herten : Tu is dat David roept.  
Psal. 57.12. Versifdeyt hū in v cracht, ende verniet  
hun
5.  
Item verlost ons van tribula-  
rien/als onse Heer seyt door den Pro-  
phet : Aenroep my inden dach der
- Psal. 49.15. tribulacien, ende ick sal v verlossen.
6.  
Item beschermt ons van perijckelen/  
ghelijck die Heere spreekt : Bidt dat v
- Mat. 24.20. vlucht niet en gheschie inden winter,  
noch op den Sabboth dach.
7.  
Item neemt wraeck ouer die vpandē/  
ghelijck wij lesen int oude testament :  
Ezechias ende Esaias baden Godt tegen
- 2.Pa. 20.32. Zenacherib, ende den Enghel Gods  
sloech die van Assyrien.
- Iosue 6.10. Item maect ~~het~~ sware dinghen:  
8.  
Als het volck was roepende soo vielen  
die mueren van Iericho.
9.  
Item maect vriendelijckheyt met  
Godt/ghelijck die Propheet spreekt  
Ps. 144.18. Die Heer is by aldē genē die hē aēroepē.  
Ende



gheestelijcke voortgancx. 198.

ende die Propheet Esayas: Ghy sult  
open, ende hy sal segghen, siet ick  
reghenwoordich.

Esas. 58. 9.

Item het gebet vercrischt gracie des  
heiligen Gheests/ghelijck inde wer

9.  
10.

der Apostelen staet: Sy syn al ver

Act. 1. 4.

met den heylighen Gheest. Ende  
Iherusalem: Die vader sal gheuen eenē

Luc. 11. 13.

den gheest den genē die hem biddē  
om vercrischt oock den gheest des

11.

Gheests/als D. Jacob schrijft: Eest  
niemant vā v liede wijsheyt behoeft,

Jacob. 1. 5.

om oeghere dat van Gode, die alle men  
schelich gheeft ouervloedelijck.

Item het gebet vercrischt gracie van  
heiligen/ghelijck Paulus badt: Biddē

12.

voor my, op dat my ghegheue wor

Eph. 6. 19.

woort int opendoen mijns monts.  
Item vercrischt openbaringhe der se

13.

ken. Als beschrijft die Propheet Jere

Jere. 33. 2.

ias: Roept tot my ende ick sal v ver

14.

crischt groote ende vaste dinghen.  
Item verwerft macht der mirakelē/

Jacob 5. 17.

als van Helias gheschreuen is/dat hy  
om zijn gebet verweert outet in drie

maenden niet en reghen

de. Ende wederom daer nae ver

crischt hy regen/ oec vercrecht hy dose

ghebet dat hy verwechte vander

landz kint des weduwe vā Sarepta.

W d. ij. Item



Het tweede Boeck des

15. Item vercrijcht het ghebet iijstelsche  
 onderstant/ghelisch die Propheet Da-  
 Pl. 144. 15. nid verlaert: Alle ogen hopē in vHere

16. Item sij vercrijcht oock verlichtenisse  
 se van allen teghenspoet / het sij in die-  
 ren tijt/ oft sterfte / oft oorloch / oft ee-  
 nigh ander verdriet/ghelischer geschie-  
 uen staet : Eest datter int lant hongher  
 2. Reg. 1. 37 op ghestaen is, oft een pestilencie, oft ei-  
 quade locht, oft droochte des lants &c

17. Item vercrijcht gheuinghe van alle  
 nootelijche ende profijtelijche dingen  
 gelijch Paulus schrijft : VVāt wat wy  
 Rom. 1. 26. bidden soudē alsoot behoort, dat er  
 weten wy niet.

18. Item t'ghebet vercrijcht d'eenwisch le-  
 nen/ghelisch die selfste spreekt : want  
 Rom. 10. 13 alle die den naem des Heeren aenroep-  
 sal salich wesen.

19. Ende int cort/alle dinghen die de salic-  
 heyt contrarie zijn die belet sij / ende  
 gheeft/bewaert / ende volmaecht alle  
 dingen die nootelijch zijn. Wāt God  
 en wil niet alleen ghebeden zijn voor  
 s'ghene dat hy voorighenomen hadde  
 se gheuen / maer hy begheert dat wy  
 door bidden meer sonden verdienen  
 door het gheloof/door welke wy ghe-  
 loouen dat wy niet en sien/ door hope  
 door welke wy betrouwen te verrij-  
 ghe n



gheestelijcke voortgancx. 197.

In t'ghene wy begheren / door lief-  
de door welke wy onsen verhoorder  
willen minnen. Naedatter gheschiet  
het: Ick hebbe lief gehad, want die Psalm 4. 1.  
here verhoort heeft die stemme mijns  
gebeds.

Item door ootmoedicheyt / door wel § 4.  
ke wy int bidden souden perseuererē.  
Om door verlangen door welke wy  
begheren t'goet te vercrijghen / wāne-  
stijck dencken / daer wy Godt mede  
willen behaghen. Thebet is als een T' Tgebet  
spieghel / want het doet den menschen is eenen  
clerlijcker bekennen sijn ghebrecke / spieghel.  
voortgāghen / want die conscien-  
tie sijn seluē daer clerlijcker verroōt /  
ende wt ouerdenkinghe des voort-  
gāghen wordet verheuen blisdelijck in  
deu des hoopes / oft wt ouerdencken  
der ghebreken wordet beschaeint.  
Och het ghebet heft het ghedachte  
op / als andere wercken / en ver-  
reijntse meer van eertse dinghen /  
want als andere goede wercken niet  
martha onledich sijn in menigherhan-  
delijcke / soo aenhangt dat ghebet  
voeten ons Heeren niet Maria /  
die bidt alleen dat hy hem bermher-  
lijc sij.

Wd sij. Van



Het tweede Boeck des  
Vande Presentatie Godts in  
d'affectie des Bidders.

Cap. LXVII.

**Hoe Godt  
hem ver-  
scheydelijc  
vertoont  
de Bidders**

**D**IE affectie des Bidders gevoelt  
in zijn gebet menige manier hoe  
Godt hem toont. By tijden dunct hem  
als hy bidt recht oft Godt niet en ghe-  
weerdichde te hooren noch te mercken  
ghelijck ghelichenen staet: Ghy hebt  
v aensicht van my ghekeert. En oock  
in Job: Siet ick roepe tot v, ende ghy  
en verhoort my niet, ick staen ende ghy  
en siet my niet. Hier van comt som-  
tijts verdriet den Bidder / als oft het  
gebet ijdel waer / dat Godt niet en wil  
de ontfanghen. Soms tijts dunct hem  
Godt toornich / ende onuersoemelijck  
ende hier doot word die conserentie be-  
schaemt / ende met vrees verstoort / ge-  
lijck die selfste Job schrijft: Ghy sijt my  
verkeert in eenen wreden, ende in die  
hartheyt uwer hant sijt ghy my teghen.  
Hier teghen badt Jeremias: En wil  
my niet wesen tot een veruacernisse, gh-  
mijn hope inden dach des ljdens.  
Ende Dauid: O Heere en gaet niet  
wen knecht niet int oordeel. Ende Es



gheseltijcke voortgancz. 198.

Die menichte vā uwer binnenster  
setelijcheyt, ende uwer bermhetticheit  
ouer my hebben die hem seluen ocs  
vanden. Hoe groot dat die tribulacie  
der rouwe der sielen is / weet die ghe-  
die daeromme niet aff en laet van  
alherdinge des ghebets. Want daer  
en salmen van het ghebet niet affla-  
en / om dattet Godt niet en ontfangt /  
mer soo veel stant affelijcher salmen  
vanden / want daer by proeft Godt des  
vidders gheschiedicheit en reynicheit  
der consciencie des gheens die hē ver-  
moedicht / ende loont die verduldie-  
te des gheens die dus ghepijnt is.

Mer aff seyt H. Bernaert: Men sal  
men int ghebet in alle ootmoedich-  
teit / ende lijdsaemheyt / want het ghe-  
bet en bringt gheen vruchten voort dā  
lijdsaemheyt. Oock dunct den  
mensche / dat hem den hemel is als vā  
het ael / om dat hy gheen druppel des  
moete / als des hemelschen dows en  
gevoelt in zijn ghebet / ende hē dunct  
dat die aerde / ijns herten ijser is / om  
dat hy van die vruchtbaerheyt v. Psal-  
men / oft der ghebeden niet beweecht  
wordt tot vruchten der compuncti-  
en / maer als het vrouwen van Chana  
men meent hy dat hē d'aensicht Gods  
teghen

Elia 63.15.

Bern. Epist  
ad Frēs de  
Monte Dei  
Paulo post  
med.

Maer is.



# Het tweede Boeckdes

teghen is / ende dat hem Godt zyn son-  
den verwijs / ende veronwerdicht als  
vuytlycht eenschont / ende meent hem  
onwerdich van het broot der kinder.  
Maer men sal wtijsselijck merken / dat  
dese verbeeldinge des bevreemde herte  
daer hy Godt voor neemt als wreet en  
hart / die sachtmoedich is ende goedert-  
ieren / ende inder waerheyt genadich  
is ende barmhertich / een onwaerach-  
tighe versieringhe is / den bedroghen  
herte die haer maecht en Afgodt beelt /  
ende een ghelijckenisse wt Godt / die in  
Godt niet en is : Of het is een verhe-  
ghe van Godt om te vernieren / oft te  
verootmoedighen oft te corrigeren / oft  
te reynighen den mensche op dat hem  
daer nae soeter smake die goedertiere  
aensieninghe Gods / ghelijck nae be-  
proefde bitterheyt die soeticheyt wort  
begheerlijcker.

30

Somtijts dunckt den biddende mē-  
sche / oft Godt niet met andere dinghen be-  
commert waer / ende al siet hy den mē-  
sche ende hem sagtelijck lijdt / doch en  
antwoort hy hem niet / als oft hy an-  
ders wat denckt. Dit scheen die Pro-  
phet te voelen als hy seyde : Verhoort  
o Godt mijn ghebet , ende en versmaet  
mijn ootmoedich bidden niet merck op  
my.

Psalm. 54. 10



gheestelijcke voortgancx. 199.

, ende verhoort my. Ende weder:

et: Vaet mijn woorden Heere met us Psal. 51.

en ooren, verstaet mijnen roep.

omtijts schijnt oft hem Godt goeder

relijck hoorde in zijn ghebet/maer al

lijghende niet toe en liet/noch en ot

ighe met affectie/als Job schrijft.

as hy my aëroepende verhoort heeft, Job. 9. 16.

en ghelooue ick niet dat hy mijn rē

gehoort heeft, dat is / ick en weet

er oft hy my verhoort heeft.

omtijts schijnt Godt dē Bidder goe

relijck aen te sien/ende mildelijck

in bedinghe te consenteren / en gun

lijck te volghen de begeerte des bid

ders. Dit betrouwen des deuote bid

ders plach te wesen een teeken des

chooringhe. Van welke Christus

zecht Die niet en twijfelc in sijn here

maer ghelooue dat hem al gheschie

en sal dat hy seyt, t'sal hem gheschiedē. Mar. 11. 13.

le dingen die ghy biddende begeert,

gheloouet dat ghy die ontfanghen sult,

de die sullen v gheheuren. Ende dat

dat die H. Jacobus oock leert:

er hy bidde int gheloof, niet twijfelc Jacob. 1. 6.

de, want die twijfelt die is ghelijck

bare vander Zee, die mēsche en laet

niet duncken dat hy jet ontfangē sal.

ochtans en sullen wy terstont niet

miso



Het tweede Boeck des  
mistroutwen van verhooringhe / also  
den bidder niet en gaet naer zijne wil /  
Luc 11. 3. maer hy moet perseuereren sloppen-  
de / ende bidden tot dat zijnen vriende  
als om nopelijckheyt des bidders hy  
gheue dat hy begheert.

## Vande forme des Bidders.

### Cap. LXVIII.

1. Somtjts als ons ghebet in eenige  
manier gheformt is / soo maecht sij  
ons twijfelachtich al oft sij niet outfa-  
ghen en soude worden ende wordet sij  
anders gheformt soo brengt sij ons eē  
betrouwen dat sij verhoort sal wordē.  
Want somtijes neemt den Bidder een  
form van een knecht / die zijnen Heer  
ende zijner rechter ootmoedelijck en  
niet vleese soecht te berorren tot berm-  
Luc 18. 13. herticheyt / ghelijck als den Publicaen  
die zijn oghen niet en dorste slaen tottē  
hemel / maer hy sloech zijn borst ende  
sprack / Godt weest ghenadich my son-  
dare. Somtjts neemt hy aen eē form  
van eenen sonderlinghen vifent / ende  
van een hupsghenote / ende bidt met  
weerdicheyt / en met gano betrouwe /  
recht oft hy zijne Heere riet dat hy dat  
oft dat doen sonde / ende bewijst daer  
toe



gheestelijcke voortgancx. 100.

te reden ende saecke waer hy dattet  
taemt/ oft nut sij / dattet alsoo ghe-  
plede. Ghelijck Abraham badt voor

Gen 32 24

te van Sodoma / ende Moyses voor  
volck van Israhel segghende : Ick

Exod 32 12

hadde v en laet die Egyptenarē niet seg-  
gen, listelijc heeft hijse wt gheleyt, op

dat hijse int geberchte door slaen soude,  
ende alsoo vander aerden vernielen lous

te, laet v gramschap rusten ende weest  
verfoenelijc &c. Item int boeck der

getallen : Op dat die Egyptenaers niet  
hooren, dat ghy so groote menichte

Num 14 15

verflaghen hebt als eenen mensch, soot  
sullen sij seggen, hy en was niet mach-

sch t'volc te brengen int lant, waerom  
dat hy gesworen hadde, ende daerom

heeft hijse verflaghen inde woestijne.  
Doomrijns heeft die bidder als een lief

one betrouwen op die liefde rijns Da-  
uiero/ en bidt recht oft hy ghebiedē wil

dat hem sijn Vader hoort / ende ver-  
maent hem sijnder goedertierenheyt

die hy dierwils onder vande heeft/ als  
Moyses dede doen hy sprack : Heere

heb ick genade vondenvoor vaeschijn, Exod 34 9

soo bidde ick v, dat ghy met ons wans-  
delt, want dit een hartneckich volck is,

ende om dat ghy soudt afnemen onse on-  
rechtvaerdicheden ende onse sonden,  
ende



Het tweede Boeck des  
Exo. 13. 31. ende dat ghy ons soudt besitten.  
Item int selfste boeck: Dit volck heeft  
een aldergrootste sonde ghedaen, vers  
gheeft henlieden dese misdaet, oft en  
doedy dat niet, soo vaecht my wt uwen  
boek die ghy gheschreuen hebt.  
Dit is een groot betrouwen eens mē  
sche tot Godt/hy en bidt niet dz hy wt  
ghedaen worde wt den Boeck Godts/  
maer door die coenheyt/dat hy betrou  
de daer niet wtghedaen te worden / so  
bidt hy dat den volcke die sonden vers  
ghenen worden. Ende t'ghene dat hy  
begheerde vercreech hy.

## Van nutticheyt des Ghebets.

### Cap. LXIX.

f I. **G**roote genoeghte heeft Godt hier  
in dat hy d'kwils ghebedē wort  
ō menigerhande profijt des Gidders/  
te weten/op dat hy sondē af laten Godt  
aenhanghe/t'ghene dat bouen alledin  
ghen den mensch nut is/als gescreuē  
Luc. 10. 40. is: Maria heuet beste deel vercoren.  
Item op dat die weldaden Godts te  
menichvuldijcker ondervondē wor  
d en



gheestelijcke voortgancx. 302.  
 door verhooringhe van veel ghe-  
 men / ende op dat die mensche met  
 alle begheerten der innicheyt wasse  
 in de liefde Gods. Ende hierom voor-  
 t ons Godt van veel saken die ons  
 dueren dickwils te bidden / oft voor  
 ons seluen / oft voor andere mensche /  
 om quade dinghen te schouwen / of  
 om goede dinghen te vercrighen / op  
 dat die begheerten der deuotien als sij  
 verlanwet int eene / dat sij weder ont-  
 ringhe int andere / ghelijck een vier le-  
 endich blijft / daer mē allen dach hout  
 werpt op dattet niet wt en ghane.  
 ghelijck int boeck Leuiticus gheschre-  
 uen staet: T'vier sal inden Outaer als  
 ons herren, dwelck die Priester voeden  
 schietende daer hout onder des mor-  
 tiens allen daghe, ende als hy daer in  
 ant offerhande opgheleyt heeft, soo  
 hy daer op onsteeken die vetten der  
 reet offeren &c. Dit vier is eenwe-  
 rduerende / dat nemmermeer en sal  
 den Outaer ghebrecken. Ghy  
 Priester Gods / dat is / ghegeuen  
 heylige dingen, wanneer ghy ghe-  
 uelt dat door dē nacht der traecheyt /  
 dat vier der deuotie law ghewordē is /  
 den outaer ws herten / soo suldy des  
 vogens / dat is / als v jerit openbaert  
 dat

Leuit. 6.13

T'vier van  
 deuotien  
 moet odes  
 houdēvor-  
 den met sē  
 gheduerich  
 ghebet.



Het tweede Boeck des  
dat licht der kennissen / werpt onder/  
hout des gebets / dat vergadert is door  
verschenden oorsaecken / als wt onlig  
ghende bosschen. De eyghen sonden/  
oude ende dagelijcsche / zijn een groot  
bosch die veel hout des ghebets geeft.  
Onse versumpmenten en allenden / ge  
bieken der dencht ende der gratten / o  
se geestelijcke ende vleeschelijcke son  
denen becoringhen / ende menich aen  
val daer wy mede aenghestooten wor  
den / ende onghemack dat wy lijden /  
oft daer wy ons om bedroeuē / so voor  
ons als voor andere menschen / daer  
wy medelijde mede hebben / dit zijn al  
groote bosschen. Ende ist dat wy die  
te recht mercken / sij gheuen ons veel  
saken des ghebets. Deighelijc alle  
weldaden die ons verleent zijn / daer  
wy van schuldich zijn danckbaer te we  
sen / oock voor die dooden te bidde / dat  
dat sij van hare sonden ontbondē wor  
den / ende Godt te louen vande glorie d  
heylighen. Dese dinghen gheuen alle  
groote materie des deuotien / als voer  
sel des viers dat eeuvelijck brant / en  
daer op gheleet die brantofferhande  
van heplighe werken gheeft roock d  
soetichet. Want die affectie der lief  
de Godts / en des heplighe vrees / met  
viers







Het tweede Boeck des  
en comt wt die wortel des waerachtighe  
ghe liefde/ nochtan bewijst Godt datt  
doot hoe bereet hy is den rechtvaerdighen  
gracie in te storten/ist dat zijse niet  
en versumpen te soecken, die oock den  
ghenen die noch in sonden ligghen/  
maer alleen door nersticheyt des ghebets  
hem aenhangē/niet en verbercht  
onderuindinge zijns soetichhepts.

Wat sal onse lieue Heer zijn ghetrouw  
we vrienden doen / die aldus soet hem  
somsijts toont den genen die noch zijn  
vpanden zijn? Dit is datter geschiedt  
staet: Ende v Manna en hebby van ha  
ren mont niet wech ghenomen. Van  
welcke hy te voren stelt: dat sij voor  
hen seluen een ghegoten calf gemaect  
hadden, ende aenbeden. Hoe sullen  
hen gheesteliche lieden ontschuldigē/  
die niet gevoelt en hebben vander god  
delijcher soeticheyt / die wv sien dat  
wereliche menschen niet ghewepgert  
en wordt/ist dat zijse nerstelijck soekē  
Hierom berispt ons S. Bernaert vā  
onse versumpenisse ende onachsamen  
heyt en aermoede. Ghelijck een  
honich raet sonder honich/ en eē muer  
sonder morter oft calck/ende als spijsē  
sonder saucie/ soo is het leuen van een  
gheestelijck mensch sonder deuot des  
inwē

2. Esd. 9 10

Ser. 57. in  
Cant. ante  
Med.  
Ghelijcke  
nisse.



gheestelijcke voortgancx. 103.

wendighe deuotie. Ende hoe wel  
wel deser tijt niet alleen geen deuotie  
ghevoelen/ maer oock die niet ach-  
ten/ noch begheren/ noch soecken / jae  
niet en gheloonen/ maer begheeren en  
niet volgen in andere die gracie & de-  
uotie/ nochtans moeten sij weeten dat  
de selighe doorch is en onvolmaecht  
de geneycht tot val/ die niet en soect  
in geest des Goddelijcke soetichheits/  
ende die de meeste nersticheit niet en  
niet tot deuotie des ghebets/ en des in-  
wendighe puerheits / waer in erpres-  
t die heylige geest geeft getuychnis  
sien gheeft dat wy Godts kinderē sijn.

Sōder geest  
der deuotie  
ende soetie  
heyt, vvaer  
toe het ge-  
gebet leyt,  
is alle reli-  
gie onvol-  
maecht.

Rom. 8. 16.

Wardt leuen/ lichamelijcke oefenen  
men/ die versmadē wip/ al oft tot luy-  
dinghen nut waer / ende die sware  
mercken des denchts en hebbē wip n3/  
ijelich jertijts die heyligen/ die voor  
in Broeders haer sielen stelden / en  
ijghelijcke groote dinghen beden.

Oock isser onser luttel die hooghe ocf-  
tinghen der denchden hebben / als  
oote gehoorsaemheyt/ volcomē ver-  
uldicheyt / wtuercoen ootmoedich;/  
de wterste aermoede. Hierom ist  
eck dat wip dese dinghen deruen/ en  
er toe die nersticheit des ghebets  
achterwaerts setten/ waer in moghen

Ee.

wip



## Het tweede Boeck des

wp ons dan van onsen gheestelicken  
staet verbliden? dan alleen vanden  
naem/ ende vā het wtwendich habijt/  
ende vande woordē der heyliger schrift-  
tueren die wp in bladeren ende inden  
monde meer/ dan inder begheerte en  
int werck draghen. Maer ten sy dat v  
Matt. 5. 21. rechtvaerdicheyt (sept die Heere) ouer  
vloediger sy dan der Scriben ende der  
Pharissen, ghy en sult niet ingaen in  
rīck der hemelen. Die Phariseen glo-  
steerden alleen inden schijn van bupē  
ende inden naem der religie. En die  
Scriben vercreghen hen eenen naem/  
ende prijs der meesterschap in woordē  
der heyliger schrifttueren.

Prou. 19. 7. Maer soo wie alleen die woordē volcht  
Matt. 23. 5. die en sal niet hebben, ende wie alleē sijn  
wercken doet om ghesien, ende gepres-  
sen te worden vande menschen die en  
sal gheenen loon hebben by onsen Va-  
der die inden Hemel is.

§ 4.  
Hoemen  
coemt tot  
nersticheyt  
des gebets.

So wie hem begheuen wil tot neer-  
sticheyt des ghebets / die sal hem jert  
wennen/ dat hy hem somtijts ledighe-  
tortet ghebet/daer nae sal hy dickwils  
daer toe gacn/ daer nae langher in die  
ghebeden bliuen/daer nae sal hij dick  
wils met grooter aendacht vallen in  
zijn ghebet / ende niet aff laten om ee-  
nich



selij verduet oft lichtvaerdicheit/dan  
 lo cranchheyt des lichaems/oft reche  
 noot/oft redelijcke nuschap hē daer  
 ff trecke/ende dan sal hy wederkeert  
 tot ghebet/op dat hy van daghelijc  
 he aff treckinghe daer aff niet en ont  
 neenne/ende zyn begheerte niet en ver  
 uue. Oock sal hij ouerdencken al  
 erhande manier vanbidden/ende sal  
 meniger wijsē zyn bedinghemakē/  
 de proenen veelderlepe bidden/op  
 at hij ten leste een maner vinde daer  
 ij deuocie in ontfanghe/ende daer in  
 siue alsoo langhe als sij hem smaect.  
 Haer ist sake dat hem hindert cranc  
 ypt des lichaems/oft des hoofts/soo  
 al hij couter/ende dickwilder bidden/  
 de wtloopinghe der ghedachten be  
 winghen ende die wtwendige sinnē  
 bedwanch houden/ende tot allē din  
 gen sal hij die hulpe Godts ootmoe  
 elijck aenroepen/ende verbuldelijck  
 toos lijdē/ist dat hem niet en ghe  
 hiet nae zynen wil. Want dat ver  
 eck des voortganck/is loutijts eenē  
 eck tot volmaecktheit/als sij oō ver  
 ootmoedicht. Ende daerom Godt ma  
 cht goedertierlijck onsen loop/op dz  
 te voordere ghae/ en daer door wor  
 en wij beter beschermt van hovaer

E e ij. dij.



Het tweede Boeck des  
dij/want dickwils alte groosen seker-  
heyt van voor te gaen / ende ghestadi-  
ghe viericheyt / verteert die crachten  
des lichaems.

Van dinghen die den mensch  
aff trecken van voortganck  
der deuchden.

Cap. L X X.

**I** Die dingē zijnder die aldermeest  
aff trecken vande voortganck tot  
ter salicheyt ende totter volcomēheyt/  
als wij in menighen bevinden / te we-  
ten: Eenē slappen wil/ontstieninghe  
des swaericheyts/wantrouwe vā hul-  
pe der goddelijcke gracie. Eenē slap-  
pen wil/die wilt dat goet / maer sond  
pijne des aerbeyts/cū hierom die ghe-  
woonte des lichtvaerdicheyts treckt  
hem lichtelijck van het opset des voort-  
ganck. Daerom sal een traghe wel hē  
seluen bedwinghe door ingeuen der  
reden/ende met ghewelt voort drijuen  
als een traghe beest door perijckel des  
vreesē Gods ende hope des loons.  
Die ontstieninghe des swaerh; wordt  
verwonnē/eude versaecht door discre-

slappē vvil

Schremin  
ghe van  
svvaricheyt

16



ghaestelijcke voortgancx. 105.

ende ghestadighe ghewoonte.

Die gracie Godes geluck sij is by den  
ghenen die beghinnen / alsoo en sal sij  
noch niet ontbrecken den ghenen die  
doortgaen willen. Ende het is nutter  
dat wy altijts anert hebben dat ons de  
gracie ontoghen sal worden / dan oft  
wy seker waren dat wij soo nemmer-  
meer verliesen en sondē / op dat wi al-  
so veel te meerstiger aerbeyden die te  
gehouden / want anders souden wijse  
versumelijck ontfanghen / ende min  
doortgaē / wāt anert maecht dē mēsch  
nichvuldich / ende wacker / ende seker-  
rept maecht den mensch díchwils ver-  
sumelijck ende traech. Onsen Heer  
wilde den kinderen van Israel so Exo, 16. 18.  
veel hemels broot niet te gader genen  
dat voor veel daghen gheuoerch soude  
wesen maer dat sij alle daegh vergade  
en souden behaluen op den Sabaoth  
dach / daer hij ons mede beteeckent  
heeft dat wy alle daegh broot der gra-  
cie / ende spijse der sielen bidden sullē /  
ende spreke : Gheeft ons heden ons da- Luc. 11. 3.  
ghelijcx broot, ende diet heden gheeft /  
te is oock bereet moighen te gheue /  
naer alle dat wi so niet en versumē  
het bedinghe te vergaderen also veel  
līst gheuoerch is ter salicheyt ende tot  
E e sij. voort:



Het tweede Boeck des  
voortganch des selfde. Als ghij int ge  
bet v ghevoelt verhoort te zijn / en t'ge  
ne ghij begheert hadde vervult te zijn /  
en wilt niet verheuen worden / als oft  
Godt v om v heplicheyt verhoort had  
de / en om uwer liefde wille hadde ghe  
daen dat ghij ghebeden hadt / maer  
denkt dat hy dit nae zijn goetheit heeft  
voor genomen te doen / oft dat hij meer  
ghelet heeft op ander lieden goede ge  
beden ende danckt Godt / dat hij ghe  
weerdicht heeft v deelachtich te maec  
ken / ende andere vriendē die hem daer  
om ghebeden hadden / op dat ghij also  
int werck des ghebets / en affectie des  
denchts verdienen mocht verhoort te  
worden : Ende in betrouwinghe des  
verhooringhe ghetroot te worden / en  
wt vervullinghe des ghebets verlicht /  
ende hier wt te wassen / inde liefde des  
almachtige Godts / die ons goedertier  
lijck besocht saken die ons drijven tot  
hulpe des ghebets / op dat wy ontgā  
moghen verdriet dat ons overkomt oft  
hij gheeft onse goede begheerten / die  
wy bidden sullen dat sij vervult wor  
de op dat hy meer lief gehad worde van  
ons als hij ons ghebet verhoort heeft /  
ende wij alsoo veel sochvuldelijck pij  
nen sullen zijnen wil onderdanich te  
wesen /



gheestelijcke voortgancx. 106.  
sen/als wy sien dat hij onse begeers  
mildelijck / ende bereedelijck is on-  
redanich.

En redenen vvaerom den Bid-  
der niet verhoort en vvort.

Cap. LXXI.

**V**ersake/rijnder waerom die ge-  
ne die biddē niet verhoort en wor-  
t. **O**ft om misdaden des gheens die  
wt/daer onse Heere affspreekt door  
den Propheet Esajas: Als ghy t'ghes  
vermenichvuldicht, dan en sal ick  
wt verhooren, ende die oorsaeke stelt  
daer by/wat v handē sijn vol bloets,  
is vol sonden. Ghelijcker gheschre-  
uen staet: wy weten dat God die sons  
ers niet en verhoort. Ende by den  
Propheet Esajas: V sonden hebben  
aensicht verborgen van v lieden dat  
niet verhooren en soude.  
Om lauheyt des ghebets/wat wij  
wt vierichlijck ende deuootelijck en  
vonden. Ghelijck by den Propheet Je-  
rnias geschreuen staet: Ghy sult bid-  
den, ende ick sal v hooren, als ghy my  
roekt wt al uwer herten, recht oft hy  
vnde/anders en sal ick v niet verhoor-  
en. **O**ft om dat den bidder niet en vol-  
get in t'ghebet tot dat hy vercrijcht.

Hier



## Het tweede Boeckdes

- Luc. 11. 8.** Hier al staet gheschreuen: Eest dat die  
blijft cloppende ick segge v, o sijn moe-  
telijcheyt sal hy opstaen en salt hem geue.
- Iud. 4. 12.** Ende int boeck Judith: weet want hy  
v ghebeden sal verhooren, eest dat ghy  
blijuende, volherdelijck blijft in v ghe-  
beden &c. Oft wt wantrouwe van  
verhooringhe/ghelijck ghelisch ghelichreuen
- Iacob. 1. 6.** staet. VWant die twijffelt, die mensche  
en laet hem niet duncken dat hy jet on-  
fanghen sal. Ende by den Wijsman:
- Ecl. 18. 23.** Voor het ghebet bereyt v siele, ende en  
wilt niet wesen als een mensch die Gode  
tenteert, te weten / wilt hy verhoort  
worden. Oft om dat hinderlijck ende  
indiscretelijc is ghene datter begeert  
wordt / ghelijck die kinderen van Ze-  
bedei/ dien onse Heer antwoorden:
- Mat. 10. 13** Ghy en weet niet wat ghy begheert.
- Iacob. 4. 1.** Ende dit is dat die H. Apostel Jaco-  
bus seyt: Ghy begheert, ende ghy en  
ontfangt niet om dat ghy qualijck be-  
gheert. En dit is dat wy lesen in Deut.
- Deut. 1. 45.** Als gy weede voor de Heer, so en heeft  
hy v nz gehort, noch hyen heeft uwer  
stemme niet te wille geweest. Oft om dat  
de bidder meer tot biddē verwert wor-  
de. Ghelijc die H. Gregorius schrijft/  
in Aug. heilige begerte die wastē door vertrec  
Oft o dat so veel te behendelijcker be-  
wacht



gheestelijcke voortgancx. 107.

niert worde / datmen swaerlijck ver-  
sigen moet. Want daerom seyt die  
Chrysostomus / vertrecke Godt ;ijn  
aldaer / op dat ons ;ijn ghenen niet  
sicht en duncke. Oft om dat hem de  
bedder verdoemdighe als hy traet  
lijcker verhoort wordt / ende alsoo  
niter hem tweederhande goet aff / te  
wete dat die dertele honaerdij bedwō-  
gen wordt / ende nochtans die cracht  
ghebets niet ijdel en wordt. Oft  
in dat die verhooringhe op gehoude  
indt tot een ander tijt die bequamer  
we nutter is den Bidder. Dus badt  
Moyses dat hem die glorie Godts ver-  
ont worde / die hij nochtans doe in /  
mer namaels verdiende te sien. Oft  
in datmen oock begheren sal ghehol-  
en te worden van ander lieden gebe-  
ten / op dat het swaer gebet oft verme-  
nheit hem niet en verduncke. Ghe-  
k die Continck Ezechias sondt tot  
Isaïam / dat hij bidden soude voor hē /  
de voor ;ijn volck. Ende Josias tot  
Isaïam die Propheetersle. Dit is dat  
Paulus begheerde : Ick bidde v lieden  
at ghy my helpt in v ghebeden, op dat  
ik verlost worde van die onghelooui-  
ge die in Iudeen sijn. Ende S. Ma-  
reus beschrijft ; Eest datter twee van v  
lieden

Hom. 10. 12  
Gen. 1. 12  
12.

Exo. 33. 18.

4. Re. 19. 1.  
Esaï. 37.  
4 Re. 22. 74

Rom. 15. 30

Mat. 18. 19.



Het tweede Boeck des

lieden ouer een comen op der aerden,  
van alle dinck wat sy begheren: sal hen  
lieden gheschieden van mijnen Vader  
die in die hemelen is. En eest dat so n  
tijts een dinck ghewep gert wort dat  
bijaontuere min nut is / voor dat  
wordt een ander ghegeuen dat nutter  
ende beter is. Als S. Paulus geschie  
1. Cor., 1.<sup>7</sup> de/dien het stercksel des vleeschs niet  
aff genomē en worde/op dat die cracht  
in die cranckheyt in hem soude worden  
volmaect. Dickwilder is nutter die  
oeffeninghe der tribulacien / dan die  
ruste des voorspoets / al ist bat wy die  
voorspoet meer begeren. Met dese din  
ghen door contrarie machinē merckē  
wat dinghen daer behooren tot verho  
ringhe des ghebets / als aff legginghe  
des schulds / vtericheyt / volherdinghe /  
betrouwinghe des gheloofs / ootmoet  
dicheyt / ander lieden ghebeden / neer  
stige bewaringhe des ontfanghen  
gracie met danckbaerheyt / ende dat  
men alleen sulche dinghen van Godt  
begeren sal / die hi weet dat meest nut  
zijn / ende wanneer hi nut zijn.

Van



gheestelijcke voortgancx. 208.  
en sonderlinghe Ghebeden.

Cap. LXXI.

**I**n die besondere ghebeden / die  
sommige plegghen te hebben / oft  
betamen ghesent te zijn op sekere  
en oft daghen / noteert datse sommi-  
profijtelijck meer zijn / sommighe  
n. Beghinmenden en oughelerde  
menschen / ende die noch niet doorgo-  
ten zijn met begherte der deuocien /  
en zijnse meer nut / op dat te minste  
ghewoonte beroere tot nersticheyt  
in ghebets / ende sij niet en verwilddē  
vutwendige dinghen / en so vā Gode  
vreeinden / verrouwen / en vertra-  
en / en neimmermeer werm en wor-  
el / met eenich vier der deuocien /  
maer die doorgoten zijn met affectie  
in deuocien ende door gracie des son-  
derlinghe vrendelijckheyt met Gode  
ghen / ist datse hem al te seer genē  
in menschvuldicheyt der psalmē / en  
in ghelijcke menighe ghebedē / sij ver-  
wiltē den gheest / beletten die deuoc-  
en ende beswaren die vrijsheyt des her-  
als met eenen last / in desen dat hem  
der dinghen te voren comen / ende sij  
et swaericheyt scrupuleuselijck be-  
nouyt



## Het tweede Boeck des

vont moeten bliuen/in dingen die op  
die tijt min nut zijn. Nochtans ghe  
bruycken si dijkwils onsdanige ghe  
beden/als een hulpe/ en een toeblaas  
ghe / tot dat die vlamme der deuotie  
alsoo ontfuicht is dat si die blaef bal  
ken der woorden niet en behoeft/puer  
lijcker door haer seluen blasende/ ende  
gherustelijcker om hooch heffende.  
En dese manier schijnt nutter datmer  
wt goede ghewoonte sonderlinghe ge  
beden lese ende herknauwe/alsme ge  
meerder deuotie en heeft. Maer wan  
neer hem van bouē coemt beter inston  
dinge van deuotie/ oft becoringe  
die profijtelijcker is / en nootelijcker  
soo salmen achterlaten die ghewoone  
lijcke gheden daermen niet toe ver  
bondē en is / tot dat wedercomt de be  
quamen tijt. Goedanighe ghebeden  
nut zijn/daer van meyne ich / datmen  
gheenen seker reghel geuen en mach  
want ghelijck als sommighelichame  
lijcke spijse den eenen mensch bequaem  
is/ende soet den anderen/ en somtijt  
heeft die mensche meer genuchte tot  
ten eenen/ somtijt totten anderen.  
Alsoo is hem oock bequaem meniger  
hande manier van bidden / den eenen  
dese/den anderē die. Maer dit schijnt  
dat



gheestelijcke voortganck. 109.

het vruchtbaerste/ daer die bidder  
heest ghenuechte in heeft/ en dat die  
memorie lichtelijcke verweet/ en het be-  
wilt des herten oprecht tot Godt.

Dant alle vrucht en eynde des ghe-  
bedts/ Godt aen te hanghen/ en eenē  
heest met hem te worden door sinel-  
ijghe des alderpuerste liefde/ ende be-

rouwinghe des alder claerste kennis  
en bouen hem seluen verheue te we-  
zen/ in een rustelijck ghebruyck der te-  
genwoordicheyt Gods/ ende daer be-  
loft te wesen van alle gheruchte des  
werelts/ daer alle crachtē der sielen te  
vergaderen van alle haer verstopin-  
gen/ in dat een warachtich simpel en  
puerste goet gehecht te worden/ ende  
verformt in een Goddelijcke gelijck-  
samicheyt/ ende in een ghelijckenisse  
te eenwighe ghestadicheyt.

Hommitghe graden zijnder die ned-  
er/ ghelijck leer trappe/ door welcke  
siel allens kens toeneemt/ en tot dy-  
ende ghenaket. Tenjersten sal hem  
te mensch wennen? die verstopinge  
te memorie daer hy mede verstroeyt  
wordt/ door vershepden ghenuechte  
des werelts/ te vergaderen door vian-  
de van bidden/ en te hechten in dat een  
met/ dat een eynde is alder begheerlij-  
ke

§ 1.  
Profijt en-  
de eynde  
des gebets.

§ 3.  
Hoemen  
Godt aen-  
hangen sal.



Het tweede Boeck des  
ke en ghenoechlijcke dinghen. Want  
want de memorie noch slibberachtich  
is/ en onghestadich/ om dat sij lang  
tijt veel ende menschvuldighe dinghen  
aengehangen heeft/ en ghelocht waer  
sij ghenuechte/ende curieuslijck in bi  
commert mocht worden/ soo en can si  
niet ghestadelijck Goddelijcke dinghen  
aenhanghen/ oft om die gewoonte van  
verstopinge/ oft om die wepnige ken  
nisse van gheestelijcke dinghen. Ende  
hierom ghebruyckt sij onderstant den  
woorden int ghebet/ die den H. Geest  
daerom den menschen inblasende ghe  
geue heeft/ op dat sij daer mede onder  
set worpē/ als kinderē met eenē stork  
en hen ghewennen op te staen en op te  
rechten tot Godt. Ende dit gheschiedt  
als die mensch pijn aen te denckē/ die  
woorden der Psalmē/ en der bedinge/  
ende den gheestelijcken sin daer wt te  
trecken/ en begheertē der deuocie daer  
wt te persen/ ghelijck als die gene die  
wt enen haerden kep ende stael vanden  
sinjt/ dat verlijche en ontsticke. Aldus  
neemt die memorie toe door ghestadich  
ghe gewoonte des ghebets/ met hul  
pe der gracie Godts/ die altoos bereit  
is te helpen/ den ghenen die soeken  
voorts te gaen/ en sij wordt gevesticht  
alsoo



gheestelijcke voortgancx. 310.  
so dat sij sonder groote swaericheyt  
sich aendenken de ghebeden/ en lich  
sich haer wtloopinghe bedwinghe.  
ghelijck gheschreue is in eenē Psalm:  
Heere Ierusalem timmerede, sal die  
stroeytheden van Israhel vergaderē.  
Doe wordt het verstant dat te voren  
dat was/ en bewonden met wtwen-  
diche dinghen/ ghelijck ghewist/ en  
licht te sien/ dattet ierst niet ey sach.  
ghelijck en die van bapten coemt en  
et in een camer/ ten iersten als niet  
ende wordt sijn oghen op die muere  
de bancken/ en daer nae soo beghint  
allens kens te sien die groote dingē  
die ten lesten siet hy oock clagelijc die  
enste dinghen/ also dat hem oock ver-  
indert dat die ghene die daer na in-  
men/ die dinghen niet en sien/ die hē  
soo openbaer sijn. Dit dese verlich-  
ghe wordt die mensche verbeert tot  
el dinghen te dencken/ sommighe ver-  
dert hy wt redene/ sommighe ver-  
dert hy gheestelijcke verlichtnisse/ 30.  
ghe leert hy wt goddelijcke open-  
singhe/ en ghelijck dese met die din-  
en die hy begheert door menschelyc  
leeringhe/ en die in hepliger lesinge  
ghedronckē heeft/ ende en heeft niet  
tel troost daer inne/ dat hy siet dat  
ander

Ps. 146. 3.

§ 41

Ghelijcke-  
nisse.



Het tweede Boeck des  
 ander gheleerde en heilige menschen  
 dat selue ghevoelt hebben / dat hy ver-  
 staen heeft door verlichtinghe des heyligen  
 Gheests. Ende daer wt wordet  
 hijs seker dat hy niet bedrogē en wor-  
 det van eenighen vreemden gheest / oft van  
 twijffelachticheit zijns eyghens sijn  
 als hy ghevoelt dat die selue gheest in  
 hem ghesproken heeft / die te voren in  
 de heyligen heeft ghesproken. Noch  
 tans sal mē in dulsantige dingen voor  
 hoedelijck en ootmoedelijck doen / op  
 dat hy anontuere die mēsch in zijn ver-  
 metenheyt niet bedroghe en worde  
 en niet en volgheden gheest der dwa-  
 linghe voor den gheest der waerheyt  
 en ineyne dat den H. Gheest spreekt  
 dat zijns eyghens herts opinie is / oft  
 ingheuen des quade Enghels / die die  
 wils hem ouerbeelt in eenen Engel des  
 lichts, op dat hy valsche dingen mocht  
 raden onder verwe der waerheyt.

1. Co. 11 14

1. Ioan. 4.

6 54  
 Van on-  
 gen tradi-  
 en der Ca-  
 tholijcke  
 Godgeleer-  
 de en sal mē  
 az vrijken.

Daerom schrijft S. Jan : En wilt niet  
 gheloouen alle gheesten maer proeft die  
 gheesten oft sy wt Godt sijn.

Men sal niet ontfanghen dat tegen  
 die leeringhe der heyliger Kercke in  
 en Geapptoeerde Meesters / en The-  
 ologanten / noch daer en sal mē niet al  
 twijffelen / dat sij ghemepuelijck men-  
 ghe



gheestelijcke voortganck. 217.

stuygenisse der heylige Vaders re-  
sultatich verclaren / want als die waer-  
heit onderbonden is / die dā cuncte-  
menten door honaerdich; des anders sub-  
stantieel heeft ondersoeken / en die diephede  
der schriften ondergraven wil / als om  
manteus te vinden dat vā anders nie-  
t is ghevonden en is / die soecht leu-  
den / en heeft lief ijdelheyt. Ende  
want Godt bouen al soet / en ghet is /  
al dat wt hem vldet smakelijck is  
goet / daerom als t'berstant begint  
te worden in kennisse / en on-  
schepdinge der waerheyt / so begint  
te terstont den smaech der sielen / dat  
te inwendige affectie / ghenoechte  
verrijgen met eenen geestelijckē smaech-  
tinghen die sij bekent. Want al heb-  
ben alle affecten der sielen haren sou-  
erelighen smaech / dat is hare sonder-  
linghe beroeringhe die haer bequaem  
nochtans de liefde informeerse als  
in haer beroeringe / recht als de prin-  
cipaelste affectie der sielen / sonderlin-  
ge als de liefde recht beaert is tottet  
hoorste en warachtichste goet / en an-  
ders geen diuck en pijn vaster lief te  
haben dan dat hoorste goet. Ende  
de dinghen die sij niet lief en heeft o-  
ver opperste goets wille / die heeft sij  
f. meer



Het tweede Boeck des  
meer lief om te proeuen / dan om daer  
in te rusten. En daerom worden haer  
alle die dinghen haestelijc tot een ver  
driet en versadinge verandert. Ende  
soeckt voort ander dingen oft sij by  
uontuerē daer in rusten mochte / maer  
sij en vint gheen ruste / voor sij en ghe  
raecht tot het opperste goet / ende als sij  
daer toe geraecht is / daer rust sij als in  
haer behoorlijck eynde / en dan doen de  
andere affectien haer behoorlijcke be  
roeringen / nae mate der liefden. Wat  
hoe veel ghij eenich goet lief hebt / also  
veel verblijde v / als ghij crijcht. Ende  
hoe veel ghij hoopt oft begheert te ver  
rijghen dat ghij lief hebt / so veel vrees  
de / en hlet ghij dat v genomen soude  
worden. En soo veel ghij v bedroeft  
van t'ghene dat ghij niet en hebt / soo  
veel schaemde v van het contrarie / ist  
dat eerlijck is dat ghij lief hebt. Maer  
alsoo lange als die liefde haer contra  
rie ghevoelt die andere affectien v stee  
len / als der vrees / des droefheits / der  
schaemte / des hatts / soo langhe is sij  
minder en cranker in haer seluen / als  
verstroept / en noch niet in haer seluen  
vergadert.

Ende oock want den hope noch niet  
volmaect en is / om dat sij niet en heeft



gheestelijcke voortganc. 212.  
ghebruich dat sij lief heeft/maer als  
in in verwachtinghe / hoe die wach-  
tinge onsekerder is / hoe die liefde lau-  
der is. Maer als comen sal dat volmaect **1. Co. 13. 10**  
dan sal te niet ghedaen wordē datter  
nietsdeels is, want die blijfchap & bruy-  
deghe sal dan volcomen wesen/wan-  
ter die liefde heeft dat sij begeert / en  
niet daen geen anxt en heeft te verlie-  
zen noch van het contrarie geerdinck  
te gevoelē in haer dat haer mocht be-  
leiden oft beschamen. VVant vol **1. Io. 4. 18**  
de liefde veriaecht die vrees, wāt  
niet behoort gheen materie meer van ha-  
st oft van schaemte / oft vā droef heyt  
maer en heeft. Hoe dan d'e liefde  
mer vermeerderd wordt / soo veel te  
mer worden die andere deuchden/en  
ghedelijcke affectien meer ghesup-  
plant / ter tijt toe dat sij alle inder liefde  
verformt worden/soo dat voort geen  
hast meer en is/noch droef heyt noch  
vrees/noch schaemte/maer alleen vrie-  
de liefde ghenietende die opperste  
blijfchap en dat opperste goet vastelt  
hangende / dat alleen die begeerte  
ghedrielen vervullē mach/ en haer in hē  
verformen/op dat sij dan voort behē-  
delijck sij bekent is/en lief hebbē/  
en sij lief gehad is. hoe wel niet soo  
ff 11. veel



Gheen cre-  
atur en  
heeft Godt  
soo lief, als  
Godt haer  
lief heeft.

7.  
Trappen  
door vvelc  
ken men  
comt tot  
Godt.

Exo. 16. 17.

Het tweede Boeck des  
veel als sij lief gehad is / dattet sij een  
ghelijckentse / niet een ghelijckheyt.

Want gheen creatuer en mach Godt  
also seer lief hebben als sij van hem lief  
gehad is / maer alleen soo veel als  
van hem ontfangen heeft. Want ghe-  
lijck Godt een sake is van alle saken  
alsoo heeft hy lief alle dinc in hem sel-  
uen. Daerom alsoo als onse kennisse  
de zijne niet en ghenaeckt / also en can  
ons liefde by de zijne niet gheleke wor-  
den / int eeuwich leuen / en noch in  
dit leuen / daer sij menschvuldige ver-  
droft is / en selden of nimmermeer haer  
vergaderen mach tot haer seluen / op  
dat sij tegnemaal in Godt ghevoert  
worde.

Maer een mensch die hem tot Godt  
gheeft en soeckt Godt aen te hangen  
sal aldus daer in toenemē / dat hy jers-  
met aerbeyt verdincke die wt loopin-  
ghe / ynder ghedachten en hem verga-  
deren tot Godt. Daer nae wt gewo-  
te van dese yersticheyt leert hy licht-  
lijcker / zijn hert bedwingen / en met  
seluen woonen als beschreuen staet in  
Exodo: Een jeghelijck bliue by sy tal-  
uen, niemant en gae wt sijnder plaetsche  
op den seuensten dach, ende het volck  
houweden Saboth dach. Daer na sal  
hy



gheestelijcke voortgancx. 313.

niet allen lichtelijck maer oock met  
genoechte moghen Godt aenhangē/  
soo dat het afstreck van dier ruste hē  
een cleyn misdroefinge en tribula-  
cie is / maer hy wilde altoos wel  
in dat lichtē/in alsulke genoechte blijnē.  
In hemelischer gheschreuen staet in Deut.  
Deut. 33. 12  
alderliefsste des Heeren sal in hē met  
vrouwen wonen, ende daer bliuē als  
in een slaepcamer alle den dach, en rust  
in sijn schouderen sal hy rusten.

Wachtans zijn in dese wooninge gra-  
den/en voortgangen. Tenersten dat  
men mensche met ghenoechte Godt aē-  
hanghe / ende noep van daer ghetogē  
wordde/ghelijck een kindeken noep ge-  
ricken wordt van sijn lieue moeder/  
een hungerich mensch vande spijsse.  
En dit en is gheen wonder/want ge-  
lijcke blijfchap en is niet alleen ghe-  
mechelijck door genietinge/maer ooc  
door en eerlijck door aenhanginge.  
Ende verdienende soo verhentst sijn/  
maect eerlijck/en rijk. Den smaect  
der hemelscher weelden is soet / die  
menschap Godts/en vriendelijchert  
der hemelscher boigheren is eerlijck/  
die liefde is vruchtbaerlijck ende ver-  
menstelijck van hooghe loonen. Ende  
dat men begheert/begheertmen om  
ff sijn. eenich



Het tweede Boeck des  
eenich van dese dwe / oft om dat men  
mepnt dattet ghenoechelijck is / of eer  
lijck. oft profijtelijck / maer men vind  
niet daer dese alle dwe re gader volco  
melijck in versamen / dan in vuerche  
dergheestelijcker weelden. Ander dwe  
ghen al : sijn sij ghenoechelijck / oft s  
zijn leelijck en schadelijck / oft eerlijck  
ende profijtelijck / maer swaer en pijn  
lijck. Maer die affectie des denche  
ende smaect des wijsheytis / en die gh  
nietinge des Goddelijcke soeticheyt  
is soet / ende eerlijck / ende verbljdt en  
maect groot die contentie. Seltich

Psalm 33.9. Dauid vermaent : Smaect want die  
Heere is soet. Maer wanneer die do  
uote ziel omhelt wort vā haren Bru  
degom / ende met groote begheerte h  
aenhanght / soo beghint sij in een ma  
nier in zijne armen te slapen / als een  
die edelen wijn ghebroncken slapende  
wordt / soo dat die ziel niet alleen ghe  
noechelijck / maer oock vastelijck God  
aenhangt / en wordt recht als niet ee  
nich ghevelt al ghetogen van alle s  
nelijck gevoelen / en gehoochenisse / in  
sulke manier nochtans / dat sij haer  
selfs teenemael niet en heeft vergeet  
noch oock inder waerheyt haers selfs  
niet machtich is. Waer aff ghesch



gheestelijcke voortgancx. 214.

staet by den Propheet David :

dat ghy slaept int midden der lotē, ps. 67. 14.

is/ in die middelste termijnen des  
werelts ende des hemels. Item int

heek Cantici : Ick slape en mijn herte  
weckt. Deseu slaep is als der ghenē

Cant. 4. 2.  
5 6.

beghinnen te sluymeren/ ende hun

hant daer si consenteren/ en verstaen

dingen die by hen geschien / maer

in slapericheyt en mercken sij niet/

sij dat sij hen seuen geweld willen

doen/ en volcomelijck daer toe keere/

want die liefde Gods gemengt met

verstant/maecht die siel dronckē/

de treckse aff van wtwendige din-

gen / en doot haer machte vegericht

se met Godt. En hoe die liefde siere

is/ ende t' verstant elcander/ hoe de

crachteliker tot haer treckt/ tot di-

ten lesten alle dingen vergheet / die

neden Godt zijn/ ende vlielijck haer

leen hecht/ int beschouwen der Gods

elijcker radien / al ist sake dattet niet

inge en duert/ dan recht als een blinc-

ende licht dat vande hemel schijnt.

Dant ghelijck die Wijsman seyt :

het lichaem dat verdoruen wordt, he

waert die siele, ende die eertsche inwoo-

inghe druckt nederwaerts dat verstat,

welck veel peysende is.

Liefde  
Godts  
maecht die  
siele drong-  
ken.

he Sap. 9. 15.

Want



Het tweede Boeck des

Want den sin des menschen vermacht  
seer luttel by hem seluen/ en nauwelijc  
set dencken. Maer als den sin verhe-  
ne is door begerte des opperste lichtes/  
dan beschonwet also veel te meer t'sa-  
men/soo by hogher verheuen wort bo-  
nen hem seluen. Maer die verderuin-  
ghe des eertiche lichaem / ende men-  
gerhande bekommeringe vādit lenen/  
verduyken die siel/ en brengen sij we-  
der tot haer seluen/soo dat sij van noo-  
de suchten en roepen moet met den h.

Rom. 7. 24. Apostel Paulus: Ick onsalich mensch,  
wie sal my verlossen van d'lichaem des  
ser doot? Item met den Propheet Da-

Sal. 119. 5. Idd: Vye my, dat mijn pelgrimagie  
verlengt is. Hoe die mensch meer ghe-  
woon is te dencken dese nedere en mē-  
schelijke dinghen / hoe by meer ver-  
vreemt met zijn deuote vande opper-  
ste hemelsche dinghen / en hoe by vic-  
richlijcker vā memorie deser nederste  
dingen hem verheft met zijnbegeerte/  
en met zijn verstaet/hoe die deuote so  
veel te volmaeckter is/en zijn beschou-  
winge te puerder/want tot beyden en  
can by geen aendacht hebbē volcome-  
lijck op eenen tijt die van malcander  
onderscheidē zijn/gelijck licht en duy-  
sterisse. Die Godt aenhangt/die wā-  
delt



gheestelijcke voortgancx. 215.

Int licht / die de werelt aenhangt /  
in d'yn vernisse. Dit is des mensche  
nochte volcomenhe; in dit leue / also m;  
wordt vereenicht te worden / dat die siel  
heel met alle haer cracht en vermo-  
gen in Godt vergadert worde / alsoo  
si niet en ghedencke dan Godt / n;  
ghelooue noch en verstaen dan Godt  
alle die begheerten der sielen veree-  
cht worden in blijshap der yfden /  
soetelijck rusten alleen int gebinpe  
ners scheppers. Wat het beelt Godts  
die siel / is ghelegen in d'ne crachte  
der sielen / te wetē in die reden / memo-  
rie / ende wil. Soo langhe als dese drie  
niet geheel in Godt ghepieng en zijn /  
so en is die siel Godt niet ghelijck /  
want die forme der sielen is Godt / en  
hem moet si ghepieng worden als  
in haren seghel / daer si van geteekent  
is. En dat en gheschiet nemmermeer  
volcomelijck / dan wanneer die reden  
volcomelijck nae dat si begriijpē can  
verlicht wort / totter keynisse Godts /  
die de opperste waerheit is / en wan-  
neer den wille volcomelijck beweecht  
wordt lief te hebben die opperste goet-  
heyt / en wanneer die memorie volco-  
melijck verflonden wordt te beshou-  
wen / te houden / en te ghebruycken die  
die

6 9.

Volmaect-  
heyt des mē-  
sche in dit  
leuen.



Hettweede Boeck des  
die opperste salicheyt. Ende want in  
volmaechte verrijginge deser die ge-  
legen is die glorie der salicheyt/die vol-  
maecht sal worden int eeuwlich leuen/  
so ist openbaer dat een volcomē begi-  
ninge van desen/so een volcomenheyt  
des weechs in dit leuen. Ende al schij-  
nen alle denckden tot deser volcomen-  
heyt hen te stellen/ nochtans stelt hem  
nerstichyt des ghebets sonderlinghe  
daer toe dat die stel met alle haer ver-  
stant/met alle haer begheerte/en met  
alle haer memorie in Godt ghevoert  
worde. Wāt als die siele bidt/ so pijnt  
sij alleen Godt aen te hanghen/ en an-  
der dinghen te laten.

f 10.  
Volmaecht-  
heyt des  
ghebets.

Daerom volmaecht heyt des gebets  
is/als die siele dat verrijcht/ tot welcke  
sij biddende haer gheeft/op dat se so  
afghescheppen van nederste dinghen/  
alleē vereenicht worde met hemelsche  
dingen/noch willende noch vermogē  
de anders te ghevoelen dan Godt.

Daer rust die siele warachtelijck/ daer  
so sij in weeldē/in claerheyt des lichts/  
in schoonheyt des Goddelijcke soetic-  
heys/ende in sekerheyt des peys.

Maer dese gheestelijcke schoonheyt/  
en machmen mer gheen ghelijcke  
nisse



ghaestelijcke voortgancz. 115.  
Maer beschrijven/noch beteckenen in  
enige genoeglijcke comparatie/wat  
nere gheestelijke dingen/sehelen soo  
erre van ghevoelijcke dingen/als de  
geest van het lichaem. En den rede  
rken gheest en is noch lichaem noch  
hamelijcke ghelijckenisse.

Maer in desen bouenganch der be-  
houwinghe zijn menigerhande ma-  
keren en sperien der deuotien. die ick  
in cortheyt wil boordp gaeu / welke  
ie schriftuere/en leeraers der hepliger  
hristuere menigerhande namen ge-  
enen hebben: Als Jubilacie/dronckē-  
ept des gheests/ gheestelijke violisc-  
ept/sineltinge &c. welke woordē ick  
et staen te verklaren den ghenen die  
aer in erpeert zijn/ ende hem daer toe  
geuen/ nochtans sal ick int cort som-  
ighe van dese raeken. Ende want  
ie jubilacie eenen gewoonelijckē naē  
inde H. schriftuere/so schijnt d; Jit-  
illum/is eenige geestelijke blijfchap/  
at wt eenighe collatie oft deuote ghe-  
achte onuersiens i' herte inghestort  
wordt/dat met haer sterckheyt al dat  
ert beroert/en met een beuighe ge-  
oechtluck pijniget / want dat bernere  
er blijfchap gheeft troost / maer van  
eweltes sterckhepts/wort dat lichaē  
ghe

§ 11.  
Diuersche  
specien der  
beschon-  
vender  
deuocie.

Vvat Io-  
lijc 11.



Het tweede Boeck des

ghekreucht/ ende en can hem niet ont-  
houdē in hem seluen swijgende/maer  
berst somtijts wt door lachē/somtijts  
door eenighe roepingē / somtijts door  
beroeringe der geesten des lichaems/  
ende versuchtinghe des adems. Ende

Lib. 14.

Mor. C. 6.

& L. 12.

Cap. 14.

alsoo spreekt S. Gregorius hier aff.  
Dat heeten wy Jubilatie / als die mē-  
sche ontfanght ontsprekeltijche blij-  
schap wt herte / diemen niet verhoigē  
en can / noch met woorden openbarē/  
en nochtans wt sommige beroeringe  
bekent wordt/al ist datmē dat met ey-  
ghen dinghen niet en can bediedē. En  
hier aff spreekt die Propheet :

Psal. 32. 16.

Salich ist volck dat jolijt maecken can.  
Hy en seyt niet/dat jolijt/spreekt/ mer  
dat jolijt weet te maken/daer hy in be-  
wijst / datmen die jubilatie bekennen  
mach/maer men canse niet met woor-  
wt spreken.

§ 12.  
Droncken-  
schap des  
Gheests.

Dronckenschap des gheests mach-  
men heeten alle groote deuotie der ief-  
de/ en des blijfchaps / wt welke recht  
als wt sterckheyt des wijs vterich-  
des gheests wast/soo dat hy hem bin-  
nen hem seluen niet bedwingen en cā.  
Ende hierom doen die Apostelen brā-  
den met viericheyt des H. Gheests/  
spraken die Joden dat sij waren vol  
nieu

Act. 2. 13.



gheestelijcke voortganc. 110.  
nemen most. Job spreekt hier oec  
f: Mijnen buyck is ghelijck den most  
inder lochtgat, die nieuwe fleesschen  
atwee breeckt. Nieu fleesschen seyt  
v/ende niet onde/ om dat dusdanige  
norte in oude herten niet gegoten en  
wordt/maer nieuwe herten/dat is die  
nienwichheit des leuens wandelen/  
t daerom seyt hy nieuwe fleesschen/  
in die sterckheit des ghewelts vande  
epligen Gheest en ist dat die somtijts  
neuwe breekt hoe veel te meer ouwe?  
at is/die broose ende cranche herten.  
Oft daerom seyt nieuwe/wat als sulc  
e viericheit des ghebets nieuwe en  
ngeoeffende mensche ingestort wort/  
so en connen sij hen niet wel onthou  
en te bersten wt in onghewoonelijc  
e ghelaet / oft stemmen/ oft versuch  
aghe / gheestich nieuwen wijn in het  
at siebt ende ouerloopt / maer als hy  
ndt is dan rust hy. Oec wordt som  
ijts dat lichaem reche oft dronckē waer/  
n die leden worden onabel ende onbe  
rechelich wt onuerfinkinge invlop  
aghe des viericheits ende des soetlic  
heits/ en dat mach wesen. Want alle  
ie leuende geesten worden ontfekē/  
is die affectie des herten brant/ want  
oot wt rechen der sinnen/en verstop  
pin

Iob. 31. 18.



Het tweede Boeck des  
plinghe der gheestelijcker wegghen ver  
lieden die leden abelheyt hunder offici  
en: Als die tonghe des sprekens / die  
handen des aerbeys / die voeten ende  
beenē des gancs / tot dat die viericheyt  
wederom ophout / en die wegghen der  
gheesten geopent wordē als te voren.  
Ende ten to geen wonder dat die God  
delijcke beweginghe dit vermoghen/  
welcke cracht seer sterck is / want mē  
schelijcke beweghinghe doen dit som  
tijts / als onverstene verueertheyt / en  
onmatighe blijshap / ende onverstene  
droefheyt / en onmatelijken haet / en  
onghematige liefde / ghelijck dat wils  
beuonden is / dat sommighe beswijm  
de / en comen van hun seluen / en wor  
den rasende / en de leden stijf en beuen  
de / en somtijts vallen wt groote mop  
elijckheyt in coursen. Wat wonder ist  
dan dat van groote blijshappen des  
gheests der herten inghesloet / die  
mensch somtijts wibreekt in openba  
re teckenē der blijshappen?  
Oft dat die mensche hem niet houden  
en can van diepe langhe suchtē / oft  
doch van schrepen / noch zijn beroerin  
ghe der deuocien niet verberghen  
en can van binnen? Als wy sien  
dickwils dat sommighe menschen  
van



gheestelijcke voortgancx. 117.

en dwale lichtvaerdicheyt/ ende van  
te ende onnutte lachen hem niet be-  
sottinghen en connen / daer sij noch  
niet van menschelijcke schacmen ses  
ghesonden behooren te wesen :

Werk en can die mensch somtijts / al  
de hijt gerue wt menschelijcke droef-  
tot / hem niet onthouden van schreyn :

Want alser ghescreuen is :

Wie Godt is een verterende vier,  
ende/ Godt is die liefde, wat wonder  
dan / dat die inghesorte viericheyt  
der Goddelijcke liefde/ int hert den ge-  
selen mensch beroert : ghelijck ist  
dat ghij in een broosch ghelas / ende  
erde vaethe instort stee ende water/ of  
brandende vier/ ghij maecht ghelupde  
en scheuringhe oft brekinghe oft ber-  
singhe. Want een hert dat ontfer-  
m is met blijshap der Goddelijcker  
liefde oft met begheerte des Goddes  
der ghebueren / dat wordt ghewijde/  
ende wt gherecht in hem seluen / rechte  
is oft hem niet onthouden en mocht  
die naetheyt der doullen/ ende pijt  
in een manier wt te berlien op  
dat die vlamme wt brecke die hy van  
innen lijdt / ende vinde eenighe ver-  
singhe zijnder brants.

Het welcke als die  
mensch

Deut. 4. 24

1. Ioan. 4. 8



Het tweede Boeck des

menschen niet en can oft door mensche-  
lijcke schaeinte niet en derft doen / soo  
wordt hy wonderlijck in hem seluē ge-  
pijnt / ende dat lichaem wordt seer  
getrenckt van sulcke beroeringe / wāt  
die cracht der Goddelijcker soetheit  
is onuerdraechlijck de cranchheit des  
eerstche lichaems / gheltic oft ghij vier  
worpt in een ghelas. Wy lesen dā som-  
mighe heyligen van Goddelijcke visi-  
tationen en openbaringe neder ghevallē  
zijn in onmacht. Zoo lesen wy dā Da-  
niel: Ick heb dit groot visioen ghesien,

Dan. 10. 3.

ende in my en is gheen sterckheyt ghe-  
bleuen, maer mijn ghedaente is in my  
oock verandert, ende ick ben onmach-  
tich gheworden, ende ick en hadde ge-  
mecht, ick lach gheheel verslaghen op  
mijn aensicht. Ende hy Jeren-tam in

Thern. 1. 23

zijn beragtinge: Van die hoochde heeft  
hy vier in mijn ghebeent gesonden, en  
de hy heeft my gheleert. En die heylighe  
ghe Gheest quam in een vier op die  
postelen / want die cracht der Godde-  
lijcker liefde verlicht als vser.

Aet. 2.

Gheestelije  
ke vrolijc-  
heyt vyat  
die is.

Gheestelijcke vrolijchheit mach ge-  
noemt worden een blijchap inden H.  
Gheest / dat vanden H. Gheest inghe-  
stort wordt / daer hem die menschen  
de verblijdt in Godt / het sij van God  
delijck



gheestelijcke voortganck. 118.  
elijcke gauen die hy ontfangen heeft/  
ft vā Goddijcke belooftē / hoe wel dz  
minnighe meynen dat gheestelijcke  
lijfchap is / wanneer geestelijcke lie-  
uen met malcanderen violijck sijn.  
Maer die sullen werten / ghelijck als  
geestelijcke blijfchap gheen bitterhē  
n heeft derweelijcke droefheyt noch  
een traecheyt der laetheyt / alsoo en  
heeft sij oock gheen onghelike licht-  
aerdicheyt. Gheestelijcke blijfchap  
neemt men tweederhande / als sonder-  
inghe / en ghemeenlijcke. Alsmen se  
anderlinghe noemt / soo ist een sonder-  
inghe beroeringe der blijfchap inden  
epligen gheest wt aensien der gauen  
Godts / en der toeromender glorie / en  
vergoetheyt Godts. Maer alsmen se  
ghemeenelijck neemt / soo ist een vro-  
licheyt des herten wt goet betrouwen  
ot Godt / en een ghetuygh der consci-  
entie / en maecht den mensch deuoot /  
ende ghewillich tot alle dingen te doe-  
n te lijden om Godt / ende al dat Godt  
behoort te voldedē / ende lief te heb-  
en. Daerom seyt den Apostel twee-  
erf: Verlijdt altoos inden Heere, an Philip. 4.4  
erwerf seg ick verlijdt. Ten iersten  
ghemeenelijck ten tweetsten / beson-  
derlijck.

¶ g. Maer



Smeltinge  
der sielen.

Hettweede Boeck des

Maer smeltinge der sielen en schijnt  
anders niet dan een vermurwinge vā  
hartheit door welke sij willich worden  
Godt lief te hebben / die haer minde  
en sij worden weerck te ontfangen de in  
plantinghe der Goddelijcker cracht  
opdat den gheest Godts also gemengt  
mocht wordē / met den gheest des mē  
schen / ghelijck een water oft liquer mē  
ander vorchticheit onder een roemt / al  
soo nock die siele een wordt met Godt.

Van seuen manieren der deuo  
cien oft compunctien.

Cap. LXXIII.

§ 1.

I. VVt vrees  
te.

**V**ant die manieren der deuocien  
ende der compunctien meniger  
hande schijnen / soo mogen wy die ou  
derscheyden in seuen / nae onderscheyde  
der seuen affecten der sielen. Wāt die  
deuocie oft sij comt wt vreesse / oft wt  
broefheyt / oft wt verlanghen / oft wt  
compassie / oft wt liefden / oft wt blij  
schap / oft wt groote verwonderinge.  
Wt vreesse coemt sij als jemant beroert  
wordt door vreesse des toecomende pijn  
ne / oft als hij vreesst van Godt verlate  
te worden om zijnder sonde wil / ende  
corpe



gheestelijcke voortgancx. 218.

rept Godt aen segghende : O Heere Psal. 50. 13.  
verwerpt my niet van v aenschijn. Psal. 37. 28

n : O Heere Godt en verlaet my niet.

die droefheyt coemt sij / als hij hē be- 2. VVe  
droef-hayt  
doeft om dat hij Godt vertoent heeft.

ende zijn gracie verloren / oft als hij hē

doeft / dat hy soo luttel voorgegaē

in deuchde / en dat hij van cleyn ver-

ensten is by Godt / ende dat hij in so

vel dinghen misgaecht den hoghen

Godts / en bidt : O Heere keert v aēlicht

in mijn sonden. **Wt verlangen coemt**

als hij verluicht ende verlanght tot

eerder gracie der deuchden / ende tot

tercheyt des Godelijche vriendelijc

et Christi inden hemel / oft tot ande-

geplige begheerten te volbrenghe /

die spreekt : O Heere voor v is alle Psal. 37. 105

in verlanghen. Ende met den **Pro-** Esa. 26. 1.

phet **Eliaas** : uwen naem, ende v ge-

denckenisse in die begheerte der sielen,

in siele heeft v begeert des nachts &c.

dat compassien coemt sij / als hij met

Christus passie Godelijchelijck me- 2. VVe me  
delijden,

delijden heeft en als dat sweert die ge-

stuwē siele dootslijt / ende wout / dat

siele vā **Maria** zijnder moeder see- Luc. 2. 15.

mael doorginck. **Oft** als hij mede-

den heeft met het verlies zijns nae-

men oft met pertykelen der sielen / ende

**g h.** als



Het tweede Boeck des  
als hem eten dē Iner des hups Godts/  
en die ongheltjke die Godt aengedaē  
zijn / die hem niet en laet slapen met  
slaep van simuleringe / oft hy en wort  
bedroeft van een jegheltjck schandael/  
en ghepijnt van eens jegheltjck allen-  
dicheyt/gelijck Job schrijft: Ick weēde  
Job. 30. 23. in voortijde op dē genē die in lijde was,  
en mīn siel had medelijde metten armē,

De Goddelijcke liefde roemt si als  
§ 2. hy overdenckt hoe goederterlijck Godt  
§. VVt lief  
de. hy hem ghedaen heeft/ en hoe veel ga-  
uen hy hem ghegeuen heeft/ die hy niet  
verdiēten hadde / noch die hy niet  
weerdich en was. Oft als hy overdenckt  
die geyn vn weldaden/die Godt al den  
menichelijcke geslachte gegēnen heeft  
in ontfangtinge des H. Gheests en des  
heyligen Sacraments. Oft als hy aē-  
liet die oneyndige goetheyt Godts/die  
soo groot is/als :ijn oueruelichēyt is  
enoe :ijn eenwicheyt / die noch matē-  
en hebben/noch eynden. Ende daer  
is hy niet te hebben bouen mate / ende  
gheen dūck en is genoegelijcker/noch  
mutter dan die liefde Godts / door de  
ser affectie der liefde Godts gheeft die  
Rein. 2. 16. heylige Gheest sonderlinge onsen geest  
gheruygh dat wy kinderen Godts sijn  
Van dē septimen sonderlinghe.

DK



gheestelijcke voortgancx. 110.

Die Godt lief heeft, dese is bekent van <sup>1. Cor. 13. 5.</sup>  
hem &c. Ende: Ick hebbe lief, die my <sup>Prov. 1. 15.</sup>  
lief hebbē. Viesgehadt en bekēt te wor  
den vā Godt/is vā hē gepriesen te wordē

Die liefde Gods is een sauce van <sup>Die liefde</sup>  
le goede affectien / en so veel te meer <sup>is sauce vā</sup>  
naecken Godt die andere affectien <sup>allen affec-</sup>  
zuchden / hoe sij meer van die saucie <sup>tien.</sup>  
zbben / noch daer en can geen deucht  
et deuocie ghesijn die niet voorts en  
comt wt die wortel der liefde Gods.

Die deuocie comt wt blijfchap / als <sup>6. 3.</sup>  
hy hem verblifft inden heere in ghe- <sup>6. V Ve blijf</sup>  
kenisse aller zijnder gancē/oft wan- <sup>schap.</sup>  
eer hy in hope zijnder gracie betrouwt/  
hem te wesen van het ghetal der salis-  
chen / oft als hy hem verblifft van sa-  
licheit en voortgancx zijns naesten/of  
vāneer hy wt vrolijcheit zijns geests/  
hem met die heylige verblifft vā haer  
glorie/ ende met zijn ghedachtendoo-  
vādelt die menigerhande wooninge  
des hemelschen Vaders: Want alle  
dese dinghen wordē het hert vrolijck.  
Ende speelt somtijts in befloten borst  
met onspreekelijcker blijfchap / en af-  
fectie des vrolijchheits ende des lofs/  
als oft sij socht te wesen wt die eenich-  
des herten. Gelijck die Wrophet seyt:  
Mijn hert ende mijn vleesch hebben ver- <sup>Psal. 83. 3.</sup>

Geflij heucht



Het tweede Boeck des

heucht in den leuenden Godt.

§ 4.  
7. vvt ver-  
wonderin-  
ghe.

Hy coemt wt groote verwonderin-  
ge / wānceer de verstandnisse verlicht  
is met licht der wijsheyt / en hem ver-  
wondert vande grootheyt der mogē-  
heyt Gods / ende van die diephēyt / in  
der wijsheyt / ende vā / inder soetheyt /  
ende goedertierenheyt / en vā beschei-  
denheyt / inder oordeelen / oft van den  
afgront / inder claerheyt / en onbegrip-  
pelijckheyt / inder onghemetenheyt /  
oft soo wat vander natueren / inder  
Godtheyt is / en vande glorie / inder  
mogentheyt / oft van eenige wonder-  
lijckheyt / inder werken. Ende hier

Iob 37. 23. affstaet in Iob : Hy is groot van ster-  
cz, en vā Gordeel, en vā rechtvaerdichz,  
ende men mach hem niet wtsprekende  
vertellē, daer ofullē hē diemānē vreesen

§ 5.  
Vt gemēg  
de heruerin-  
ken der af-  
fectien.

Domits wordt die deuote verga-  
dert van twee ofte van drie ghemeng-  
de affectien / als vrees met droef heyt /  
liefde met blijchap en verwonderin-  
ghe / compassie wordt ghevoecht met  
brant des verlanghen / en dese zijn al-  
welriekende crupdē te samen gestoo-  
ten / ghemengt met vochticheyt der he-  
melijcher salvinge / ghevoecht met brant  
des Goddelijker werck / en maken een  
salige salue die crachtich is / en profij-  
celij



gheestelijcke voortgancx. **iii.**  
lijck te genesen die siecken d' sielen/  
lijck als die saluen der lichamelijck  
te ghesontheit maken somtijts van  
elcruyde te gader/ nu van d'een/nu  
van d'ander nae menigerhande ghele  
enheit. Ende want deuotie is een  
heit/der goeder affectien/die meer  
helegien is inde begeerte/dan int ver  
stant/ghelijckmen sien mach insimpe  
men schen die deuoot zijn/en in ghe  
erde mensche die niet deuoot en zijn/  
lichtans geen deuotie en is volmaect  
nder licht des verstants/maer d' sim  
le deuote menschen verstant is an  
ers dan der gheleerder. Die gheleer  
counen sublijck spreken van alle  
geestelijcke materien / en mit eygen  
woorden voort-brengen dat sij willē/  
hoonelijck te deplen ende te onder  
gepen / bequame redenen voorts te  
nenghen en mit verciertelprake haer  
nck voorts te brenghen / en somtijts  
an cleue dinghen lange reden te ma  
en/ende dinghen die van sij seuen o  
en en condich zijn niet sublijckle woos  
en te bewinde/op dat die groote men  
hen meynen mogen dat haer woc  
en ghetogen zijn wt Goddelijcke wijs  
e. Maer simpele deuote mensche  
en claerlijck die waerheyt / en conne

Van deuotie der gheleerde ende der onghelerte.

in



Het tweede Boeck des  
in hen seluen daer aff dieper dencken/  
ende haer swaerheyt. wegghen/ en met  
begheerte soecken, die soetichheyt des  
innelische smaer/ende door den schijn  
des puer verstants alle dinghen claer-  
lijck onderscheyden / al en connē sij n-  
eygentlijck voortf brengen met woor-  
den / nochtans wt het ghevoelen des  
smaer weten sij beter te bekennen die  
natuerlijke differētie des waerheys/  
dan doorgheraetselen der argumentē.  
Als men mercken mach in een segetijc  
meester van hantwerck / die wel ghe-  
leert is in zijn conste. Ende in eenen  
subtijelen Philosoph / van dese twee  
can die een fraep spreken vande const/  
en die ander eygentlijck in wercken.

Van openbaringhen ende visi-  
oenen, ende beeldtacht-  
tighe vertooninghen.

Cap. LXXIIII.

§ 1. **V**Want v̄ ghēsp̄oken hebben van  
dinghen die sonderlinge behooren  
tot beweginge ende begheerte des mē-  
schen / so willen wij nu sien van ding-  
die meest behooren tot verstant in gee-  
stelijke dinghen/ die sommighe men-  
schen



ghaestelijcke voortgancz. 111.

men te ondervinden plegghen/als zijn  
openbaringe der heymelijcher dingē/  
ende visioenen/ēn beeldtachtighe ver-  
ooninghe/in welken sommige men-  
schen somtijts gheleert worden te ver-  
staen die waerheyt/maer daer wotter  
veel bedrogghen. Ende daerom zijn sij  
niet te achten want sij dickwils bedrie-  
ghen/ēn al zijn sij oock waer/nochtā  
der luttel profijts in gelegen hoe wel  
dat sommige menschen die ongeleert  
sijn/ende niet en weten van geestelije-  
ke gracie/meynē dat groote heylighe-  
ende wijsheyt daer in ghelegghen is.

## Van vier manieren der Visioenen.

Cap. LXXV.

**V**erderhande manieren sijn der  
van Visioenen. Welghelijck oock  
so veel vā Reuelatiē/hoe wel die visioe-  
nen mogen gheheeten worden Open-  
baringhen oft Reuelatiē / want daer  
heymelijcke dinghen in veropenbaert  
worden. Sommige visioenen mogē  
eygentlijck gheeten worden lichame-  
lijcke / omdat sij eenen waeckenden  
1 mensch



## Het tweede Boeck des

**Erod. 3. 2.** mensch lichamelijck vertoont wordē/  
**Gen. 18. 1.** ghelijck Moyses Godt sach inden ber-  
**& 19. 1.** rende doerenbosch / en ghelijck die Va-  
dero int ouer testament die Engheleu  
sienelijck hebben ontfangen. Hier in  
machmē begheffen alle die ander sin-  
nen / als hooren / smaken / riecken / ende  
tasten / want het sien machmen setten  
voor alle anderen sin / ghelijck geschre-  
**Pro. 10. 12.** uen staet in Eredo: T'volck sach die  
stemmē ende lampen ende t'gheluyt der  
basuynen &c. Want die stemmē en dat  
geluyt d' basuynen en mochten sij niet  
begheffen met sien / maer met hooren.  
**5. 2.** Andere visioenen gheheeten beeldt.  
**Beeldeach-** achtige die den mensch wakende niet  
**tige visioe-** lichamelijck / maer in ghelijckenisse  
**nen der ge-** ghetoont worden / oft beelderijck / oft  
**nen die** inden slaep / oft in ontgheestinge / ghe-  
**vvaecken.** lijck dees Propheten Ezechiels ende  
**Ezech. 1.** Daniels / ende sommige andere heplis-  
**Dan. 7. 1.** gen int ouden en nieu Testament ghes-  
chiet zijn. Oock zijnder ander visioe-  
**3. Verbeel-** nen die inden slaep / verbeelderijck ghe-  
**dinghe in-** toont worden / ghelijck Jacob den He-  
**den slaep.** re sach op die leeder / die rotten hemel  
**Gen. 28. 12.** toeginck / ende gelijck Pharo / en Na-  
**& 41. 1.** buchodonosor saghen droomen tecke-  
**Dan. 2. 1.** nen van toecomende dinghen. Alle  
dese visioenen worden ghemeynelijck  
ver-



gheestelijcke voortgancx. 223.

vertoot niet alle den goetē / maer ooc  
ickwils den quaden. Oock zijn som  
nighe warachtich / ende verstaen dool  
die de waerheyt / en som zijn oock be  
teechelijck / soo datter sommighe mē  
chen bij bedrogen worden. Ghelijck  
te Propheet Ezechiel spreekt :

Ghy hebt een ijdel visioen ghesien, ende  
ghy hebt een logenachtige propheete  
ghesproken. Item die visioenen en  
maken noch en bewissen niemant heyl  
ich / want soo waer Balaam heyllich /  
ende zijn Ezeline die dē Engel sach /  
ende Pharaō / die in zijne droom sach  
voorwysinge der toecomender dinge.  
Ende al zijn sij warachtich / nochtans  
en zijn sij by hun selue niet verdienst  
lich / ende dier veel siet en is dies niet  
te beter / ende dier gheen en siet en is  
dies niet te quader / ghelijck alst oock  
is van sommige mirakelen. Item die  
visioenen hebbender veel meer gehin  
dert dan ghevordert / om dat sij daer  
ijdele glorie aff hadden / en daer in ver  
heuen worden. Oock mēvne veel mē  
schen dat sij visioenen ghesien hebben /  
die sij nochtans niet ghesien en hebbē  
ende bedrieghen hun seluen / ende an  
dere mensche / ende maken daer af een  
neringhe der ghiericheyt. Veel men  
schen

Ezech. 13. 7

Nu. 22. 33.



Het tweede Boeck des  
 sehen hebbē logentliſch hen geveynst /  
 dat ſij viſſioenen gheſien hebben / op dy  
 ſij niet beneden andere menſchen ghe-  
 reken en ſonden zyn / op dat ſij meer  
 gheert ſouden wordē / dan andere mē-  
 ſchen / al oft ſij hepliger waren / dien de  
 hemelſche dinghen Godts geopen-  
 baert worden. In ſommige menſche  
 pleghen alſulche viſſioenen voorteeke-  
 nen te weſen van dwaetheit / wāt als  
 die herſſenen gheturbeert zyn / en door  
 roock verdonckert / ſoo wort doch t'ge-  
 ſicht der ooghen veriept / dat hy meent  
 dat hem ſer waerachteliſch vertoone  
 wort / dat phantaſie is en valſheyt en  
 bedroch. **Geliſch** die Wiſſemā ſchrijft :  
 Eccl. 34. 6. Ghelijck cender barender vrouwe , alſo  
 lijdt v hert phantaſie, ten ſy dat vanden  
 alderhoochſten een beſoeckinge geſon-  
 dē worde, en gheeft v hert daer toe niet.  
 Daer is noch een ander viſſioen des  
 verſtants door welke dat ooghe des  
 herten verlicht wordet / met d'licht der  
 waerheyt / ende beſchout daer puerliſe  
 die waerheyt / oft iſt een beeldtachtich  
 viſſioen / hy verſtaet daer inne de waer-  
 heyt diemen daer in bekennen mach.  
 1. Cor. 12. 3. Ghelijck S. Paulus ſach onſienelij-  
 ke dinghen en hoorde onſprekeliſche  
 dingen / doen hij ghetogen was int pa-  
 radijs /



gheestelijcke voortgancx. 114.

adhs/ ende inden derden hemel/wat  
lij en sach niet beelbender lichamelijck  
ter dinghen / maer hy sach puerlijck  
ien schijn des waerhepts. Desgelijck  
gheloouen wy / dat H. Jan Euange  
lijst puerlijck al die dingen sach/ en ver  
sont / die hy in Apocalypsi beschrijft/  
onder figueren van lichamelijcke din  
ghen/maer daerom beschrijft hijse on  
der lichamelijcke figueren / op dat an  
dere menschen die figueren verstaen  
mochten / den welken die puer waer  
geyt om grootheyt haers schijnsels so  
begrijpelijk is / oft meer daer om / dat  
men die verborghen heplige dinghen  
ouer al alle menschen niet condingen en  
sal / op dat die gene dies weerdich zijn  
daer in hun oeffenen / en dies onweer  
dich zijn bukten ghesloten worden / vā  
t verstant der hepliger verborghen  
ghelijck als sij oock in andere plaetsen  
bedeckt zijn / met decksel der hepliger  
schrijftuere. Ende dat beteckende int  
oudt Testament dat voothangsel dat  
ghespannen was indes tempel voor  
sancta Sanctorum, daer niemant van  
den volcken binnen gaen en mochte/  
dan alleen die Priesters. Ende oock  
dat Sanctuarium, dat men bewonden  
gaf den Leviten te draghen / als men

voort

Exod. 26.

13. 17. 18.

Nom. 4. 49.



Het tweede Boeck des  
voort sende wandelen inde woestijne/  
dat niemant georloft en was onbewo-  
den aē te tasten/ oft te sien/ dan alleen  
den Priesters/ daer die heylighe Geest  
in beteeckent dat volcomen menschen  
sensdeels sien/ die diepe verborgenthē  
der heyligher schriftueren/ maer die  
anderleden sullen sij bewonden dia-  
ghen met decksel der figueren/ ter wijs-  
len dat evij in dit leuen zijn. Maer al  
zijn die figueren der beeldachtiger oft  
der lichamelijcke visioenen waerach-  
tich nae haerder gheestelijcke betee-  
kentisse/ nochtans en zijn sij niet waer/  
nae welijcheit der dinghen/ want  
ten is niet waer dat inden hemel nae  
haer substantie offen en leeuwen zijn/  
ende aernen/ en andere dinghen die  
bescreuen sijn in Apocalipsa/ en in  
andere visioenen der Propheten/ maer  
daer zijn hemelsche crachten/ der wel-  
ker verdienste/ ende oefficien in figue-  
ren beteeckent worden/ nae eygenthe-  
der beesten. Wy gheloouen dat Chris-  
tus geglorificeert lichamelijck inden  
hemel is/ ende dat hy nu voort meer  
nae waerheyt zijnder substantie vati  
Maria niet gheboeren/ noch gesocht en  
sal worden/ noch oorlijden/ gelijk in  
het Evangelie leet/ dat hy leet doe hy  
lichas



lichamelijck op de werelt met de mens-  
 chen verkeerden / nochtans heeft hy  
 sich wils als men seyt / sommighe heyl-  
 en en deuote personen in visioenē  
 hem veropenbaert / al oft hy gheboten  
 worde / oft in zijns moeders schoot  
 waer / oft gerecht aent crups / niet dat  
 het inder waerheyt soo was / maer dat  
 hy den menschen om sonderlinge troos-  
 tinge / ende werkinge der deuote / of  
 om eenighe sonderlinge gheestelijcke  
 teekeninge soo openbaerde / want  
 wy weten wel dat Christus die opge-  
 risen is vander doot voort meer niet  
 terugē en sal / ghelijck Paulus spreekt :  
 Wetende dat Christus verrijfende van  
 die dooden , nu voort aen niet meer en  
 terugē , die doot en sal ouer hem voordaē  
 hebben heerschappijē hebben. Disghe-  
 uyt en sal hy oock voort meer lichame-  
 lijck niet gheboten / noch te suppen ge-  
 geuen worden. Ende aldus sal men  
 houden van andere openbaringe der  
 heylighen oft der Engelen.

It en wil hier niet voorby gaen hoe  
 dat sommighe bedroegē zijn vā verleyende  
 geestē / of vā hun eygen valsche opiniē  
 en meynē dat hy in eē visioē vertoet  
 wort / Christus / oft zyn gloriose Moeder  
 Maria / en meynē dz si vā hem is alleē  
 gecrust / en oghelt ē wordē. Maer ooc is  
 andere

Rom. 6. 9.

6. 4.  
 Visioenen  
 der verblij-  
 der geestes



Het tweede Boeck des  
andere ontamelijck ghelaet verfoet  
worden/ende also als haren gheest vā  
binnen gheestelijck vertroost wort vā  
hun/ also meynē sij dat sij haer vleesch  
mz sienelijcker vleeschelijcke genoech  
te troosten van buyten/ende hun ghe  
voelijcke ghenoechte maken/ het welc  
niet alleen valsch en bedriechelijck en  
is / maer tis openbaer dattet swaer  
blasphemie is. De besoekinghe des he  
ligen Geests ghelijck sij ingestort wort  
teghen alle ghebreken te verdriicken/  
ende te verdriuen / alsoo is sij sonder  
linghe teghen vleeschelijcke genoech  
te. Ende waer den gheest des supuer  
hepts mz zijn claerheyt in schijnt/dac  
ist noodē dat alle beroeringhe der quād  
ghenoechten terstonts vergaen en ver  
dienen worden / als duyternisse van  
het toecomende licht. Maer van dese  
die als sy somtijts eenighe gheestelijc  
ke soetheyt ghevoelen/ende terstont  
daer nae besmet worden met vleesch  
elijcke ghenoechte/en weet ich niet wat  
ich oordeelē wil/dan dat ich lieuer ver  
kiele die blommen te deruen / die ich  
soude moeten plucken oft lesen vā die  
vnselicheyt des sijcx. Ende also gelijc  
ich niet en derre oordeelen die gene die  
somtijts teghen haren danck in geest  
lijck



gheestelijcke voortgancx. 215.  
liche ghenoechte beulecht oft besmet  
worden / van vleeschelijcker wtlopp  
nder onreynicheit. Also en can ick ooc  
iet ontschuldighen / den ghenen / die  
soodanighe wtlopen met consent  
ghenoechte hebben / hoedanich oock  
aer intentie schijnt te wesen.

## Van manieren der open- baringhen.

### Cap. LXXVII.

**R**uelatie oft openbaringe der ver-  
borgene oft toecomende dingen  
beschiet in meniger manier: In vele  
en ghelijck inde voorschreuen visioe  
en veel menschen mede bedroghen  
worden / also ist oock hier / meynende  
attet vanden hepligen Ghrest is dat  
aren eyghen sin verliert / oft dat hem  
en gheest der dwalinge bedriechelijc  
n gheeft. Ende dierom hebben wy  
so veel prophetien dat ons verdrin-  
en mach / van Antechristus toecomp-  
e / ende van andere teekenen des ge-  
nepten oordeels / van verderffnisse  
es gheestelijken staets / van vervol-  
inge der hepligher Kerck / van menig-  
gher



## Het tweede Boeck des

gherhande druck der werelt ende van  
menigerhande andere dinghen / daer  
oock treffelijke mannē ende denoote  
menschen meer in gheloof hebben  
dant behooflijck was / en hebben me  
nigherhande bediedinghe ghelogen  
wt schriften van Joachim ende wt an  
dere prophetien. Ende al waren die  
al waer ende te gheloouen / nochtan  
mochten gheestelijke lieden veel din  
ghen vinden daer sijn oorbac  
lijcker in becomingeren mochten / wā  
onsen Heer Ihesus Christus alsuich  
curieuusheyt / der toecomende dinghen  
verboort in sijn Apostelen / doen hi  
sepde : Ten behoort v niet toe te weten  
die tijden , ende stonden die den Vader  
gheselt heeft in sijn macht.

Act. 1. 7.

I. Reuelac  
cie door  
stemmen.

Reuelatie oft openbaringe geschie  
son tijds met stemmē oft met openba  
re woorden / als tot S. Peeter ende S.  
Jacob / en S. Jan op den berch met I  
sus die stemme sprach doot den wolc  
ken : Dit is mijnen lieuen soone &c.

Matt. 17. 5.

Daer nae sprach Lie Heere tot S. Pe  
ter : Salich sijdy Simon Bariona , wan  
vleesch ende bloet en heeft v dat nie  
veropenhaert , maer mijn Vader die in  
den hemel is. Oft gelijck Samuel ierf  
het woort des Heeren gheschiet is in

Mat. 16. 17.

S. Ioseph



gheestelijcke voortgancx. 226.

vlo.

Domtits gheschiet die Reuelatie 6. 2.  
door den slaep / ghelijck tot Joseph de 2. Reuelatie door  
van Maria inden slaep ghelpro den slaep.  
en wordt: Nemet Kint ende sijn Moer Mat. 2. 13.  
er en vliedt in Egypte, ende weest daer  
ot dat ickt v segghen sal.

Desghelijcx totten Wijlen wordt des  
ghelijcx inden slaep ghelproken.

antwoorde ontfanghen hebbende in: Matt. 2. 12.  
en slaep, dat sy niet weder keeren en  
uden tot Herodem &c.

Domtits gheschiet openbaringhe 3. Door de  
door eenen Enghel / die tot eenen wa: Enghel.  
enden mensch van binnen spreekt/  
ghelijck wi lesen bij den Propheet  
achariam: Den Enghel die in my Zach. 4. 5.  
rack, heeft tot my gheleyt, en weet  
hy niet wat dese dinghen sijn?

Domtits gheschiet sij door den hepl:  
ghen gheest inde siel des menschen/ge  
ich die Propheet seyt: Ick sal hooren Psal. 8. 4. 9.  
wat die Heer in my spreekte. Ende dat  
in twerderhande manier. In een ma  
nier als hij de siele iet in gheest te doe/  
it te spreken / oft haer leert van haers  
elfs / oft van vreemde dinghen / als hij  
en Propheeten ingaet / wat sij doen of  
preken louden / als sij hen toecomen:  
dinghen / oft verborgen dinghen / of

Wij. dinc



Hettweede Boeck des  
dinghen die niet teghenwoordich en  
waren openbaerde. In die tweede  
manier/als hy den mensch verlicht vā  
binnen/ende toont hem niet in een din  
ghen oft in twee/maer ghemeynelyck  
in veel dinghen/wat nae rechter waer  
heyt beter is oft niet beter. Ghelijck  
hy alle rechtvaerdighe menschen leert  
het quaet te laten/ende het goet deden/  
ende doet den geest des wetenthepts/  
oft des raets/oft des verstants/oft der  
wijsheyt te bekennen ende wt te kiesen  
dat Godt behaerhelijck is en best is.

f 3.  
3. Revela-  
tie door de  
H. Geest.

Noch isser een ander manier van o  
penbaringhe door den heyligen geest/  
als die mensche wt Goddelijcke ingee  
tinge Godt bidt om eenighe sonder  
linghe eyghen oft vreemde saeken/ en  
door affectie der deuotie/ende betrou  
wen des verhooringhe / verstaet dat  
zyn ghebet verhoort is. Maer al ist  
dat hy betrouwt dattet goeden voortgā  
 hebben sal daer hij om gebeden heeft/  
nochtans en weet hij dickwils niet in  
wat manier het gheschien sal. Ende  
desghelijck als hy niet en ghevoelt/dat  
hem ingheskout wordt alsulck betrou  
wen des verhooringhe/ so verstaet hij  
dat hij gheen en voortganc zyns ghe  
bets verrijghen en sal / al ist dat hij o  
te



mael niet seker en is / want hy en  
 weet niet oft dat ghebreck der deuocie  
 oft een teeken van wepgeringhe  
 is begheerte. Ende dese manier van  
 openbaringhe is sonderlinck ghewoo-  
 nelijck ende ghincen die deuote her-  
 en. Nochtan vindtmen sonstijts dz  
 in deuote menschen hier in bedro-  
 gen worden / gheestelijck oock in inwen-  
 ghe inspiratie. Ende dit mach aldus  
 oecomen / als een deuoot mensch hem  
 mitijts tot Godt deuotelijck geeft  
 inde door groote begheerten der deuo-  
 ten betrouwt / dat hem Godt gunstich  
 ende hy bidt voor hem / oft voor een  
 ander / dat dit oft dat gheschhe. Ende  
 voten eer hy dat badt / was hij in  
 groote deuocie / ende in betrouwen der  
 goddelijcker goedertierenheyt. En  
 mer toe als in hem coemt begheerte  
 des dinc dat hy wenscht / ende die af-  
 kerie vierigher wordt ende wt die vfe-  
 cheyt vermeerderd wordt toeverlaet  
 tot Godt / soo merkt hij dat den heylig-  
 en Gheest dese deuocie werckt / om  
 dat die boose gheest gheen deuocie en  
 en instorten / die hij nemmermeer en  
 heeft / ende betrouwt dat hij niet bedro-  
 gen en sal worden / noch zijn hope en  
 begheerte ghewepgert / want die heylighe  
 I h h. lige



Het tweede Boeck des  
ghe Gheest schijnt door deuotie en dat  
betromwen te volbrenghe / daer wt  
om bidden. Maer hier in mach be-  
drioch wesen / dat die gheest des men-  
schen wt begheerte des dincx / dat hy  
lieft heeft hem verlijdt / als hij neerst-  
lijck daer op denckt / al en was hij te-  
voren in gheen deuotie tot Godt : Al-  
soo dat hij somtijts van groote beghe-  
te des dincx lichtelijck beroert word  
tot tranen / sonderlinghe / wanneer een  
nich dinc is dat tot deuotie hoort.  
Ghelijck dierwtls gheschiet dat die  
mensch om ijdel glorie / bidt gracie van  
Godt wel te preken / oft in trakelen te  
doen / of anders daer hij wonderlijck  
in schijnen mocht / ende zijn hert wort  
bedroghen / ende verlijdt hem in dese  
fantazien / ende word beweecht in ijer-  
dele affectie. Ende hoe die affectie  
des herten vrolijcker word / hoe hy in  
hem denoeter word / also hy denck  
ende wenscht dat hij verlange / niet wt  
lichtvaerdicheyt of wt ijdelheyt / maer  
wt rijpicheyt ende liefde / ende als hy  
daer en binnen blijft in eenderhande  
troostinghe des Gheests / die lichtelijck  
verheue mach wordē tot meerder bewe-  
ginge d deuotie / dā so spreekt d betrom-  
wē ; Ihs eygens geests / en inepnt dat  
die



ghaestelijcke voortganc 2. 118.

Die heylighe Gheest spreekt / om dat  
die gracie der deuocie niet en ont-  
beekt / die hij ghegheuen heeft / oock  
vermaent hij om dat zijn hert ghewijdt  
wordt door zijn begheerte / dat hem so  
wel te meer gracie wordt inghesont /  
als zijn hert blijder gheworden is / grij-  
pelijker / ende ruumer plaets heeft gra-  
cie t'ontfanghen. Want een vilt hert  
is vollich in goetwillicheden, is be-  
ruimer te ontfanghen gracie der de-  
uocie / dan dat niet droef heyt / ende bit-  
terheyt benout is / want die heylighe  
Gheest is die liefde ende die goetwil-  
licheyt des Vaders / ende des Soons /  
ende natuerlijck ghelijck / verblindt hē  
niet sijns gelijck. Want bliscchap comt  
niet het hemelsche Vaderlant / en droef-  
heyt coemt de wereltliche valingschap-  
pe / ende desperantie ist heilsche straffin-  
ge. In alle gheslachten dan van reue-  
ncien / oft vilscoenen moet mē voorhae-  
lich wesen / dat valsche dinghen voor  
nietachtige dinghen / schadelijcke voor  
nietlijcke / elken voor groote / onseker  
voor seker dingē niet ontfangē en wor-  
den. Die heylighe geest can alleen den  
mensch leerē / en seker makē door de ga-  
de des raets / en door gracie des onder-  
schepts d'geesten / wat in sulcke dingē

te



Het tweede Boeck des  
te ontfangen is / oft te laten / ende hoe  
mense gebruiken sal / ghelijck als die  
Propheeten ende die heplighen leerdē /  
dien hi niet en toondē alleen warach-  
tighe dīnghen / maer hi bewijsdē hem  
oock inwendelijck door ghetuychnisse  
dē waerheit / dat si warachtich warē.

Domīghe gheleerden dīnckhet se-  
kerste datmen dusdanighe vīsoenen  
ende openbarīnghe niet en sal soeckē /  
ende ist dat si ghegeuen worden / dat  
men die niet lichtelijck en sal gheloouē  
maer anert hebben voor stricken der  
bedriechnisse / ende datmen cleyn reken-  
nen / en luttel vīchtbaer achten sal /  
ende al zī si waer / datmen se noch  
tans houde sal / als tusschen waer en  
valsche / ende zī si valsche / datmē daer  
niet by en blīue / op datmē niet bedra-  
ghen en worde. Ende willen si hier  
op letten / die nemen immers raet met  
luttel / ende wisse leden / ende tot die  
dīnghen sullen si hū neerstelijck oef-  
fenen / die seker zī / verdienstelijck / en  
vīchtbaer / als in gebreken wt te wī-  
den / ende ghetroouwelijck pīnen in  
dencht voorts te gaen / inde heplighe  
schrīftuere het waerachtich verstant te  
ondersoecken / ende door ghewoonte  
des ghebets s' hert te ontfleken tot de  
uolien.



gheestelijcke voortgancz. 319.

otien. Dit zijn salighe / sekerre ende  
nuchtbaer oeffeninghen der gheestes-  
lijcker menschen / ende hoe hem een jes-  
helijck meer hier in oeffent / hoe hy  
meer is van verdiensten en meer glo-  
rie hebben sal van Godt.

Oock is onder sommige ghevoelisse-  
soetheden die deuote mensche som-  
tijts inghehoort worden / als wonder-  
lijcken soetē reuck / onspreekelijcke soe-  
ticheyt des smaect / ende soet gheluyt  
van stemmen / ende van soet gesanck /  
ende ondervindinge der onspreekelij-  
cker soetichē / die men ghevoelē mach.  
Welcke dinghen als sij waer zijn ende  
van Godt / so moghen wy denken /  
dat sij daerom niet beghinnende men-  
schen die gheestelijcke dinghen noch  
niet clarelijck en verstaen / ghegeuen  
worden / op dat doch niet gheuoelisse-  
lijcke dinghen verrooft souden wor-  
den inden Heere / die noch niet en ken-  
nen die dencht der puere gheestelijcke  
dinghen / in welcken meer macht is /  
ende sekerder waerheit / ende vruchte  
waerder voortganc ende puerder vol-  
maectheyt. Oock worden ghevoe-  
lijcke troostinghe ghegeuen den ghe-  
uen / die seer toe ghenomen hebben in  
den gheest / om ouerbloedicheyt & soe-  
ticheyt

§ 4.  
Ghenoech-  
lijke soe-  
ticheden.



Het tweede Boeck des  
heest die sij van binnen hebben / op dat  
ghelick die siele den lichaem / als ha-  
ren ghesel inden werch / mededept haer  
lijden / hem oock mede deple haer troos-  
tinghe / want als die siele van binnen  
broenich is / so en heeft oock geen con-  
ragie het lichaem van buuten. Ghes-  
lick dā het lichaem mede arbeit met  
ten gheest / en medelijdt in verdienste  
soo tē rocht dat die gheest den lichaem  
mede dept vandē loon / niet alleē der  
toecomender glorie / maer oock der te-  
ghenwoordiger gracie / ghelick als  
heeren in costelijcke maeltijden haren  
knechten souden vander spise die hun  
ouerblijft. Dit is dat S. Paulus seyt:  
2. Cor. 1. 7. Ghelijck ghy medeghesellen des lijdens  
sijt, alsoo sult ghi oock vvesen der ver-  
troostinghe. ende dit ghesicht wt ouer-  
vlopende mate die den gheminde ghe-  
ghenen wort / welcke oueruloedichheit  
dat lichaem dat deelachtich was des  
aerbepts ontfanght / op dat sij wt / ge-  
stout niet verloten en blijue. Maer als  
soo voot ghesproeken is vande open-  
baringhe ende visioenen / alsoo ist  
oock van dese ghenoeijche onder-  
vindinghe te ghenoeien / hoe dat som-  
wighe menschen daer in bedioghen  
wordden / en meuen dat van Gode  
is / dat



gheestelijke vorrtgancz. 130.

is / dat bi; aventure een bedriechelijc  
ke fantasijs is : ende sommighe men-  
nendattet eē groot dinc is / dat noch  
mans in hem seluen niets weert en is /  
ende sommighe menschen verheffen  
hun van sulke dinghen / ende beroe-  
men hun als van heyligheyt der son-  
derlinghe gracie . Doch hebben epge-  
delijck aen hem dese gheuoeltughe der  
goddelijcker soetichheyt / sonderlinghe /  
als sij van ghewoonten diuwils / ende  
met stercke beroeringhe comen / dat  
si inde vermakinghe des gheests /  
dat lichaem cranch maken / ende alsoo  
in een manier gheuoerschelijck pijnti-  
ghen . Gheluck eenen Sock die gro-  
ue spijse ghewoon is / wanner hy  
diuwils lecker spijzen ontfancit sij  
verwermen hem / ende ontbinden  
hem . Want dat onedel ende beder-  
telijck lichaem / ghelijck een beest in  
veestelijcke cruyden / soo ist oock ghe-  
woon met aersthe ende slechte din-  
ghen . Als hem in Seuch nae die  
sonden van Godt toegheseyt is :

Ghy sult eeten cruyden der aerden.

Gen. 3. 18.

Sommighe deuote menschen die  
ghereccht sijn van ghroothent  
der

f 6.  
Een schoo  
questie.



Het tweede Boeck des  
der deuotie/vraghen oft beter is crane  
hept des lichaems te lijden / ende den  
gheest met aerbept d deuocie tot Godt  
waert te stercken/ende die ghegheuen  
gracie niet te versumpē dan om groo-  
te cranchhept hem af te trecken vā de-  
uotie/ende den gheest te verdriuen en  
tot wtwendighebecommertinghe hem  
te geuen tot verlichtinge des lichaems.  
Vier op machinen antwoorde/behou-  
den een seghelijc beteren raet / dat die  
ghene die al te seer daer aff trencken/  
hun somtijts nuttelijck mogen afstrec-  
ken van uerstichept der deuotie/ende  
met haers selfs aerbept niet en pijnē  
daer in te bliuen/op dat sij niet als wt  
persende/ verdrukken die affectie des  
deuotie/ want soo danighe gheweldi-  
ghe pijnē maecht oock sterke lieden  
cranch. Maer ist sake dat sonder aer-  
bedelijcke pijnē/die gracie haer seluē  
offert ende indrukt onghesocht/ so en  
sullen sijse niet verwerpen / noch oock  
teenemael hun dagh in beghenen / ist  
dat sij gheuoen / dat sij daer seer van  
trencken/maer niet maticheden sullen  
sij daer aenhanghen. **Pro. 25.18.** Naer datter ghe-  
schietten staet: Hebdy honich vonden,  
soo eetes dat v ghenoech sy, te weten  
nae mate van uwer cracht. Want het  
is



is nutter een wijs tijts deuotie mate-  
 lijk te ghebruycken/dan door verteer-  
 te crachten/ende verderfde natuerlijcke  
 te macht / die teenemael te verliesen/  
 ende nemmermeer weder te krijghen.  
 Want die ghene die him dus verderft  
 hebben/ beghinnen dierwils daer nae  
 niet hun seluen al te groote medelijde-  
 te hebbē om weder te krijgen die crach-  
 te/die sij met ondiscretie verlorē heb-  
 ben / en beghinnen niet alleen lecherd  
 maer oock lichtvaerdigher van zeden  
 te worden/ dant behoelstijck is. Ende  
 als sij haer crachten te seer verlorē heb-  
 ben sonderlinghe des hoofts/ende der  
 gerten / soo en derren sij hun nauwe/  
 renen cleppen tijt genen tot deuotie/  
 want gheduerighe cranchte treckt  
 gun daer aff/ende hoe sij daer meer te-  
 ghen pijnē hoe sij min vermoghen.  
 Ende hierom schijnet wijselijcker/dat  
 men die Goddelijcke vertroostinghe  
 matelijck soecke/ als die cranchte des  
 lichaems daer aen ghehindert wordet/  
 op datmen die langher mach gebruy-  
 ken / ende als sij vermeerderet worden  
 te beter verdraghen / dan in roken tijt  
 daer in ghenoechte te soecken so indis-  
 cretelijck / datmeuse daer nae vlieden  
 moet/ende verliesen sonder hope van  
 weder



Het tweede Boeck des  
weeder te crighen / om ghebreck der  
crachten. Ende daer al leyt die Pro  
phet: Mijn vleesch ende mijn herte sijn  
Psal. 71. 26 verdwenen. Want wanneer de cracht  
des lichaems tecnemael breekt soo  
wordt oock t'hert cranch van deuotie/  
ende verdwint.

¶ 70. Oock ghevallet díchwils sommige  
menschen die neerstich sijn tot deuo  
rie/ende wanneer sij aldermeest pijnē  
te hebben gracie der deuotie / dat sijse  
dan minst hebben ende wanneer sij  
sterckelijckste daer nae staen dat sij dā  
dorrer / ende harder van herten word  
den/oock in die meeste ende deuootste  
hoochtijden/als inder Passien/oft der  
gheboorten ons Heeren / ende sonder  
langhe wanneer sij sochvuldelijck/en  
be nerstelijck hun pijnen te bereyden/  
totten heylighen Sacrament / en veel  
worden hier díchwils seer af bedroeft.  
Ende door cleynmoedicheyt der hert  
ten dat dus ghesloot is/soo nemen sij  
hier wt/dat zifs by enoture niet weer  
dich en sijn / dat sij Godt besoecke / en  
dattet Godt nē behaerchelijc en is/ dz so  
onwerdige en ondenote mēschē souden  
dat H. Sacrament ontfangē/en aldus  
treckē sij hen seluē af/ vande spijse des  
leuens/en vande medecijne der salichz  
Maer



gheestelijcke voortgancx. 233.

Maer want die mensch onseker is oft  
hy weerdich is der liefde, of des haets/  
nae der ordinantie der reden/ en Godt  
alleen kennelijck is/ eens segelijck ver-  
diensse: Daerom al en moghen wy  
nae de waerheyt niemant raden wat  
hy gevoelen / oft doen mach / in dus-  
danighe dinghen.

Nochtans waerom Godt dan ont-  
treckt den deuoten / die gracie des de-  
uotie / als sijse meest ende lieftē sonde  
hebben/ ende nerstelijcker soecken / op  
dese vraghe machmen stellen vijf rede-  
nen. Die ierste is / ootmoedicheyt/  
want als die mensch gheen deuotie en  
heeft / soo wordt hy op die tijt meer  
ootmoedigheer/ dan op een ander tijt/  
ende wordt meer confus in hem sel-  
uen/ ghelijck als weerlijcke menschen  
meer confus worden wanneer sijse  
Paesthen niet en ghaen ten hepligen  
Sacrament / dan in anderen tijt van  
den jaer / om dat dan alle menschen  
legghen te ontfangen dat heplich Sa-  
crament. Die tweede reden is sup-  
beringhe des sonde/ want hy by au-  
were door adere oeffeninge n; wel ge-  
purgeert en is/ of hij heeft eenich mis-  
daet dz hij n; en gedēcht. En op dz hy  
adwerdelijker gae tottē h. Sacramēte  
en is

Rel. 9. 7.

§ 2.  
V Waerom  
dat Godt  
ontrecket  
den goedē,  
gracie der  
deuotie.



Het tweede Boeck des  
te beter van sonden ghepurgeert wor-  
de/soo wordthp daer in gheptint daer  
hp hem meest in bedroeft/ende hoe die  
droefheyt meerder is / hoe die purge-  
ringhe stercker is/en aldermeest daer-  
om / dat hp mischien op een ander tijt  
min vlijtich was gracie der denocien  
te begeren / oft versupmelijck otfonck/  
die hem ghegeuen was/of Godt daer  
aff niet weerdelijck en danckte. Hp  
wordt ghestraft met die manter daer  
hp in sondichde / dat hp dan derue die  
gracie/ als hp die verlanght te hebbē/  
die hp te voten heeft versupmt als hjs-  
se mocht hebben / op dat hp soo veel te  
voorsichtiger voordaen sij. Die derde  
reden is/op dat hp soo te beter daer in  
gheleert worde / dat sij van Godt is en  
niet vande menschen/om dat die men-  
sche die niet hebben en can nae:ijnen  
wille/ maer Godt is diese geeft als hp  
wil/ende ontrectse alst hem behaecht/  
ende als hp weet dat nut is den ghenē  
diese ontfanght. Item / want Godt  
gheestse wt sijn gracie/niet wt verdie-  
de des menschen / want gaue hjsse al-  
soos wanneer mensche begerde/ en hjs-  
se niet en gaue sij en worden begheert/  
soo mochtmen meynen dat hp alleen  
gaue nae verdieſte der gener diese ver-  
sichten/



sochten / ende niet nae mildheyt der  
 gracie hierom wort sij smittits wt ge-  
 rechticheyt ghewepgert / den ghenen  
 diese nerstelijche soetken / ende wt ge-  
 nade gegheuen / diese niet en soeken.  
 De iij. redē is wāt wt hastigerpijnac-  
 tich; des hertē / wort bij tijdē bestopt de  
 vrijs; des geests / als d; hert recht als  
 met geweldige wt persinge / haest voort  
 te bringen de affectie d' deuotie. En en  
 kan die mensch dā die gracie niet voort  
 bringhen die hy soeckt / soo wort hij  
 daer afbedroeft / ende meer verhart.  
 Ende hoe hyheim met meerder haest-  
 heyt pijnt te dwingen tot deuotie / hoe  
 hymin vordert ende meer verdoortet /  
 recht als die ghene die wijn drupue oft  
 Olijuen inde persse al te seer ende hae-  
 stelijck drückt / daer die vochticheyt  
 onclaerder ende onsmakelijcker aff-  
 bloept / dan oft hijse lanssem ende ghe-  
 mareljck wt geperst hadde / want hoe  
 die affectie der deuotie vrier is / hoe sij  
 better is. Daerom so is op sommige  
 anderen tijt die mensch d'ichwils deuo-  
 ter / om dat die gheest in zjn vrijsheyt  
 blijft / ende sonder bedwanch hē mach  
 verheffen om hooch / want gheweldi-  
 ghe haetelijckheyt / bestopt den geest  
 doch inden lichaem / maer ghestadige  
 31. verha



Het tweede Boeck des  
verhalinge des adems is verlichtin-  
ge des herten. Die vijfde reden mach  
wesen verdienste van meerder gracie  
ende glorie / als die onvercreghen be-  
gheerte die siel pijn / ende repn maect  
ende als die lijfsaemheyt der allendic-  
heyt / ende ootmoedicheyt verdragen  
der droefheyt / ghelijck een vjle die siel  
claer maeken ende bequamer / te ont-  
fanghen tot Goddelijck licht / en meer-  
der gracie ende glorie. Want dit licht  
des aensichts Godts ende dat schijn-  
sel der claerheyt Gods blinckt alle mē-  
schen ghelijck / maer die puerder is en  
vrijer van duysternisse der sonden / die  
is bequamer te ontfanghen / dat licht  
dat van Gauen invloeyt / recht als claer  
glas ende metael dat wel gheviist is /  
beter ontfanght die radien des lichts  
ende meer blinckt. Want dan castij-  
dinghe een vjle is der sielen / die den  
roet der sonden aff viist / soo vercrjcht  
die siele weder t'licht der gracen als  
si gherepnicht is van sonden / die met  
haer duysticheyt die siel bedecken /  
wiltoten vande radien des Godde-  
lijck lichts.

Van



gheestelijcke voortguez. 333.  
Van becoringhen der deuote menichen.

Cap. LXXVII.

**D**e uote mensche hebben twee be-  
beroringen die gewoonelijck zijn  
vnderlinge nieuwe en onvolmaecte  
mensche ouer te comen als twijfelach-  
cheyt / en hogaerdicheyt. Want die  
wils twijffelen sij oft alsnicke gracie  
an van Godt is / en oft die mensch met  
sine aerbeijt he die beweginge maect /  
dit is een zeer onrustelijcke becoring-  
he. Want somtijts dunet den men-  
che dattet licht wesen mach des dups-  
els bedrieginge / en wordt perplexer  
hem seluen / so dat hy denct sijn ner-  
icheyt der deuocie teenemael achter  
laten / en hem simpelich te geuen als  
ten tot bedinghen van wtwendighe  
woorden / en tot goede wtwendighe  
uerken / recht oft hij daer in sekerder  
maer dan in die uerstichede der inwe-  
iger deuocie / en dese becoringhe lijde  
ij meest / wanneer hem die gracie der  
euocien ontoghen wordt. En aldus  
leest hi tweederhande tribulacie / als  
an ontreckinghe der gracen / en van  
31 ij. twijfel

**T.**  
Twee be-  
ringhe van  
deuote me-  
schen tviij  
felacheich-  
ende ver-  
heffinghe



Het tweede Boeck des  
 twijffelachticheyt / oft sij van Godt is.  
 Aldus twijfelden die Discipelen ons  
 Heeren int gheloof Christi / eer sij vol-  
 comelijck ontfongen den H. Geest / als  
 nu / doen sij saghen zijn mirakelen / en  
 zijn hooge leeringe / soo gheloofden sij /  
 dat hy was die waerachtighe Soone  
 Godts / als dā / doen sij sagen zijn Pas-  
 sien / die hy om onsen wil ontfouch /  
 doen worden sij twijfelende / ghelijck  
 sij spraken onder hem doen hij gepas-  
 sijt was / eer sij seker waren vā zijn ver-  
 rijzenisse: VVy hoopten dat hy Irahel  
 soude verlossen, oft sij seggen wilden /  
 nu hebben wy te vergeefs ghehoeyt.  
 ¶ 1. Desgheltser nae zijn verrijzenisse /  
 doe sij hem sagen / so waren sij blij / en  
 twijfelden / tot dat sij mer veel argu-  
 menten verseker waren / dat hijt ind  
 waerheyt was / sonderlinghe nae zijn  
 Hemelvaert / en sepndinge des heyl-  
 gen Gheests. En aldus verbljddē hen  
 nu deuote menschen Christi / vā troost  
 des inwendiger gracen / ende als nu  
 twijfelen sij en zijn droeuich. Dus  
 werckt den H. Geest in hem menich-  
 sins / nu in deser wijse / nu in āder wij-  
 se / nu sendt hij hun troost in / en tē hāte  
 ontrect hy hun die weder / ter tijt roe-  
 dat sij niet menegerhande teykenē o-  
 de rvinde



gheestelijcke voortgancz. 134.

vervinden die waerheyt/ ende profijt  
inder besoeckinge: In tegenwoor-  
scheyt & gracie zijn sij blijde vā troos-  
tinghe/ en seker vande waerheyt/ en  
also die gracie van hen is so verliesen si  
plaes van beide gauen. Maer die  
ijnselman inden dach der quader en is Ecc. 11. 17.  
niet onghedachtich der goeder dingen,  
er welker ghedenckenisse hem wed-  
oept/ van vertroostinghe en legumoe-  
scheyt des gheests/ en dat is nu tegē  
ie ijerste beroringe der twijffelachtic-  
eden. VVederom inden dach der goe Loc. cit.  
er dinghen, en is hy niet ongedachtich  
er quader, door welke hy verootmoe-  
licht wordt/ ende verduckt van opbla-  
nghe der houerdicheyt/ en also wort  
ie tweede beroringhe ghenesen.

In vierderhande maniere verheffe § 3.  
en deuote mensche/ oft sij glorieert dz Houerdye  
die gracie der deuotie verdient heb- der deu-  
en niet gheledenē aerbepde/ oft dat sij ter mēschē.  
an Godt meer gheminnt zijn dā ande-  
e mensche, die dese gracie niet en schij-  
en te hebben/ oft dat sij wienpē dat hē  
meerder gracie geguenis/ dant inder  
waerheyt is/ oft dat sij die gracie beter  
innen gebruycken/ en danckbaerlijc-  
er ontfanghen/ en vruchtbaerlijcker  
voortdeplē/ en min daer in versupmē?

It is. dan



Remedie  
tegen xvij  
elachtich

Het tweede Boeck des  
van ander menschen/ die gelijcke gra-  
rie outfangen hebben. Tegen die jere-  
ste becoringe der twijffelinghe is nut dat  
die mensche gestadelijck betrouwe en  
ghelooue / dat die gracie van Godt is/  
en dat hij nerstelijck mercke de gracie/  
oft zijn beroeringhe alleen tot goet is/  
en hy ootmoedelijc daer aff raet neme  
van sernant die geleert en geoefent is  
in sulcke dingen/en dat hij ootmoede-  
lijck Godt bidde/dat hij niet gheinghe  
dat hij bedrogen worde / vā zijns selfs  
sin/oft van eenighevreemde gheesten.

§ 4.  
Remedie te-  
gen houaer-  
dicheyt.

Teghen die ander becoringe der ver-  
heffinghe is nut nerslighe bekenninghe  
der eygherlantheit/ snootheit/en ver-  
supmelichent/en ondanckbaerheyt/en  
sibele glorie/en auerfuldiger wachtn-  
ge, in welker men reden geuen sal vā  
der gracie/die den mensch ghegheuen  
is/en die hij versupmt heeft. Oock is  
hem nut dat hij auerfuldelijc besorge  
dat hem die gracie niet ontogē en wor-  
de/en dat hij niet gelaten en worde vā  
Godt om dese quade dingen die voor-  
schreuen zijn/daer hij hem lange inge-  
spaert heeft / en hem niet ghebetert en  
heeft. Oock is hem nut dat hij mer-  
ke andere menschen/die in gracen/in  
deuchden/in gebeden/en in goede oef-  
feninghen



gheestelijcke voortganck. 315.

meningen hem verre sonder ghelijcke  
nisse bouen gaen.

Maer ist sake dat sement onderwin  
en wil/ oft beter is/ diewils oft seldē  
en heiligen Sacrament te gaen. **Wp**  
nuet datmē daer alle mensche gheenē  
enpaerlijcken reghel aff gheuen en  
nach / want die verdiensten der men  
schen zijn menigerhade/ en die nerstic  
hept haerder wercken / en begheerten  
sijn verscheide/ en die werkinge des  
heiligen Gheests/ zijn menschoudich  
nalle menschen/ oock zijnder veelber  
ene gheestelijke staten. En hierom  
gelijck als men den siecken niet na een  
ome geuen mach medecijne des lie  
uens / om die onderschept der com  
lerien/ oft des lants/ oft der tijt/ of an  
ere saecken/ waerom men die mede  
ijnen oft seider/ oft diewilber / oft in  
meerder oft in minder deel geuen sal.  
Ende aldus ist te verstaen van het lie  
gaem ons Heeren Jesu Christi/ datē  
gheestelijke spijse is. Want die met  
weerlijke zorgen becomert zijn/ die  
moghen hen selder daer toe ontcomē  
ren / dat sijt ontfangen/ dan die ghene  
die hen alleen gheuen tot gheestelike  
oeffeningen Oock zijn sommige mit  
oorienich in bewaringe haers leuens  
ende

6 5.

Oft men  
diewils oft  
selden sal  
gaen ter ta  
felen Gods



Het tweede Boeck des  
en haerder seden/ en puerheyt haerder  
conscientie. Somnige worden oock  
met vieriger begheerten meer ghe-  
ghen/om te ontfangen dese salige spi-  
se/dan andere menschen. Oock zijn  
sommige menschen/die verveert wor-  
den als sij daer toe gaen sullen / en en  
dwonge die conscientie haer niet/ende  
die ghewoonte der religie/dat geboet/  
oft en vreesden sij niet/dat sij meer van  
Godt vervreemden souden/sij souden  
seer selden gaen totten H. Sacramēt.  
Nochtans so schijnt dat nauwelijc jes-  
mant so gheestelich oft heyligh is/wet-  
genomen die Priesters/ten sij hem ge-  
noech dat hy van gewoonte ter wecke  
eens ontfange dat H. Sacrament/ten  
waer dat eenige besondere saken som-  
tijts meer raeden te gaen/als eenighe  
ouercomende siechte/oft eenich hoorch  
Heestdach/oft eenighe viericheyt van  
onghewooneliche deuote/oft onghe-  
temperden dorst om hem te ontfangē/  
die alleen mach den brand der minne  
der siele vercoelen. En want sulcke ge-  
welt der viericheyt niet inghestort en  
wort/dan van den heyligen Geest/als  
te gheloonen is/so en is die mensch n-  
bedwongen onder die wet/en insettin-  
ge der menschelijker gewoonte/gelijc  
wp



gheestelijcke vonrtgancx. 138.

Wp wel sommige ghesien hebben / hoe  
wel luttel / welker leuē Christus was /  
also dat sij doo: openbaer tekenē sche  
nen te vergaē int leuen des lichaems /  
als sij niet gestabellich gespijst en wor  
den / met den broode des leuens inden  
heyligen Sacrament. En die te vorē  
soo cranch waren / dat sij niet gaen en  
mochtē / nae ontfangenisse des H. Sa  
craments waren sij ghestercht / of sij te  
voren geen cranchept ghevoelt en had  
den. Naedatter geschreuen staet:

Mijn vleesch is warachtelijcke spijse, en: Ioan. 6. 55.  
de mijn bloet is warachtelijcke dranck.  
Wāt geen materialijcke spijse of drāc /  
en soude connē so haestelijck, en crach  
telijck / niet alleen het lichaē / maer ooc  
die siele spijssen / en vermaken. Maer  
het is salich en nut / dat hem de mēsche  
bereyde tegen die ontfangenisse deser  
medecijne / en pijnē dat hijse ontfan  
ge so hy alder deuootelijckste mach / en  
nae die ontfangenisse heit houde in  
oeffeninghe der deuotie.

Doch sullen gheestelijcke mensche  
die hem gheoffert hebben tot eenwigē  
dienst aendachtiger hier in wezē / wāt  
so sullen sij beter behoet blijuē in haer  
leuen / en in haer conscientie ist dat sij  
om weerdichept des heyligen Sacra  
ments

§ 6.  
Hoe Ghes  
telijcke lie  
den ten H.  
Sacrament  
sullen gaen



Het tweede Boeck des

ments voor/ en nae als sijt ontfangen  
 hun pijnen onbevleetselich te leuen/ en  
 gheftadelich tot denoeten hen te geue.  
 En al is de deuotie somtijts lau/ noch  
 tans betrouwende op de barmherticheit  
 Godes/ sullē sij betrouwelic daer  
 toe gaen/ want ist dat sij hen onweers  
 dich rekenen/ so sullen sij dencken / dat  
 sij so veel te meer noot hebbē te soechē  
 den gesontmaker/ als sij hun sieker ge  
 voelen. Want den ghesonden (sepe  
 Matt. 9.13. Christus) en is die Medecijn van genen  
 noode, maer den ghenen die qualijck te  
 passe sijn. Want daerom en hegherde  
 ghij v niet te vereenigen met Christo/  
 dat ghi hem heplichmaken sout/maer  
 ondat ghi van hem geheplicht sout  
 worden. Oock en sal die mensch daer  
 om niet achter laten te ontfangen dat  
 H. Sacrament / al ist dat hy somtijts  
 niet en ghevoelt sonderlinge deuotie/  
 ist dat hy nochtans hē daer toe vereys/  
 so sij best mach. Oft ist ooc dat hij ind  
 ontfanckenisse / oec daer nae hem min  
 deuoot gevoelt/ dan hy wel wilde/ wāt  
 dat pleech wt eenige vāse voorgesprou  
 ken saecken te gheschieden.

Maer die Priesters moghen dese  
 forme houden dat sij niet al te selden/  
 noch niet altoos dagelijc sonder onts  
 laet/

74  
 Hoe dat de  
 Priesters  
 12 dagelijc  
 noch 12 te  
 selden en  
 sulen vele  
 breken.



laet / **M**isse te doen / noch en offerē die  
 heylige offerhande. Want al te conti-  
 nueerlijck **M**isse te doen / schijnt te no-  
 teren onweerdicheyt / want nauwe je-  
 mant so deuoot is / die altes met een-  
 parclijcke iunctheyt vierich is / en alle  
 weghe den dienst doet met behoelijc-  
 ke reuerentie / en met vieriger herten /  
 hy en vindt wel somtijts eenich cleyn  
 dinc / dat hem hindert. En oock al te  
 selden te celebreren / al pleecht somtijts  
 te gheschieden wt reuerentie / en oot-  
 moedicheyt / nochtans ist somtijts een  
 vdersel der traecheyt / want die mensch  
 is min voorsinnich in alle dingē / recht  
 oft hy hem niet en behoeften te betwa-  
 ren / als hij niet voor en neemt te gaen  
 ter Tafelen Christi. Dit en is gheen  
 warachtige ootmoedicheyt / noch seke-  
 re / dat hij hem daer lange van ontrec-  
 ke / want ghelijck hijs niet weerdich  
 en is dat lichaem Christi dickwils te  
 ontfangen / alsoo en is hijs oock niet  
 weerdich eens te ontfangen / wāt daer  
 om en ontfangen wy onsen Heere niet  
 al oft wijs weerdich zijn / maer op dat /  
 als hij ons dickwils besoect / en ingaet  
 in die wooninge ons hertē / en lichaems /  
 wy meer en meer weerdigher souden  
 worden. Want waer Godt ingaet /  
 daer



2. Reg. 6.

Sap. 8. 9.

Het tweede Boeck des  
daer ghebenedijt hijt al. Ghelick hy  
fertijs het huys van Obbedon/heefe  
ghebenedijt om die Arcke des Heerē/  
daer het Manna in bewaert worden/  
daerom wilde David die Arcke weder  
om halen niet benedictie. Ghelijcker  
ghescreuen staet: Daerom heb ic voor  
ghenomen dese tot my te brengen, om  
daer mede te leuē, wetende dat sy me  
dedeylen sal vanden goeden. Welcke  
goeden te beschijue ick nu achterlaet/  
want men se tot veel steden vindt inde  
heplighe schijfuere.

Van diuersche begheerten die  
ons trecken dat Lichaem ons  
Heeren te ontfanghen.

Cap. LXXVIII.

§ 1.

**D**iuersche menschen worden niet  
diuerscher affectien en intentien  
ghetrocken om te communiceren/ oft te  
celebreren. Somnige treckt de liefde  
Godts/op dat sij haren beminden die  
wils nooden tot hen/en hem in hen sel  
nen ghenoechelijck omhelsen. Som  
nighe treckt bekenninge des eyghen  
cranchheits / op dat sij den Heere als  
eenen



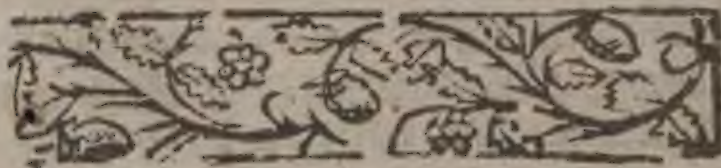
eenen Mederijn-meester tot hen roe-  
pen/doot welken sij van allen siecten  
ghenelen worden. Sommige trecht  
die conscientie haerder misdaden / op  
dat sij door hem / als met een genoeg-  
lijcke offerhande gerepicht worden  
van alle sonden. Sommige trecht be-  
troutheit van eenige tribulacie / op dz  
door hem die alle dinc vermach / hae-  
stelijck van allen tegenspoet bevrijdt /  
en sekerlijc beschermt worden. Som-  
mige trecht begheerte van eenige gra-  
cie / oft weldaet te verrijgen door hē /  
wien die Vader / als hy voor den men-  
schen bidt / niet weygheren en mach.  
Sommige trecht danckbaerheyt voor  
die gauen Godts / om dat die mensch  
gheen dinc Godt weerdelijcker we-  
geue en mach / voor al dat hy oec geeft /  
dan dat hy ontfanghe den kelck des sa-  
licheyts, dat is onsen Heere Ihesum  
Christum. Sommige trecht loff / en  
die eere Godts der hepligen / om dat  
wy gheen meerder dinc en hebben /  
daer wy Godt oft die hepligē / na haer  
weerdicheyt mede eeren moghen / dan  
Christum te offeren Godt den Vader.  
Sommige trecht liefde en medelijden  
des naesten / om dat voor die salicheyt  
der leuenden / en ruste der dooden geen  
dinc

Ec. 113. 13.



Het tweede Boeck des  
dinch volcomelijcker en bidt / dan dat  
Bloet Jhesu Christi / dat voor ons ge-  
Rom. 8. 34. stort is. En dat is onse opperste hulpe  
dat wy hem / die ons met zijne Vader  
versoent heeft / ende altoos voor ons  
spreekt / aenroepen / dat hy onsen mid-  
delaer sij tot zijnen Vader. Veel din-  
ghen nu van neersticheyt ende cracht  
des ghebets / laten wy achter die een  
nerstich mensch beter met ondervin-  
dingen leeren mach in zijn gebeden.  
Maer int eynde segghen wy / dat alle  
dingen / die wy in onse ghebeden bid-  
den / zijn / dat ons vergeue moete wor-  
den die quaden die wij gedaen hebbē /  
oft dat ons aff ghenomen worden die  
quaden die wy lijden / oft dat wy ver-  
crighen mogen / die goeden die wy be-  
geren / oft als wy Godt dancken voor  
die gauen die wy ontfangen hebben /  
oft die ons geloofd zijn. Welcke ons  
wil gheuen die Heere / die daer  
ghebenedijt is inder  
eeuwicheyt.

A M E N.





Deſe twee Boecken vande Voort-  
gheanch der Religieusen int Latijn ge-  
maect: Profectus Religioſorum, ge-  
maect door den Heiligen Seraphiſ-  
chen Doctoor / Biſſchop ende Cardi-  
nael Bonauentura. Ende in dupe-  
ſchen getrouwelijck ouer gheſet door  
den E. Pater Guardiaen Broeder  
Cornelium Thielmans, Zijn zeer vor-  
delijck ende profijtelijck voor alle Re-  
ligieusen om inde Religie voort te  
gaen. Welck attesteer ich Ghys-  
brecht Coeuerincx, Veken van D.  
Jans binnen t. Hertoghenboſſche /  
Deſen vijftien dach Auguſti int Jaer  
Heſtienhondert ende vier.

Deſe twee Boecken vanden Voortgheanch der  
Religieusen / int Latijn ghenoeemt : Profectus  
Religioſorum, jertijt int Latijn ghemaect /  
door den heiligen Seraphiſchē Doctoor S. Bon-  
auentura Biſſchop ende Cardinael van Alben / Ge-  
nerael Mintſter der Kinderbroeders Oorden / en  
is int dupeſch getrouwelijck ouergheset door W.  
Cornelium Thielmans, Guardiaen vande Kin-  
derbroeders binnen t. Hertogenboſch / moghen  
tot profijt van Gheestelijcke enze Weerlijcke ghe-  
druet worden. Ghegeuen wt ons Conuent  
der Kinderbroeders binnen t. Hertogenboſch /  
Den 16. Auguſti des Jaers 1604.

Fr. Gerardus Iaceanus, Prouinci  
Germaniae inferioris Minist.



## Extractt van het Priuilegie.

Deur Priuilegie van onse Aerts-her-  
gen ALBERTVS ende ISABELLA  
Clara Eugenia &c. is toe ghelaten Ian van  
Turnhout Ghesworen Boeckdruckere te  
moghén drucken een Boeck gheintituleert  
**Doortganc der Geestelijcker Personē**  
ghemaeckt int Latijn door den H. Bonauen-  
tura, Bisschop Cardinael der H. R. K. ende  
nu wten Latijn int Nederlants duyts ouer-  
gheset, door den E. P. B. CORNELIS  
THIELMANS, Guardiaen vande Min-  
derbroederen binnen t'Sherroghenbosch,  
Ende den seluen te moghen vercoopen in  
allen Steden ende plaetschen in dese hare Ne-  
derlanden. Ghedaen den xxij. dach Ocfro-  
bris in het Jaer Duyssent Seshondert dry.

Richard: Vedit.

Onderteeckent.

S. Practs.





# Register vande Capitelen des ierste Boeck/inhoudende xxxix. Capitelen.

Twee Voorredē des H. Bonauentura.

- cap. i. Van vier voorhoedighē dinghen der  
Nouitien. fol. 1.  
p. ij. Van vier becoringhe. fol. 4.  
p. iij. Van drie ghelachtē der Relig. fol. 8.  
p. iij. Van drierhande staten der gheeste-  
lijcker Menschen. fol. 13.  
p. v. Van vvedermakinge des  
redens. fol. 17.  
p. vj. Vā vvedermakinge des vville. fol. 18.  
p. vij. Van vvedermakinghe der memorie.  
fol. 18.  
p. viij. Hoe die natuerlijke crachten der sie-  
len ende die beroeringhe der affectie  
in ondenichden mis- formt sijn. fol. 19.  
p. ix. Van drierhande houardijē fol. 22.  
p. x. V vanneer vvy onte goede vrecken  
oft quade tullen openbaren oft be-  
decken. fol. 24.  
p. xj. Vā vierderhande gebreken. fol. 27.  
p. xij. Beschrijuinge der seuen hoof- ton-  
den. fol. 28.  
p. xij. Van affectie oft bevegghen des hate-  
nijts. fol. 29.  
p. xiiij. Van affectie des grāschaps. fol. 30.  
p. xv. Van affectie des droef- heyts. fol. 31.  
p. xvj. Van affectie des blijfchaps. fol. 31.  
p. xvij. Vā affectie des ghiericheyts. fol. 32.  
p. xvij. Vā hegeerte der nootdructē fol. 33.  
p. xix. Van affectieder liefden. fol. 32.  
p. xx. Van Hoepē. fol. 33.  
p. xxi. Vande vreesē. fol. 34.  
p. xxi. Van schaemte. fol. 35.

Kk

cap.



cap.xxiiij.	Vande natuer ende beschrijvinghe van elcker ghebreken.	fol. 36.
cap.xxiiij.	Van drie dinghen die ghebreken verdrijuen.	fol. 37.
cap.xxv.	Van ghemeyn raden teghen die ghebreken.	fol. 39.
cap.xxvj.	Van sonderlinghe Raden teghen een jeghelijc sonde besonder.	fol. 41.
cap.xxvij.	Vā remediē des houaerdichs.	fol. 41.
cap.xxviij.	Van drierhande hatenijt.	fol. 43.
cap.xxix.	Van Raden teghen haet.	fol. 44.
cap.xxx.	Van Gramschap.	fol. 46.
cap.xxxj.	Van remedien tegen Grāschap.	fol. 47.
cap.xxxij.	Van Traecheyt.	fol. 49.
cap.xxxiiij.	Vā remediē tegen Traechz.	fol. 51.
cap.xxxiiij.	Van Ghiericheyt.	fol. 52.
ca.xxxv.	Vā remediē tegen Gierichz.	fol. 53.
ca.xxxvj.	Van Gulsicheyt.	fol. 55.
ca.xxxvij.	Vā remediē tegen Gulsichz.	fol. 56.
c.xxxviij.	Van Oncuysheyt.	fol. 58.
ca.xxxix.	Vā remediē tegen Oncuys.	fol. 62.

## Tafel vande Capitelen des Twe de Boeck inhoudende Lxxviij. Capitelen.

Cap. I.	Hoe den voortganc des Gheestelije persoons met seuen voortganghen onderscheyden vvorden.	fol. 62.
cap.ij.	Vāde Specie der Becoringē.	fol. 75.
cap.iiij.	Van remedien teghen dese bittere becoringhe.	fol. 82.
cap.iiij.	vande aldergemeynste becoringe.	fol. 82.
cap.v.	van prouijt der ontrechtinghe des Gee stelijche vertroostinghe.	fol. 83.
cap.vj.	Met vvar manieren men becoringhe sal vvederstaen.	fol. 89.
cap.vij.	Den vijftent voortganc.	fol. 90.
cap.viij.	van ghesontheyt der sielen.	fol. 90.
	cap. ix.	



ap. ix.	van vverchinghe.	fol. 91.
ap. x.	van Sprekinghe.	fol. 92.
ap. xj.	vande Discipline der goeder zedē.	64.
ap. xij.	van ghesteltenisse des hertē.	fol. 95.
ap. xiiij.	van sommige ghemeyn Gheestelijcke Oeffeninghen.	fol. 99.
ap. xiiij.	van vlieticheyt ō goet te beginnē.	99
ap. xv.	van snelheyt om sy seluen aff te trecken vānt quaet.	fol. 101.
ap. xvj.	van vrede des herten.	fol. 103.
ap. xvij.	van Sparicheyt int ghebruycchen der dingen van deser vverelt.	fol. 104.
p. xvij.	vā ootmoedichgeuoelē sijns selfs.	106
p. xix.	vā Rijpheyte en gestaetheyt.	fol. 106.
p. xx.	van opghcheuenteit der ghedachten ten tot Gōdt.	fol. 107.
p. xxj.	Den sesten voortghanc.	fol. 108.
p. xxij.	vānt Habijt des Religie.	fol. 110.
p. xxiiij.	van Liefde.	fol. 115.
p. xxiiij.	vā t'samēbechtige der deuchdē.	117
p. xxv.	vā drie graden der Liefden.	fol. 119.
p. xxvj.	van liefde des Naestens.	fol. 122.
p. xxvij.	van verimadinge des vleeschelijcke liefde.	fol. 124.
p. xxvij.	vā graden der liefde des Naestens.	129
p. xxix.	Van Ootmoedicheyt.	fol. 131.
p. xxx.	Vā Ootmoedichz tot ōs seluē.	fo. 132.
p. xxxj.	Vā Ootmoedichz tot ōsen naeste.	133.
p. xxxij.	Vā Ootmoedicheyt tot Gōdt.	134.
p. xxxiiij.	Van drierley graden der Ootmoedicheyt.	fol. 135.
p. xxxiiij.	Van verduldicheyt.	fol. 138.
p. xxxv.	van proeuinge der verduldichz.	139.
p. xxxvj.	vvaertoe dat nut is (ie verdu)d.	142.
p. xxxvij.	vande graden oft voortganghen des verduldicheyts.	fol. 144.
p. xxxvij.	van Onderdanicheyt.	fol. 147.
p. xxxix.	vvaerom datmen moet anderen <sup>o</sup> onderdaen vvelen.	fol. 148.
ap. XL.	van drierley Onderdanichz.	149.
	K. h. ij	ca. xli.



cap.xij.	Van drierleye graden der ghehoor- saemheyt.	fol. 151.
cap.xliij.	Van Armoede.	fol. 154.
cap.xliij.	Van vderhande versmadenisse der Rijcdommen.	fol. 155.
cap.xliij.	Vā vier saecken vvaerō men raet ver- smadenisse der Rijcdōmen.	fol. 156.
cap.xlv.	Vā drierhande graden vā versma- denisse der Rijcdommen.	fol. 158.
cap.xlvj.	Van Soberheyt.	fol. 161.
cap.xlvij.	vvaer in dat Soberheyt is gelegē.	fol. 163.
cap.xlvij.	Van drierley graet des soberh.	fol. 164.
cap.xlix.	Onderscheyt van graden der abstinē- tie oft des soberheys.	fol. 165.
cap.L.	Dat die deucht het middel hout tus- schen die ghebreken.	fol. 167.
cap.lj.	Dat die ghebreken hun deuchden sel- uen lieghen re sijn.	fol. 168.
cap.liij.	Van Reynicheyt.	fol. 170.
cap.liij.	Vā vier profijtē des Reyn.	fol. 171.
cap.liij.	Vā dingen die dienen tot vercrijg- inge des Reynicheyts.	fol. 172.
cap.lv.	Vā deylinge des Reynicheyts.	fol. 172.
cap.lvj.	Van die graden des Reynicheyts soo die toecomēgeestelijcke mēschē.	fol. 173.
cap.lvij.	Dē seuēstē voortganc	fol. 177.
cap.lvij.	Vandē voortganc des beschouvvēde leuens.	fol. 177.
cap.lix.	Vande intentie oft aēdacht.	fol. 178.
cap.LX.	Vā drie manierē van biddē.	fol. 179.
cap.lxj.	Van diuersche affectie ende verbel- dinge der verscheyde persoonē indē bidder, en indē genē diē hy bidt.	fol. 181.
cap.lxij.	Van ontfegginghe.	fol. 186.
cap.lxij.	Van seuenderleye merckinge die toe- danchbaerheyt ontsteect.	fol. 187.
cap.lxiiij.	Van louinghe Godts.	fol. 188.
cap.lxv.	Van seuenderleye materie des loue Godts.	fol. 188.
cap.lxvj.	Vande crachten oft profjten des Ghebers.	



Ghebers	fol. 105.
ap. lxxvij. Vande presentatie Godes in d'af- fectie des Bidders.	fol. 197.
ap. lxxvij. Vande forme des Bidders.	fol. 199.
ap. lxxix. Vā nutticheyt des Gebets.	fol. 200.
ap. LXX. Vā dingen die den mensch af treckē vā voortganc der deuchdē.	fol. 204.
ap. lxxj. Vā redenen vvaerom den Bidder niet verhoort en vwordt.	fol. 206.
ap. lxxij. Van sonderlinge gebeden.	fol. 208.
ap. lxxxiij. Van seuen manieren der deuotien of compunctien.	fol. 218.
ap. lxxiiij. van Openbaringhen ende visioenen, ende beeltachtige vertooningē.	fol. 221.
ap. lxxv. vā vier maniere der visioenē.	fo. 222.
ap. lxxvj. vā maniere der Openbaringē.	fo. 225.
ap. lxxvij. vā becoringe der deuote mēsche.	233.
ap. lxxviij. van diuersche begheerten die ons trecken t'lichaem des herten te ont- fanghen.	fol. 237.

## Tafel om lichtelicker allen din- ghen te moghen vinden.

A.	
Agathons raet.	fol. 1.
en beter leeren.	fol. 42.
ertiche troostinghe.	fol. 56.
ffectie verscheyden.	fol. 29.
ldersvvaertē tentatie.	fol. 80.
rm van deuchden.	fol. 137.
ermer menschen veel sorten.	fol. 154.
ermoede om Godtsvville.	fol. 160.
B.	
ecoringe der deuote menschen.	fol. 233.
egherlijcken appetijt des menschen.	fol. 20.
egheerte des ghenuechts.	fol. 25.
ceelt Godes is de ziele.	fol. 14.
ceeltachtighe visioenen.	fol. 221.

K k iij

Bee



Beestelijcken staet.	fol. 137
C.	
Caathiten vvat voor Religieusen.	fol. 111
Cap en maeft den Monnic niet.	fol. 101.
Consolatie vvaer in ghelegen.	fol. 70.
Cort int spreken.	fol. 91.
Crachten des Ghebets.	fol. 195.
Cracht der siele verciert van Godt.	fol. 70.
Crachten der zielen bedoruen.	fol. 16.
D.	
Dancbaerheyt.	fol. 186.
Deuotie.	fol. 216.
Deuotie der gheleerde en ongeleerde.	fol. 221.
Diuerse specien der beschouuender.	fol. 215.
Discretie moet een ieder hebben.	fol. 62.
Door hope des loons gehoorzaam.	fol. 152.
Door liefde Godts gehoorzaam.	fol. 153.
Door vreesse onderdanich.	fol. 151.
Drie graden der liefden.	fol. 118.
Driederleye broot der menschen.	fol. 181.
Drie gheslachten der Religieusen.	fol. 8.
Dronckenschap des Gheests.	fol. 216.
Druppelen der vertroostinghe.	fol. 112.
Deuchden bevvaren.	fol. 110.
Deuchden by een ghevoecht.	fol. 117.
Deucht vvat die is.	fol. 36.
E.	
Een Spieghel is het Ghebet.	fol. 197.
Effecten van Patientie.	fol. 141.
Eynde der menschelijche perfectie.	fol. 19.
Een schoon Questie.	fol. 230.
Exercitien der Religieusen.	fol. 52.
F.	
Forme des Bidders.	fol. 199.
G.	
Gebet vvech der bermherticheyt.	fol. 195.
Gheen creatuer en heeft Godt soo lief, als Godt haer lief heeft.	fol. 21.
Ghelijkenissen.	fol. 1, 21, 22, 32, 41, 46.
Gersoniten vvat Religieusen.	fol. 9.
	Ghee-



heestelijcke vertroostinghe	fol. 70.
heestelijcke vrolijcheyt.	fol. 217.
henoechelijcke soeticheyt.	fol. 129.
hesontheyt des herten.	fol. 95.
hiericheyt vvat is	fol. 29.
hiericheyt vvaer vvt sy gheboren is.	fol. 16.
hiericheyt is teghen natuer.	fol. 53.
hierich mensche ghelijckenisse.	fol. 93.
goeden raet.	fol. 7.
goet salmen niet laten om ijdel glorie.	fol. 25.
goets straffe patientelijc verdragen.	fol. 88.
goeden vvil.	fol. 95.
goet beghinnen ende volbrengnen.	fol. 99.
godt lief hebben bouen al.	fol. 115.
godt louen door ses vverkinghe.	fol. 18.
godt toont hē tottē bidder verscheydelijc.	197.
glorie is maereen schaduvve	fol. 24.
gramschap vvat is.	fol. 29.
gracie om ghebreken te verdriuen.	fol. 37.
graden van Soberheyt.	fol. 165.
Grootmoedicheyt vvie.	fol. 138.
Gullicheyt.	fol. 29.

## H.

H. Gheests reuelatie.	fol. 126.
heylicher Ootmoedicheyt.	fol. 132.
heymelijcken ruyft.	fol. 145.
hoemen Tentatie veruinnen sal.	fol. 6.
hoemen comt tot nerlicheyt des gebets.	203.
hoe Gheestelijcke lieden een Heylighe Sacra- ment sullen gien.	fol. 136.
hope.	fol. 22.
Houerdicheyt beletsel der deuchden.	fol. 22.
Houerdije vvat die is.	fol. 18.
Houaerdije der deuote menschen.	fol. 234.

## I.

ijdel vvoort vvat is.	fol. 93.
int ghebet volherden.	fol. 89.
in ons is al dat vey sondighen.	fol. 5.
inghelsche reuelatie.	fol. 219.
inden Pater noster beghepen onse beghe- erten	



eerten	fol. 185.
In foreken drie dinghen te merken.	fol. 92.
In alle vvere drie dinghen te letten	fol. 91.
In tribulacie verblijden,	fol. 146.
lolijt.	fol. 216.

# K.

Kennisse sijns selfs.	fol. 41.
Kennisse sijns snootheyts.	fol. 135.

# L.

Ledicheyt schouven.	64. 66.
Leeren verdragen.	fol. 84.
Lichamelijke oefeninghe.	fol. 93.
Lichaem ende siele	fol. 72.
Lichaem ende siele gade slaen.	fol. 90.
t'Heylich Lichaem des Heere t'ontfan.	fol. 117.
Liefde is menigerhande.	fol. 123.
Liefde informeert alle deuchden.	fol. 114.
Liefde verscheyde namen	fol. 117.
Liefde des naestens.	fol. 119.
Liefde Godts maect de ziele dronckē.	fol. 114.
Liefde Godts een goede sauce.	fol. 120.
Lovinghe Godts.	fol. 187.
Lutrel comen tot volmaectheyt.	fol. 78.

# M.

Manier van bidden.	fol. 179.
Manier van bidden met ghedachten.	fol. 194.
Memorie verciersel.	fol. 72.
Memorie in Godt.	fol. 177.
Menschen leuen is droom.	fol. 56.
Merariten vtlegginghe.	fol. 10.
Minste schulden te schouven.	fol. 84.

# N.

Naesten lief-hebben.	fol. 112.
Niemant te oordeelen.	fol. 2.
Niet verargert te vworden.	fol. 2.
Niet cleynmoedich te vworden.	fol. 4.
Niemant volmaect.	fol. 114.
Niet verheffen om deuchden.	fol. 137.
Niet onrechtvaerdich te besitten.	fol. 158.
Niet ouervloedichs te hebben.	fol. 158.
Nouitiens	



Nouitien troost.	fol. 72.
Noot ichout sonden.	fol. 37.
O.	
Oncuyf heyt.	fol. 19.
Oncuyf heyt vierderhande.	fol. 58.
Oncuyfche ghedachten.	fol. 60.
Onderfcheyt der goeden.	fol. 23.
Onderfcheyt tuffchen onderdanicheyt.	fol. 150.
Onderdanicheyt.	147. 48
Oeffeninghe der ghedachten.	fol. 107.
Ontreckinghe des troosts.	73. 75.
Onfen vyant is onghewapent.	fol. 5.
Onfeliefde vvaer in ghelegen.	fol. 115.
Onvolmaeëter ootmoedicheyt.	fol. 132.
Ongeoorloofde vvoorden.	fol. 144.
Onuolmaeëte Religie.	fol. 203.
Onuenduldicheyt te bluffchen.	fol. 144.
Oft profijtelyc is becoort te vvordē of niet.	80.
Oft men dicvvils oft felden fal gaen ter tafelen Godts.	fol. 135.
Ootmoedicheyt.	106. 131.
Ootmoedicheyt vvat is.	fol. 131.
Ootmoedicheyt moeder der deuchden.	fol. 136.
Ootmoedighe vverken doen.	fol. 42.
Opperste goet Godt.	fol. 109.
Openbaringhe.	fol. 225.
P.	
Patientie proeuvinghe.	fol. 76.
Patientie hoe veelderleye.	fol. 136.
Patientie vvat fy te hennen gheeft.	fol. 140.
Patientie maechfchap van deuchden.	fol. 141.
Patientie is fellaem.	fol. 142.
Patientie veel graden.	fol. 145.
Philosopheren.	fol. 56.
Priesters en fullen niet daghelijcx noch te fel- den Celebreren.	fol. 237.
Proeuvinghe van ootmoedicheyt.	fol. 76.
Profjt ende eynde des Ghebets.	fol. 309.
Q.	
Quaet vvederftaen.	fol. 48.
Quact-	



Quaet segghers vvoorden.	fol. 13. 49.
Quade oeffeninghe te vervverpen.	fol. 10.
K.	
Redelijchen staet.	fol. 13.
Reden vvaerom den Bidder niet altijts verhoort en v vordt.	fol. 106.
Reghelen voor Prelaten.	fol. 114.
Reynicheyt is een hemelsche deucht.	fol. 170.
Remedien teghen sonden.	fol. 39.
Remedie teghen tvvijffelachticheyt.	fol. 134.
Remedie teghen Honaerdicheyt.	fol. 114.
Rijckdom niet costelijc.	fol. 157.
Rijckdoms schade.	fol. 115. 156.
Reuelatie door stemme.	fol. 115.
Reuelatie door den slaep.	fol. 116.
S.	
Sacrificie Vijfderhande.	fol. 101.
Schalcheyt des duyuels.	fol. 61.
Schandalen inde heylighe Kerck.	fol. 63.
Schadelijc gemeynschap der vrouvven.	fol. 87.
Schoon ghelijckenisse.	fol. 15. 16. 40. 61.
Seuen Oeffeninghen.	fol. 99.
Seuen affectien der Zielen.	fol. 109.
Soberheyt.	fol. 161.
Soberheyt's profit.	fol. 163.
Sonder soberheyt niemant vvel reyn.	fol. 173.
Sonden hebben machteloos ghemaect die crach ten der Zielen.	fol. 21.
Sonde vvat is.	fol. 36.
Sonde teghen natuer.	fol. 61.
Silentium te bevwaren	fol. 91.
Slappen vvil.	fol. 104.
Smeltinghe der Zielen.	fol. 118.
Schreuminge van svvaricheyt.	fol. 105.
Svvaerste gramschap.	fol. 111.
T.	
Tentatie des vleeschs.	fol. 4.
Tentatie des vverelts.	fol. 6.
Tentatie des duyuels.	fol. 6.
Tentatie van Godt.	fol. 4.
	Tenta-



Tentatie vverckinghe	fol. 73.
Tentatie verootmoedicht.	fol. 74.
Tentatie van vvel te doen.	fol. 76.
Tentatie van vvalginghe.	fol. 78.
Tentatie van Onuerduldicheyt.	fol. 79.
Tentatie min swaer, periculeus.	fol. 86.
Teeckenē van vleeschelijcke liefde.	fol. 126.
Teghen seuen dootsonden, seuen dencken.	fol. 113.
Tonghe tvee deuren	fol. 47.
Torenlijke appetijt.	fol. 20.
Traecheyt vvar is.	fol. 29.
Trappen van Keynicheyt.	fol. 173.
Traditient' onderhouden.	fol. 210.
Tvier vande deuotie t' onderhouden.	fol. 210.
Tvee becoringhe der deuote mensche.	fol. 233.
Tvee vvorden ons roeghelaten	fol. 93.
Tvee sonden doet hy die openbaerlijc sondicht.	fol. 24.

# V.

Verbeldinghe inden slaep.	fol. 222.
Verciersel der reden.	fol. 71.
Verciersel des vville.	fol. 71.
Verblijden in vermaetheyt	fol. 136.
Vernuscheyt.	fol. 38.
Verfmadenisse der Rijedommen.	fol. 156.
Verscheyden soberheyt.	fol. 161.
Verstandelijc Visioen.	fol. 213.
Verduldicheyt,	fol. 138.
Visioenen.	fol. 221.
Visioenen der verleyende Gheesten.	fol. 224.
Vyant en slaept niet.	fol. 115.
Vleesch niet lecherlijc voeden.	fol. 64.
Vleesch castijden.	fol. 174.
Vleeschelijcke begheerte.	fol. 175.
Volmaecte reynicheyt.	fol. 175.
Volmaectheyt des menschen.	fol. 215.
Volmaectheyt des ghebets.	fol. 215.
Vooselijc bidden.	fol. 179.

Voos-



Voorhoedinghe 4. der Nouitien.	fol. 1.
Voor-reden S. Bonauentura.	fol. 1.
Vooreghanc der Nouitien.	fol. 96.
Vreedsaem herte.	fol. 103.

#### VV.

VVar deucht is.	fol. 128.
VVar oordeel is.	fol. 3.
VVar hatenijt is.	fol. 18.
VVar suspicie is.	fol. 3.
VVar vreesse is.	fol. 2.
VVar ontamelijc is.	fol. 91.
VVar ongheoorlooft is.	fol. 91.
VVar onnuttelijc is.	fol. 91.
Vvar veel menschen verdoemt.	fol. 97.
Vvar is Godt te louen.	fol. 187.
Vvaerom Godt ontreft den goeden ,	gracie der deuocie.
Vvereltsche dingen ghebruycken.	fol. 104.
Vveldaden Godts.	fol. 186.
Vvercken der ses daghen.	fol. 192.
Vvil voor daer.	fol. 116.
Vvien Godt vveldaet gheeft.	fol. 187.
Vvoorden moetmen vveghen.	fol. 91.
Vvtyvendighe dinghen.	fol. 16.
Vvt onspronckelijche sonden vier gebreke.	17.
Vvtlegginghe des Pater noster.	fol. 131.

#### Z.

Zebaerheys versciersel.	fol. 94.
Ziele is d'beelt Godts.	fol. 14.
Ziele cracht.	fol. 70.

#### Incarnatie.

Stelt herte op godt en heer/  
En vraecht ghij hier niet  
meer.









